

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

CAI
FN
-E77

CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A)

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (A)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1984

POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1984



© Minister of Supply and Services Canada 1983

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1983

Available in Canada through

En vente au Canada par l'entremise de nos

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

agents libraires agréés
et autres librairies

or by mail from

ou par la poste au:

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1984-1
ISBN 0-660-52254-3

Canada: \$2.00
Other countries: \$2.40

N° de catalogue BT 31-2/1984-1
ISBN 0-660-52254-3

Canada: \$2.00
Hors Canada: \$2.40

Price subject to change without notice.

Prix sujet à changement sans avis préalable.



CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A)

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (A)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1984

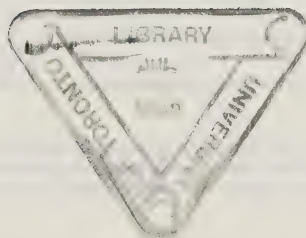
POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1984

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
<i>Summary</i>	4-5
<i>Departments and Agencies</i>	
Agriculture	8
Canada Employment and Immigration Commission	22
Canada Mortgage and Housing Corporation	56
Canadair Limited	66
Canadian International Development Agency	32
Cape Breton Development Corporation	60
Communications	18
Environment	28
Fisheries and Oceans	34
Indian Affairs and Northern Development	38
Industry, Trade and Commerce	42
National Defence	44
National Research Council of Canada	62
Public Works	46
Regional Economic Expansion	58
Secretary of State	64
The de Havilland Aircraft of Canada, Limited	66
Transport	68
Treasury Board	84

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Page</i>
<i>Sommaire</i>	4-5
<i>Ministères et organismes</i>	
Affaires indiennes et Nord canadien	39
Agence canadienne de développement international	33
Agriculture	9
Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	23
Communications	19
Conseil du Trésor	85
Conseil national de recherches du Canada	63
Défense nationale	45
Environnement	29
Expansion économique régionale	59
Industrie et Commerce	43
Pêches et Océans	35
Secrétariat d'État	65
Société Canadair Limitée	67
Société canadienne d'hypothèques et de logement	57
Société de développement du Cap-Breton	61
Société de Havilland Aircraft of Canada, Limited	67
Transports	69
Travaux publics	47



Page — Page	Department or Agency — Ministère ou organisme
8-9	Agriculture— <i>Agriculture</i> Department— <i>Ministère</i>
18-19	Communications— <i>Communications</i> Department— <i>Ministère</i>
22-23	Employment and Immigration— <i>Emploi et Immigration</i>
28-29	Canada Employment and Immigration Commission— <i>Commission de l'emploi et de l'immigration du C</i>
32-33	Environment— <i>Environnement</i>
34-35	External Affairs— <i>Affaires extérieures</i> Canadian International Development Agency— <i>Agence canadienne de développement international</i>
38-39	Fisheries and Oceans— <i>Pêches et Océans</i> Indian Affairs and Northern Development— <i>Affaires indiennes et Nord canadien</i> Department— <i>Ministère</i>
42-43	Industry, Trade and Commerce— <i>Industrie et Commerce</i> Department— <i>Ministère</i>
44-45	National Defence— <i>Défense nationale</i> Public Works— <i>Travaux publics</i> Department— <i>Ministère</i>
46-47	Canada Mortgage and Housing Corporation— <i>Société canadienne d'hypothèques et de logement</i>
56-57	Regional Economic Expansion— <i>Expansion économique régionale</i> Department— <i>Ministère</i>
58-59	Cape Breton Development Corporation— <i>Société de développement du Cap-Breton</i>
60-61	Science and Technology— <i>Sciences et Technologie</i> National Research Council of Canada— <i>Conseil national de recherches du Canada</i>
62-63	Secretary of State— <i>Secrétariat d'État</i> Department— <i>Ministère</i>
64-65	Social Development— <i>Développement social</i> Canadair Limited— <i>Société Canadair Limitée</i>
66-67	The de Havilland Aircraft of Canada, Limited— <i>Société de Havilland Aircraft of Canada, Limited</i>
68-69	Transport— <i>Transports</i> Department— <i>Ministère</i>
84-85	Treasury Board— <i>Conseil du Trésor</i> Secretariat— <i>Secrétariat</i>
	All other departments and agencies not included in these Estimates— <i>Tous les autres ministères et organ</i> <i>visés par les présentes prévisions</i>
	Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS—An item being supplemented in these Estimates bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "a" to identify the vote with these Supplementary Estimates (A).

Not all capital projects shown in the New Major Capital Projects tables throughout these Estimates have received Effective Project Approval from Treasury Board under the revised Cost Control policies.

SOMMAIRE

Previous Estimates Prévisions précédentes		This Supplementary Estimate Présentes prévisions supplémentaires					Total Estimates to Date Total des prévisions jusqu'à ce jour	
		Budgetary Budgétaire		Non-Budgetary Non-budgétaire		Total Total	Budgetary Budgétaire	Non-Budgetary Non-budgétaire
Statutory Statutaire	Non-Budgetary Non-budgétaire	To be voted À voter	Statutory Statutaires	To be voted À voter	Statutory Statutaires			
39,800		9,211,001		1		9,211,002	1,121,950,801	1
24,500	10,000	7,300,000				7,300,000	242,524,500	10,000
50,000		222,354,000				222,354,000	4,883,814,000	
12,300		3,800,000				3,800,000	850,512,300	
90,000	306,417,000			7,342,000		7,342,000	1,089,290,000	313,759,000
28,000		103,900,000				103,900,000	593,228,000	
08,000	15,270,800	72,773,000				72,773,000	1,920,281,000	15,270,800
0,000	9,900,000	11,400,000				11,400,000	1,055,710,000	9,900,000
74,101		9,865,000				9,865,000	7,849,839,101	
7,100		51,510,000				51,510,000	1,140,547,100	
7,000	172,600,000	153,100,000			2,100,000	155,200,000	1,425,237,000	174,700,000
5,100	26,000	5,250,000				5,250,000	594,445,100	26,000
5,000		1,200,000				1,200,000	92,355,000	
7,000		15,800,000				15,800,000	404,757,000	
1,000		10,000,000				10,000,000	2,422,821,000	
		240,000,000				240,000,000	240,000,000	
		60,000,000				60,000,000	60,000,000	
9,100	47,809,000	290,001,000	22,743,000			312,744,000	2,862,793,100	47,809,000
2,100		94,646,000				94,646,000	868,998,100	
9,132	1,290,621,000						57,284,849,132	1,290,621,000
9,233	1,842,653,800	1,362,110,001	22,743,000	7,342,001	2,100,000	1,394,295,002	87,003,052,234	1,852,095,801

entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

ROS DES CRÉDITS—Les crédits supplémentaires inscrits au présent Budget portent le même numéro que dans les budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits paraissant pour la première fois cette année. La lettre «a» qui suit les numéros des crédits indique que ces derniers figurent dans le présent Budget des supplémentaire (A).

ont pas tous les projets d'immobilisations paraissant aux tableaux des nouveaux grands projets d'immobilisations du dépenses qui ont été effectivement approuvés par le Conseil du Trésor en vertu des politiques révisées de contrôle

SUMMARY OF ESTIMATES FOR 1983-84

Previous Estimates—*Prévisions précédentes:*Main Estimates—*Budget des dépenses principal*These Supplementary Estimates—*Les présentes prévisions supplémentaires*Total Estimates to Date—*Total des prévisions jusqu'à ce jour*

SUMMARY OF ESTIMATES, 1983-84: NET REQUIREMENTS

Previous Estimates—*Prévisions précédentes:*Main Estimates—*Budget des dépenses principal*These Supplementary Estimates—*Les présentes prévisions supplémentaires*Total Estimates to Date—*Total des prévisions jusqu'à ce jour**Explanation of Reductions—*Explication des réductions—*Main Estimates—*Budget des dépenses principal:*Amounts to be repaid on previous loans which have not been offset against new loans in 1983-84—*Montants à rembourser*
prêts antérieurs, montants qui n'ont pas été déduits des nouveaux prêts en 1983-1984These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires:*Amounts to be repaid on previous loans which have not been offset against new loans in 1983-84—*Montants à rembourser*
prêts antérieurs, montants qui n'ont pas été déduits des nouveaux prêts en 1983-1984Total Reductions—*Total des réductions*

*This table has been prepared to show the reductions required from Estimates to arrive at Estimates: Net Requirements.

SOMMAIRE DES PRÉVISIONS POUR 1983-1984

Budgetary — Budgétaire			Non-Budgetary — Non-budgétaire			Total — Total
voted — voté	Statutory — Statutaires	Total — Total	To be voted — À voter	Statutory — Statutaires	Total — Total	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
8,669,511 2,110,001	53,069,529,722 22,743,000	85,618,199,233 1,384,853,001	398,490,800 7,342,001	1,444,163,000 2,100,000	1,842,653,800 9,442,001	87,460,853,033 1,394,295,002
9,779,512	53,092,272,722	87,003,052,234	405,832,801	1,446,263,000	1,852,095,801	88,855,148,035

RÉCAPITULATION DES PRÉVISIONS 1983-1984: BESOINS NETS

Budgetary — Budgétaire			Non-Budgetary — Non-budgétaire			Total — Total
voted — voté	Statutory — Statutaires	Total — Total	To be voted — À voter	Statutory — Statutaires	Total — Total	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
8,669,511 2,110,001	53,069,529,722 22,743,000	85,618,199,233 1,384,853,001	329,964,800 7,342,001	1,015,668,000 2,100,000	1,345,632,800 9,442,001	86,963,832,033 1,394,295,002
9,779,512	53,092,272,722	87,003,052,234	337,306,801	1,017,768,000	1,355,074,801	88,358,127,035

	68,526,000	428,495,000	497,021,000
	68,526,000	428,495,000	497,021,000

Le tableau indique les réductions nécessaires aux prévisions pour obtenir les besoins nets des prévisions.

AGRICULTURE

A—Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1a—Administration—Program expenditures—To authorize the transfer of \$424,100 from Regional Economic Expansion Vote 1 of the Main Estimates 1983-84 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	44,561,000	47,000	44,608,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Additional operating expenditures related to the transfer of the Prairie Farm Rehabilitation Administration from the Department of Regional Economic Expansion		424
Special Recovery Capital Projects Program	1	47
Gross Program Supplement		471
Less: Funds available from Regional Economic Expansion Vote 1 due to the transfer of responsibilities		424
		47

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	403*
Transportation and Communications	(2)	28
Professional and Special Services	(4)	16
Rentals	(5)	7
Utilities, Materials and Supplies	(7)	17
		471
Less: Funds Available	(13)	424
		47

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional	1	

*Includes the salaries and wages costs associated with the transfer of 12 person-years from Regional Economic Expansion.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1a—Administration—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$424,100 du crédit 1^{er} (Expansion économique régionale) du Budget des dépenses principal de 1983-1984 et pour prévoir un montant supplémentaire de	44,561,000	47,000	44,608,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses de fonctionnement supplémentaires découlant du transfert de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies du ministère de l'Expansion économique régionale			424
Projets spéciaux de relance		1	47
Supplément brut pour le Programme			471
Moins: Fonds disponibles du crédit 1 ^{er} (Expansion économique régionale) en raison du transfert de responsabilités			424
			47
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires	(1)		403*
Transports et communications	(2)		28
Services professionnels et spéciaux	(4)		16
Location	(5)		7
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		17
			471
Moins: Fonds disponibles	(13)		424
			47
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions		1	

* Comprend les coûts des traitements et salaires découlant du transfert de douze années-personnes du ministère de l'Expansion économique régionale.

AGRICULTURE

A—Department—Agri-Food Development Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 5a—Agri-Food Development—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$31,399,899 from Regional Economic Expansion Vote 1 of the Main Estimates 1983-84 for the purposes of this Vote ..	203,900,000	1	203,900,001
Vote 10a—Agri-Food Development—Capital expenditures—To authorize the transfer of \$7,228,000 from Regional Economic Expansion Vote 5 of the Main Estimates 1983-84 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	33,320,000	2,864,000	36,184,000
Vote 15a—Agri-Food Development—Contributions—To authorize the transfer of \$7,359,000 from Regional Economic Expansion Vote 10 of the Main Estimates 1983-84 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	342,787,700	4,300,000	347,087,700
Total Budgetary		7,164,001	
Non-Budgetary			
Vote L16a—Loans in accordance with agreements entered into with the provinces with the approval of the Governor in Council, for development of community and industrial infrastructure, to authorize the transfer of \$25,999 from Regional Economic Expansion Vote L15 of the Main Estimates 1983-84		1	1
(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1982-83)			
Total Program		7,164,002	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Additional operating, capital and contribution expenditures related to the transfer of the Prairie Farm Rehabilitation Administration (P.F.R.A.) from the Department of Regional Economic Expansion		45,98
Special Recovery Capital Projects Program		7,16
Loans related to the transfer of the P.F.R.A. in accordance with agreements entered into with the provinces for the development of community and industrial infrastructures		2
Gross Program Supplement		53,17
Less: Funds available from Regional Economic Expansion Votes 1, 5, 10 and L15 due to the transfer of responsibilities		46,01
		7,16

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de développement du secteur agro-alimentaire

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 5a—Développement du secteur agro-alimentaire—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$31,399,899 du crédit 1 ^{er} (Expansion économique régionale) du Budget des dépenses principal de 1983-1984	203,900,000	1	203,900,001
Crédit 10a—Développement du secteur agro-alimentaire—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,228,000 du crédit 5 (Expansion économique régionale) du Budget des dépenses principal de 1983-1984 et pour prévoir un montant supplémentaire de	33,320,000	2,864,000	36,184,000
Crédit 15a—Développement du secteur agro-alimentaire—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,359,000 du crédit 10 (Expansion économique régionale) du Budget des dépenses principal de 1983-1984 et pour prévoir un montant supplémentaire de	342,787,700	4,300,000	347,087,700
Total du budgétaire		7,164,001	
Non-budgétaire			
Crédit L16a—Prêts conformément aux ententes conclues avec les provinces, avec l'approbation du gouverneur en conseil, pour l'aménagement d'infrastructures communautaires et industrielles, pour autoriser le virement au présent crédit de \$25,999 du crédit L15 (Expansion économique régionale) du Budget des dépenses principal de 1983-1984		1	1
(Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1982-1983 portant affectation de crédits)			
Total du Programme		7,164,002	
EXPLICATION DU BESOIN			
	Années- personnes	(en milliers de dollars)	
Dépenses de fonctionnement, en capital et contributions supplémentaires reliées au transfert de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies (ARAP) du ministère de l'Expansion économique régionale		45,987	
Projets spéciaux de relance		7,164	
Prêts consentis pour le transfert de l'ARAP conformément aux ententes conclues avec les provinces pour le développement des infrastructures communautaires et industrielles		26	
Supplément brut pour le Programme		53,177	
Moins: Fonds disponibles des crédits 1 ^{er} , 5, 10 et L15 (Expansion économique régionale) en raison du transfert de responsabilités		46,013	
		7,164	

AGRICULTURE

A—Department—Agri-Food Development Program

Further Details — Items by Vote	Vote 5a	\$000s Vote 10a	Vote 15a	Vote L16a	Total
Transfer of Prairie Farm Rehabilitation Administration....	31,400	7,228	7,359	.....	45,987
Construction of Food Processing Research Institute		1,953	.....	.....	1,953
Construction of works for Irrigation Rehabilitation		911	.....	.....	911
Contribution for the construction, extension or improve- ment of buildings at the Canadian Western Agribi- tion			4,300	.....	4,300
Loans related to the transfer of Prairie Farm Rehabilita- tion Administration				26	26
	31,400	10,092	11,659	26	53,177
Less: Funds Available	31,400	7,228	7,359	26	46,013
		2,864	4,300	.....	7,164

OBJECTS OF EXPENDITURE

\$000s

Operating		
Salaries and Wages	(1)	23,719*
Transportation and Communications	(2)	1,462
Information	(3)	75
Professional and Special Services	(4)	684
Rentals	(5)	1,063
Purchased Repair and Upkeep	(6)	452
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3,935
All Other Expenditures	(12)	10
		31,400
Capital		
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,088
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	7,136
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,868
		10,092
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	11,659
		53,151
Less: Funds Available	(13)	45,987
		7,164

*Salaries and Wages costs associated with the transfer of 888 person-years from Regional Economic Expansion.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de développement du secteur agro-alimentaire

Autre ventilation—Postes par crédit	(en milliers de dollars)				Total
	Crédit 5a	Crédit 10a	Crédit 15a	Crédit L.16a	
Transfert de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies	31,400	7,228	7,359	.....	45,987
Construction d'un institut de recherches en technologie alimentaire .....	.....	1,953	.....	.....	1,953
Construction d'installations d'irrigation .....	.....	911	.....	.....	911
Contribution pour la construction, l'agrandissement ou l'amélioration de bâtiments à la Canadian Western Agribition .....	.....	.....	4,300	.....	4,300
Prêts consentis pour le transfert de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies .....	.....	.....	.....	26	26
	31,400	10,092	11,659	26	53,177
Moins: Fonds disponibles	31,400	7,228	7,359	26	46,013
	.....	2,864	4,300	.....	7,164

ARTICLES DE DÉPENSES

(en milliers de dollars)

Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	23,719*
Transports et communications	(2)	1,462
Information	(3)	75
Services professionnels et spéciaux	(4)	684
Location	(5)	1,063
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	452
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	3,935
Toutes autres dépenses	(12)	10
		31,400
Capital		
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1,088
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	7,136
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,868
		10,092
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	11,659
		53,151
Moins: Fonds disponibles	(13)	45,987
		7,164

*Coûts des traitements et salaires découlant du transfert de 888 années-personnes du ministère de l'Expansion économique régionale.

AGRICULTURE

A—Department—Agri-Food Development Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS		
RESEARCH AND INFORMATION RELATED TO PROCESSING, DISTRIBUTING, RETAILING AND CONSUMER CONCERNS		
Food Processing Research Institute, Ste. Hyacinthe	30,000	1,953
PRAIRIE FARM REHABILITATION		
Irrigation Works Rehabilitation, Sask.	3,850	911
GRANTS AND CONTRIBUTIONS		\$
Contributions		
RESEARCH ON PRODUCTION DEVELOPMENT		
Contribution for the construction, extension or improvement of exhibition facilities at the Canadian Western Agribition		4,300,000
PRAIRIE FARM REHABILITATION		
Contributions to the Provinces of Manitoba and Saskatchewan for groundwater and drought-proof- ing investigations and studies for long-term strategy and economic development.....		659,000
Contributions to bonafide farmers and ranchers, groups of farmers and small communities in Manitoba, Saskatchewan and Alberta for the development of dependable water supplies		6,700,000
		7,359,000
		11,659,000

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de développement du secteur agro-alimentaire

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
	(en milliers de dollars)	
<u>NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS</u>		
RECHERCHE SUR LES PROBLÈMES DES TRANSFORMATEURS, DES DISTRIBU- TEURS, DES DÉTAILLANTS ET DES CONSOMMATEURS, ET PRES- TATION DE L'INFORMATION PERTINENTE		
Institut de recherches en technologie alimentaire à Saint-Hyacinthe	30,000	1,953
RÉTABLISSEMENT AGRICOLE DES PRAIRIES		
Construction d'installations d'irrigation	3,850	911

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS**Contributions**

\$

RECHERCHE SUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA PRODUCTION

Contribution pour la construction, l'agrandissement ou l'amélioration de bâtiments à la Canadian
Western Agribition

4,300,000**RÉTABLISSEMENT AGRICOLE DES PRAIRIES**

Contributions aux provinces du Manitoba et de la Saskatchewan pour l'exécution d'enquêtes et
d'études sur les nappes d'eau souterraines et la lutte contre la sécheresse en vue de l'élaboration
d'une stratégie à long terme qui assure le développement économique de ces provinces

659,000

Contributions aux agriculteurs et aux éleveurs véritables, aux groupements d'agriculteurs et aux
petites collectivités du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta pour la mise en place de
sources d'approvisionnements fiables en eau

6,700,000

7,359,000**11,659,000**

AGRICULTURE

A—Department—Agri-Food Regulation and Inspection Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20a—Agri-Food Regulation and Inspection—Operating expenditures and contributions	165,182,000	2,000,000	167,182,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program			2,000
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments		(10)	2,000
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
Contributions			
MANAGEMENT AND ADMINISTRATION			
In accordance with an agreement entered into with the Provinces of New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island and Newfoundland, payments to the Province of Prince Edward Island toward the cost of design and construction of a veterinary science teaching facility at Charlottetown, Prince Edward Island			2,000,000

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20a—Réglementation et inspection agro-alimentaires—Dépenses de fonctionnement et contributions	165,182,000	2,000,000	167,182,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance			2,000
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)		2,000
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
Contributions			
GESTION ET ADMINISTRATION			
Conformément à l'entente conclue avec les provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince Édouard et de Terre-Neuve, ces paiements sont versés à la province de l'Île-du-Prince-Édouard pour l'acquittement des coûts de conception et de construction d'une école de médecine vétérinaire à Charlottetown (Île-du-Prince Édouard)			2,000,000

COMMUNICATIONS

A—Department—Communications Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5a—Communications—Capital expenditures	17,801,000	5,500,000	23,301,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program		4	5,500
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Capital			
Salaries and Wages		(1)	200
Professional and Special Services		(4)	200
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	4,850
All Other Expenditures		(12)	250
			5,500
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional		4	.....
		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
		\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS			
TELECOMMUNICATIONS RESEARCH			
Palais des congrès (Phase II) Montreal, Que.		3,100	500
Office Communications and Automation Research Laboratory		11,000	5,000

COMMUNICATIONS

A—Ministère—Programme des communications

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5a—Communications—Dépenses en capital	17,801,000	5,500,000	23,301,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance		4	5,500
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Capital			
Traitements et salaires		(1)	200
Services professionnels et spéciaux		(4)	200
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	4,850
Toutes autres dépenses		(12)	250
			5,500
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions		4	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
		(en milliers de dollars)	
RECHERCHE EN TÉLÉCOMMUNICATIONS			
Palais des congrès (phase II) Montréal (Québec)		3,100	500
Centre de recherches en bureautique		11,000	5,000

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

B—Canada Employment and Immigration Commission—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5a—Administration—Program expenditures	21,811,000	1,523,000	23,334,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
New Employment Expansion and Development program (NEED)		10	1,523
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages		(1)	365
Transportation and Communications		(2)	14
Rental of Buildings		(5)	1,144
			1,523
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service		10	

EMPLOI ET IMMIGRATION

B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5a—Administration—Dépenses du Programme	21,811,000	1,523,000	23,334,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)		10	1,523
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	365
Transports et communications		(2)	14
Location d'immeubles		(5)	1,144
			1,523
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur		10	.....

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

B—Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 10a—Employment and Insurance—Operating expenditures	543,301,000	4,096,000	547,397,000
Vote 15a—Employment and Insurance—The grants listed in the Estimates, contributions and payments to provinces, municipalities, other public bodies, community organizations, private groups, corporations, partnerships and individuals, in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community	961,426,000	216,735,000	1,178,161,000
<i>(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1982-83)</i>			
Total Budgetary		220,831,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Additional Contributions to New Employment Expansion and Development program (NEED) ..	97	52,931
Additional Grants to Community Development Projects		27,900
Additional Contributions to New Job Creation		140,000
		220,831

Further Details—Budgetary Items by Vote

	Vote 10a	\$000s Vote 15a	Total
NEED	4,096	48,835	52,931
Community Development		27,900	27,900
Job Creation		140,000	140,000
	4,096	216,735	220,831

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	3,674
Transportation and Communications	(2)	422
		4,096
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	216,735
		220,831

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service	97	

EMPLOI ET IMMIGRATION

B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10a—Emploi et assurance—Dépenses de fonctionnement	543,301,000	4,096,000	547,397,000
Crédit 15a—Emploi et assurance—Subventions inscrites au Budget, contributions et paiements aux provinces, aux municipalités, à d'autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, sociétés, sociétés de personnes et particuliers, en vertu d'accords conclus avec le Ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité	961,426,000	216,735,000	1,178,161,000
(Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1982-83 portant affectation de crédits)			
Total du budgétaire		220,831,000	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Contributions supplémentaires pour le Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	97	52,931
Subventions supplémentaires pour des projets de développement communautaire		27,900
Contributions supplémentaires pour de nouveaux programmes de création d'emplois		140,000
		220,831

Autre ventilation — Postes budgétaires par crédit	(en milliers de dollars)		
	Crédit 10a	Crédit 15a	Total
RELAIS	4,096	48,835	52,931
Projets de développement communautaire		27,900	27,900
Création d'emplois		140,000	140,000
	4,096	216,735	220,831

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	3,674
Transports et communications	(2)	422
		4,096
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	216,735
		220,831

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF

	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur	97	

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION**B—Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program**GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Grants**DIRECT JOB CREATION**

Community Development Projects (Funds in the amount of \$20,000,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item).....

27,900,000Contributions**DIRECT JOB CREATION**

New Employment Expansion and Development program (NEED)

48,835,000

New Job Creation

140,000,000188,835,000216,735,000

EMPLOI ET IMMIGRATION**B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance****SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS**

\$

Subventions**CRÉATION DIRECTE D'EMPLOIS**

Projets de développement communautaire. (Des fonds s'élevant à \$20,000,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)

27,900,000**Contributions****CRÉATION DIRECTE D'EMPLOIS**

Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)

48,835,000

Nouveaux programmes de création d'emplois.....

140,000,000

188,835,000**216,735,000**

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10a—Environmental Services—Capital expenditures	39,561,000	1,000,000	40,561,000
Vote 15a—Environmental Services—Contributions	106,669,200	1,500,000	108,169,200
Total Budgetary		2,500,000	
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program		2	2,500
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Capital			
Salaries and Wages		(1)	60
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works		(8)	940
			1,000
Grants, Contributions and Other Transfer Payments		(10)	1,500
			2,500
<hr/>			
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional		2	
<hr/>			
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
<hr/>			
Contributions			
<hr/>			
ENVIRONMENTAL PROTECTION			
Contributions to Toxicology Centre Guelph and Toronto			1,500,000
<hr/>			

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10a—Services de l'environnement—Dépenses en capital	39,561,000	1,000,000	40,561,000
Crédit 15a—Services de l'environnement—Contributions	106,669,200	1,500,000	108,169,200
Total du budgétaire.....		2,500,000	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance.....	2	2,500

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Capital		
Traitements et salaires	(1)	60
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	940
Subventions, contributions et autres paiements de transferts	(10)	1,000
		1,500
		2,500

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF

	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions	2	

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Contributions au Centre de toxicologie—Guelph et Toronto	1,500,000
--	-----------

ENVIRONMENT

Parks Canada Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 25a—Parks Canada—Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions toward the cost of undertakings carried out by those bodies; expenditures on other than federal property; and expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic significance (As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1982-83)	108,683,000	1,300,000	109,983,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program		1	1,300
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Capital			
Salaries and Wages		(1)	30
Professional and Special Services		(4)	270
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works		(8)	1,000
			1,300
<hr/>			
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional		1	
<hr/>			
		Estimated Total Cost \$000s	Estimated Expenditures 1983-84 \$000s
<hr/>			
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS			
<hr/>			
NATIONAL PARKS			
ONTARIO			
Pukaskwa—Improvements		1,960	200
BRITISH COLUMBIA			
Pacific Rim—Highway improvements		5,500	1,100

ENVIRONNEMENT

Programme Parcs Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25a—Parcs Canada—Dépenses en capital, y compris les contributions versées aux provinces ou aux municipalités pour les entreprises qu'elles ont menées à bonne fin; dépenses à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral et dépenses relatives aux nouveaux parcs nationaux projetés, aux parcours historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique.....	108,683,000	1,300,000	109,983,000
(Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1982-83 portant affectation de crédits)			

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance.....	1	1,300
ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Traitements et salaires	(1)	30
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	270
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	1,000
		1,300

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions	1	.....

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
	(en milliers de dollars)	

PARCS NATIONAUX

ONTARIO		
Pukaskwa—Améliorations	1,960	200
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Pacific Rim—Réfection de l'autoroute.....	5,500	1,100

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Non-Budgetary			
Vote L36a—Payment of \$4,000,000 and the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$157,500,000 in accordance with the International (Financial Institutions) Continuing Assistance Act for the purpose of contributions to international financial institution fund accounts		4,000,000	4,000,000
Vote L37a—In accordance with the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act:			
(a) payment in the amount of \$2,900,000 and the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes estimated at \$4,300,000 to the Asian Development Bank not to exceed in the aggregate the equivalent of 4,740,000 Special Drawing Rights;			
(b) payment in the amount of \$442,000 and the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes estimated at \$442,000 to the Caribbean Development Bank not to exceed in the aggregate the equivalent of US \$705,714;			
(c) the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes estimated at \$11,800,000 to the African Development Bank not to exceed the equivalent of 8,400,000 Units of Account; and			
(d) the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes estimated at \$9,100,000 to the Inter-American Development Bank not to exceed the equivalent of US \$7,320,000		3,342,000	3,342,000
Total Non-Budgetary		7,342,000	

	Person- Years	\$000s
EXPLANATION OF REQUIREMENT		
Payment to the Common Fund for Commodities		4,000
Issuance of notes to fund accounts:		
International Fund for Agriculture Development totalling \$14,000,000		
African Development Fund totalling \$33,900,000		
Inter-American Development Bank Fund for Special Operations totalling \$24,000,000		
Asian Development Fund totalling \$85,600,000		
Payment to Asian Development Bank		2,900
Issuance of notes to the Asian Development Bank totalling \$4,300,000		
Payment to the Caribbean Development Bank		442
Issuance of notes to the Caribbean Development Bank totalling \$442,000		
Issuance of notes to the African Development Bank totalling \$11,800,000		
Issuance of notes to the Inter-American Development Bank totalling \$9,100,000		
		7,342

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Non-budgétaire			
Crédit L36a —Paiement de \$4,000,000 et délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser \$157,500,000, conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières), à titre de contributions aux fonds d'institutions financières internationales		4,000,000	4,000,000
Crédit L37a —Conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières):			
a) paiement d'un montant de \$2,900,000 et délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, évalués à \$4,300,000 en faveur de la Banque asiatique de développement, le montant total ne devant pas dépasser l'équivalent de 4,740,000 droits de tirage spéciaux;			
b) paiement d'un montant de \$442,000 et délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, évalués à \$442,000 en faveur de la Banque de développement des Caraïbes, le montant total ne devant pas dépasser l'équivalent de \$705,714 É.U.;			
c) délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, évalués à \$11,800,000 en faveur de la Banque africaine de développement, le montant en question ne devant pas dépasser l'équivalent de 8,400,000 unités de comptes; et			
d) délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, évalués à \$9,100,000 en faveur de la Banque interaméricaine de développement, le montant en question ne devant pas dépasser l'équivalent de \$7,320,000 É.U.		3,342,000	3,342,000
Total du Programme		7,342,000	
EXPLICATION DU BESOIN			
	Années- personnes	(en milliers de dollars)	
Paiement au Fonds commun pour les produits de base		4,000	
Émission de billets à des comptes de fonds:			
Émission de billets au Fonds international pour le développement agricole au montant de \$14,000,000			
Émission de billets au Fonds africain de développement au montant de \$33,900,000			
Émission de billets au Fonds des opérations spéciales de la Banque interaméricaine de développement au montant de \$24,000,000			
Émission de billets au Fonds asiatique de développement au montant de \$85,600,000			
Paiement à la Banque asiatique de développement		2,900	
Émission de billets à la Banque asiatique de développement au montant de \$4,300,000			
Paiement à la Banque de développement des Caraïbes		442	
Émission de billets à la Banque de développement des Caraïbes au montant de \$442,000			
Émission de billets à la Banque africaine de développement au montant de \$11,800,000			
Émission de billets à la Banque interaméricaine de développement au montant de \$9,100,000			
		7,342	

FISHERIES AND OCEANS

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5a—Fisheries and Oceans—Capital expenditures	82,382,000	98,100,000	180,482,000
Vote 10a—Fisheries and Oceans—Contributions	8,295,400	5,800,000	14,095,400
Total Budgetary		103,900,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program	15	103,900

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Capital		
Salaries and Wages	(1)	496
Professional and Special Services	(4)	4,204
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	90,000
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3,400
		98,100
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	5,800
		103,900

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service	8	
Technical	7	
	15	

PÊCHES ET OCÉANS

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5a—Pêches et Océans—Dépenses en capital	82,382,000	98,100,000	180,482,000
Crédit 10a—Pêches et Océans—Contributions	8,295,400	5,800,000	14,095,400
Total du budgétaire		103,900,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance	15	103,900

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Capital	
Traitements et salaires	(1) 496
Services professionnels et spéciaux	(4) 4,204
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8) 90,000
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9) 3,400
	98,100
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) 5,800
	103,900

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur	8	
Technique	7	
	15	

FISHERIES AND OCEANS

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS		
FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH		
Electronic Survey Vessel.....	5,600	3,400
Fisheries Research Centre, Quebec.....	20,000	7,000
Small Craft Harbours:		
—Nfld.....	21,000	10,000
—P.E.I.....	8,800	4,500
—N.S.....	25,400	9,400
—N.B.....	10,000	6,350
—Que.....	25,000	16,650
—Ont.....	27,300	16,200
—B.C.....	7,800	2,800
Bait Storage Facilities, Quebec.....	5,700	5,700
Saltfish Facilities, Quebec.....	6,000	3,000
Fisheries Service Centres:		
—Nfld.....	3,000	1,300
—Que.....	6,000	3,000
Fish Unloading and Ice-Making Facilities:		
—N.S.....	2,200	1,200
—N.B.....	1,100	600
—Que.....	6,500	4,000

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Contributions**FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH**

Contributions towards the cost of installing bait, fish unloading, ice-making and saltfish facilities approved under the Special Recovery Capital Projects Program

5,800,000

PÊCHES ET OCÉANS

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
(en milliers de dollars)		
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES		
Navire hydrographique électronique	5,600	3,400
Centre de recherche sur les pêches	20,000	7,000
Ports pour petits bateaux:		
— T.-N.	21,000	10,000
— I.-P.-E.	8,800	4,500
— N.-É.	25,400	9,400
— N.-B.	10,000	6,350
— Québec	25,000	16,650
— Ont.	27,300	16,200
— C.-B.	7,800	2,800
Entrepôts d'appâts, Québec	5,700	5,700
Installations pour le poisson salé, Québec	6,000	3,000
Centres de services halieutiques:		
— T.-N.	3,000	1,300
— Québec	6,000	3,000
Installations de déchargement du poisson et de fabrication de glace:		
— N.-É.	2,200	1,200
— N.-B.	1,100	600
— Québec	6,500	4,000

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES

Contributions à l'égard des coûts d'aménagement des installations d'entreposage d'appâts, de déchargement du poisson, de fabrication de glace et d'installations pour le poisson salé, approuvées dans le cadre des projets spéciaux de relance	5,800,000
---	-----------

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Inuit Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5a—Indian and Inuit Affairs—Operating expenditures	420,695,000	320,000	421,015,000
Vote 10a—Indian and Inuit Affairs—Capital expenditures	79,267,000	5,440,000	84,707,000
Vote 15a—Indian and Inuit Affairs—Contributions	717,129,000	61,813,000	778,942,000
Total Budgetary		67,573,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program		5,273
On-Reserve Housing		62,300
		67,573

Further Details—Budgetary Items by Vote

	Vote 5a	Vote 10a	Vote 15a	Total
\$000s				
Special Recovery Capital Projects Program		2,940	2,333	5,273
On-Reserve Housing	320	2,500	59,480	62,300
	320	5,440	61,813	67,573

OBJECTS OF EXPENDITURE

	\$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4) 320
Capital	
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8) 5,440
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10) 61,813
	67,573

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

COMMUNITY INFRASTRUCTURE AND SERVICES

Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements and corporations, provincial governments and other organizations to assist in the design, construction, maintenance and operation of community services, facilities and housing:

Capital	59,593,000
Maintenance and Operation	2,220,000
	61,813,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5a—Affaires indiennes et inuit—Dépenses de fonctionnement	420,695,000	320,000	421,015,000
Crédit 10a—Affaires indiennes et inuit—Dépenses en capital	79,267,000	5,440,000	84,707,000
Crédit 15a—Affaires indiennes et inuit—Contributions	717,129,000	61,813,000	778,942,000
Total du budgétaire		67,573,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance		5,273
Logement dans les réserves indiennes		62,300
		67,573

Autre ventilation — Postes budgétaires par crédit	(en milliers de dollars)			Total
	Crédit 5a	Crédit 10a	Crédit 15a	
Projets spéciaux de relance		2,940	2,333	5,273
Logement dans les réserves indiennes	320	2,500	59,480	62,300
	320	5,440	61,813	67,573

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Services professionnels et spéciaux	(4) 320
Capital	
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8) 5,440
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) 61,813
	67,573

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	\$
------------------------------	----

Contributions

INFRASTRUCTURE ET SERVICES COMMUNAUTAIRES

Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations et corporations, aux gouvernements provinciaux et à d'autres organismes en vue d'aider à la conception, la construction, l'entretien et l'exploitation des services, des installations et des logements communautaires:

Capital	59,593,000
Entretien et exploitation	2,220,000
	61,813,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25a—Northern Affairs—Capital expenditures	23,075,000	5,200,000	28,275,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program			5,200
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Capital			
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works		(8)	5,200

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25a—Affaires du Nord—Dépenses en capital	23,075,000	5,200,000	28,275,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance			5,200
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Capital			
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages		(8)	5,200

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10a—Commercial et industriel—Contributions	510,569,000	11,400,000	521,969,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance			11,400
ARTICLES DE DÉPENSES			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert		(10)	11,400
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
Contributions			
EXPANSION INDUSTRIELLE			
Contributions à des personnes, groupes de personnes, instituts et autres organismes dont le but est d'aider et de favoriser l'expansion des entreprises et des industries			11,400,000

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5a—Defence Services—Capital expenditures	1,814,538,000	9,865,000	1,824,403,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program			9,865
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	9,865
		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
		\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS			
AIR DEFENCE FORCES			
Aeronautical Communications System		35,845	65
SCIENTIFIC, ENGINEERING AND SUPPLY SERVICES			
Search and Rescue Satellite		19,500	1,800
General Purpose Receiver Replacements		5,000	500
Equipment and Clothing		42,000	7,500

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5a—Services de défense—Dépenses en capital	1,814,538,000	9,865,000	1,824,403,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance			9,865
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	9,865
		Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
		(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS			
FORCES DE DÉFENSE AÉRIENNE			
Système aéronautique de communications		35,845	65
SERVICES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET D'APPROVISIONNEMENT			
Satellite de recherche et de sauvetage		19,500	1,800
Pièces de rechange pour le récepteur tout usage		5,000	500
Matériel et vêtements		42,000	7,500

PUBLIC WORKS

A—Department—Accommodation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15a—Accommodation—Capital expenditures including expenditures on works on other than Federal property and authority to reimburse tenants of Federal property for improvements authorized by the Minister; and payments to Crown Corporations for solar heating equipment purchases	145,259,000	3,200,000	148,459,000
<i>(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1982-83)</i>			

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program.....		3,200

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Capital		
Professional and Special Services.....	(4)	800
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works.....	(8)	2,400
		3,200

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS

GENERAL PURPOSE BUILDINGS

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s
NOVA SCOTIA		
Halifax—Government of Canada Building—Site Acquisition and Design.....	4,970	3,200

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme du logement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 15a—Logement—Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés ailleurs que sur une propriété fédérale et autorisation de rembourser les locataires de propriétés fédérales relativement aux améliorations autorisées par le Ministre; et paiements aux sociétés de la Couronne aux fins d'achats d'équipement solaire (Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1982-83 portant affectation de crédits)	145,259,000	3,200,000	148,459,000
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance			3,200
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Capital			
Services professionnels et spéciaux		(4)	800
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages		(8)	2,400
			3,200
<hr/>			
		Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
<hr/>			
GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		(en milliers de dollars)	
<hr/>			
IMMEUBLES POLYVALENTS			
NOUVELLE-ÉCOSSE			
Halifax—Immeubles du gouvernement du Canada—Achat du terrain et design		4,970	3,200

PUBLIC WORKS

A—Department—Marine Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 20a—Marine—Program expenditures	14,470,000	1,300,000	15,770,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program			1,300
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	1,300
		Estimated Total Cost \$000s	Estimated Expenditures 1983-84 \$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS			
INDUSTRY SUPPORT			
BRITISH COLUMBIA			
Esquimalt Graving Dock—Wharf Rehabilitation and Crane Replacement		8,500	1,300

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme des travaux maritimes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20a—Travaux maritimes—Dépenses du Programme	14,470,000	1,300,000	15,770,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance			1,300
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	1,300
		Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
		(en milliers de dollars)	
GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS			
SOUTIEN DE L'INDUSTRIE			
COLOMBIE-BRITANNIQUE			
Esquimalt—Bassin de radoub—Reconstruction du quai et remplacement de la grue		8,500	1,300

PUBLIC WORKS

A—Department—Transportation and Other Engineering Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 30a—Transportation and Other Engineering—Capital expenditures	34,078,000	10,810,000	44,888,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program		3	10,810
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Capital			
Salaries and Wages		(1)	103
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works		(8)	10,707
			10,810
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Technical		3	
		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
		\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS			
TRANSPORTATION FACILITIES			
ALBERTA			
Banff National Park—Trans-Canada Highway—Four-Laning—Phase II		50,160	10,810

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme de la voirie et autres travaux de génie

Budgetaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 30a—Voirie et autres travaux de génie—Dépenses en capital	34,078,000	10,810,000	44,888,000
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Programme de projets spéciaux de relance		3	10,810
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Capital			
Traitements et salaires		(1)	103
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages		(8)	10,707
			10,810
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF			
		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Technique		3	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS			
		Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
			(en milliers de dollars)
INSTALLATIONS DE TRANSPORT			
ALBERTA			
Parc national de Banff—Transcanadienne—Route à quatre voies—Phase II	50,160		10,810

PUBLIC WORKS

A—Department—Land Management and Development Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 35a—Land Management and Development—Operating expenditures	7,937,000	1,400,000	9,337,000
Vote 50a—Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Québec) Inc. for operating and capital expenditures	20,641,000	7,000,000	27,641,000
Vote 55a—Payments to Harbourfront Corporation for operating and capital expenditures	7,700,000	4,900,000	12,600,000
Vote 56a—Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited for operating and capital expenditures		15,800,000	15,800,000
Vote 57a—Payments to Canada Harbour Place Corporation for operating and capital expenditures		7,100,000	7,100,000
Total Budgetary.....		36,200,000	
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program			36,200
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Payments to Crown Corporations		(12)	34,800
Capital			
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works		(8)	1,400
			36,200

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme de gestion et d'aménagement foncier

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 35a—Gestion et aménagement fonciers—Dépenses de fonctionnement	7,937,000	1,400,000	9,337,000
Crédit 50a—Paiements à la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Québec) Inc. pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	20,641,000	7,000,000	27,641,000
Crédit 55a—Paiements à la Harbourfront Corporation pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	7,700,000	4,900,000	12,600,000
Crédit 56a—Paiements à la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital		15,800,000	15,800,000
Crédit 57a—Paiements à la Canada Harbour Place Corporation pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital		7,100,000	7,100,000
Total du budgétaire		36,200,000	.....

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance		36,200

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Paiements aux sociétés de la Couronne	(12)	34,800
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	1,400
		36,200

PUBLIC WORKS

A—Department—Land Management and Development Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS		
DEPARTMENT		
LAND MANAGEMENT AND DEVELOPMENT		
QUEBEC		
Chicoutimi—Redevelopment of Old Port Lands—Planning, Provision of Infrastructure and Community Facilities	8,000	200
ONTARIO		
Welland—Redevelopment of Old Welland Canal Property—Planning, Shoreline and Development Costs	5,300	1,500
CROWN CORPORATIONS		
QUEBEC VIEUX-PORT REDEVELOPMENT		
Parking Garage—Construction	6,000	6,000
Commercial Building Complex—Construction	1,000	1,000
TORONTO HARBOURFRONT REDEVELOPMENT		
York Quay Parking Garage—Construction	7,000	1,000
Spadina Square and Artificial Ice Surface—Construction	1,400	400
Queens Quay Street—Improvements	1,000	700
Water's Edge Promenade (Phase I) and Public Open Space (Final Phase)—Construction	3,900	1,300
Peter Street Slip Bridge and Causeway—Construction	2,000	500
York Quay Centre—South End Redevelopment and Energy Retrofit	1,000	500
Arts Centre—Construction of Art Gallery, Recital Hall and Support Facilities	2,500	500
MONTREAL VIEUX-PORT REDEVELOPMENT		
Pedestrian Promenade—Construction	1,100	1,100
Wharfs—Reconstruction	500	500
Nursery—Construction	400	400
Nautical Equipment—Acquisition	500	300
Provision of Sewer and Water Conduit	5,400	2,000
Bonsecours Parking—Construction	600	600
Metro Station—Construction	13,000	3,000
Bassin de l'Horloge—Construction	1,400	1,400
Bonsecours Park—Construction	3,400	2,400
Information Centre—Construction	1,600	1,600
Green-House—Construction	600	600
Administration Building—Construction	1,700	1,700
Demolition—Hangar	200	200
EXPO 86 CANADIAN PAVILION		
Canada Harbour Place and Vancouver Waterfront—Provide Access and Services	7,800	7,100

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme de gestion et d'aménagement foncier

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
(en milliers de dollars)		
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
<u>MINISTÈRE</u>		
GESTION ET AMÉNAGEMENT FONCIERS		
QUÉBEC		
Chicoutimi—Réaménagement des terrains du Vieux-Port—Planification, construction de l'infrastructure et des aménagements communautaires	8,000	200
ONTARIO		
Welland—Réaménagement des propriétés de l'ancien canal Welland—Planification, côtes riveraines et coûts d'aménagement	5,300	1,500
SOCIÉTÉ DE LA COURONNE		
RÉAMÉNAGEMENT DU VIEUX-PORT DE QUÉBEC		
Édifice de stationnement—Construction	6,000	6,000
Édifice commercial—Construction	1,000	1,000
RÉAMÉNAGEMENT DES PROPRIÉTÉS PORTUAIRES DE TORONTO		
Garage de stationnement du York Quay—Construction	7,000	1,000
Carré Spadina et surface de glace artificielle—Construction	1,400	400
Rue Queen's Quay—Améliorations	1,000	700
Promenade Water's Edge (phase I) et aire ouverte publique (phase finale)—Construction	3,900	1,300
Rue Peter—Port d'accès et chaussée—Construction	2,000	500
Centre York Quay—Partie sud—Réaménagement et améliorations pour la conservation d'énergie	1,000	500
Centre des Arts—Construction d'une galerie d'arts, d'une salle de récital et d'installations de soutien	2,500	500
RÉAMÉNAGEMENT DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL		
Promenade de piétons—Construction	1,100	1,100
Quais—Réfection	500	500
Pépinière—Construction	400	400
Équipement nautique—Acquisition	500	300
Installation d'aqueduc et égout	5,400	2,000
Stationnement Bonsecours—Construction	600	600
Station de métro—Construction	13,000	3,000
Bassin de l'Horloge—Construction	1,400	1,400
Parc Bonsecours—Construction	3,400	2,400
Centre d'information—Construction	1,600	1,600
Serre—Construction	600	600
Immeuble administratif—Construction	1,700	1,700
Démolition—Hangar	200	200
PAVILLON DU CANADA EXPO 86		
Place du Havre Canada et propriétés portuaires de Vancouver—Construction de routes d'accès et services connexes	7,800	7,100

PUBLIC WORKS

B—Canada Mortgage and Housing Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 70a—To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the National Housing Act or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of the Parliament of Canada other than the National Housing Act, in accordance with the Corporation's authority under the Canada Mortgage and Housing Corporation Act.....	1,270,237,000	153,100,000	1,423,337,000
Non-Budgetary			
Statutory—Advances under the National Housing Act	154,600,000	2,100,000	156,700,000
Total Program		155,200,000	.....
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional assistance under the Canada Home Renovation Plan (CHRP)			112,800
Additional assistance under the Residential Rehabilitation Assistance Program (RRAP)			10,000
Additional assistance under the Canadian Homeownership Stimulation Plan (CHOSP)			30,000
Additional assistance under the Differential Interest Contribution Program			2,400
			<u>155,200</u>
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	153,100

TRAVAUX PUBLICS

B—Société canadienne d'hypothèques et de logement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 70a—Pour rembourser la Société canadienne d'hypothèques et de logement du montant des remises accordées sur les prêts consentis, des subventions et contributions versées et des dépenses faites, ainsi que des pertes, frais et dépenses subis en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard de l'exercice de ses pouvoirs ou de celui de ses devoirs ou fonctions qui lui sont assignés en vertu des pouvoirs de toute loi du Parlement du Canada autre que la Loi nationale sur l'habitation, conformément au pouvoir qui est conféré à la Société en vertu de la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement.....	1,270,237,000	153,100,000	1,423,337,000
Non-budgétaire			
Statutaire—Avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation	154,600,000	2,100,000	156,700,000
Total du Programme		155,200,000	
EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)	
Aide supplémentaire dans le cadre du Programme canadien de rénovation des maisons (PCRM)		112,800	
Aide supplémentaire dans le cadre du Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL)		10,000	
Aide supplémentaire dans le cadre du Programme canadien d'encouragement à l'accession à la propriété (PCEAP)		30,000	
Aide supplémentaire dans le cadre du Programme de contributions compensatoires d'intérêt		2,400	
		155,200	
ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses	(12)	153,100	

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10a—Regional Economic Expansion— Contributions, including contributions as set out in subsidiary agreements made, in accordance with such directions as the Governor in Council may prescribe, pursuant to general development agreements entered into, with the approval of the Governor in Council, between Canada and the provinces and authority to forgive payment of such portion of the amounts owing under agreements entered into between Canada and the provinces and Provincial Water Authorities covering unused capacity of water systems as is determined under those agreements.... (As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1982-83)	476,477,000	5,250,000	481,727,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program			5,250
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments		(10)	5,250
<hr/>			
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
<hr/>			
Contributions			
Contributions related to economic expansion and social adjustment by payments to provincial agencies and to persons for programs related to industrial research and development of services to industry including industrial infrastructure; incentives to industry for the development of employment opportunities in designated regions and special areas, and other federal and federal-provincial programs:			
DEVELOPMENTAL OPPORTUNITY INITIATIVES			1,250,000
OTHER PROGRAMS			4,000,000
			<hr/> 5,250,000

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10a—Expansion économique régionale—Contributions, y compris les contributions établies par les ententes auxiliaires passées conformément aux ententes-cadres de développement conclues, avec l'approbation du gouverneur en conseil et conformément à toute directive que ce dernier pourra donner, entre le Canada et les provinces; et autorisation d'annuler le paiement de la partie, convenue dans ces ententes, des sommes dues en raison d'ententes conclues entre le Canada et les provinces et les régies des eaux provinciales concernant le potentiel inutilisé de réseaux hydrauliques			
<i>(Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1982-83 portant affectation de crédits)</i>	476,477,000	5,250,000	481,727,000
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance.....			5,250
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert		(10)	5,250
<hr/>			
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
<hr/>			
Contributions			
Contributions pour l'expansion économique et l'adaptation au niveau social, sous forme de versements à des organismes provinciaux et à des particuliers pour des programmes relatifs à la recherche industrielle et à l'établissement de services destinés à l'industrie, y compris une infrastructure industrielle; sous forme d'encouragements à l'industrie pour la création d'emplois dans des régions désignées et dans des zones spéciales et sous forme d'autres programmes fédéraux et fédéraux-provinciaux;			
EXPLOITATION DES POSSIBILITÉS DE DÉVELOPPEMENT			1,250,000
AUTRES PROGRAMMES			4,000,000
			<hr/> 5,250,000

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 30a—Payment to the Cape Breton Development Corporation for the purposes of Sections 22 and 23 of the Cape Breton Development Corporation Act	9,520,000	1,200,000	10,720,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Special Recovery Capital Projects Program		Person- Years	\$000s
			1,200
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	1,200
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS OF THE CORPORATION			
		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
		\$000s	\$000s
ECONOMIC EXPANSION			
New Waterford Beautification		1,900	700
Louisbourg Harbour		2,000	500

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

B—Société de développement du Cap-Breton

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 30a—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton aux fins des articles 22 et 23 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton	9,520,000	1,200,000	10,720,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance			1,200
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	1,200
		Coût total estimatif	Dépenses prévues 1983-1984
		(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS DE LA SOCIÉTÉ			
EXPANSION ÉCONOMIQUE			
Embellissement de New Waterford		1,900	700
Port Louisbourg		2,000	500

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scientific and Industrial Research Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10a—Scientific and Industrial Research—Capital expenditures.....	64,977,000	15,800,000	80,777,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program			15,800
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Capital			
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works		(8)	10,800
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	5,000
			15,800
		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
		\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS			
RESEARCH IN DIRECT SUPPORT OF INDUSTRIAL INNOVATION AND DEVELOPMENT			
QUEBEC			
Biotechnology Research Institute		61,000	7,000
MANITOBA			
Institute for Manufacturing Technology		41,400	3,800
SASKATCHEWAN			
Extension to Institute for Plant Biotechnology		6,000	5,000

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches scientifiques et industrielles

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 10a—Recherches scientifiques et industrielles—Dépenses en capital	64,977,000	15,800,000	80,777,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Projets spéciaux de relance		Années- personnes	(en milliers de dollars)
			15,800
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Capital			
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages		(8)	10,800
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	5,000
			15,800
		Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
		(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS			
RECHERCHES EN APPUI DIRECT DE L'INNOVATION ET DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL			
QUÉBEC			
Institut de recherche biotechnologique		61,000	7,000
MANITOBA			
Institut de technologie en production industrielle		41,400	3,800
SASKATCHEWAN			
Agrandissement de l'Institut de biotechnologie des plantes		6,000	5,000

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship and Culture Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25a—Citizenship and Culture—Contributions	108,175,000	10,000,000	118,175,000
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
		Person- Years	\$000s
Additional assistance for Katimavik (OPCAN)			10,000
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments		(10)	10,000
<u>GRANTS AND CONTRIBUTIONS</u>			\$
<u>Contributions</u>			
<u>CITIZENSHIP DEVELOPMENT</u>			
Contributions to status of women groups, Canadian unity groups and group understanding and development organizations for projects promoting the full participation of Citizens in Canadian society, to voluntary organizations for youth exchange projects; OPCAN			10,000,000

SOCIAL DEVELOPMENT

B—Canadair Limited

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 2a—Payment to Canadair Limited as equity		240,000,000	240,000,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Payment to Canadair Limited			240,000
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	240,000

C—The de Havilland Aircraft of Canada, Limited

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 3a—Payment to The de Havilland Aircraft of Canada, Limited as equity		60,000,000	60,000,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Payment to The de Havilland Aircraft of Canada, Limited			60,000
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	60,000

DÉVELOPPEMENT SOCIAL

B—Société Canadair Limitée

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 2a—Paiement à la société Canadair Limitée à titre d'avoir		240,000,000	240,000,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Paiement à la société Canadair Limitée			240,000
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	240,000

C—Société de Havilland Aircraft of Canada, Limited

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 3a—Paiement à la société de Havilland Aircraft of Canada, Limited à titre d'avoir		60,000,000	60,000,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Paiement à la société de Havilland Aircraft of Canada, Limited			60,000
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	60,000

TRANSPORT

A—Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5a—Departmental Administration—Capital expenditures	18,003,000	600,000	18,603,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program			600
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Capital			
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works		(8)	600
		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
		\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS			
TRANSPORTATION TRAINING			
Canadian Coast Guard College, Sydney, Nova Scotia—Expanded Residential Accommo- dation		17,480	600

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5a—Administration centrale—Dépenses en capital	18,003,000	600,000	18,603,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance			600
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Capital			
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages		(8)	600
		Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
		(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS			
FORMATION EN TRANSPORTS			
Collège de la Garde côtière canadienne—Sydney (Nouvelle-Écosse)—Logement résiden- tiel agrandi		17,480	600

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15a—Marine Transportation—Capital expenditures	174,615,000	23,925,000	198,540,000
Vote 31a—Payment to the Hamilton Harbour Commission to assist in the cost of construction of the East Port complex, Hamilton, Ontario		2,750,000	2,750,000
Vote 32a—Payment to the Windsor Harbour Commission to assist in the cost of the West End Marina, Windsor, Ontario		600,000	600,000
Vote 35a—Payment to the Canada Ports Corporation—To extend the purposes of Transport Vote 35, Main Estimates 1983-84 to include: (a) renewal of port facilities at Sept-Îles, Quebec; (b) relocation of port facilities at Chicoutimi, Quebec; and to provide a further amount of	27,577,000	4,129,000	31,706,000
Vote 36a—Payment to The St. Lawrence Seaway Authority for the cost of rehabilitation of the Welland Canal, Ontario		3,000,000	3,000,000
Total Budgetary		34,404,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program:		
Departmental		23,925
Harbour Commissions		3,350
Crown Corporations		7,125
		34,404

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
DEPARTMENTAL		
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	7,125
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	16,800
		23,925
HARBOUR COMMISSIONS		
Operating		
All Other Expenditures	(12)	3,350
CROWN CORPORATIONS		
Operating		
All Other Expenditures	(12)	7,125
		34,404

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme du transport maritime

	Prévisions précédentes	Prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15a—Transport maritime—Dépenses en capital	174,615,000	23,925,000	198,540,000
Crédit 31a—Paiement à la Commission du port de Hamilton pour aider à payer les coûts de la construction du complexe East Port, Hamilton (Ontario)		2,750,000	2,750,000
Crédit 32a—Paiement à la Commission du port de Windsor pour aider à payer les coûts de réparation de la West End Marina, Windsor (Ontario)		600,000	600,000
Crédit 35a—Paiement à la Société canadienne des ports—Pour étendre la portée du crédit 35 (Transports) du Budget des dépenses principal de 1983-1984 pour inclure: a) rénovation des installations portuaires de Sept-Îles (Québec); b) relocalisation des installations portuaires de Chicoutimi (Québec); et pour prévoir un montant supplémentaire de	27,577,000	4,129,000	31,706,000
Crédit 36a—Paiement à l'Administration de la voie maritime du Saint- Laurent pour le coût de la réfection du canal Welland (Ontario)		3,000,000	3,000,000
Total du budgétaire		34,404,000	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance:		
Ministère		23,925
Commissions des ports		3,350
Sociétés de la Couronne		7,129
		34,404

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
<u>MINISTÈRE</u>		
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	7,125
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	16,800
		23,925
<u>COMMISSIONS DES PORTS</u>		
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	3,350
<u>SOCIÉTÉS DE LA COURONNE</u>		
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	7,129
		34,404

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s
<u>NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS</u>		
<u>DEPARTMENTAL</u>		
AIDS TO NAVIGATION		
Fleet Capital Investment Plan—Acceleration of Replacement Program	184,600	16,800
PUBLIC WHARVES AND HARBOURS		
Container Terminal, Cornerbrook, Newfoundland	10,400	2,000
Wharf Improvements, Cartwright, Newfoundland	1,000	250
Wharf and Shed Extension, Chatham/Newcastle, New Brunswick	16,600	2,500
Wharf Extension, Mulgrave, Nova Scotia	10,181	830
Wharf Extension, Digby, Nova Scotia	5,570	1,040
Barge Terminal, Campbell River, British Columbia	2,072	250
Barge Terminal, Port Hardy, British Columbia	2,000	250
HARBOUR COMMISSIONS		
East Port Complex, Hamilton, Ontario	8,040	2,750
West End Marina, Windsor, Ontario	600	600
<u>CROWN CORPORATIONS</u>		
MAJOR PORTS		
Quebec		
Sept-Îles—Renewal of Port Facilities	36,150	3,180
Chicoutimi—Relocation of Port Facilities	26,587	940
CANALS		
Rehabilitation of the Welland Canal	6,000	3,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme du transport maritime

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
	(en milliers de dollars)	
<u>NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS</u>		
<u>MINISTÈRE</u>		
<u>AIDES À LA NAVIGATION</u>		
Plan d'immobilisations pour la flotte—Accélération du programme de remplacement	184,600	16,800
<u>QUAIS PUBLICS ET HAVRES</u>		
Terminal à conteneurs, Cornerbrook (Terre-Neuve)	10,400	2,000
Amélioration du quai, Cartwright (Terre-Neuve)	1,000	250
Prolongement du quai et du dépôt, Chatham/Newcastle (Nouveau-Brunswick)	16,600	2,500
Prolongement du quai, Mulgrave (Nouvelle-Écosse)	10,181	830
Prolongement du quai, Digby (Nouvelle-Écosse)	5,570	1,045
Terminal à chalands, Campbell River (Colombie-Britannique)	2,072	250
Terminal à chalands, Port Hardy (Colombie-Britannique)	2,000	250
<u>COMMISSIONS DES PORTS</u>		
Le complexe East Port, Hamilton (Ontario)	8,040	2,750
West End Marina, Windsor (Ontario)	600	600
<u>SOCIÉTÉS DE LA COURONNE</u>		
<u>PORTS PRINCIPAUX</u>		
Québec		
Sept-Îles—Rénovation des installations portuaires	36,150	3,180
Chicoutimi—Relocalisation des installations portuaires	26,587	949
<u>CANAUX</u>		
Réfection du canal Welland	6,000	3,000

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 50a—Air Transportation—Capital expenditures	159,901,000	44,562,000	204,463,000
Vote 55a—Air Transportation—Contributions	39,096,000	985,000	40,081,000
Statutory—Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund	20,221,000	22,743,000	42,964,000
Total Budgetary		68,290,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program	27	68,290

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Capital		
Salaries and Wages	(1)	44,562
Construction and Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8)	11,130
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	32,998
		44,562
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	985
		45,547
Statutory		
Salaries and Wages	(1)	55
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	22,180
		22,743
		68,290

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional	21	
Administrative and Foreign Service	6	
	27	

TRANSPORTS

—Ministère—Programme des transports aériens

	Prévisions précédentes	Prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 50a—Transports aériens—Dépenses en capital	159,901,000	44,562,000	204,463,000
Crédit 55a—Transports aériens—Contributions	39,096,000	985,000	40,081,000
Budgétaire—Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes	20,221,000	22,743,000	42,964,000
Total du budgétaire		68,290,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance	27	68,290

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Traitements et salaires	(1)	445
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	11,135
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	32,982
		44,562
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	985
		45,547
Budgétaire		
Traitements et salaires	(1)	555
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	22,188
		22,743
		68,290

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions	21	.....
Administration et service extérieur	6	.....
	27	.....

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS		
STATUTORY—SELF-SUPPORTING AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES REVOLVING FUND		
NEW BRUNSWICK		
Saint-John—Improvements to ATB	1,250	635
—Runway 14-32 Overlay	881	881
QUEBEC		
Dorval—Standardization of building	1,550	100
Repairs to baggage rooms	425	25
Repairs to stone and terrazo surface	325	100
Repairs to suspended ceilings, kitchen and public rooms	550	30
Repairs to public washrooms	550	30
Centralization of air compressors	475	25
Indoor-outdoor insulation	475	25
Installation of 4 electrical boilers at the air terminal building	150	150
Modernize the elevators	216	180
Improvement of access to city	1,425	100
Replace electrical accessories and conductors	355	15
Landscaping and road signs	900	50
Replace electrical lighting airside and city side	650	50
Replace apron	4,919	219
Replacement of underground conductors along runway	820	50
Runway 10-28 overlay	1,421	121
Upkeep of "tango" taxiway	522	40
Replace taxiway lighting	328	20
Install elevator west side of aerodrome	194	194
Construct multi-story public parking	15,000	450
ONTARIO		
Toronto—Provision of Services area 2:		
—Stage 2	6,500	2,900
—Rebuild portion T-2 apron	896	800
—Overlay portion of runway 24R	431	431
—Construct fillet 06R threshold	490	430
—Upgrade FIDS and BIDS T-1	827	827
—Other Projects under \$250,000	4,956	4,712
Thunder Bay—Commercial development area	3,147	330
—Overlay runways 07-25 and 12-30	7,000	450
—Expand ATB apron	1,100	420
—Other Projects under \$250,000	1,621	265
SASKATCHEWAN		
Regina—Construct new taxi "C"	1,940	310
—Rebuild taxiway M1 and M2	2,639	425
BRITISH COLUMBIA		
Vancouver—Construct taxi "N" connector	1,300	470
—Construct helipads	800	800
—Construct southside road system	950	525
—Resurface Dinsmore Bridge	475	475
—Resurface Arthur Laing Bridge	294	23
—Other Projects under \$250,000	3,581	1,807
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES		
QUEBEC		
Dorval—Construct regional administration building	18,044	550
St-Hubert—Resurface runway 10-28	545	50
—Reconstruct perimeter road	642	58
—Resurface runway 06-24	1,269	110
—Replace F.E.C.	1,326	126

TRANSPORTS

—Ministère—Programme des transports aériens

	Coût total estimatif	Dépenses prévues 1983-1984
(en milliers de dollars)		
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
ATUTATAIRE—FONDS RENOUVELABLE DES AÉROPORTS AUTONOMES ET SERVICES AU SOL CONNEXES		
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Saint John—Travaux d'amélioration de l'aérogare	1,250	635
—Recouvrement de la piste 14-32	881	881
QUÉBEC		
Dorval—Normalisation des édifices	1,550	100
Réparation des salles à bagages	425	25
Réparation des surfaces en terrazo et en pierre	325	100
Réparer les plafonds suspendus, cuisines et salles publiques	550	30
Réparation des toilettes publiques	550	30
Centralisation des compresseurs à l'air	475	25
Isolation—Intérieur et extérieur	475	25
Installation de 4 chaudières électriques à l'aérogare	150	150
Modernisation des ascenseurs	216	180
Amélioration des voies d'accès à la ville	1,425	100
Remplacer conduits et accessoires électriques	355	15
Aménagement paysager et signalisation routière	900	50
Remplacement de l'éclairage côté aéroport et côté ville	650	50
Remplacement des aires de trafic	4,919	219
Remplacement de conducteurs souterrains le long de la piste	820	50
Recouvrement de la piste 10-28	1,421	121
Restauration de la voie de circulation «tango»	522	40
Remplacement des appareils d'éclairage des voies de circulation	328	20
Installation d'un ascenseur à l'aéroquai ouest	194	194
Construction d'un stationnement public de plusieurs étages	15,000	450
ONTARIO		
Toronto—Prestation des services—Aire de service 2:		
—Phase 2	6,500	2,900
—Reconstruction de la partie T-2 de l'aire de trafic	896	800
—Recouvrement d'une partie de la piste 24R	431	431
—Construction du «fillet» de la piste 06R	490	430
—Amélioration des FIDS et BIDS T-1	827	827
—Autres projets de moins de \$250,000	4,956	4,712
Thunder Bay—Aménagement de la superficie commerciale	3,147	330
—Recouvrement des pistes 07-25 et 12-30	7,000	450
—Prolongement de l'aire de trafic de l'aérogare	1,100	420
—Autres projets de moins de \$250,000	1,621	265
SASKATCHEWAN		
Regina—Construction d'une nouvelle voie de circulation C	1,940	310
—Reconstruction des voies de circulation M1 et M2	2,639	425
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Vancouver—Construction de la voie de raccordement N	1,300	470
—Construction d'une base d'hélicoptère	800	800
—Construction d'un réseau routier dans la partie sud	950	525
—Réfection du revêtement du pont Dinsmore	475	475
—Réfection du revêtement du pont Arthur Laing	294	23
—Autres projets de moins de \$250,000	3,581	1,807
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES		
QUÉBEC		
Dorval—Construction d'un immeuble régional de l'administration	18,044	550
Saint-Hubert—Recouvrement de la piste 10-28	545	50
—Reconstruction de la route du périmètre	642	58
—Recouvrement de la piste 06-24	1,269	110
—Remplacement du FEC	1,326	126

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES—CONTINUED

ONTARIO

Hamilton—New AES fire training area	752	8
—New firehall	400	400
—Other Projects under \$250,000	137	137
Sioux Lookout—Replacement of existing FSS	1,300	160
Fort Frances—Asphalt overlay to correct roughness problem	2,200	220
Kenora—To correct deterioration and roughness	500	500
Red Lake—Overlay paved taxi and road	550	55
—Expand aircraft parking and pave	650	115
Earlton—Restore runway and taxiway	1,700	300
Kapuskasing—New ATB and related works	1,831	120
London—Airport improvements	1,860	937
North Bay—Airport improvements	4,122	840
St. Catharines—Restore runway and taxiway	534	18
Sault Ste. Marie—ATB and other airport improvements	10,324	1,424
Timmins—Airport improvements	4,200	200
Windsor—Airport improvements	3,700	910
—Other Projects under \$250,000	1,196	457

SASKATCHEWAN

Prince Albert—ATB and related works	1,151	800
---	-------	-----

ALBERTA

Fort McMurray—Firehall	1,244	400
—ATB and related works	24,200	900
—Overlay runway 07-25	1,375	340
—Overlay taxi B and C and apron I	390	80

NORTHWEST TERRITORIES

Frobisher Bay—Construct new terminal building	6,035	600
Inuvik—ATB expansion and related work	8,941	600

REGULATORY

HEADQUARTERS

Purchase of 20 Canadair CL-215 water bombers national/inter-regional	147,400	26,200
Canadian ice reconnaissance aircraft and atmosphere environmental system national/inter-regional	36,680	6,550

AIR NAVIGATIONAL SERVICES

Solid-State VHF transmitters and receivers for air-ground communication	9,450	100
Built in test equipment for distance measuring equipments	1,100	900
Procure 17 additional ILS	12,500	1,500
ILS signal analyzer	2,350	350

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES

Payments to municipalities under the Special Recovery Capital Projects Program for contributions to assist in runway and general airport infrastructure improvements at the following locations:

Brandon, Manitoba	15,000
Prince Albert, Saskatchewan	250,000
Pemberton, British Columbia	100,000
Pembroke, Ontario	620,000
	985,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES (suite)

ONTARIO

Hamilton—Nouvelle zone d'entraînement pour les services d'urgence à l'aéroport (SLIA)	752	8
en cas d'incendie	400	400
—Nouvelle caserne de pompiers	137	137
—Autres projets de moins de \$250,000		
Sioux Lookout—Remplacement de SSV	1,300	160
Fort Frances—Réfection du revêtement d'asphalte	2,200	220
Kenora—Travaux d'entretien	500	500
Red Lake—Revêtement du chemin et de la voie de circulation	550	55
—Agrandissement et asphaltage du stationnement des aéronefs	650	115
Earlton—Restauration de la piste et de la voie de circulation	1,700	300
Kapuskasing—Nouvelle aérogare et installations connexes	1,831	120
London—Amélioration de l'aéroport	1,860	937
North Bay—Amélioration de l'aéroport	4,122	840
St. Catharines—Restauration de la piste et de la voie de circulation	534	18
Sault-Sainte-Marie—Aérogare et autres améliorations à l'aéroport	10,324	1,424
Timmins—Amélioration de l'aéroport	4,200	200
Windsor—Amélioration de l'aéroport	3,700	910
—Autres projets de moins de \$250,000	1,196	457

SASKATCHEWAN

Prince Albert—Aérogare et ouvrages connexes	1,151	800
---	-------	-----

ALBERTA

Fort McMurray—Caserne de pompiers	1,244	400
—Aérogare et ouvrages connexes	24,200	900
—Recouvrement de la piste 07-25	1,375	340
—Recouvrement des voies de circulation B et C et l'aire de trafic I	390	80

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Frobisher Bay—Construction d'une nouvelle aérogare	6,035	600
Inuvik—Agrandissement de l'aérogare et ouvrages connexes	8,941	600

RÉGLEMENTATION

ADMINISTRATION CENTRALE

Achat de 20 Canadair CL-215, aviciterne national et interrégional	147,400	26,200
Avion canadien de reconnaissance des glaces et système d'environnement atmosphérique	36,680	6,550

SERVICE DE LA NAVIGATION AÉRIENNE

Émetteurs et récepteurs à très haute fréquence pour communications air-sol	9,450	100
Équipement de vérification pour systèmes de mesure à distance	1,100	900
Achat de 17 autres systèmes d'atterrissage aux instruments (SAI)	12,500	1,500
Analyseur de signal pour systèmes d'atterrissage aux instruments (SAI)	2,350	350

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES

Paiements, dans le cadre des projets spéciaux de relance à titre de contributions pour aider à améliorer la piste et l'infrastructure de l'aéroport en général, aux municipalités suivantes:

Brandon (Manitoba)	15,000
Prince Albert (Saskatchewan)	250,000
Pemberton (Colombie-Britannique)	100,000
Pembroke (Ontario)	620,000
	985,000

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 65a—Surface Transportation—Contributions	248,955,000	201,050,000	450,005,000
Vote 80a—Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, Appropriation Act No. 1, 1977, and payments to a railway company for the prescribed portion of the costs incurred by the Company for the provision of income maintenance benefits, layoff benefits, relocation expenses, early retirement benefits, severance benefits and other benefits to its employees where such costs are incurred as a result of the implementation of the provisions of the contract or discontinuance of a rail passenger service pursuant to subparagraph (c)(ii) of Transport Vote 52d, Appropriation Act No. 1, 1977.....	755,400,000	8,400,000	763,800,000
<i>(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1982-83)</i>			
Total Budgetary		209,450,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

Person-
Years \$000s

Special Recovery Capital Projects Program:

Departmental	18,450
VIA Rail	8,400
Contributions payments to the railways, for revenue losses incurred during the 1982-83 crop year	182,600
	209,450

OBJECTS OF EXPENDITURE

\$000s

Operating		
Payments to VIA Rail Canada Inc. (12)		8,400
Grants, Contributions and Other Transfer Payments (10)		201,050
		209,450

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS

Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
\$000s	\$000s

VIA RAIL

QUEBEC		
Quebec—Gare du Palais	24,400	7,000
ONTARIO		
Toronto—Union Station	3,000	1,200
Sudbury—Transport Centre	2,000	200

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 65a—Transports de surface—Contributions	248,955,000	201,050,000	450,005,000
Crédit 80a—Paielements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux coûts de gestion de cette société, paielements à des fins d'immobilisations et paielements en vue de la prestation d'un service ferroviaire voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus au sous-alinéa c) (i) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits, et paielements à une compagnie de chemin de fer à l'égard de la partie déterminée des frais engagés par la compagnie pour assurer des prestations de soutien du revenu, des indemnités de licenciement, des frais de réinstallation, des prestations de retraite anticipée, des prestations de cessation d'emploi et d'autres prestations à ses employés lorsque ces coûts sont engagés par suite de la mise en application des dispositions du marché ou de l'interruption d'un service ferroviaire voyageurs, conformément au sous-alinéa c) (ii) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits	755,400,000	8,400,000	763,800,000
(Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1982-83 portant affectation de crédits)			
Total du budgétaire		209,450,000	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets spéciaux de relance:		
Ministère		18,450
VIA Rail		8,400
Versements de contributions aux services ferroviaires pour des pertes de recettes attribuables aux mauvaises récoltes au cours de l'année 1982-1983		182,600
		209,450

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Paielements à VIA Rail Canada Inc.	(12)	8,400
Subventions, contributions et autres paielements de transfert	(10)	201,050
		209,450

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
	(en milliers de dollars)	

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS

VIA RAIL		
QUÉBEC		
Québec—Gare du Palais	24,400	7,000
ONTARIO		
Toronto—Gare Union de Toronto	3,000	1,200
Sudbury—Centre intermodal de Transport	2,000	200

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

HIGHWAY TRANSPORT

Contributions in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to assist in strengthening and improving the primary highway network:

Province of New Brunswick 5,000,000

Province of Newfoundland 6,000,000

Contributions in accordance with terms and conditions to be approved by Treasury Board to Terra Transport for the renovation of a bus terminal at Windsor, Newfoundland 300,000

11,300,000

RAILWAY TRANSPORT

Contributions to the railways for revenue losses incurred during the 1982-83 crop year

182,600,000

URBAN TRANSPORT

Payments in support of grade separations at eight Ontario sites approved under Parts II and III of the Railway Relocation and Crossing Act in 1983-84 other than those approved under the Urban Transport Assistance Program (UTAP)

7,150,000

201,050,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

TRANSPORT ROUTIER

Contributions selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour faciliter la rénovation et l'amélioration des routes principales:

Province du Nouveau-Brunswick 5,000,000

Province de Terre-Neuve 6,000,000

Contributions selon les conditions à être approuvées par le Conseil du Trésor à Terra Transport pour la rénovation d'un terminus d'autobus à Windsor (Terre-Neuve) 300,000

11,300,000

TRANSPORT FERROVIAIRE

Contributions aux services ferroviaires pour des pertes de recettes attribuables aux mauvaises récoltes au cours de l'année 1982-1983

182,600,000

TRANSPORTS URBAINS

Paiements à l'appui de croisements étagés, dans huit localités de l'Ontario, approuvés conformément aux parties II et III de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemin de fer, en 1983-1984 sauf ceux approuvés à l'appui du Programme d'aide aux transports urbains

7,150,000201,050,000

TREASURY BOARD

A—Secretariat—Government Contingencies and Centrally Financed Programs

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10a—Employment Initiatives—Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes and to provide resources to cover costs in connection with the employment of persons and the summer employment of and summer activities for students..... (Program as previously provided in Appropriation Act No. 2, 1982-83)	178,867,000	94,646,000	273,513,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional Student Summer and Youth Employment		70,000
Additional New Employment Expansion and Development Program (NEED)		24,646
		94,646

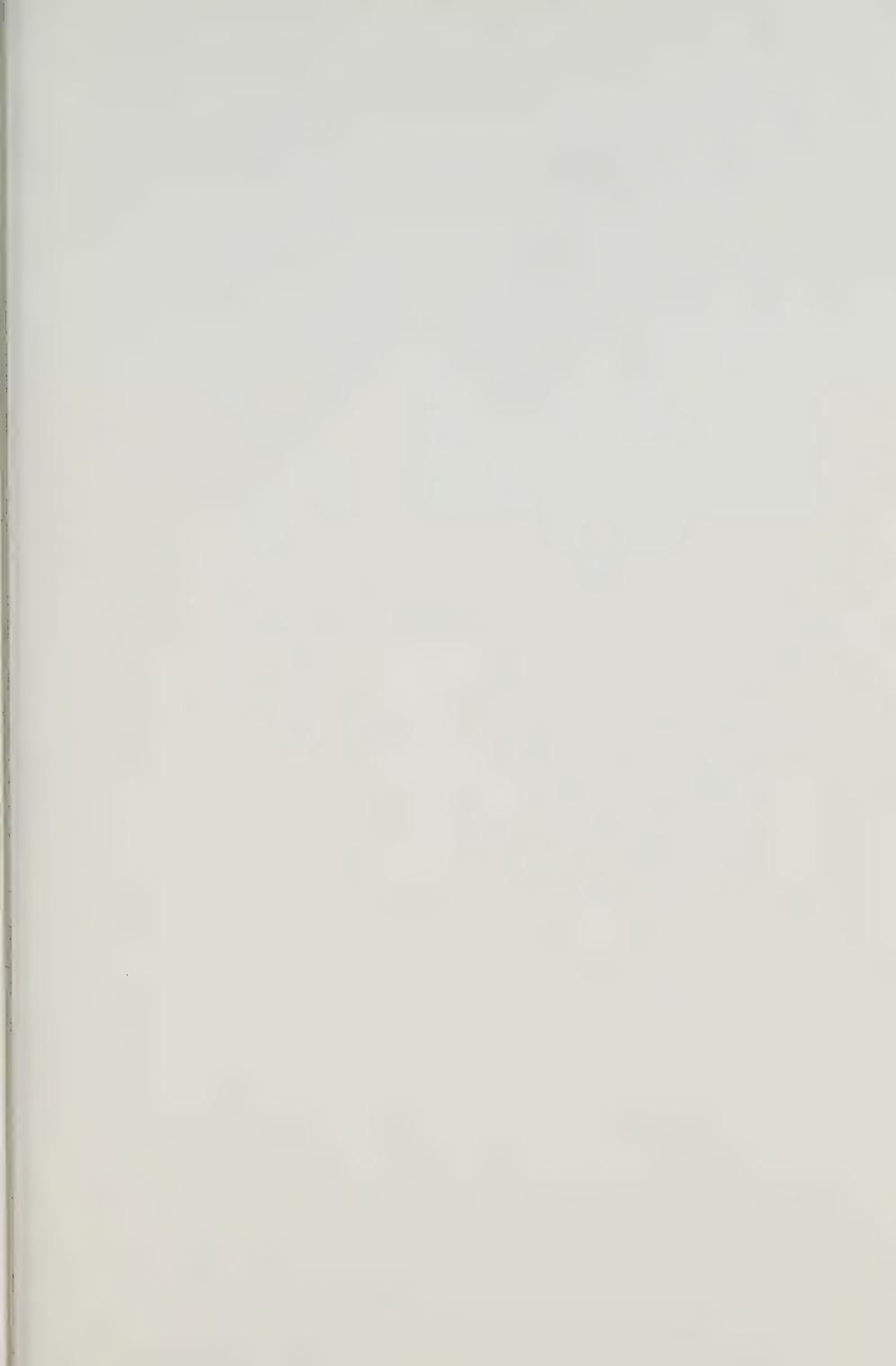
OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
All Other Expenditures	(12) 94,646

CONSEIL DU TRÉSOR

A—Secrétariat—Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgetaire			
Crédit 10a—Programme de création d'emplois—Sous réserve de l'appro- bation du Conseil du Trésor, pour ajouter à d'autres crédits et pour prévoir des fonds pour payer les coûts relatifs au placement de personnes ainsi qu'aux emplois et aux activités d'été pour les étu- dians <i>(Programme tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1982-83 portant affectation de crédits)</i>	178,867,000	94,646,000	273,513,000
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Emplois d'été des étudiants et placement des jeunes—Fonds supplémentaires			70,000
Programme de relance de l'aide à l'emploi—Fonds supplémentaires (RELAIS)			24,646
			94,646
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	94,646







CANADA

CA1

FN

- E77

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B)

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (B)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1984

POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1984



© Minister of Supply and Services Canada 1983

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1983

Available in Canada through

En vente au Canada par l'entremise de nos

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

agents libraires agréés
et autres librairies

or by mail from

ou par la poste au:

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1984-2
ISBN 0-660-52383-3

Canada: \$5.00
Other countries: \$6.00

N° de catalogue BT 31-2/1984-2
ISBN 0-660-52383-3

Canada: \$
à l'étranger: \$

Price subject to change without notice.

Prix sujet à changement sans avis préalable.



SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B)

**FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1984**

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (B)

**POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1984**

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
<i>Summary</i>	4-5
<i>Departments and Agencies</i>	
Advisory Council on the Status of Women	180
Agriculture	10
Atomic Energy of Canada Limited	52
Canada Employment and Immigration Commission	36
Canada Mortgage and Housing Corporation	156
Canada Post Corporation	32
Canadian Broadcasting Corporation	28
Canadian Film Development Corporation	28
Canadian Human Rights Commission	114
Cape Breton Development Corporation	158
Communications	20
Consumer and Corporate Affairs	30
Customs and Excise	146
Economic Development	34
Energy, Mines and Resources	44
Environment	56
External Affairs	64
Federal Business Development Bank	110
Federal Court of Canada	116
Finance	72
Fisheries and Oceans	78
Governor General	84
Immigration Appeal Board	42
Indian Affairs and Northern Development	86
Industry, Trade and Commerce	104
Insurance	76
Justice	112
Labour	120
Medical Research Council	144
National Defence	124
National Health and Welfare	128
National Research Council of Canada	162
Natural Sciences and Engineering Research Council	168
Northern Canada Power Commission	102
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	118
Petro-Canada	54
Privy Council	148
Public Service Commission	182
Public Works	150
Science and Technology	160
Secretary of State	170
Social Development	186
Solicitor General	188
Statistics Canada	192
Status of Women—Office of the Co-ordinator	184
Transport	194
Treasury Board	208
Veterans Affairs	212

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Page</i>
<i>Sommaire</i>	4-5
 <i>Ministères et organismes</i>	
Affaires des anciens combattants	213
Affaires extérieures	65
Affaires indiennes et Nord canadien	87
Agriculture	11
Assurances	77
Banque fédérale de développement	111
Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada	119
Commission canadienne des droits de la personne	115
Commission d'appel de l'immigration	43
Commission de la Fonction publique	183
Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	37
Commission d'énergie du Nord canadien	103
Communications	21
Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice	185
Conseil consultatif de la situation de la femme	181
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	169
Conseil des recherches médicales	145
Conseil du Trésor	209
Conseil national de recherches du Canada	163
Conseil privé	149
Consommation et Corporations	31
Cour fédérale du Canada	117
Défense nationale	125
Développement économique	35
Développement social	187
Douanes et Accise	147
Énergie atomique du Canada, Limitée	53
Énergie, Mines et Ressources	45
Environnement	57
Finances	73
Gouverneur général	85
Industrie et Commerce	105
Justice	113
Pêches et Océans	79
Petro-Canada	55
Santé nationale et Bien-être social	129
Sciences et Technologie	161
Secrétariat d'État	171
Société canadienne des postes	33
Société canadienne d'hypothèques et de logement	157
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	29
Société de développement du Cap-Breton	159
Société Radio-Canada	29
Solliciteur général	189
Statistique Canada	193
Transports	195
Travail	117
Travaux publics	151

Page — Page	Department or Agency — Ministère ou organisme
10-11	Agriculture— <i>Agriculture</i> Department— <i>Ministère</i>
20-21	Communications— <i>Communications</i> Department— <i>Ministère</i>
28-29	Canadian Broadcasting Corporation— <i>Société Radio-Canada</i>
28-29	Canadian Film Development Corporation— <i>Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne</i>
30-31	Consumer and Corporate Affairs— <i>Consommation et Corporations</i> Department— <i>Ministère</i>
32-33	Canada Post Corporation— <i>Société canadienne des postes</i>
34-35	Economic Development— <i>Développement économique</i> Ministry of State— <i>Département d'État</i>
36-37	Employment and Immigration— <i>Emploi et Immigration</i> Canada Employment and Immigration Commission— <i>Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada</i>
42-43	Immigration Appeal Board— <i>Commission d'appel de l'immigration</i>
44-45	Energy, Mines and Resources— <i>Énergie, Mines et Ressources</i> Department— <i>Ministère</i>
52-53	Atomic Energy of Canada Limited— <i>Énergie atomique du Canada, Limitée</i>
54-55	Petro-Canada— <i>Petro-Canada</i>
54-57	Environment— <i>Environnement</i>
64-65	External Affairs— <i>Affaires extérieures</i> Department— <i>Ministère</i>
72-73	Finance— <i>Finances</i> Department— <i>Ministère</i>
76-77	Insurance— <i>Assurances</i>
78-79	Fisheries and Oceans— <i>Pêches et Océans</i>
84-85	Governor General— <i>Gouverneur général</i>
86-87	Indian Affairs and Northern Development— <i>Affaires indiennes et Nord canadien</i> Department— <i>Ministère</i>
102-103	Northern Canada Power Commission— <i>Commission d'énergie du Nord canadien</i>
104-105	Industry, Trade and Commerce— <i>Industrie et Commerce</i> Department— <i>Ministère</i>
110-111	Federal Business Development Bank— <i>Banque fédérale de développement</i>
112-113	Justice— <i>Justice</i> Department— <i>Ministère</i>
114-115	Canadian Human Rights Commission— <i>Commission canadienne des droits de la personne</i>
116-117	Federal Court of Canada— <i>Cour fédérale du Canada</i>
118-119	Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada— <i>Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada</i>
120-121	Labour— <i>Travail</i> Department— <i>Ministère</i>
124-125	National Defence— <i>Défense nationale</i>
128-129	National Health and Welfare— <i>Santé nationale et Bien-être social</i> Department— <i>Ministère</i>
144-145	Medical Research Council— <i>Conseil de recherches médicales</i>
146-147	National Revenue— <i>Revenu national</i> Customs and Excise— <i>Douanes et Accise</i>
148-149	Privy Council— <i>Conseil privé</i> Department— <i>Ministère</i>
150-151	Public Works— <i>Travaux publics</i> Department— <i>Ministère</i>
156-157	Canada Mortgage and Housing Corporation— <i>Société canadienne d'hypothèques et de logement</i>

SOMMAIRE

Previous Estimates Prévisions précédentes		This Supplementary Estimate Présentes prévisions supplémentaires				Total Estimates to Date Total des prévisions jusqu'à ce jour	
		Budgetary Budgétaire		Non-Budgetary Non-budgétaire		Total Total	Non-Budgetary Non-budgétaire
Budgetary Budgétaire	Non-Budgetary Non-budgétaire	To be voted À voter	Statutory Statutaires	To be voted À voter	Statutory Statutaires		
121,950,801	1	34,730,500		100,000		34,830,500	100,001
242,524,500	10,000	23,608,090				23,608,090	10,000
819,966,000		2,525,529				2,525,529	
4,764,000		34,000,000				34,000,000	
194,051,100		45,505,750				45,505,750	
		8,109,406				8,109,406	
20,080,900		3,486,000				3,486,000	
883,814,000		115,648,800				115,648,800	
3,234,000		417,000				417,000	
505,044,500	33,900,000	496,992,751		6,000,000		502,992,751	39,900,000
335,896,000	8,900,000	1,865,000				1,865,000	8,900,000
	367,500,000	16,000,000	50,800,000			66,800,000	367,500,000
850,512,300		60,386,923				60,386,923	
689,555,932	5,846,000	27,454,425				27,454,425	
992,587,100	216,425,000	52,000	139,000,000	325,000		139,377,000	216,750,000
12,154,000		1,754,000				1,754,000	
593,228,000		39,337,817				39,337,817	
12,154,000		346,000				346,000	
920,281,000	15,270,800	90,788,999				90,788,999	
	20,150,000	50,000				50,000	
055,710,000	9,900,000	4		5,000,000		5,000,004	
19,087,000		3,087,000	25,000,000			28,087,000	
129,547,100		3,896,800				3,896,800	
7,483,000		551,000				551,000	
6,358,000		708,310				708,310	
		2,024,000				2,024,000	
77,982,100		10,760,474				10,760,474	
849,839,101		6,444,000	25,000,000			31,444,000	
915,834,100		22,319,532	(125,900,000)			(103,580,468)	
120,772,000		20,000,000				20,000,000	
378,593,000		1,679,000				1,679,000	
37,049,000		15,187,031				15,187,031	
140,547,100		30,060,001				30,060,001	
425,237,000	174,700,000	344,350,000		4,200,000	(124,900,000)	223,650,000	54,000,000

SUMMARY

Page — Page	Department or Agency — Ministère ou organisme
158-159	Regional Economic Expansion— <i>Expansion économique régionale</i> Cape Breton Development Corporation— <i>Société de développement du Cap-Breton</i>
160-161	Science and Technology— <i>Sciences et Technologie</i>
162-163	Ministry of State— <i>Département d'État</i>
168-169	National Research Council— <i>Conseil national de recherches du Canada</i>
	Natural Sciences and Engineering Research Council— <i>Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie</i>
170-171	Secretary of State— <i>Secrétariat d'État</i> Department— <i>Ministère</i>
180-181	Advisory Council on the Status of Women— <i>Conseil consultatif de la situation de la femme</i>
182-183	Public Service Commission— <i>Commission de la Fonction publique</i>
184-185	Status of Women—Office of the Co-ordinator— <i>Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice</i>
186-187	Social Development— <i>Développement social</i> Ministry of State— <i>Département d'État</i>
188-189	Solicitor General— <i>Solliciteur général</i> Department— <i>Ministère</i>
192-193	Supply and Services— <i>Approvisionnements et Services</i> Statistics Canada— <i>Statistique Canada</i>
194-195	Transport— <i>Transports</i> Department— <i>Ministère</i>
208-209	Treasury Board— <i>Conseil du Trésor</i> Secretariat— <i>Secrétariat</i>
212-213	Veterans Affairs— <i>Affaires des anciens combattants</i>
	All other departments and agencies not included in these Estimates— <i>Tous les autres ministères et organismes visés par les présentes prévisions</i>
	Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Estimates bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "b" to identify the vote with these Supplementary Estimates (B).

SOMMAIRE

Previous Estimates Prévisions précédentes		This Supplementary Estimate Présentes prévisions supplémentaires				Total Estimates to Date Total des prévisions jusqu'à ce jour		
		Budgetary Budgétaire		Non-Budgetary Non-budgétaire		Total Total	Budgetary Budgétaire	Non-Budgetary Non-budgétaire
		To be voted À voter	Statutory Statutaires	To be voted À voter	Statutory Statutaires			
Budgetary budgétaire	Non-Budgetary Non-budgétaire							
92,355,000		61,500,516				61,500,516	153,855,516	
12,050,000		850,000				850,000	12,900,000	
104,757,000		21,084,000				21,084,000	425,841,000	
40,120,000		21,000,000				21,000,000	261,120,000	
22,821,000		29,708,680	78,910,000			108,618,680	2,531,439,680	
2,088,000		100,000				100,000	2,188,000	
12,605,000		2,634,000				2,634,000	115,239,000	
1,671,000		428,000				428,000	2,099,000	
6,224,000		374,700				374,700	6,598,700	
19,325,100		4,073,864				4,073,864	23,398,964	
89,054,000		2,315,000				2,315,000	191,369,000	
62,793,100	47,809,000	161,438,161	9,660,000	26,184,000		197,282,161	3,033,891,261	73,993,000
68,998,100		4,375,000				4,375,000	873,373,100	
42,406,100		1				1	1,442,406,101	
59,948,200	951,685,000						5,959,948,200	951,685,000
03,052,234	1,852,095,801	1,774,008,064	202,470,000	41,809,000	(124,900,000)	1,893,387,064	88,979,530,298	1,769,004,801

chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont indiqués. La lettre «b» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaires (B).

SUMMARY OF ESTIMATES FOR 1983-84

Previous Estimates—*Prévisions précédentes:*

Main Estimates—*Budget des dépenses principal*

Supplementary Estimates (A)—*Budget des dépenses supplémentaire (A)*

These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires*

Total Estimates to Date—*Total des prévisions jusqu'à ce jour*

SUMMARY OF ESTIMATES, 1983-84: NET REQUIREMENTS

Previous Estimates—*Prévisions précédentes:*

Main Estimates—*Budget des dépenses principal*

Supplementary Estimates (A)—*Budget des dépenses supplémentaire (A)*

These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires*

Total Net Estimates to Date—*Total des prévisions nettes jusqu'à ce jour*

*Explanation of Reductions—*Explication des réductions—*

Main Estimates—*Budget des dépenses principal:*

Amounts to be repaid on previous loans which have not been offset against new loans in 1983-84—*Montants à rembourser au prêts antérieurs, montants qui n'ont pas été déduits des nouveaux prêts en 1983-1984*

These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires:*

Amounts to be repaid on previous loans which have not been offset against new loans in 1983-84—*Montants à rembourser au prêts antérieurs, montants qui n'ont pas été déduits des nouveaux prêts en 1983-1984*

Total Reductions—*Total des réductions*

*This table has been prepared to show the reductions required from Estimates to arrive at Estimates: Net Requirements.

SOMMAIRE DES PRÉVISIONS POUR 1983-1984

Budgetary <i>Budgétaire</i>			Non-Budgetary <i>Non-budgétaire</i>			Total <i>Total</i>
To be voted <i>À voter</i>	Statutory <i>Statutaires</i>	Total <i>Total</i>	To be voted <i>À voter</i>	Statutory <i>Statutaires</i>	Total <i>Total</i>	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
2,548,669,511	53,069,529,722	85,618,199,233	398,490,800	1,444,163,000	1,842,653,800	87,460,853,033
1,362,110,001	22,743,000	1,384,853,001	7,342,001	2,100,000	9,442,001	1,394,295,002
3,910,779,512	53,092,272,722	87,003,052,234	405,832,801	1,446,263,000	1,852,095,801	88,855,148,035
1,774,008,064	202,470,000	1,976,478,064	41,809,000	(124,900,000)	(83,091,000)	1,893,387,064
5,684,787,576	53,294,742,722	88,979,530,298	447,641,801	1,321,363,000	1,769,004,801	90,748,535,099

RÉCAPITULATION DES PRÉVISIONS 1983-1984: BESOINS NETS

Budgetary <i>Budgétaire</i>			Non-Budgetary <i>Non-budgétaire</i>			Total <i>Total</i>
To be voted <i>À voter</i>	Statutory <i>Statutaires</i>	Total <i>Total</i>	To be voted <i>À voter</i>	Statutory <i>Statutaires</i>	Total <i>Total</i>	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
2,548,669,511	53,069,529,722	85,618,199,233	329,964,800	1,015,668,000	1,345,632,800	86,963,832,033
1,362,110,001	22,743,000	1,384,853,001	7,342,001	2,100,000	9,442,001	1,394,295,002
3,910,779,512	53,092,272,722	87,003,052,234	337,306,801	1,017,768,000	1,355,074,801	88,358,127,035
1,774,008,064	202,470,000	1,976,478,064	41,809,000	(124,900,000)	(83,091,000)	1,893,387,064
5,684,787,576	53,294,742,722	88,979,530,298	379,115,801	892,868,000	1,271,983,801	90,251,514,099

	68,526,000	428,495,000	497,021,000
	68,526,000	428,495,000	497,021,000

Le tableau indique les réductions nécessaires aux prévisions pour obtenir les besoins nets des prévisions.

AGRICULTURE

A—Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Administration—Program expenditures	44,608,000	1,457,500	46,065,500
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional operating and capital costs		24	1,458
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages		(1)	765
Transportation and Communications		(2)	87
Information		(3)	336
Professional and Special Services		(4)	97
Rentals		(5)	11
Purchased Repair and Upkeep		(6)	71
Utilities, Materials and Supplies		(7)	8
			1,375
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	83
			1,458
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service		17	17
Administrative Support		7	7
		24	24

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'administration

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 1b—Administration—Dépenses du Programme	44,608,000	1,457,500	46,065,500
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et dépenses en capital supplémentaires		24	1,458
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	765
Transports et communications		(2)	87
Information		(3)	336
Services professionnels et spéciaux		(4)	97
Location		(5)	11
Achat de services de réparation et d'entretien		(6)	71
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	8
			1,375
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	83
			1,458
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF			
		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur		17	17
Soutien administratif		7	7
		24	24

AGRICULTURE

A—Department—Agri-Food Development Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5b—Agri-Food Development—Operating expenditures	203,900,001	7,210,000	211,110,001
Vote 15b—Agri-Food Development—The grants listed in the Estimates and contributions	347,087,700	25,399,000	372,486,700
Total Budgetary		32,609,000	
Non-Budgetary			
Vote L16b—Loans in accordance with agreements entered into with the provinces with the approval of the Governor in Council, for develop- ment of community and industrial infrastructure	1	100,000	100,001
(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1983-84)			
Total Program		32,709,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Increased operating costs	27	6,330
Additional operating and contributions expenditures related to Agri-Food regional development plans	2	2,100
Contributions towards construction of fruit and vegetable storage facilities		2,500
Compensation to apple growers for frost damage	12	7,465
Increased grant to Federated Women's Institutes of Canada		10
Increased grant to the Canadian Western Agribition, Regina		50
Increased grant to the Canadian Horticultural Council		21
Contribution to the Western Grains Research Foundation		9,067
Payments under the Farm Loans Interest Rebate Act		4,566
Contribution to Western grain producers for sales of specified feed grains at corn competitive prices		500
Increased loans to the provinces for the development of community and industrial infrastruc- tures		100
	41	32,709

Further Details — Items by Vote

	Vote 5b	\$000s Vote 15b	Vote 16b	Total
Operating costs	6,330			6,330
Federal regional development plans	235	1,865		2,100
Fruit and vegetable storage construction	80	2,420		2,500
Apple tree frost damage	565	6,900		7,465
Grant to Federated Women's Institutes of Canada		10		10
Grant to Canadian Western Agribition		50		50
Grant to the Canadian Horticultural Council		21		21
Western Grains Research Foundation		9,067		9,067
Payments under the Farm Loans Interest Rebate Act		4,566		4,566
Contribution to grain producers		500		500
Development of community and industrial infrastructures			100	100
	7,210	25,399	100	32,709

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de développement du secteur agro-alimentaire

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5b—Développement du secteur agro-alimentaire—Dépenses de fonctionnement	203,900,001	7,210,000	211,110,001
Crédit 15b—Développement du secteur agro-alimentaire—Subventions inscrites au Budget et contributions	347,087,700	25,399,000	372,486,700
Total du budgétaire		32,609,000	
Non-budgétaire			
Crédit L16b—Prêts conformément aux ententes conclues avec les provinces, avec l'approbation du gouverneur en conseil, pour l'aménagement d'infrastructures communautaires et industrielles	1	100,000	100,001
<i>(Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits)</i>			
Total du Programme		32,709,000	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement	27	6,330
Dépenses de fonctionnement et contributions supplémentaires relatives aux plans de développement régional dans le secteur agro-alimentaire	2	2,100
Contribution pour la construction d'entrepôts pour les fruits et les légumes		2,500
Contribution pour indemniser les pomiculteurs des pertes subies par le gel	12	7,465
Augmentation de la subvention aux Federated Women's Institutes of Canada		10
Augmentation de la subvention à la Canadian Western Agribition, Regina		50
Augmentation de la subvention au Conseil canadien d'horticulture		21
Contribution à la Fondation de recherche sur le grain de l'Ouest		9,067
Paiements en vertu de la Loi sur les prêts agricoles bonifiés		4,566
Contribution aux céréaliculteurs de l'Ouest pour la vente de certaines céréales fourragères aux prix concurrentiels du maïs		500
Augmentation des prêts aux provinces pour le développement des infrastructures industrielles et communautaires		100
	41	32,709

Autre ventilation — Postes par crédit	Crédit 5b	(en milliers de dollars) Crédit 15b	Crédit L16b	Total
Coûts de fonctionnement	6,330	.....	.....	6,330
Plans fédéraux de développement régional	235	1,865	.....	2,100
Construction d'entrepôts pour les fruits et les légumes	80	2,420	.....	2,500
Pommiers endommagés par le gel	565	6,900	.....	7,465
Subvention aux Federated Women's Institutes of Canada .....	.....	10	.....	10
Subvention à la Canadian Western Agribition.....	.....	50	.....	50
Subvention au Conseil canadien d'horticulture .....	.....	21	.....	21
Fondation de recherche sur le grain de l'Ouest .....	.....	9,067	.....	9,067
Paiements en vertu de la Loi sur les prêts agricoles bonifiés .....	.....	4,566	.....	4,566
Contribution aux producteurs de céréales.....	.....	500	.....	500
Développement des infrastructures industrielles et communau- taires .....	.....	.....	100	100
	7,210	25,399	100	32,709

AGRICULTURE

A—Department—Agri-Food Development Program

<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Salaries and Wages	(1) 1,082
Transportation and Communications	(2) 764
Information	(3) 60
Professional and Special Services	(4) 3,798
Rentals	(5) 405
Purchased Repair and Upkeep	(6) 71
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,030
	7,210
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10) 25,399
	32,609

<u>PERSON-YEARS AND STRENGTH</u>	<u>Total Person- Years Authorized</u>	<u>Planned Continuing Employees on March 31, 1984</u>
Management	1	1
Scientific and Professional	18	15
Administrative and Foreign Service	8	7
Technical	7	3
Administrative Support	7	4
	41	30

	<u>Estimated Total Cost</u>	<u>Estimated Expenditures 1983-84</u>
	<u>\$000s</u>	<u>\$000s</u>

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)

<u>RESEARCH ON PRODUCTION DEVELOPMENT</u>		
Purchase of Saskatchewan Hereford Centre, Regina, Saskatchewan	580	580

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de développement du secteur agro-alimentaire

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)	
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	1,082
Transports et communications	(2)	764
Information	(3)	60
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,798
Location	(5)	405
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	71
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1,030
		7,210
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	25,399
		32,609

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF

	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion	1	1
Sciences et professions	18	15
Administration et service extérieur	8	7
Technique	7	3
Soutien administratif	7	4
	41	30

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS

(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)

RECHERCHE SUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA PRODUCTION

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
Acquisition du Saskatchewan Hereford Centre, Regina (Saskatchewan)	580	580

AGRICULTURE

A—Department—Agri-Food Development ProgramGRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Grants

RESEARCH ON PRODUCTION DEVELOPMENT

Grant to Federated Women's Institutes of Canada	10,000
Grant to Canadian Western Agribition, Regina.....	50,000
	<u>60,000</u>

MARKET DEVELOPMENT AND ECONOMIC ANALYSIS

Grant to Canadian Horticultural Council	21,000
---	--------

Contributions

RESEARCH ON PRODUCTION DEVELOPMENT

Contribution to Western Grains Research Foundation	9,067,000
--	-----------

MARKET DEVELOPMENT AND ECONOMIC ANALYSIS

Contributions to producer groups toward the cost of construction of regular cold storages, frost free, controlled atmosphere, jacketed or other specialized potato, fruit or vegetable storages, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council	2,420,000
--	-----------

FARM AND REGIONAL POLICY DEVELOPMENT AND ECONOMIC ANALYSIS

Contributions related to developmental opportunities undertaken in respect of economic and socio-economic development in the agri-food sector:	
Federal development strategy for Prince Edward Island	630,000
Initiatives undertaken in special areas	1,235,000
Contribution to apple growers for the purpose of compensating for frost damage and for the re-establishment of the production capabilities of commercial orchards	6,900,000
	<u>8,765,000</u>

INCOME STABILIZATION, LOANS AND ADVISORY SERVICES

Payments under the Farm Loans Interest Rebate Act.....	4,566,000
Contribution to reimburse Western grain producers for a loss in revenue resulting from Canadian Wheat Board sales of specified feed grains at corn competitive prices.....	500,000
	<u>5,066,000</u>
	<u>25,399,000</u>

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de développement du secteur agro-alimentaire

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

RECHERCHE SUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA PRODUCTION

Subvention à la Federated Women's Institutes of Canada	10,000
Subvention à la Canadian Western Agribition	50,000
	<u>60,000</u>

DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ET ANALYSE ÉCONOMIQUE

Subvention au Conseil canadien d'horticulture	<u>21,000</u>
---	---------------

Contributions

RECHERCHE SUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA PRODUCTION

Contribution à la Fondation de recherche sur le grain de l'Ouest	<u>9,067,000</u>
--	------------------

DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ET ANALYSE ÉCONOMIQUE

Contributions aux groupements de producteurs pour les frais de construction d'entrepôts frigorifiques ordinaires, sans givrage, à atmosphère contrôlée, à double paroi, ou autres de type spécial, pour les pommes de terre, les fruits et les légumes, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil	<u>2,420,000</u>
--	------------------

ANALYSE ÉCONOMIQUE ET ÉLABORATION DES POLITIQUES RURALES ET RÉGIONALES

Contributions en vue de réaliser les possibilités de développement convenues afin de promouvoir le développement économique et socio-économique dans le secteur agro-alimentaire:	
Stratégie fédérale de développement à l'égard de l'Île-du-Prince-Édouard	630,000
Initiatives en vertu des programmes dans les zones spéciales	1,235,000
Contribution aux pomiculteurs en compensation des pertes subies par le gel et pour le rétablissement de l'industrie pomicole	6,900,000
	<u>8,765,000</u>

STABILISATION DU REVENU, PRÊTS ET SERVICES CONSULTATIFS

Paiements en vertu de la Loi sur les prêts agricoles bonifiés	4,566,000
Contribution afin d'indemniser les céréaliculteurs de l'Ouest des pertes de revenus résultant des ventes faites par la Commission canadienne du blé de certaines céréales fourragères aux prix concurrentiels du maïs	500,000
	<u>5,066,000</u>
	<u>25,399,000</u>

AGRICULTURE

A—Department—Agri-Food Regulation and Inspection Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 20b—Agri-Food Regulation and Inspection—Operating expenditures	167,182,000	664,000	167,846,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Increased operating costs		4	664
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages		(1)	157
Transportation and Communications		(2)	9
Professional and Special Services		(4)	279
Rentals		(5)	5
Utilities, Materials and Supplies		(7)	214
			664
<hr/>			
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional		3	5
Administrative Support		1	3
		4	8
<hr/>			
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		Estimated Total Cost \$000s	Estimated Expenditures 1983-84 \$000s
INSPECTION AND PROTECTION OF CROPS, LIVESTOCK AND FARM INPUT SUPPLIES			
Plant Health Diagnostic Laboratory, Cornwall, Ontario		13,000	200

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaires

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgetaire			
Crédit 20b—Réglementation et inspection agro-alimentaires—Dépenses de fonctionnement	167,182,000	664,000	167,846,000
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement		4	664
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	157
Transports et communications		(2)	9
Services professionnels et spéciaux		(4)	279
Location		(5)	5
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	214
			664
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF			
		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions		3	5
Soutien administratif		1	3
		4	8
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS			
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)			
INSPECTION ET PROTECTION DES PRODUCTIONS VÉGÉTALES ET ANIMALES ET APPROVISIONNEMENTS EN FACTEURS DE PRODUCTION AGRICOLE			
		Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
(en milliers de dollars)			
Laboratoire de diagnostic pour les maladies végétales, Cornwall (Ontario)		13,000	200

COMMUNICATIONS

A—Department—Communications Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5b—Communications—Capital expenditures—To authorize the transfer of \$930,000 from Communications Vote 1, Appropriation Act No.2, 1983-84 for the purposes of this Vote, and to provide a further amount of	23,301,000	7,320,000	30,621,000
Vote 10b—Communications—Contributions.....	22,073,500	4,223,840	26,297,340
Total Budgetary.....		11,543,840	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Additional resources for L-SAT		930
Additional resources for M-SAT		500
Additional resources for Palais des Congrès.....		500
Federal Retrofit and Off-Oil program		60
Telidon Program	32	10,460
Contribution to the Conseil de la vie Française		24
Gross Program Supplement		12,474
Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating costs in respect of the L-SAT program		930
		11,544

Further Details — Items by Vote

	Vote 5b	\$000s Vote 10b	Total
L-SAT	930		930
M-SAT	500		500
Palais des Congrès	500		500
Federal Retrofit and Off-Oil	60		60
Telidon program	6,260	4,200	10,460
Conseil de la vie Française		24	24
	8,250	4,224	12,474
Less: Funds Available	930		930
	7,320	4,224	11,544

OBJECTS OF EXPENDITURE

	\$000s
Capital	
Salaries and Wages	(1) 1,292
Transportation and Communications	(2) 462
Information	(3) 35
Professional and Special Services	(4) 5,036
Rentals	(5) 17
Purchased Repair and Upkeep	(6) 194
Utilities, Materials and Supplies	(7) 199
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,015
	8,250
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10) 4,224
	12,474
Less: Funds Available	(13) 930
	11,544

COMMUNICATIONS

A—Ministère—Programme des communications

Budgétaire	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Crédit 5b—Communications—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$930,000 du crédit 1 ^{er} (Communications) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de	23,301,000	7,320,000	30,621,000
Crédit 10b—Communications—Contributions	22,073,500	4,223,840	26,297,340
Total du budgétaire		11,543,840	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires pour le programme L-SAT		930
Ressources supplémentaires pour le programme M-SAT		500
Ressources supplémentaires pour le Palais des congrès		500
Programme d'amélioration du rendement énergétique des immeubles fédéraux et de remplacement du mazout		60
Programme Télidon	32	10,460
Contributions au Conseil de la vie Française		24
Supplément brut pour le Programme		12,474
Moins: Fonds disponibles du crédit 1 ^{er} en raison de la diminution des coûts de fonctionnement relatifs au programme L-SAT		930
		11,544

Autre ventilation — Postes par crédit

	(en milliers de dollars)		
	Crédit 5b	Crédit 10b	Total
L-SAT	930		930
M-SAT	500		500
Palais des congrès	500		500
Amélioration du rendement énergétique des immeubles fédéraux	60		60
Programme Télidon	6,260	4,200	10,460
Conseil de la vie Française		24	24
	8,250	4,224	12,474
Moins: Fonds disponibles	930		930
	7,320	4,224	11,544

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Capital	
Traitements et salaires	1,292
Transports et communications	(2) 462
Information	(3) 35
Services professionnels et spéciaux	(4) 5,036
Location	(5) 17
Achat de services de réparation et d'entretien	(6) 194
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7) 199
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9) 1,015
	8,250
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) 4,224
	12,474
Moins: Fonds disponibles	(13) 930
	11,544

COMMUNICATIONS

A—Department—Communications Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTSTELECOMMUNICATIONS RESEARCH

Telidon Exploitation Program	12,050	5,300
Palais des Congrès	3,200	1,000

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional	11	11
Administrative and Foreign Service	13	13
Technical	1	1
Administrative Support	7	7
	32	32

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

ContributionsTELECOMMUNICATIONS RESEARCH

Contribution to Canadian Industry to assist in the exploitation of new commercial Telidon operating systems	4,200,000
---	------------------

INTERNATIONAL PARTICIPATION

Contribution to the Conseil de la vie Française	23,840
	4,223,840

COMMUNICATIONS

A—Ministère—Programme des communications

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
(en milliers de dollars)		
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
RECHERCHE EN TÉLÉCOMMUNICATION		
Programme d'exploitation de TéliDon	12,050	5,300
Palais des congrès	3,200	1,000
	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		
Sciences et professions	11	11
Administration et services extérieurs	13	13
Technique	1	1
Soutien administratif	7	7
	32	32
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		
		\$
Contributions		
RECHERCHE EN TÉLÉCOMMUNICATIONS		
Contribution à l'industrie canadienne pour aider à l'exploitation de nouveaux systèmes de fonction- nement commerciaux TéliDon		4,200,000
PARTICIPATION INTERNATIONALE		
Contribution au Conseil de la vie Française		23,840
		4,223,840

COMMUNICATIONS

A—Department—Arts and Culture Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15b—Arts and Culture—Operating expenditures	5,723,000	946,000	6,669,000
Vote 20b—Arts and Culture—The grants listed in the Estimates and contributions	17,757,000	11,118,250	28,875,250
Total Budgetary		12,064,250	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Federal response to the recommendations of the Federal Cultural Policy Review Committee		71
Special Program of Cultural Initiatives	6	10,810
Fathers of Confederation Buildings Trust		1,034
Drummondville World Folklore Festival		100
Contributions to national arts and culture service organizations		49
		12,064

Further Details — Items by Vote

	Vote 15b	\$000s Vote 20b	Total
Federal Cultural Policy Review	71		71
Special Program of Cultural Initiatives	875	9,935	10,810
Fathers of Confederation Buildings Trust		1,034	1,034
Drummondville World Folklore Festival		100	100
National arts and culture service organizations		49	49
	946	11,118	12,064

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	225
Transportation and Communications	(2)	26
Information	(3)	271
Professional and Special Services	(4)	390
Utilities, Materials and Supplies	(7)	14
All Other Expenditures	(12)	20
		946
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	11,118
		12,064

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service	4	4
Administrative Support	2	2
	6	6

COMMUNICATIONS

A—Ministère—Programme des arts et de la culture

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15b—Arts et culture—Dépenses de fonctionnement	5,723,000	946,000	6,669,000
Crédit 20b—Arts et culture—Subventions inscrites au Budget et contri- butions	17,757,000	11,118,250	28,875,250
Total du budgétaire		12,064,250	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Mesures prises par le gouvernement fédéral à la suite des recommandations du Comité d'étude de la politique culturelle fédérale		71
Programme spécial d'initiatives culturelles	6	10,810
Fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération		1,034
Festival mondial de folklore de Drummondville		100
Contributions aux organismes nationaux d'activités artistiques culturelles		49
		12,064

Autre ventilation — Postes par crédit

	(en milliers de dollars)		Total
	Crédit 15b	Crédit 20b	
Étude de la politique culturelle fédérale	71		71
Programme spécial d'initiatives culturelles	875	9,935	10,810
Fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération		1,034	1,034
Festival mondial de folklore de Drummondville		100	100
Organismes nationaux d'activités artistiques culturelles		49	49
	946	11,118	12,064

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	225
Transports et communications	(2)	26
Information	(3)	271
Services professionnels et spéciaux	(4)	390
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	14
Toutes autres dépenses	(12)	20
		946
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	11,118
		12,064

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF

	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur	4	4
Soutien administratif	2	2
	6	6

COMMUNICATIONS

A—Department—Arts and Culture ProgramGRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Grants*

SPECIAL PROGRAMS

Fathers of Confederation Buildings Trust, Charlottetown, PEI	1,034,250
Grants to Canadian non-profit cultural organizations and institutions for management development	3,500,000
and for special cultural activities of national significance	100,000
Drummondville World Folklore Festival	
	<u>4,634,250</u>

Contributions

SPECIAL PROGRAMS

Contributions to Canadian non-profit cultural organizations and institutions for management development and capital assistance	6,435,000
National Arts and culture service organizations	49,000
	<u>6,484,000</u>
	<u>11,118,250</u>

*Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these items.

COMMUNICATIONS

A—Ministère—Programme des arts et de la cultureSUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions*

PROGRAMMES SPÉCIAUX

Fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération, Charlottetown (I.-P.-É.).....	1,034,250
Subventions aux institutions et organismes culturels canadiens sans but lucratif pour le perfectionnement des cadres et pour certaines activités culturelles spéciales de portée nationale	3,500,000
Festival mondial de folklore de Drummondville	100,000
	<u>4,634,250</u>

Contributions

PROGRAMMES SPÉCIAUX

Contributions aux institutions et organismes culturels canadiens sans but lucratif pour le perfectionnement des cadres et la participation aux dépenses en capital	6,435,000
Organismes nationaux d'activités artistiques culturelles	49,000
	<u>6,484,000</u>
	<u>11,118,250</u>

*Les fonds affectés à ces postes proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor.

COMMUNICATIONS

C—Canadian Broadcasting Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 40b—Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service	738,916,000	2,525,529	741,441,529
<hr/>			
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>		Person- Years	\$000s
Host broadcasting services for Universiade 1983			599
Host broadcasting services for World Council of Churches			1,412
Federal Retrofit Program			515
			<hr/> 2,526
<hr/>			
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	2,526

D—Canadian Film Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 55b—Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in Canadian Film Development Corporation Act	4,764,000	34,000,000	38,764,000
<hr/>			
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>		Person- Years	\$000s
Establishment of the Canadian Broadcast Program Development Fund			34,000
<hr/>			
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	34,000

COMMUNICATIONS

C—Société Radio-Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 40b—Paiement à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion	738,916,000	2,525,529	741,441,529
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Services de radiodiffuseur-hôte pour les Universiades 1983			599
Services de radiodiffuseur-hôte pour le Conseil œcuménique des églises			1,412
Programme d'amélioration du rendement énergétique des immeubles fédéraux			515
			2,526
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	2,526

D—Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 55b—Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne devant servir aux fins prévues dans la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	4,764,000	34,000,000	38,764,000
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Création d'un fonds de développement de production d'émissions canadiennes			34,000
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	34,000

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 1b—Consumer and Corporate Affairs—Operating expenditures	127,145,000	3,255,750	130,400,750
Vote 5b—Consumer and Corporate Affairs—Contributions	56,689,000	42,250,000	98,939,000
Total Budgetary		45,505,750	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Increased operating costs	3	103
Increased resources for Combines Investigation and Competition Policy—Increased Resources for misleading advertising and deceptive marketing practices	8	256
Urea Formaldehyde Foam Insulation Assistance Program—Contributions and operating costs ..	131	45,147
	142	45,506

Further Details — Items by Vote

	Vote 1b	\$000s Vote 5b	Total
Increased operating costs	103		103
Combines Investigation and Competition Policy—Marketing practices resources	256		256
UFFI Assistance Program	2,897	42,250	45,147
	3,256	42,250	45,506

OBJECTS OF EXPENDITURE

	\$000s
Operating	
Salaries and Wages	(1) 3,256
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10) 42,250
	45,506

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service	11	11
Administrative Support	131	131
	142	142

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

ASSISTANCE PROGRAM FOR UREA FORMALDEHYDE FOAM INSULATION HOME-OWNERS

Contributions to Urea Formaldehyde Foam Insulation homeowners to cover eligible costs in connection with remedial repairs

42,250,000

CONSUMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Consommation et Corporations—Dépenses de fonctionnement	127,145,000	3,255,750	130,400,750
Crédit 5b—Consommation et Corporations—Contributions	56,689,000	42,250,000	98,939,000
Total du budgétaire		45,505,750	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement	3	103
Augmentation des ressources pour les enquêtes sur les coalitions et la politique de concurrence—Augmentation des ressources pour la publicité trompeuse et les pratiques commerciales dolosives	8	256
Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde—Contributions et coûts de fonctionnement	131	45,147
	142	45,506

Autre ventilation — Postes par crédit

	(en milliers de dollars)		
	Crédit 1b	Crédit 5b	Total
Augmentation des coûts de fonctionnement	103		103
Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence—Ressources des pratiques commerciales	256		256
Programme d'aide de la MIUF	2,897	42,250	45,147
	3,256	42,250	45,506

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	3,256
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	42,250
		45,506

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF

	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur	11	11
Soutien administratif	131	131
	142	142

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

PROGRAMME D'AIDE AUX PROPRIÉTAIRES D'HABITATIONS ISOLÉES À LA MOUSSE ISOLANTE D'URÉE-FORMALDÉHYDE

Contributions versées aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde pour couvrir les coûts admissibles relativement aux mesures correctives	42,250,000
--	-------------------

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

D—Canada Post Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 6b—Payment to Canada Post Corporation for special purposes		8,109,406	8,109,406

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Relocation of philatelic mail order service to Antigonish, Nova Scotia		1,986
Special Employment Initiatives		4,396
Federal propane vehicle conversion		518
Special construction and repair projects		855
Federal off-oil conversion		354
		8,109

OBJECTS OF EXPENDITURE

	\$000s
Operating	
All Other Expenditures	(12) 8,109

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

D—Société canadienne des postes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 6b—Paiement à la Société canadienne des postes à des fins spéciales		8,109,406	8,109,406
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Déménagement du service des commandes postales philatéliques à Antigonish (Nouvelle- Écosse)			1,986
Projets spéciaux de création d'emplois			4,396
Conversion des véhicules au propane			518
Projets spéciaux de construction et de réparation			855
Remplacement du pétrole (Fédéral)			354
			8,109
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	8,109

ECONOMIC DEVELOPMENT

A—Ministry of State

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Economic Development—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	18,350,000	3,486,000	21,836,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional operating costs	7	3,486
Grants to non-profit organizations for promotion of economic co-operation and development		200
Gross Program Supplement		3,686
Less: Funds available within Vote 1 due to a transfer from Contributions to Grants		200
		3,486

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	311
Transportation and Communications	(2)	182
Information	(3)	500
Professional and Special Services	(4)	2,023
Rentals	(5)	40
Purchased Repair and Upkeep	(6)	14
Utilities, Materials and Supplies	(7)	304
		3,374
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	112
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	200
		3,686
Less: Funds Available	(13)	200
		3,486

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management	3	5
Scientific and Professional	1	1
Administrative and Foreign Service	3	4
	7	10

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Grants

POLICY FORMULATION, PROGRAM REVIEW AND EVALUATION

Non-profit organizations to promote economic co-operation and development (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)

200,000

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

A—Département d'État

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgetaire			
Crédit 1b—Développement économique—Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget	18,350,000	3,486,000	21,836,000
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		7	3,486
Subventions aux organismes sans but lucratif pour favoriser la coopération et le développement économiques			200
Supplément brut pour le Programme			3,686
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 1 ^{er} en raison du transfert de contributions à des subventions			200
			3,486
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	311
Transports et communications		(2)	182
Information		(3)	500
Services professionnels et spéciaux		(4)	2,023
Location		(5)	40
Achat de services de réparation et d'entretien		(6)	14
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	304
			3,374
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	112
Subventions, contributions et autres paiements de transfert		(10)	200
			3,686
Moins: Fonds disponibles		(13)	200
			3,486
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF			
		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion		3	5
Sciences et professions		1	1
Administration et service extérieur		3	4
		7	10
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			
			\$
Subventions			
FORMULATION DE POLITIQUES, RÉVISION ET ÉVALUATION DES PROGRAMMES			
Organismes sans but lucratif pour favoriser la coopération et le développement économiques. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)			200,000

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

B—Canada Employment and Immigration Commission—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5b—Administration—Program expenditures	23,334,000	1,580,000	24,914,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional operating costs		26	1,580
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages		(1)	924
Travel and Relocation		(2)	282
Postage, Freight and Express		(2)	158
Telephone and Telegraph		(2)	78
Information		(3)	16
Professional and Special Services		(4)	10
Rental of Office Equipment		(5)	74
Utilities, Materials and Supplies		(7)	24
			1,566
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	14
			1,580
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service		17	17
Administrative Support		9	9
		26	26

EMPLOI ET IMMIGRATION

B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'administration

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 5b—Administration—Dépenses du Programme	23,334,000	1,580,000	24,914,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		26	1,580
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	924
Voyages et réinstallations		(2)	282
Affranchissement, fret et messageries		(2)	158
Téléphone et télégraphe		(2)	78
Information		(3)	16
Services professionnels et spéciaux		(4)	10
Location de matériel de bureau		(5)	74
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	24
			1,566
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	14
			1,580
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur		17	17
Soutien administratif		9	9
		26	26

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

B—Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10b—Employment and Insurance—Operating expenditures	547,397,000	32,674,800	580,071,800
Vote 15b—Employment and Insurance—The grants listed in the Estimates	1,178,161,000	81,394,000	1,259,555,000
Total Budgetary		114,068,800	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Increased costs for purchase of Training and Industrial Provincial Administrative Services		13,700
Increased resources for Canada Works program	90	3,751
Reprofiling of Industrial Labour Adjustment program		1,512
Additional resources for Direct Job Creation programs	253	13,545
Transfer of the Industrial and Labour Adjustment Program Secretariat	3	167
Grants for Local Employment Assistance and Development		3,605
Grants for Employment Creation		100,750
Gross Program Supplement		137,030
Less: Funds available within Vote 15 from existing class grants		22,961
	346	114,069

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	11,264
Travel and Relocation	(2)	3,549
Information	(3)	2,023
Purchase of Training from Provinces	(4)	14,744
Other Professional and Special Services	(4)	861
Rental of Equipment	(5)	150
Utilities, Materials and Supplies	(7)	84
		32,675
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	104,355
		137,030
Less: Funds Available	(13)	22,961
		114,069

EMPLOI ET IMMIGRATION

B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10b—Emploi et assurance—Dépenses de fonctionnement	547,397,000	32,674,800	580,071,800
Crédit 15b—Emploi et assurance—Subventions inscrites au Budget	1,178,161,000	81,394,000	1,259,555,000
Total du budgétaire		114,068,800	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts pour l'achat de cours et de services administratifs provinciaux—		
Formation dans l'industrie		13,700
Augmentation des ressources pour Canada au travail	90	3,751
Réagencement du calendrier de financement du Programme d'adaptation de l'industrie et de la main-d'œuvre		1,512
Ressources supplémentaires pour les programmes de création directe d'emplois	253	13,545
Transfert du Secrétariat du Programme d'adaptation de l'industrie et de la main-d'œuvre	3	167
Subventions pour la croissance locale de l'emploi		3,605
Subventions à la création d'emplois		100,750
Supplément brut pour le Programme		137,030
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 15 en vertu des subventions globales existantes		22,961
	346	114,069

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	11,264
Voyages et réinstallations	(2)	3,549
Information	(3)	2,023
Achat de formation auprès des provinces	(4)	14,744
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	861
Location de matériel	(5)	150
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	84
		32,675
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	104,355
		137,030
Moins: Fonds disponibles	(13)	22,961
		114,069

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

B—Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management	1	1
Administrative and Foreign Service	215	215
Technical	3	3
Administrative Support	127	127
	346	346
GRANTS AND CONTRIBUTIONS		\$
<u>Grants</u>		
DIRECT JOB CREATION		
Local Employment Assistance and Development (Funds in the amount of \$1,650,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)		3,605,000
Employment Creation		100,750,000
		104,355,000

EMPLOI ET IMMIGRATION**B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance**

<u>ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF</u>	<u>Années- personnes totales autorisées</u>	<u>Effectif constant projeté au 31 mars 1984</u>
Gestion	1	1
Administration et service extérieur	215	215
Technique	3	3
Soutien administratif	127	127
	346	346

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions**CRÉATION DIRECTE D'EMPLOIS**

Croissance locale de l'emploi. (Des fonds s'élevant à \$1,650,000 affectés à une partie de ce poste
proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)

3,605,000

Création d'emplois

100,750,000

104,355,000

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

C—Immigration Appeal Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 35b—Immigration Appeal Board—Program expenditures	2,915,000	417,000	3,332,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional operating resources	7	417

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	182
Transportation and Communications	(2)	98
Professional and Special Services	(4)	44
Rentals	(5)	4
Purchased Repair and Upkeep	(6)	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	6
		336
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	81
		417

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management	2	4
Scientific and Professional		1
Administrative and Foreign Service	2	6
Administrative Support	3	6
	7	17

EMPLOI ET IMMIGRATION

C—Commission d'appel de l'immigration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 35b—Commission d'appel de l'immigration—Dépenses du Programme	2,915,000	417,000	3,332,000
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Ressources de fonctionnement supplémentaires		7	417
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	182
Transports et communications		(2)	98
Services professionnels et spéciaux		(4)	44
Location		(5)	4
Achat de services de réparation et d'entretien		(6)	2
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	6
			336
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	81
			417
<hr/>			
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion		2	4
Sciences et professions			1
Administration et service extérieur		2	6
Soutien administratif		3	6
		7	17

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Administration—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	18,182,900	714,500	18,897,400
<i>(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1983-84)</i>			
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Electronic information systems		13	474
Pipeline arbitration secretariat			241
			715
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages		(1)	481
Professional and Special Services		(4)	234
			715
<hr/>			
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service		12	27
Administrative Support		1	2
		13	29

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration—Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année (Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits)	18,182,900	714,500	18,897,400
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Systèmes électroniques d'information		13	474
Secrétariat d'arbitrage en matière de conflits liés aux pipe-lines			241
			715
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	481
Services professionnels et spéciaux		(4)	234
			715
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF			
		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur		12	27
Soutien administratif		1	2
		13	29

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Energy Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 25b—Petroleum Incentives Program—Payments for the purposes of the Petroleum Incentives Program Act—To authorize the transfer of \$66,000,000 from Energy, Mines and Resources Vote 10 and \$50,000,000 from Energy, Mines and Resources Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,150,000,000	484,000,000	1,634,000,000
Vote 26b—Energy—Payment to Canertech Inc.—To authorize the transfer of \$3,999,999 from Energy, Mines and Resources Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote		1	1
Total Budgetary		484,000,001	
Non-Budgetary			
Vote L31b—Loans to New Brunswick Electric Power Commission in connection with the operation of a nuclear generating station at Point Lepreau, New Brunswick		6,000,000	6,000,000
Total Program		490,000,001	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Petroleum Incentives Payments		600,000
Payment to Canertech Inc. to administer the Ethanol from Cellulose and the Biosyn Programs		4,000
Loans to New Brunswick Electric Power Commission		6,000
Gross Program Supplement		610,000
Less: Funds available from Vote 10 (\$69,999,999), due to lapsing contributions in a number of programs as a result of delays in program implementation; and from Vote 15 (\$50,000,000) due to reduced consumer demands on the Canadian Home Insulation Program		120,000
		490,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	4,000
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	600,000
		604,000
Less: Funds Available	(13)	120,000
		484,000

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
---------------------------------	-----------

Contributions

PETROLEUM OWNERSHIP, CONTROL AND INCENTIVES	
Petroleum Incentives Payments	600,000,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme de l'énergie

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 25b—Programme d'encouragement du secteur pétrolier—Paie- ments aux fins de la Loi sur le programme d'encouragement du secteur pétrolier—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$66,000,000 du crédit 10 (Énergie, Mines et Ressources) et \$50,000,000 du crédit 15 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de	1,150,000,000	484,000,000	1,634,000,000
Crédit 26b—Énergie—Paiement à Canertech Inc.—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,999,999 du crédit 10 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits		1	1
Total du budgétaire		484,000,001	
Non-budgétaire			
Crédit L31b—Prêts à la Commission d'énergie électrique du Nouveau- Brunswick destinés à une centrale nucléaire à Pointe Lepreau (Nou- veau-Brunswick)		6,000,000	6,000,000
Total du Programme		490,000,001	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Paievements d'encouragement du secteur pétrolier		600,000
Paieement à Canertech Inc. pour administrer le programme de production d'éthanol à partir de la cellulose et le projet Biosyn		4,000
Prêts à la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick		6,000
Supplément brut pour le Programme		610,000
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 (\$69,999,999) en raison de la non-utilisation des contributions affectées à un certain nombre de programmes par suite de retards dans leur mise en œuvre et du crédit 15 (\$50,000,000) en raison de la demande réduite des consommateurs pour le Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes		120,000
		490,000

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	4,000
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	600,000
		604,000
Moins: Fonds disponibles	(13)	120,000
		484,000

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

PROPRIÉTÉ, CONTRÔLE ET SUBVENTION DES SOCIÉTÉS PÉTROLIÈRES

Paieements d'encouragement du secteur pétrolier	600,000,000
---	-------------

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Minerals and Earth Sciences Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 35b—Minerals and Earth Sciences—Operating expenditures and contributions	190,535,000	8,885,750	199,420,750
Vote 40b—Minerals and Earth Sciences—Capital expenditures	30,125,000	3,392,500	33,517,500
Total Budgetary.....		12,278,250	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional operating costs	4	994
Additional energy research and development	4	6,239
Research and Technology assistance to the mining, minerals and metals industry		2,700
Acquisition of an offset printing press		1,248
Construction of a mining health and safety research facility at Elliot Lake		397
Sudbury Timmins Algoma Minerals Program		700
	8	12,278

Further Details — Items by Vote	Vote 35b	\$000s Vote 40b	Total
Operating costs	994		994
Energy research and development	5,742	497	6,239
Assistance to the mining, minerals and metals industry	1,450	1,250	2,700
Offset printing press		1,248	1,248
Safety research facility at Elliot Lake		397	397
Sudbury Timmins Algoma Minerals Program	700		700
	8,886	3,392	12,278

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	323
Transportation and Communications	(2)	220
Scientific and Engineering Service Contracts	(4)	5,990
Other Professional and Special Services	(4)	1,300
Aircraft and Ship Rentals	(5)	110
Other Rentals	(5)	50
Utilities, Materials and Supplies	(7)	193
		8,186
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	397
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,995
		3,392
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	700
		12,278

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des sciences de la Terre

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 35b—Minéraux et sciences de la Terre—Dépenses de fonctionnement et contributions	190,535,000	8,885,750	199,420,750
Crédit 40b—Minéraux et sciences de la Terre—Dépenses en capital	30,125,000	3,392,500	33,517,500
Total du budgétaire		12,278,250	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	4	994
Recherche et développement énergétiques supplémentaires	4	6,239
Aide en recherche et en technologie au secteur des mines, des minéraux et des métaux		2,700
Acquisition d'une presse offset		1,248
Construction à Elliot Lake d'une installation de recherche sur la santé et la sécurité dans les mines		397
Programme des minéraux des régions de Sudbury, Timmins et Algoma		700
	8	12,278

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars)		
	Crédit 35b	Crédit 40b	Total
Coûts de fonctionnement	994		994
Recherche et développement énergétiques	5,742	497	6,239
Aide au secteur des mines, des minéraux et des métaux	1,450	1,250	2,700
Presse offset		1,248	1,248
Installation de recherche sur la sécurité à Elliot Lake		397	397
Programme des minéraux des régions de Sudbury, Timmins et Algoma	700		700
	8,886	3,392	12,278

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires	(1) 323
Transports et communications	(2) 220
Marchés de services d'ingénieurs et de scientifiques	(4) 5,990
Autres services professionnels et spéciaux	(4) 1,300
Location d'aéronefs et de navires	(5) 110
Autres locations	(5) 50
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7) 193
	8,186
Capital	
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8) 397
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9) 2,995
	3,392
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) 700
	12,278

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Minerals and Earth Sciences Program

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
<u>PERSON-YEARS AND STRENGTH</u>		
Scientific and Professional	8	4
<u>GRANTS AND CONTRIBUTIONS</u>		
		\$
<u>Contributions</u>		
GEOLOGICAL SURVEYS		
Sudbury Timmins Algoma Minerals Program		700,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES**A—Ministère—Programme des minéraux et des sciences de la Terre**

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions	8	4
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		\$
<u>Contributions</u>		
LEVÉS GÉOLOGIQUES		
Programme des minéraux des régions de Sudbury, Timmins et Algoma		700,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 50b—Atomic Energy of Canada Limited—Operating expenditures ..	306,586,000	1,165,000	307,751,000
Vote 55b—Atomic Energy of Canada Limited—Capital expenditures	29,310,000	700,000	30,010,000
Total Budgetary.....		1,865,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Heat Transfer and Fluid-Flow Service		265
Fusion Fuel Technology		286
Manitoba Health and Post-Secondary Education Payroll Tax Levy		539
Federal Building Retrofit Program		775
		1,865

Further Details — Items by Vote	Vote 50b	\$000s Vote 55b	Total
Heat Transfer and Fluid-Flow Service	265		265
Fusion Fuel Technology	286		286
Manitoba Health and Post-Secondary Education Payroll Tax Levy	539		539
Federal Building Retrofit Program	75	700	775
	1,165	700	1,865

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
All Other Expenditures	(12) 1,865

(Further Details)

Operating	
Other Personnel Costs	539
Professional and Special Services	626
	1,165
Capital	
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	700
	1,865

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 50b—Énergie atomique du Canada, Limitée—Dépenses de fonctionnement	306,586,000	1,165,000	307,751,000
Crédit 55b—Énergie atomique du Canada, Limitée—Dépenses en capital	29,310,000	700,000	30,010,000
Total du budgétaire		1,865,000	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Service des transferts de chaleur et de l'écoulement des fluides		265
Technologie du combustible de fusion		286
Charges sociales au Manitoba touchant la santé et l'enseignement postsecondaire		539
Programme d'amélioration du rendement énergétique des immeubles fédéraux		775
		1,865

	(en milliers de dollars)	
Autre ventilation—Postes par crédit	Crédit 50b	Crédit 55b
Service des transfert de chaleur et de l'écoulement des fluides	265	265
Technologie du combustible de fusion	286	286
Charges sociales au Manitoba touchant la santé et l'enseignement postsecondaire	539	539
Programme d'amélioration du rendement énergétique des immeubles fédéraux ..	75	700
	1,165	700
		1,865

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses	(12) 1,865
(Autre ventilation)	
Fonctionnement	
Autres frais touchant le personnel	539
Services professionnels et spéciaux	626
	1,165
Capital	
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	700
	1,865

ENERGY, MINES AND RESOURCES

E—Petro-Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 76b—Payment to Petro-Canada International Assistance Corporation		16,000,000	16,000,000
Statutory—Payment to Petro-Canada International Assistance Corporation, a wholly owned subsidiary of Petro-Canada, in accordance with an Act to amend the Petro-Canada Act (S.C. 1980-81-82-83, c. 105)		39,000,000	39,000,000
Statutory—Payment to Petro-Canada to reimburse an advance to Canertech Incorporated in accordance with an Act to amend the Petro-Canada Act (S.C. 1980-81-82-83, c. 105)		11,800,000	11,800,000
Total Budgetary		66,800,000	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person- Years	\$000s
Petro-Canada International Assistance Corporation			55,000
Reimbursement of an advance made to Canertech Inc.			11,800
			66,800
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
All Other Expenditures	(12)		66,800

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

E—Petro-Canada

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 76b—Paie ment à la Société Petro-Canada pour l'assistance inter-nationale		16,000,000	16,000,000
Statutaire—Paie ment à la Société Petro-Canada pour l'assistance inter-nationale, une filiale de la Société Petro-Canada, conformément à la Loi modifiant la Loi sur la Société Petro-Canada (S.C. 1980-81-82-83, c. 105)		39,000,000	39,000,000
Statutaire—Paie ment à la Société Petro-Canada à titre de rembourse-ment d'une avance de fonds que cette société a versée à Canertech Inc. conformément à la Loi modifiant la Loi sur la Société Petro-Canada (S.C. 1980-81-82-83, c. 105)		11,800,000	11,800,000
Total du budgétaire		66,800,000	
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Société Petro-Canada pour l'assistance internationale			55,000
Remboursement d'une avance de fonds versée à Canertech Inc.			11,800
			66,800
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	66,800

ENVIRONMENT

Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Administration—Program expenditures	40,889,000	922,795	41,811,795
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
		Person- Years	\$000s
Beaufort Sea environmental assessments			923
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			\$000s
Operating			
Professional and Special Services		(4)	877
Rentals		(5)	46
			923

ENVIRONNEMENT

Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration—Dépenses du Programme	40,889,000	922,795	41,811,795
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Mer de Beaufort—Évaluations environnementales			923
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux		(4)	877
Location		(5)	46
			923

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5b—Environmental Services—Operating expenditures	324,799,000	8,673,700	333,472,700
Vote 10b—Environmental Services—Capital expenditures	40,561,000	2,711,700	43,272,700
Vote 15b—Environmental Services—The grants listed in the Estimates and contributions	108,169,200	42,508,468	150,677,668
Total Budgetary		53,893,868	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Long Range Transportation of Air Pollutants		600
Forest Sector Strategy—Research and Development		4,755
Energy Research and Development	2	2,936
Canada—PEI Resource Development Agreement	4	2,440
Canada—Newfoundland Forestry Economic Stimulation		3,870
Forestry Job Creation	16	13,000
Forest Sector Strategy—Human Resources	2	3,500
Grant to the National Committee of the International Association on Water Pollution Research		5
Grant to the Fur Institute of Canada		20
Contribution to the International Agency for Research on Cancer Conference		5
New Employment Expansion and Development (NEED) program		598
Water and Sewage Treatment Projects		1,700
Contribution to the Maritime Forest Ranger School		750
Canada—Québec Forest Development Agreement		19,700
Contributions to Canadian Wildlife Co-operating Associations		15
	24	53,894

Further Details — Items by Vote

	\$000s			Total
	Vote 5b	Vote 10b	Vote 15b	
Long Range Transportation of Air Pollutants	600			600
Forest Strategy—R & D	2,365	2,390		4,755
Energy R & D	2,654	282		2,936
Canada—PEI Resource Development Agreement	175	40	2,225	2,440
Canada—NFLD Forestry Economic Stimulation	130		3,740	3,870
Forestry Job Creation	460		12,540	13,000
Forest Strategy—Human Resources	2,290		1,210	3,500
Grant to the National Committee of the International Association on Water Pollution Research			5	5
Grant to the Fur Institute of Canada			20	20
International Agency for Research on Cancer Contribution			5	5
N.E.E.D. program			598	598
Water and Sewage Treatment Projects			1,700	1,700
Maritime Forest Ranger School Contribution			750	750
Canada—Québec Forest Development Agreement			19,700	19,700
Canadian Wildlife Co-operating Associations Contributions			15	15
	8,674	2,712	42,508	53,894

ENVIRONNEMENT

Programmes des services de l'environnement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5b—Services de l'environnement—Dépenses de fonctionnement	324,799,000	8,673,700	333,472,700
Crédit 10b—Services de l'environnement—Dépenses en capital	40,561,000	2,711,700	43,272,700
Crédit 15b—Services de l'environnement—Subventions inscrites au Budget et contributions	108,169,200	42,508,468	150,677,668
Total du budgétaire		53,893,868	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Transport à longue distance de polluants atmosphériques		600
Stratégie forestière—Recherche et développement		4,755
Recherche et développement énergétiques	2	2,936
Entente Canada/Île-du-Prince-Édouard sur les ressources forestières	4	2,440
Canada/Terre-Neuve—Stimulation économique dans le secteur forestier		3,870
Création d'emplois dans le secteur forestier	16	13,000
Stratégie forestière—Ressources humaines	2	3,500
Subvention au Comité national canadien de l'Association internationale de la recherche sur la pollution de l'eau		5
Subvention à l'Institut de la fourrure du Canada		20
Contribution pour la conférence du Centre international de recherche sur le cancer		5
Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)		598
Projets d'approvisionnement en eau et traitement des eaux usées		1,700
Contribution pour l'école des gardes forestiers des Maritimes		750
Entente Canada/Québec sur le développement forestier		19,700
Contributions aux associations coopérantes pour le service canadien de la faune		15
	24	53,894

Autre ventilation — Postes par crédit

	Crédit 5b	(en milliers de dollars) Crédit 10b	Crédit 15b	Total
Transport à longue distance de polluants atmosphériques	600			600
Stratégie forestière—Recherche et développement	2,365	2,390		4,755
Recherche et développement énergétiques	2,654	282		2,936
Entente Canada/Île-du-Prince-Édouard sur le développement des ressources	175	40	2,225	2,440
Canada/Terre-Neuve—Stimulation économique dans le secteur forestier	130		3,740	3,870
Création d'emplois dans le secteur forestier	460		12,540	13,000
Stratégie forestière—Ressources humaines	2,290		1,210	3,500
Subvention au Comité national canadien de l'Association internationale de la recherche			5	5
Subvention à l'Institut de la fourrure du Canada			20	20
Contribution au Centre international de recherche sur le cancer			5	5
Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)			598	598
Projets d'approvisionnements en eau et de traitement des eaux usées			1,700	1,700
Contribution pour l'école des gardes forestiers des Maritimes			750	750
Canada/Québec—Entente sur le développement forestier			19,700	19,700
Contribution aux associations coopérantes pour le Service canadien de la faune			15	15
	8,674	2,712	42,508	53,894

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	640
Transportation and Communications	(2)	412
Information	(3)	605
Professional and Special Services	(4)	6,310
Rentals	(5)	84
Purchased Repair and Upkeep	(6)	94
Utilities, Materials and Supplies	(7)	528
All Other Expenditures	(12)	1
		8,674
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	40
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,672
		2,712
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	42,508
		53,894

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional	11	11
Administrative and Foreign Service	4	4
Administrative Support	9	9
	24	24

GRANTS AND CONTRIBUTIONS \$

Grants

ENVIRONMENTAL PROTECTION	
Grant to the Canadian National Committee of the International Association on Water Pollution Research	5,000
ENVIRONMENTAL CONSERVATION	
Grant to the Fur Institute of Canada	20,000
FORESTRY	
Grants to universities for specific forestry research projects (Funds were provided from the Treasury Board's Contingencies Vote to pay for this item)	1,210,000

Contributions

ENVIRONMENTAL PROTECTION	
Contribution to the eighth International Conference on Nitroso compounds	5,000
ATMOSPHERIC ENVIRONMENT	
Contributions for the New Employment Expansion and Development (NEED) program	20,798
ENVIRONMENTAL CONSERVATION	
Contributions for the 5 year Co-operating Associations Program for the Canadian Wildlife Service ..	15,000
Contributions for the New Employment Expansion and Development (NEED) program	512,291
Contributions to the province of Ontario under the Canada/Ontario Agreement respecting Special Recovery Capital Projects for Timmins and the Regional Municipalities of Sudbury and Niagara	1,700,000
	2,227,291

ENVIRONNEMENT

Programmes des services de l'environnement

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	640
Transports et communications	(2)	412
Information	(3)	605
Services professionnels et spéciaux	(4)	6,310
Location	(5)	84
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	94
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	528
Toutes autres dépenses	(12)	1
		8,674
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	40
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	2,672
		2,712
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	42,508
		53,894

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années-personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions	11	11
Administration et service extérieur	4	4
Soutien administratif	9	9
	24	24

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS \$

Subventions

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Subvention au Comité national canadien de l'Association internationale de la recherche sur la pollution de l'eau	5,000
--	-------

CONSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT

Subvention à l'Institut de la fourrure du Canada	20,000
--	--------

FORESTERIE

Subventions aux universités pour des travaux de recherches particuliers sur les forêts. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)	1,210,000
---	-----------

Contributions

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Contribution pour la huitième conférence internationale sur les composés nitrosés	5,000
---	-------

ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE

Contributions pour le Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	20,798
--	--------

CONSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT

Contributions pour le Programme quinquennal d'associations coopérantes pour le Service canadien de la faune	15,000
Contributions pour le Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	512,291
Contributions à la province de l'Ontario en vertu de l'accord Canada-Ontario concernant les projets spéciaux de relance pour la ville de Timmins et les municipalités régionales de Sudbury et de Niagara	1,700,000
	2,227,291

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS—Continued

\$

Contributions—Continued

FORESTRY

Contribution for the Maritime Forest Ranger School	750,000
Contribution for the New Employment Expansion and Development (NEED) program	65,379
Contributions to provincial agencies and to persons for development initiatives undertaken under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the purpose of economic and socio-economic adjustment	25,665,000
Contributions to provincial governments and other eligible organizations for the provision of forestry job creation projects	12,540,000
	39,020,379
	42,508,468

Parks Canada Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25b—Parks Canada—Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions toward the cost of undertakings carried out by those bodies; expenditures on other than federal property; and expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic significance	109,983,000	5,570,260	115,553,260
<i>(As previously provided in Appropriation Act No. 2 1983-84)</i>			

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Water Supply System for Banff National Park		570
Purchase of the Mingan Islands		5,000
		5,570

OBJECTS OF EXPENDITURE

	\$000s
Capital	
Construction and Acquisition of Land, Building and Works	(8) 5,570

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS

NATIONAL PARKS

	QUEBEC		
Mingan Islands—Acquisition		5,000	5,000
	ALBERTA		
Banff—Water Supply System		4,551	3,614

ENVIRONNEMENT

Programmes des services de l'environnement

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS—(suite)

\$

Contributions—(suite)

FORESTERIE

Contribution pour l'école de gardes forestiers des provinces maritimes	750,000
Contributions pour le Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	65,379
Contributions aux organismes provinciaux et aux personnes en ce qui a trait aux initiatives de développement en vertu des ententes-cadres sur le développement et des ententes auxiliaires aux fins de rajustement économique et socio-économique	25,665,000
Contributions aux gouvernements provinciaux et autres organismes admissibles pour mettre sur pied des projets de création d'emplois dans le secteur forestier	12,540,000
	39,020,379
	42,508,468

Programme Parcs Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25b—Parcs Canada—Dépenses en capital, y compris les contributions versées aux provinces ou aux municipalités pour les entreprises qu'elles ont menées à bonne fin; dépenses à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral et dépenses relatives aux nouveaux parcs nationaux projetés, aux parcours historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	109,983,000	5,570,260	115,553,260
<i>(Tel que prévu dans la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits)</i>			

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Système d'approvisionnement en eau pour le parc national de Banff		570
Achat des îles de Mingan		5,000
		5,570

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	5,570

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS

PARCS NATIONAUX

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
<hr/>		
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
<hr/>		
PARCS NATIONAUX		
QUÉBEC		
Îles de Mingan—Acquisition	5,000	5,000
ALBERTA		
Banff—Système d'approvisionnement en eau potable	4,551	3,614

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Canadian Interests Abroad—Operating expenditures	468,903,700	8,610,500	477,514,200
Vote 5b—Canadian Interests Abroad—Capital expenditures	55,724,000	1,294,000	57,018,000
Vote 10b—Canadian Interests Abroad—The grants listed in the Estimates and contributions and authority to pay amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October, 1983—To increase from \$42,348,000 to \$62,848,000 the commitments that may be made during the current fiscal year in respect of contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales and to provide a further amount of (Words as previously provided in Appropriation Act No.2, 1983-84)	144,358,132	12,179,000	156,537,132
Total Budgetary		22,083,500	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Increased cost of Gulf of Maine Boundary Adjudication	10	2,226
Implementation of recommendations by the Royal Commission on Conditions of Foreign Service	15	2,381
Increased operating costs	31	1,983
Additional resources related to the transfer of Food Products Branch from the Department of Industry, Trade and Commerce	35	1,815
Extend program to promote Telidon Marketing	5	1,500
Increased assistance to meet demand for Export Market Development		8,900
Additional grants and contributions to assist and further relations with foreign governments, cultural affairs and international trade development		769
Contribution in respect of the Sixth International Tin Agreement		2,510
Additional commitment authority		
	96	22,084

Further Details — Items by Vote

	Vote 1b	\$000s Vote 5b	Vote 10b	Total
Gulf of Maine Boundary Adjudication	2,226			2,226
Royal Commission recommendations	1,377	1,004		2,381
Increased operating costs	1,853	130		1,983
Food Products Branch	1,808	7		1,815
Telidon Marketing	1,347	153		1,500
Program for Export Market Development			8,900	8,900
Grants and contributions			769	769
Sixth International Tin Agreement			2,510	2,510
Additional commitment authority				
	8,611	1,294	12,179	22,084

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses de fonctionnement	468,903,700	8,610,500	477,514,200
Crédit 5b—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses en capital	55,724,000	1,294,000	57,018,000
Crédit 10b—Intérêts du Canada à l'étranger—Subventions inscrites au Budget et contributions et autorisation de faire d'autres paiements spécifiés, en devises des pays indiqués, même si le total de ces paiements est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens établi en octobre 1983—Pour porter de \$42,348,000 à \$62,848,000 les engagements qui peuvent être pris pendant l'exercice financier en cours aux fins de contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations en vue de favoriser l'augmentation des ventes de produits canadiens à l'étranger, et pour prévoir un montant supplémentaire de	144,358,132	12,179,000	156,537,132
<i>(Libellé tel qu'il paraissait précédemment dans la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits)</i>			
Total du budgétaire		22,083,500	.....

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts liés à la délimitation de la frontière maritime dans la région du golfe du Maine	10	2,226
Mise en œuvre des recommandations de la Commission royale d'enquête sur la situation dans le service extérieur	15	2,381
Augmentation des coûts de fonctionnement	31	1,983
Ressources supplémentaires pour le transfert du bureau de produits d'alimentation du ministère de l'Industrie et du Commerce	35	1,815
Expansion d'un programme en vue de promouvoir la commercialisation de Telidon	5	1,500
Augmentation de l'aide afin de répondre aux besoins de développement des marchés d'exportation		8,900
Subventions et contributions supplémentaires en vue d'aider et de favoriser les relations avec les gouvernements étrangers, les relations culturelles et l'expansion du commerce international		769
Contribution relativement au sixième accord international sur l'étain		2,510
Autorisation d'engagement supplémentaire .....		.....
	96	22,084

Autre ventilation — Postes par crédit

	Crédit 1b	(en milliers de dollars) Crédit 5b	Crédit 10b	Total
Délimitation de la frontière maritime dans la région du golfe du Maine	2,226	.....	.....	2,226
Recommandations de la Commission royale d'enquête	1,377	1,004	.....	2,381
Augmentation des coûts de fonctionnement	1,853	130	.....	1,983
Bureau de produits d'alimentation	1,808	7	.....	1,815
Commercialisation de Telidon	1,347	153	.....	1,500
Programme de développement des marchés d'exportation .....	.....	.....	8,900	8,900
Subventions et contributions .....	.....	.....	769	769
Sixième accord international sur l'étain .....	.....	.....	2,510	2,510
Autorisation d'engagement supplémentaire .....	.....	.....	.....	.....
	8,611	1,294	12,179	22,084

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Canada-Engaged—Salaries	(1)	3,318
Other Personnel Costs	(1)	344
Travel	(2)	1,198
Other Transportation and Communications	(2)	115
Information	(3)	165
Other Professional and Special Services	(4)	2,914
Rentals	(5)	1
Purchased Repair and Upkeep	(6)	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	553
		8,611
Capital		
Transportation	(2)	120
Construction and Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8)	854
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	320
		1,294
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	12,179
		22,084

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management	3	3
Administrative and Foreign Service	52	52
Technical	2	2
Administrative Support	39	39
	96	96

GRANTS AND CONTRIBUTIONS \$

Grants

RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS

Grant to United Nations Association in Canada (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	15,000
Grant to the Voluntary Fund for the U.N. Decade for Women (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	20,000
Grant to the Canadian Chamber of Commerce for the Canada-Pacific Co-operation Committee	9,000
Grant to the United Nations Trust Fund for South Africa	5,000
Grant to the U.N. Voluntary Fund for the Victims of Torture (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	10,000
	59,000

INFORMATION ACTIVITIES AND CULTURAL RELATIONS

Grant to Centre for Legislative Exchange (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	55,000
Grants in Aid of Academic Relations (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	70,000
	125,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements—Personnel embauché au Canada	(1)	3,318
Autres frais touchant le personnel	(1)	344
Voyages	(2)	1,198
Autres transports et communications	(2)	115
Information	(3)	165
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	2,914
Location	(5)	1
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	553
		8,611
Capital		
Transports	(2)	120
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	854
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	320
		1,294
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	12,179
		22,084

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années-personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion	3	3
Administration et service extérieur	52	52
Technique	2	2
Soutien administratif	39	39
	96	96

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES

Subvention à l'association canadienne des Nations Unies. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)	15,000
Subvention au Fonds volontaire pour la Décennie des Nations Unies pour la femme. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)	20,000
Subvention à la Chambre de commerce du Canada pour le Comité de coopération Canada-Pacifique	9,000
Subvention au Fonds de fiducie des Nations Unies pour l'Afrique du Sud	5,000
Subvention au Fonds volontaire des Nations Unies pour les victimes de la torture. (Les fonds affectés à ces postes proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)	10,000
	59,000

INFORMATION ET RELATIONS CULTURELLES

Subvention au centre d'échange législatif. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)	55,000
Subvention, dans le domaine des relations avec les universités. (Les fonds affectés à ces postes proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)	70,000
	125,000

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS—Continued

\$

Contributions

RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS

Contribution to the Commonwealth Military Training Assistance Program in Uganda	300,000
Contribution to the Canadian Group of the Trilateral Commission	15,000
Contribution to the United Nations Voluntary Fund for the Environment	75,000
	390,000

INFORMATION ACTIVITIES AND CULTURAL RELATIONS

Contribution to the Comité Jacques Cartier Saint-Malo '84	45,000
---	---------------

INTERNATIONAL TRADE DEVELOPMENT

Contribution to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales	8,900,000
Contribution to the Centre for International Business Research	150,000
Contribution to the International Tin Council (£1,339,107)	2,510,000
	11,560,000
	12,179,000

A—Department—World Exhibitions Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15b—World Exhibitions—Program expenditures	630,000	3,000,000	3,630,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Canadian participation in Expo 84 New Orleans	3	3,000

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	70
Other Personnel Costs	(1)	2
Transportation and Communications	(2)	300
Professional and Special Services	(4)	1,350
Rentals	(5)	1,250
Utilities, Materials and Supplies	(7)	28
		3,000

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service	3	3

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS—(suite)

\$

Contributions

RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES

Contribution au programme d'appui du Commonwealth à l'entraînement militaire en Ouganda	300,000
Contribution au groupe canadien pour la commission trilatérale	15,000
Contribution au Fonds volontaire des Nations Unies pour l'environnement	75,000
	390,000

INFORMATION ET RELATIONS CULTURELLES

Contribution au Comité Jacques Cartier Saint-Malo '84	45,000
---	---------------

EXPANSION DU COMMERCE INTERNATIONAL

Contribution à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations en vue de favoriser l'augmentation des ventes de produits canadiens à l'étranger	8,900,000
Contribution au Centre de recherche sur les relations commerciales internationales	150,000
Contribution au Conseil international sur l'étain (£1,339,107)	2,510,000
	11,560,000
	12,179,000

A—Ministère—Programme des expositions internationales

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 15b—Expositions internationales—Dépenses du Programme	630,000	3,000,000	3,630,000

EXPLICATION DU BESOIN

Participation canadienne à Expo 84, Nouvelles Orléans	3	(en milliers de dollars) 3,000
---	---	--

ARTICLES DE DÉPENSE

Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	70
Autres frais touchant le personnel	(1)	2
Transports et communications	(2)	300
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,350
Location	(5)	1,250
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	28
		3,000

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF

	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur	3	3

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Grains and Oilseeds Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 16b—Grains and Oilseeds—Payment to the Canadian Wheat Board for reimbursement of losses incurred on operations under the Canadian Wheat Board Act in respect of the Oats Pool Account for the crop year that commenced on the first day of August, 1981 and ended on the 31st day of July 1982		2,370,925	2,370,925
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Reimbursement to the Canadian Wheat Board for the 1981-82 Oats Pool Account deficit			2,371
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments		(10)	2,371
<hr/>			
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
<hr/>			
Contributions			
<hr/>			
MARKETING			
Reimbursement to the Canadian Wheat Board for the 1981-82 Oats Pool Account deficit			2,370,925
<hr/>			

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 16b—Céréales et graines oléagineuses— Payment versé à la Commission canadienne du blé pour le remboursement des sommes perdues au cours d'opérations faites dans le cadre de la Loi sur la Commission canadienne du blé et concernant le compte de mise en commun de l'avoine, pour la campagne agricole commençant le 1 ^{er} août 1981 et se terminant le 31 juillet 1982		2,370,925	2,370,925
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Remboursement de la Commission canadienne du blé pour le déficit du compte de mise d'avoine en 1981-1982			2,371
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert		(10)	2,371
<hr/>			
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
<hr/>			
Contributions			
<hr/>			
COMMERCIALISATION			
Remboursement de la Commission canadienne du blé pour le déficit du compte de mise en commun de l'avoine en 1981-1982			2,370,925
<hr/>			

FINANCE

A—Department—Fiscal Transfer Payments Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory—Payments to provincial governments under the Constitution Acts, 1867-1981, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, (R.S. c. F-6), Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 and Other Statutory Authority	5,198,843,000	139,000,000	5,337,843,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional payments to provinces			139,000
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments		(10)	139,000
<hr/>			
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
<hr/>			
Transfer Payments			
FISCAL EQUALIZATION (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977—Part I)			
Current Year Payments			91,000,000
<hr/>			
RECIPROCAL TAXATION (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977—Part VIII)			48,000,000
<hr/>			
			139,000,000
<hr/>			

FINANCES

A—Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgetaire			
Statutaire—Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu des lois constitutionnelles (1867 et 1981) de la Loi sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (S.R., c. F-6), de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis et d'autres textes législatifs	5,198,843,000	139,000,000	5,337,843,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Paiements supplémentaires aux provinces			139,000
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert		(10)	139,000
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
Paiements de transfert			
PÉRÉQUATION FISCALE (La Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis—Partie I) Paiements pour l'année en cours			91,000,000
IMPOSITION RÉCIPROQUE (La Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis—Partie VIII)			48,000,000
			139,000,000

FINANCE

A—Department—Special Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 11b—Special Program—To extend the purposes of Finance Vote 22a, Appropriation Act No. 9, 1966, to authorize payment out of the Foreign Claims Fund of the expenses incurred in investigating and reporting on Canadian claims prior to agreements relating to the settlement of such claims being entered into with governments of other countries and to authorize a payment to the Foreign Claims Fund of		52,000	52,000
(As previously provided in Appropriation Act No. 3, 1982-83)			
Non-Budgetary			
Vote L15b—Special Program—Advances in respect of a toll bridge across the harbour of Saint John, N.B. in accordance with terms and conditions set out in an agreement relating to the financing, construction and operation of the toll bridge entered into between Canada, New Brunswick, the City of Saint John and the Bridge Authority, approved by the Governor in Council,			
(a) to the Saint John Harbour Bridge Authority established by c. 150 of the Statutes of New Brunswick, 1961-62; or			
(b) to a trustee for the holders of securities issued by the Authority;			
the total amount of advances for the fiscal year to be based on the difference for the year between the operating and financing costs of the toll bridge and the actual revenue of the Bridge Authority, as determined pursuant to the agreement, repayable if the actual revenue of the Bridge Authority for the fiscal year exceeds the amount of the operating and financing costs for such year	525,000	325,000	850,000
(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1983-84)			
Total Program		377,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Reimbursement of the Foreign Claims Fund		52
Advances to Saint John Harbour Bridge Authority		325
		377

OBJECTS OF EXPENDITURE

	\$000s
Operating	
All Other Expenditures	(12)
	52

FINANCES

A—Ministère—Programme spécial

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgetaire			
Crédit 11b—Programme spécial— Pour étendre la portée du crédit 22a (Finances) de la Loi des subsides n° 9 de 1966 afin d'autoriser le prélèvement sur la Caisse des réclamations étrangères du montant des frais des enquêtes et des rapports relatifs aux réclamations canadiennes avant la conclusion d'ententes avec les gouvernements des autres pays concernant le règlement de ces réclamations et d'autoriser un paiement à la Caisse des réclamations étrangères de ... (Tel que déjà prévu dans la Loi n° 3 de 1982-83 portant affectation de crédits)		52,000	52,000
Non-budgetaire			
Crédit L15b—Programme spécial— Avances à l'égard d'un pont à péage traversant le port de Saint John au Nouveau-Brunswick conformément aux conditions exposées dans une entente concernant le financement, la construction et l'exploitation du pont à péage, conclue entre le gouvernement fédéral, le gouvernement du Nouveau-Brunswick, la ville de Saint John et l'Administration du pont et approuvée par le gouverneur en conseil.			
a) à l'Administration du pont du port de Saint John dont la création est mentionnée dans les statuts du Nouveau-Brunswick de 1961-62, c. 150; ou			
b) à un fiduciaire pour les détenteurs de valeurs émises par l'Administration;			
le montant total des avances pour l'exercice financier sera calculé d'après la différence pour l'année entre les coûts d'exploitation et de financement du pont à péage et les recettes réelles de l'Administration du pont tel que déterminé conformément à l'entente, et remboursable si les recettes réelles de l'Administration du pont pour l'exercice financier dépassent le total des coûts d'exploitation et de financement pour une telle année. (Tel que prévu dans la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits)	525,000	325,000	850,000
Total du Programme		377,000	
EXPLICATION DU BESOIN			(en milliers de dollars)
Remboursement de la Caisse des réclamations étrangères			52
Avances à l'Administration du pont du port de Saint John			325
			377
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	52

FINANCE

C—Insurance

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25b—Insurance—Program expenditures	11,127,000	1,754,000	12,881,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Recoverable expenses arising from the rehabilitation or winding-up of three supervised insurance companies			1,654
Additional recoverable operating costs			100
			1,754
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Professional and Special Services.....		(4)	1,754

FINANCES

C—Assurances

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25b—Assurances—Dépenses du Programme	11,127,000	1,754,000	12,881,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Frais recouvrables découlant de l'assainissement ou de la liquidation de trois compagnies d'assurance surveillées			1,654
Coûts de fonctionnement supplémentaires recouvrables			100
			1,754
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux		(4)	1,754

FISHERIES AND OCEANS

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Fisheries and Oceans—Operating expenditures	372,832,500	22,874,516	395,707,016
Vote 2b—Fisheries and Oceans—Purchase of frozen cod block fillets by the Fisheries Prices Support Board		4,600,000	4,600,000
Vote 5b—Fisheries and Oceans—Capital expenditures—To authorize the transfer of \$1,114,700 from Fisheries and Oceans Vote 10, Approp- riation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	180,482,000	11,863,300	192,345,300
Vote 10b—Fisheries and Oceans—The grants listed in the Estimates	14,095,400	1	14,095,401
Total Budgetary		39,337,817	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional operating costs	15	1,063
Salmonid Enhancement Program	59	4,875
Implementation of the recommendations of the Task Force on Atlantic Fisheries	55	8,159
Implementation of the recommendations of the Commission on Pacific Fisheries Policy	30	2,880
Employment related initiatives	38	8,440
Energy and Arctic research and development	9	5,770
Magdalen Islands Special Area development program		2,966
Purchase of frozen cod block fillets by the Fisheries Prices Support Board		4,600
Federal development programs for Prince Edward Island		1,700
Additional grants		17
Gross Program Supplement		40,470
Less: Funds available in Vote 10 due to a reduction in contributions		1,132
	206	39,338

Further Details—Items by Vote	Vote 1b	Vote 2b	\$000s Vote 5b	Vote 10b	Total
Operating costs	1,063				1,063
Salmonid Enhancement Program	4,875				4,875
Atlantic Fisheries recommendations	6,404		1,755		8,159
Pacific Fisheries recommendations	2,480		400		2,880
Employment related initiatives	3,010		5,430		8,440
Energy and Arctic R&D	4,943		827		5,770
Magdalen Islands Special Area	100		2,866		2,966
Purchase of cod block fillets		4,600			4,600
Prince Edward Island initiatives			1,700		1,700
Grants				17	17
	22,875	4,600	12,978	17	40,470
Less: Funds Available			1,115	17	1,132
	22,875	4,600	11,863		39,338

PÊCHES ET OCÉANS

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Pêches et Océans—Dépenses de fonctionnement	372,832,500	22,874,516	395,707,016
Crédit 2b—Pêches et Océans—Achat de blocs de filets de morue congelés par l'Office des prix des produits de la pêche		4,600,000	4,600,000
Crédit 5b—Pêches et Océans—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,114,700 du crédit 10 (Pêches et Océans) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de	180,482,000	11,863,300	192,345,300
Crédit 10b—Pêches et Océans—Subventions inscrites au Budget	14,095,400	1	14,095,401
Total du budgétaire		39,337,817	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	15	1,063
Programme de mise en valeur des salmonidés	59	4,875
Mise en œuvre des recommandations du Groupe de travail sur les pêches dans l'Atlantique	55	8,159
Mise en œuvre des recommandations de la Commission sur la politique des pêches du Pacifique	30	2,880
Projets de création d'emplois	38	8,440
Recherche et développement en énergie et dans l'Arctique	9	5,770
Programme de développement des zones spéciales des Îles-de-la-Madeleine		2,966
Achat de blocs de filets de morue congelés par l'Office des prix des produits de la pêche		4,600
Programmes fédéraux de développement pour l'Île-du-Prince-Édouard		1,700
Subventions supplémentaires		17
Supplément brut pour le Programme		40,470
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 10 en raison d'une diminution des contributions		1,132
	206	39,338

(Autre ventilation—Postes par crédit)	(en milliers de dollars)				Total
	Crédit 1b	Crédit 2b	Crédit 5b	Crédit 10b	
Coûts de fonctionnement	1,063				1,063
Programme de mise en valeur des salmonidés	4,875				4,875
Recommandations sur les pêches de l'Atlantique	6,404		1,755		8,159
Recommandations sur les pêches du Pacifique	2,480		400		2,880
Projets de création d'emplois	3,010		5,430		8,440
Recherche et développement en énergie et dans l'Arctique	4,943		827		5,770
Zones spéciales des Îles-de-la-Madeleine	100		2,866		2,966
Achat de blocs de filets de morue		4,600			4,600
Projets à l'Île-du-Prince-Édouard			1,700		1,700
Subventions				17	17
	22,875	4,600	12,978	17	40,470
Moins: Fonds disponibles			1,115	17	1,132
	22,875	4,600	11,863		39,338

FISHERIES AND OCEANS

OBJECTS OF EXPENDITURE

\$000s

Operating		
Salaries and Wages	(1)	5,297
Transportation and Communications	(2)	510
Information	(3)	1,751
Professional and Special Services	(4)	6,722
Ship Charters	(5)	400
Other Rentals	(5)	1,003
Maintenance of Small Craft Harbours	(6)	601
Other Purchased Repair and Upkeep	(6)	668
Other Utilities, Materials and Supplies	(7)	10,518
All Other Expenditures	(12)	5
		27,475
Capital		
Professional and Special Services	(4)	50
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	10,321
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,607
		12,978
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	17
		40,470
Less: Funds Available	(13)	1,132
		39,338

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management	3	3
Scientific and Professional	39	8
Administrative and Foreign Service	64	3
Technical	74	6
Administrative Support	25	10
Operational	1	
	206	30

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS

FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH

	Estimated Total Cost \$000s	Estimated Expenditures 1983-84 \$000s
MANITOBA		
Water Treatment System—Freshwater Institute, Winnipeg,	2,535	164
BRITISH COLUMBIA		
Research Laboratory and Aquarium—West Vancouver	8,030	1,431
Fish Culture Facility—Pacific Biological Station, Nanaimo	1,254	1,226
Boat Maintenance and Haul-out Facility at Marine Station, Prince Rupert	2,377	2,257
Small Craft Harbours		
PRINCE EDWARD ISLAND		
Skinner's Pond—Harbour Development	1,450	1,450

PÊCHES ET OCÉANS

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	5,297
Transports et communications	(2)	510
Information	(3)	1,751
Services professionnels et spéciaux	(4)	6,722
Affrètement de navires	(5)	400
Autres locations	(5)	1,003
Entretien des ports pour petits bateaux	(6)	601
Autres achats de services de réparation et d'entretien	(6)	668
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	10,518
Toutes autres dépenses	(12)	5
		27,475
Capital		
Services professionnels et spéciaux	(4)	50
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	10,321
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	2,607
		12,978
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	17
		40,470
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,132
		39,338

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF

	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion	3	3
Sciences et professions	39	8
Administration et service extérieur	64	3
Technique	74	6
Soutien administratif	25	10
Exploitation	1	
	206	30

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS

GESTIONS DES PÊCHES ET RECHERCHES

MANITOBA

Système de traitement de l'eau—Institut des eaux douces, Winnipeg	2,535	164
---	-------	-----

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Laboratoire de recherche et aquarium—Vancouver-Ouest	8,030	1,431
Pisciculture à la Station de biologie du Pacifique, Nanaimo	1,254	1,226
Entretien et halage de bateaux à la station maritime de Prince Rupert	2,377	2,257

Port pour petits bateaux

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Skinner's Pond—Aménagement portuaire	1,450	1,450
--	-------	-------

Coût
total
estimatif

Dépenses
estimatives
1983-1984

(en milliers de dollars)

FISHERIES AND OCEANS

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s
<u>NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS</u>		
<u>FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH</u>		
QUEBEC		
Côteau du Lac—Breakwater Construction	300	300
Cap-aux-Meules—Harbour Improvements	3,666	1,733
Pointe-au-Loup—Breakwater Construction	1,200	1,200
Fatima—Harbour Improvements	1,100	1,100
ONTARIO		
Hudson—Wharf Reconstruction	250	250
Kingston—Breakwater Construction	400	200
BRITISH COLUMBIA		
Steveston—Harbour Purchase and Rehabilitation	11,344	4,250
<u>Special Recovery Capital Projects</u>		
NOVA SCOTIA		
Terrance Bay—Repairs and Wharf Extension	500	200
Sambro—Wharf Extension	500	200
BRITISH COLUMBIA		
Vessel Replacement	2,700	1,000
<u>GRANTS AND CONTRIBUTIONS</u>		
		\$
<u>Grants</u>		
<u>OCEAN AND AQUATIC AFFAIRS</u>		
Grant to A.G. Huntsman Foundation, Dartmouth, N.S. to support an annual award for excellence in the Marine Sciences		15,000
Membership fee—International Hydrographic Organization		2,000
		<u>17,000</u>

PÊCHES ET OCÉANS

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
(en milliers de dollars)		
<u>NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS</u>		
<u>GESTIONS DES PÊCHES ET RECHERCHES</u>		
QUÉBEC		
Côteau-du-Lac—Construction d'un brise-lames	300	300
Cap-aux-Meules—Améliorations portuaires	3,666	1,733
Pointe-au-Loup—Construction d'un brise-lames	1,200	1,200
Fatima—Améliorations portuaires	1,100	1,100
ONTARIO		
Hudson—Reconstruction du quai	250	250
Kingston—Construction d'un brise-lames	400	200
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Steveston—Achat et remise en état du port	11,344	4,250
Projets spéciaux de relance		
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Terrance Bay—Réparation et prolongement du quai	500	200
Sambro—Prolongement du quai	500	200
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Remplacement de navires	2,700	1,000
<u>SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS</u>		\$
<u>Subventions</u>		
<u>AFFAIRES OCÉANIQUES ET AQUATIQUES</u>		
Subventions à la fondation A.G. Huntsman de Dartmouth (N.-É.) à l'appui d'un prix d'excellence annuel en sciences marines		15,000
Droit d'affiliation à l'organisation hydrographique internationale		2,000
		<u>17,000</u>

GOVERNOR GENERAL

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 1b—Governor General—Program expenditures	4,283,333	346,000	4,629,333
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional operating costs		4	346
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages		(1)	100
Professional and Special Services		(4)	20
Utilities, Materials and Supplies		(7)	170
			<hr/>
			290
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	56
			<hr/>
			346
<hr/>			
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service		1	1
Technical		1	1
Administrative Support		2	2
		<hr/>	<hr/>
		4	4
<hr/>			

GOVERNEUR GÉNÉRAL

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Gouverneur général—Dépenses du Programme	4,283,333	346,000	4,629,333

<u>EXPLICATION DU BESOIN</u>	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	4	346

<u>ARTICLES DE DÉPENSE</u>		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	100
Services professionnels et spéciaux	(4)	20
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	170
		290
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	56
		346

<u>ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF</u>	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieure	1	1
Technique	1	1
Soutien administratif	2	2
	4	4

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Administration—Program expenditures	48,731,900	2,956,200	51,688,100
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Improvement of management practices		24	2,070
Energy Research and Development			53
Operation and maintenance of systems for trust accounting, land registry, oil and gas royalties and membership registry			100
Constitutional discussions on Aboriginal Rights		10	733
		34	2,956
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages		(1)	1,391
Transportation and Communications		(2)	198
Professional and Special Services		(4)	1,137
Utilities, Materials and Supplies		(7)	230
			2,956
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional		22	22
Administrative and Foreign Service		10	10
Administrative Support		2	2
		34	34

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration—Dépenses du Programme	48,731,900	2,956,200	51,688,100

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Amélioration des pratiques de gestion	24	2,070
Recherche et développement énergétiques		53
Exploitation et maintien des systèmes relatifs à la comptabilité des fonds en fidéicommis, au registre des terres, aux redevances pétrolières et gazières et au registre de l'effectif des bandes		100
Discussions constitutionnelles sur les droits des autochtones	10	733
	34	2,956

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	1,391
Transports et communications	(2)	198
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,137
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	230
		2,956

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions	22	22
Administration et service extérieur	10	10
Soutien administratif	2	2
	34	34

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Inuit Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5b—Indian and Inuit Affairs—Operating expenditures—To increase from \$150,000,000 to \$250,000,000 the amount of loans that the Minister may guarantee pursuant to Indian Affairs and Northern Development Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1972 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	421,015,000	2,933,666	423,948,666
<i>(Words as previously provided in Appropriation Act No. 3, 1982-83)</i>			
Vote 15b—Indian and Inuit Affairs—The grants listed in the Estimates and contributions.....	778,942,000	49,911,660	828,853,660
Total Budgetary.....		52,845,326	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
To increase the level of Ministerial authority to guarantee loans made by the Farm Credit Corporation, Canada Mortgage and Housing Corporation and other approved lenders		
Additional resources for the improvement of procedures in trust accounting, land registry, oil and gas royalties and membership registry		1,023
Payment to the Northern Lights School Division No. 113, Saskatchewan		101
Administration of NEED projects	15	415
Resources for child welfare in Alberta and New Brunswick		2,310
Increased resources for Indian management and social para-professional training		1,200
Increased resources to assist Indian bands in administering programs		31,900
Contributions to Indian bands for land management and membership administration		1,673
Contributions to the Kahnawake Band Council for the completion of band initiated studies		111
Contributions to the Denendeh and Métis Development Corporations to assist in financing a joint venture drilling company		720
Resources for municipal services in Fort Rupert under the James Bay and Northern Quebec Agreement		2,134
Contribution to the Province of Quebec for Inuit Housing under the James Bay and Northern Quebec Agreement		5,200
Resources for municipal services in Wemindji under the James Bay and Northern Quebec Agreement		1,182
Contribution to the Cree Housing Corporation under the James Bay and Northern Quebec Agreement		738
Transfer of administration of a capital project to the Sliammon band		939
Additional funds to support Indian band employee benefit plans		3,200
		52,846

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des Affaires indiennes et inuit

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 5b—Affaires indiennes et inuit—Dépenses de fonctionnement— Porter de \$150,000,000 à \$250,000,000 aux fins du présent crédit le montant des prêts que le Ministre peut garantir conformément au crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 3 de 1972 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémen- taire de <i>(Libellé tel qu'il paraissait précédemment dans la Loi n° 3 de 1982-83 portant affectation de crédits)</i>	421,015,000	2,933,666	423,948,666
Crédit 15b—Affaires indiennes et inuit—Subventions inscrites au Budget et contributions—	778,942,000	49,911,660	828,853,660
Total budgétaire		52,845,326	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Pour rehausser le niveau de l'autorisation ministérielle de garantir des prêts consentis par la Société du crédit agricole, la Société canadienne d'hypothèques et de logement et d'autres prêteurs approuvés.....		
Ressources supplémentaires pour l'amélioration des méthodes relatives à la comptabilité des fonds en fidéicommis, au registre des terres, aux redevances pétrolières et gazières et au registre de l'effectif des bandes		1,023
Paiement à la Division scolaire du Northern hights n° 113 de la Saskatchewan.....		101
Administration des projets du Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	15	415
Ressources pour des services d'aide à l'enfance en Alberta et au Nouveau-Brunswick		2,310
Ressources supplémentaires pour des programmes de formation des gestionnaires indiens et formation dans le domaine social paraprofessionnel		1,200
Ressources supplémentaires pour aider les bandes indiennes à administrer les programmes		31,900
Contributions aux bandes indiennes pour la gestion des terres et l'administration de l'effectif des bandes		1,673
Contributions au Conseil de bande de Kahnawake pour terminer les études entreprises.....		111
Contributions à la Société métis de développement et la Société Denendeh de développement pour aider à financer une entreprise de forage conjointe.....		720
Ressources pour les services municipaux de Fort Rupert conformément à la Convention de la Baie James et du Nord québécois		2,134
Contribution à la province de Québec relativement aux logements des Inuit conformément à la Convention de la Baie James et du Nord québécois.....		5,200
Ressources pour les services municipaux de Wemindji conformément à la Convention de la Baie James et du Nord canadien		1,182
Contribution à la Société de logement crie conformément à la Convention de la Baie James et du Nord québécois.....		738
Transfert de l'administration d'un projet d'immobilisation à la bande Sliammon		939
Fonds supplémentaires pour aider les régimes d'avantages sociaux des employés membres des bandes indiennes		3,200
		52,846

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Inuit Affairs Program

Further Details — Items by Vote	Vote 5b	\$000s Vote 15b	Total
Increase in authority to guarantee loans			
Improvement of procedures	1,023		1,023
Northern Lights School Division	101		101
Administration of need program	415		415
Child Welfare—Alta. and N.B.	495	1,815	2,310
Indian management and social para-professional training	900	300	1,200
Assistance to bands to administer programs		31,900	31,900
Land management and membership administration		1,673	1,673
Kahnawake Band Council		111	111
Denendeh and Métis Development Corporations		720	720
Fort Rupert		2,134	2,134
Inuit housing		5,200	5,200
Wemindji		1,182	1,182
Cree housing		738	738
Sliammon project		939	939
Band employee benefits plans		3,200	3,200
	2,934	49,912	52,846

OBJECTS OF EXPENDITURE

	\$000s
Operating	
Salaries and Wages	(1) 415
Transportation and Communications	(2) 20
Social Services	(4) 495
Other, Professional and Special Services	(4) 1,979
Utilities, Materials and Supplies	(7) 25
	2,934
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10) 49,912
	52,846

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service	15	15

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)

EDUCATION

Addition to the Pikangikum school, construction of six teacherages and upgrading municipal services	8,960	665
Construction of a school and teacher accommodation on the Naskapis of Shefferville townsitc	6,616	1,123

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des Affaires indiennes et inuit

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars)		
	Crédit 5b	Crédit 15b	Total
Rehaussement de l'autorisation de garantir des prêts			
Amélioration des méthodes	1,023		1,023
Division scolaire de Northern Lights	101		101
Administration du Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	415		415
Services d'aide à l'enfance—Alberta et Nouveau-Brunswick	495	1,815	2,310
Formation des gestionnaires indiens et formation dans le domaine social paraprofessionnel	900	300	1,200
Prestation d'aide aux bandes pour l'administration des programmes		31,900	31,900
Gestion des terres et administration de l'effectif des bandes		1,673	1,673
Conseil de bande de Kahnawake		111	111
Société Denendeh de développement et Société métis de développement		720	720
Fort Rupert		2,134	2,134
Logement des Inuit		5,200	5,200
Wemindji		1,182	1,182
Logement des Cris		738	738
Projet Sliammon		939	939
Régimes d'avantages sociaux des employés membres des bandes indiennes		3,200	3,200
	2,934	49,912	52,846

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)	
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	415
Transports et communications	(2)	20
Services sociaux	(4)	495
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	1,979
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	25
		2,934
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	49,912
		52,846

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF

	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur	15	15

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
	(en milliers de dollars)	

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS

(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)

ÉDUCATION

Annexe à l'école de Pinkangikum, construction de six logements pour enseignants et améliorations des services municipaux	8,960	665
Construction d'une école et de logements pour enseignants sur le site Naskapis de Shefferville (Québec)	6,616	1,123

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Inuit Affairs ProgramGRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Grants**BAND GOVERNMENT**

Grants to Indian bands, their district councils and Inuit settlements to support their administration ..

13,200,000Contributions**RESERVES AND TRUSTS**

Contributions to Indians bands for land management and membership administration

1,673,000**ECONOMIC AND EMPLOYMENT DEVELOPMENT**

Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements, corporations or other legal entities for economic development and employment

831,000**SOCIAL SERVICES**

Contributions to Indian bands, Inuit settlements, their organizations and provincial governments for care, rehabilitation and preventative services

1,814,900**COMMUNITY INFRASTRUCTURE AND SERVICES**Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements and corporations, provincial governments and other organizations to assist in the design, construction, maintenance and operation of community services, facilities and housing:
Capital10,192,760**BAND GOVERNMENT**

Contributions to Indian bands for programs on Indian management development and social paraprofessional training

300,000

Contribution to Indian bands and Inuit settlements for administrative overhead costs

18,700,000

Contribution to Indian bands for employee benefit plans

3,200,000

22,200,00049,911,660

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des Affaires indiennes et inuit

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

ADMINISTRATION DES BANDES

Subventions aux bandes indiennes, à leurs conseils régionaux et aux agglomérations inuit à l'appui de leur administration

13,200,000Contributions

RÉSERVES ET FIDÉICOMMIS

Contributions aux bandes indiennes pour la gestion des terres et l'administration de l'effectif des bandes

1,673,000

PROGRÈS ÉCONOMIQUE ET CRÉATION D'EMPLOIS

Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations, à leurs sociétés ou à d'autres personnes morales aux fins du progrès économique et de l'emploi

831,000

SERVICES SOCIAUX

Contributions aux bandes indiennes, aux agglomérations inuit, à leurs organisations et aux gouvernements provinciaux pour des services de soins, de réadaptation et de prévention

1,814,900

INFRASTRUCTURE ET SERVICES COMMUNAUTAIRES

Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations et corporations, aux gouvernements provinciaux et à d'autres organismes en vue d'aider à la conception, la construction, l'entretien et l'exploitation des services, des installations et des logements communautaires:

Capital

10,192,760

ADMINISTRATION DES BANDES

Contributions aux bandes indiennes pour des programmes relatifs au perfectionnement de la gestion indienne et à la formation paraprofessionnelle en développement social

300,000

Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit pour les frais généraux d'administration

18,700,000

Contributions aux bandes indiennes pour les régimes d'avantages sociaux des employés membres des bandes indiennes

3,200,000

22,200,00049,911,660

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20b—Northern Affairs—Operating expenditures	64,765,000	7,115,654	71,880,654
Vote 30b—Northern Affairs—The grant listed in the Estimates and contributions	17,697,000	19,876,455	37,573,455
Vote 35b—Northern Affairs—Transfer payments to the Government of the Yukon Territory listed in the Estimates.....	99,593,000	400,000	99,993,000
Vote 40b—Northern Affairs—Transfer payments to the Government of the Northwest Territories listed in the Estimates	345,993,000	1,745,364	347,738,364
Total Budgetary.....		29,137,473	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Resources for Energy Research and Development.....		530
Additional resources for fire suppression in the Yukon and Northwest Territories		5,995
Additional resources for wildfire management in the Yukon and Northwest Territories		341
Subsidiary Agreement with the Northwest Territories on natural resource development	3	912
Contribution to the Constitutional Alliance of the Northwest Territories and resources to provide support to the Constitutional working group.....		1,740
Grant to the Canadian Arctic Resources Committee		60
Increased hospital care and medicare costs for Inuit and Indians—Yukon and Northwest Territories		1,834
Contributions to the Northwest Territories for community based employment intensive projects		855
Contribution to the Inuit Tapirisat of Canada to defray part of the costs of the Inuit Circumpolar Conference.....		85
Contributions to the Yukon and Northwest Territories for energy subsidy programs		3,000
Contributions to the Yukon and Northwest Territories for the Federal Building Retrofit and Off-Oil Conversion Program		800
Contributions to the Dene Nation and Métis Associations in relation to the Norman Wells Pipeline Project		1,190
Contributions to the Northwest Territories in relation to the Norman Wells Pipeline Project		1,250
Contribution to Cyprus Anvil Mining Corporation		8,400
Payment to the Yukon Territory to compensate for an overestimation of Established Programs Financing		400
Payment to the Northwest Territories to compensate for an overestimation of Established Program Financing and income taxes		1,685
Payment to the Northwest Territories for the transfer of mining engineering from Northern Affairs Program.....		60
		29,137

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20b—Affaires du Nord—Dépenses de fonctionnement	64,765,000	7,115,654	71,880,654
Crédit 30b—Affaires du Nord—Subventions inscrites au Budget et contributions	17,697,000	19,876,455	37,573,455
Crédit 35b—Affaires du Nord—Paielements de transfert au gouvernement du Yukon inscrits au Budget	99,593,000	400,000	99,993,000
Crédit 40b—Affaires du Nord—Paielements de transfert au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest inscrits au Budget	345,993,000	1,745,364	347,738,364
Total du Programme		29,137,473	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Ressources pour la recherche et le développement énergétiques		530
Ressources supplémentaires pour la suppression des incendies de forêt au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest		5,995
Ressources supplémentaires pour la gestion de la sécurité-incendie des forêts au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest		341
Entente auxiliaire avec les Territoires du Nord-Ouest sur la mise en valeur des ressources naturelles	3	912
Contributions à l'Alliance constitutionnelle des Territoires du Nord-Ouest et ressources pour appuyer le groupe de travail sur la Constitution		1,740
Subvention au Comité canadien des ressources de l'Arctique		60
Augmentation des coûts relatifs aux soins hospitaliers et à l'assurance-maladie pour les Indiens et les Inuits—Yukon et Territoires du Nord-Ouest		1,834
Contributions aux Territoires du Nord-Ouest pour des projets de création d'emplois commu- nautaires		855
Contribution à l'Inuit Tapirisat du Canada pour l'aider à payer les coûts de l'assemblée de la Conférence circumpolaire des Inuit		85
Contributions au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest relativement aux programmes de subventions en matière d'énergie		3,000
Contributions au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest pour les programmes d'amélioration du rendement énergétique des immeubles fédéraux et de remplacement du pétrole		800
Contributions à la Nation denée et aux associations métis relativement au pipe-line de Norman Wells		1,190
Contributions aux Territoires du Nord-Ouest relativement au projet du pipe-line de Norman Wells		1,250
Contribution à la Cyprus Anvil Mining Corporation		8,400
Paielement au Yukon à titre de compensation pour le financement surestimé des programmes établis		400
Paielement aux Territoires du Nord-Ouest à titre de compensation pour le financement surestimé des programmes établis et pour la surestimation des impôts sur le revenu		1,685
Contribution aux Territoires du Nord-Ouest pour le transfert du programme de génie minier du Programme des affaires du Nord		60
		29,137

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

Further Details — Items by Vote	Vote 20b	Vote 30b	\$000s Vote 35b	Vote 40b	Total
Energy Research and Development	530				530
Fire Suppression	5,995				5,995
Wildfire Management	341				341
Agreement on Natural Resource Development	110	802			912
Constitutional Alliance of N.W.T.	140	1,600			1,740
Grant to Canadian Arctic Resource Committee		60			60
Hospital Care and Medicare		1,834			1,834
Community based employment intensive projects		855			855
Inuit Tapirisat—I.C.C.		85			85
Energy subsidy program		3,000			3,000
Federal Building Retrofit		800			800
Dene Nation and Metis Association re Norman Wells		1,190			1,190
N.W.T. re: Norman Wells		1,250			1,250
Cyprus Anvil Mining Corp		8,400			8,400
Y.T. for Established Programs Financing			400		400
N.W.T. for Established Programs Financing and taxes				1,685	1,685
N.W.T. Transfer of Mines				60	60
	7,116	19,876	400	1,745	29,137

Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
\$000s	\$000s

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)

NORTHERN ROADS		
Upgrading of the Carcross—Skagway Road	7,300	2,595
Reconstruction and Paving of the McKenzie Highway	16,794	3,400

OBJECTS OF EXPENDITURE

\$000s

Operating		
Salaries and Wages	(1)	74
Other Personnel Costs	(1)	1
Transportation and Communications	(2)	67
Professional and Special Services	(4)	951
Rentals	(5)	4,729
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,294
		7,116
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	22,021
		29,137

PERSON-YEARS AND STRENGTH

Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
---	---

Administrative and Foreign Service	3	3
--	---	---

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

Autres détails — Postes par crédit	(en milliers de dollars)				Total
	Crédit 20b	Crédit 30b	Crédit 35b	Crédit 40b	
Recherche et développement énergétiques	530				530
Suppression des incendies de forêt	5,995				5,995
Gestion de la sécurité-incendie (forêts)	341				341
Entente sur la mise en valeur des ressources naturelles	110	802			912
L'Alliance constitutionnelle des T. N.-O.	140	1,600			1,740
Subvention au Comité canadien des ressources de l'Arctique		60			60
Soins hospitaliers et assurance-maladie		1,834			1,834
Projets de création d'emplois communautaires		855			855
Contribution à l'Inuit Tapirisat du Canada—CCI		85			85
Programme de subventions en matière d'énergie		3,000			3,000
Programme d'amélioration du rendement énergétique des immeubles fédéraux		800			800
Nation denée et associations métis relativement au projet de Norman Wells		1,190			1,190
T. N.-O.—Norman Wells		1,250			1,250
Cyprus Anvil Mining Corporation		8,400			8,400
Yukon pour le financement des programmes établis			400		400
T. N.-O. pour le financement des programmes établis et les impôts				1,685	1,685
Transfert du programme de génie minier				60	60
	7,116	19,876	400	1,745	29,137

Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
----------------------	--------------------------------

(en milliers de dollars)

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS

(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)

ROUTES DU NORD

Amélioration de la route Carcross-Skagway	7,300	2,595
Réfection et pavage de l'autoroute Mackenzie	16,794	3,400

ARTICLES DE DÉPENSE

(en milliers de dollars)

Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	74
Autres frais touchant le personnel	(1)	1
Transports et communications	(2)	67
Services professionnels et spéciaux	(4)	951
Location	(5)	4,729
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1,294
		7,116
Subvention, contributions et autres paiements de transfert	(10)	22,021
		29,137

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF

Années-personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
-------------------------------------	---

Administration et service extérieur	3	3
---	---	---

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Grants

NORTHERN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND RENEWABLE RESOURCES

Canadian Arctic Resources Committee to promote independent analyses of northern issues and of the proposals of government and industry relating to these issues (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)

60,000

Contributions

NORTHERN CO-ORDINATION AND SOCIAL DEVELOPMENT

Government of the Northwest Territories for hospital care of Indians and Inuit 890,000
 Government of the Yukon Territory for hospital care of Indians 369,000
 Government of the Northwest Territories for medicare of Indians and Inuit 399,000
 Government of the Yukon Territory for medicare of Indians 176,000
 Government of the Northwest Territories for community based employment intensive projects 854,655
 Constitutional Alliance of the Northwest Territories to develop a consensus on division of the Northwest Territories 1,600,500
 Inuit Tapirisat of Canada (ITC) to defray part of the costs of the Inuit Circumpolar Conference (I.C.C.) Assembly at Frobisher Bay 85,000

4,374,155

NORTHERN ECONOMIC PLANNING

Governments of the Yukon and Northwest Territories to subsidize non-government domestic power consumers primarily in diesel serviced northern communities 2,800,000
 Governments of the Yukon and Northwest Territories to subsidize home heating oil for private residential consumers in isolated northern communities 100,000
 Governments of the Yukon and Northwest Territories to provide power rate relief to small non-government commercial enterprises in isolated northern communities 100,000
 Governments of the Yukon and Northwest Territories for the Federal Building Retrofit and Off-Oil Conversion Program 800,000
 Dene and Métis Associations in relation to the Norman Wells Pipeline Project 1,190,000
 Government of the Northwest Territories and other recipients under the Canada-Northwest Territories Subsidiary Agreement on Natural Resource Development 802,300
 Government of the Northwest Territories in relation to the Norman Wells Pipeline Project 1,250,000
 Cyprus Anvil Mining Corporation for financial assistance 8,400,000

15,442,300

Other Transfer Payments

NORTHERN CO-ORDINATION AND SOCIAL DEVELOPMENT

Vote 35b

Payment to the Government of the Yukon Territory, in accordance with the Agreement signed for 1980-81, to provide compensation for an overestimation of 1980-81 Established Programs Financing payments to the Territorial Government 400,000

Vote 40b

Payments to the Government of the Northwest Territories, in accordance with Agreements signed for 1980-81 and 1981-82, to provide compensation for overestimation of 1980-81 Established Programs Financing payments to the Territorial Government and compensation for overestimation of 1981-82 income tax revenues (Funds in the amount of \$23,364 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item) 1,685,364
 Payment to the Government of the Northwest Territories to compensate for the transfer of mining engineering from the Northern Affairs Program 60,000

2,145,364

22,021,819

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET RESSOURCES RENOUVELABLES DU NORD

Subvention au Comité canadien des ressources de l'Arctique en vue de promouvoir l'analyse, par un organisme indépendant, des questions relatives au Nord et des propositions de l'industrie et du gouvernement sur ces questions. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor).....

60,000

Contributions

COORDINATION ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL DU NORD

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens et aux Inuit.....

Gouvernement du Yukon pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens.....

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour l'assurance-maladie des Indiens et des Inuit.....

Gouvernement du Yukon pour l'assurance-maladie des Indiens.....

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour des projets de création d'emplois communautaires.....

L'Alliance constitutionnelle des Territoires du Nord-Ouest pour en arriver à un consensus sur la division des Territoires du Nord-Ouest.....

L'Inuit Tapirisat du Canada—Assemblée de Frobisher Bay—Pour payer en partie les coûts de la Conférence circumpolaire des Inuit (CCI).....

890,000

369,000

399,000

176,000

854,655

1,600,500

85,000

4,374,155

PLANIFICATION ÉCONOMIQUE DU NORD

Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour subventionner les consommateurs d'électricité non gouvernementaux particuliers situés principalement dans les localités septentrionales desservies au carburant diesel.....

Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour subventionner le chauffage domiciliaire au mazout dans les collectivités isolées du Nord.....

Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour aider les entreprises commerciales non gouvernementales des communautés isolées du Nord à supporter le taux d'électricité.....

Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour les programmes d'amélioration du rendement énergétique des immeubles fédéraux et de remplacement du pétrole.....

Associations dénée et métis relativement au projet du pipe-line de Norman Wells.....

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et autres bénéficiaires en vertu de l'entente auxiliaire entre le Canada et les Territoires du Nord-Ouest sur la mise en valeur des ressources naturelles.....

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest relativement au projet du pipe-line de Norman Wells..

La Cyprus Anvil Mining Corporation pour l'aide financière.....

2,800,000

100,000

100,000

800,000

1,190,000

802,300

1,250,000

8,400,000

15,442,300

Autres paiements de transfert

COORDINATION ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL DU NORD

Crédit 35b

Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest conformément à l'accord signé en 1980-1981, afin de compenser les paiements surestimés effectués au gouvernement des Territoires dans le cadre du financement des programmes établis.....

400,000

Crédit 40b

Paiements au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest conformément aux accords signés en 1980-1981 et en 1981-1982, afin de compenser les paiements surestimés effectués au gouvernement des Territoires en 1980-1981 et de compenser les recettes fiscales surestimées de 1981-1982. (Des fonds s'élevant à \$23,364 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor).....

1,685,364

Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour compenser le transfert du programme de génie minier du Programme des affaires du Nord.....

60,000

2,145,364

22,021,819

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Native Claims Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 45b—Native Claims—The grants listed in the Estimates and contributions	3,729,000	5,850,000	9,579,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Grants to the Garden River and Oromocto Bands for specific land claims			5,050
Increased contributions to native organizations for the preparation and submission of specific claims			800
			5,850
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)		5,850
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
Grants			
ESTABLISHMENT OF CLAIMS			
Grant to the Garden River Band in settlement of a specific claim (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)			2,500,000
Grant to the Oromocto Band in settlement of a specific claim (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)			2,550,000
			5,050,000
Contributions			
ESTABLISHMENT OF CLAIMS			
Contribution to native organizations for the preparation and submission of specific claims			800,000
			5,850,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des revendications des autochtones

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 45b—Revendications des autochtones—Subventions inscrites au Budget et contributions	3,729,000	5,850,000	9,579,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Subventions aux bandes de Garden River et d'Oromocto pour le règlement de revendications foncières particulières			5,050
Augmentation des contributions versées à des organisations autochtones pour la préparation et la présentation de revendications particulières			800
			5,850
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert		(10)	5,850
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
Subventions			
FORMULATION DES REVENDICATIONS			
Subvention à la bande de Garden River pour le règlement d'une revendication particulière. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)			2,500,000
Subventions à la bande d'Oromocto pour le règlement d'une revendication particulière. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)			2,550,000
			5,050,000
Contributions			
FORMULATION DES REVENDICATIONS			
Contributions aux organisations autochtones pour la préparation et la présentation de réclamations particulières			800,000
			5,850,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

B—Northern Canada Power Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 58b—Reimbursement to the Northern Canada Power Commission, in accordance with Sub-section 14(3) of the Northern Canada Power Commission Act, for projects investigated pursuant to Section 13 of that Act and not proceeded with or undertaken		50,000	50,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Reimbursement for the investigation of a transmission line extension not developed			50
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	50

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

B—Commission d'énergie du Nord canadien

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Credit 58b—Remboursement à la Commission d'énergie du Nord canadien conformément au paragraphe 14(3) de la Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien relativement à des projets élaborés en vertu de l'article 13 de ladite Loi, qui n'ont pas été poursuivis ou entrepris		50,000	50,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Remboursement relatif à l'enquête sur l'extension d'une ligne de transmission non exploitée			50
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	50

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Trade-Industrial—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$2,538,999 from Industry, Trade and Commerce Vote 25, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	90,314,900	1	90,314,901
Vote 10b—Trade-Industrial—The grants listed in the Estimates—To authorize the transfer of \$714,999 from Industry, Trade and Commerce Vote 25, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	521,969,000	1	521,969,001
Total Budgetary		2	
Non-Budgetary			
Vote L41b—Loans pursuant to the Industrial and Regional Development Act		5,000,000	5,000,000
Total Program		5,000,002	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional operating costs	40	2,539
Grants under the Institutional Assistance Program—Scholarships and Studies		215
Grants under the Industrial and Regional Development Program		500
Loans in support of the Industrial and Regional Development Program		5,000
Gross Program Supplement		8,254
Less: Funds available from Vote 25 due to deferred activity under the Small Business Investment Grant Act		3,254
		5,000

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Commercial et industriel—Dépenses de fonctionnement— Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,538,999 du crédit 25 (Industrie et Commerce) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits	90,314,900	1	90,314,901
Crédit 10b—Commercial et industriel—Subventions inscrites au Bud- get—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$714,999 du crédit 25 (Industrie et Commerce) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits	521,969,000	1	521,969,001
Total du budgétaire		2	
Non-budgétaire			
Crédit L41b—Prêts conformément à la Loi sur le développement indus- triel et régional		5,000,000	5,000,000
Total du Programme		5,000,002	
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		40	2,539
Subventions en vertu du Programme d'aide aux établissements d'enseignement—Bourses d'études et études			215
Subventions en vertu du Programme de développement industriel et régional			500
Prêts à l'appui du Programme d'expansion des entreprises			5,000
Supplément brut pour le Programme			8,254
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 en raison du retard survenu dans des activités liées à la Loi sur le programme de subventions aux investissements des petites entreprises			3,254
			5,000

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

\$000s

Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,210
Travel and Relocation	(2)	275
Other Transportation and Communications	(2)	166
Advertising	(3)	50
Department of Supply and Services Charges	(4)	109
Other Professional and Special Services	(4)	561
Rentals	(5)	15
Purchased Repair and Upkeep	(6)	17
Utilities, Materials and Supplies	(7)	108
All Other Expenditures	(12)	13
		2,524
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	15
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	715
		3,254
Less: Funds Available	(13)	3,254

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management	3	3
Administrative and Foreign Service	23	23
Administrative Support	14	14
	40	40

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Grants*

INDUSTRY DEVELOPMENT

Grants to selected persons or organizations to assist in the development of personnel in specialized fields or knowledge of importance to Canadian industry	215,000
Grants under the Industrial and Regional Development Act	500,000
	715,000

*Funds were provided from the Treasury Board contingencies Vote to pay for these items.

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement:		
Traitements et salaires	(1)	1,210
Voyages et réinstallations	(2)	275
Autres transports et communications	(2)	166
Publicité	(3)	50
Frais du ministère des Approvisionnements et Services	(4)	109
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	561
Location	(5)	15
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	17
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	108
Toutes autres dépenses	(12)	13
		<hr/> 2,524
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	15
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	715
		<hr/> 3,254
Moins: Fonds disponibles	(13)	3,254

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années-personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion	3	3
Administration et service extérieur	23	23
Soutien administratif	14	14
	<hr/> 40	<hr/> 40

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions*

EXPANSION INDUSTRIELLE

Subventions accordées à certaines personnes ou organisations pour aider au perfectionnement du personnel spécialisé ou à l'enseignement dans les domaines importants de l'industrie canadienne	215,000
Subventions en vertu de la Loi sur le développement industriel et régional	500,000
	<hr/> 715,000

*Les fonds affectés à ces postes proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Tourism Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 45b—Tourism—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$8,319,999 from Industry, Trade and Commerce Vote 25, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for purposes of this Vote	36,086,000	1	36,086,001
Vote 50b—Tourism—Contributions—To authorize the transfer of \$17,692,999 from Industry, Trade and Commerce Vote 25, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for purposes of this Vote	5,020,000	1	5,020,001
Total Budgetary.....		2	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Increased operating expenditures.....		8,320
Increased contributions for tourism development		17,693
Gross Program Supplement		26,013
Less: Funds available from Vote 25 due to deferred activity under the Small Business Investment Grant Act		26,013

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Transportation and Communications.....	(2)	1,147
Advertising	(3)	3,556
Other Information	(3)	1,047
Professional and Special Services.....	(4)	2,212
Rentals	(5)	17
Purchased Repair and Upkeep	(6)	5
Utilities, Materials and Supplies	(7)	315
All Other Expenditures	(12)	14
		8,313
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	7
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	17,693
		26,013
Less: Funds Available	(13)	26,013

GRANTS AND CONTRIBUTIONS \$

Contributions

TOURISM DEVELOPMENT

Contributions to national, regional and provincial non-profit associations, institutions and commercial organizations to promote the establishment, improvement, growth, efficiency or international competitiveness of the Canadian tourism industry, including such items as contributions for research, studies, education, training, product upgrading and new product or market development

17,693,000

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme du tourisme

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 45b—Tourisme—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$8,319,999 du crédit 25 (Industrie et Commerce) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits ..	36,086,000	1	36,086,001
Crédit 50b—Tourisme—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$17,692,999 du crédit 25 (Industrie et Commerce) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits	5,020,000	1	5,020,001
Total du budgétaire		2	

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
EXPLICATION DU BESOIN		
Augmentation des dépenses de fonctionnement		8,320
Accroissement des contributions pour le développement du tourisme		17,693
Supplément brut pour le Programme		26,013
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 en raison du retard survenu dans des activités liées à la Loi sur le programme de subventions aux investissements des petites entreprises		26,013

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Transports et communications	(2) 1,147
Publicité	(3) 3,556
Autres services d'information	(3) 1,047
Services professionnels et spéciaux	(4) 2,212
Location	(5) 17
Achat de services de réparation et d'entretien	(6) 5
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7) 315
Toutes autres dépenses	(12) 14
	8,313
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9) 7
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) 17,693
	26,013
Moins: Fonds disponibles	(13) 26,013

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

EXPANSION DU TOURISME

Contributions à des associations sans but lucratif, à des institutions et à des organisations commerciales, tant nationales que régionales et provinciales, afin de les aider à atteindre les objectifs touristiques dans des domaines tels que la recherche, l'éducation, la formation et le développement de nouveaux produits et marchés

17,693,000

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

B—Federal Business Development Bank

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 65b—Payments to the Federal Business Development Bank for the purposes of Sections 21, 22 and 23 of the Federal Business Development Bank Act.....	19,087,000	3,087,000	22,174,000
Statutory—Payments to the Federal Business Development Bank pursuant to Sections 28 and 31 of the Federal Business Development Bank Act		25,000,000	25,000,000
Total Budgetary.....		28,087,000	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person- Years	\$000s
Funds for the Establishment of a Financial Planning Pilot Programme		35	3,087
Increased paid in capital			25,000
			28,087
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	28,087
PERSON-YEARS AND STRENGTH			
		Planned Total Person- Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Managerial and Operational		25	29
Administrative		10	11
		35	40

INDUSTRIE ET COMMERCE

B—Banque fédérale de développement

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgetaire			
Crédit 65b—Paiements à la Banque fédérale de développement aux termes des articles 21, 22 et 23 de la Loi sur la Banque fédérale de développement	19,087,000	3,087,000	22,174,000
Statutaire—Paiements à la Banque fédérale de développement en vertu des articles 28 et 31 de la Loi sur la Banque fédérale de développement		25,000,000	25,000,000
Total du budgetaire		28,087,000	.....
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Fonds nécessaires à l'établissement d'un programme pilote de planification financière		35	3,087
Augmentation du capital versé			25,000
			28,087
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses	(12)		28,087
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF			
		Années- personnes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion et exploitation		25	29
Administration		10	11
		35	40

JUSTICE

A—Department—Administration of Justice Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Administration of Justice—Operating expenditures	61,777,000	3,762,800	65,539,800
Vote 5b—Administration of Justice—Contributions	40,134,000	134,000	40,268,000
Total Budgetary		3,896,800	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Additional operating costs	10	2,669
Additional resources related to Native Constitutional Affairs	7	235
To conduct a study of Habitual Criminal cases		251
To establish a Committee to study problems associated with Pornography and Prostitution	1	374
Victims of Crime—Additional costs and contributions		368
	18	3,897

OPERATING EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	624
Transportation and Telecommunications	(2)	186
Information	(3)	652
Contract Services	(4)	2,132
Other Professional and Special Services	(4)	104
Utilities, Materials and Supplies	(7)	16
		3,714
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	49
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	134
		3,897

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional	11	11
Administrative and Foreign Services	1	1
Administrative Support	6	6
	18	18

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	\$
--	----

Contributions

LEGAL POLICY AND PROGRAM DEVELOPMENT

Criminal Law Reform	134,000
---------------------------	---------

JUSTICE

A—Ministère—Programme d'administration de la justice

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration de la justice—Dépenses de fonctionnement	61,777,000	3,762,800	65,539,800
Crédit 5b—Administration de la justice—Contributions	40,134,000	134,000	40,268,000
Total du budgétaire		3,896,800	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	10	2,669
Ressources supplémentaires pour les affaires constitutionnelles des autochtones	7	235
Mener une étude sur les cas de repris de justice		251
Établissement d'un comité chargé d'étudier les problèmes associés à la pornographie et à la prostitution	1	374
Victimes de crime—Coûts supplémentaires et contributions		368
	18	3,897

DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT

	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires	(1) 624
Transports et communications	(2) 186
Information	(3) 652
Services contractuels	(4) 2,132
Autres services professionnels et spéciaux	(4) 104
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7) 16
	3,714
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9) 49
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) 134
	3,897

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF

	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions	11	11
Administration et service extérieur	1	1
Soutien administratif	6	6
	18	18

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

ÉLABORATION DE POLITIQUES ET DE PROGRAMMES EN MATIÈRE

JURIDIQUE	
Réforme du droit pénal	134,000

JUSTICE

B—Canadian Human Rights Commission

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Vote 15b—Canadian Human Rights Commission—Program expenditures	6,872,000	551,000	7,423,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Implementation of amendments to the Canadian Human Rights Act.....		5	551
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages		(1)	163
Transportation and Communications.....		(2)	15
Information.....		(3)	95
Professional and Special Services.....		(4)	256
Utilities, Materials and Supplies		(7)	2
			531
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	20
			551
<hr/>			
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional		1	1
Administrative and Foreign Service		3	7
Administrative Support		1	2
		5	10

JUSTICE

B—Commission canadienne des droits de la personne

Budgetaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 15b—Commission canadienne des droits de la personne—Dépen- ses du Programme	6,872,000	551,000	7,423,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Mise en œuvre des modifications à la Loi canadienne sur les droits de la personne		5	551
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	163
Transports et communications		(2)	15
Information		(3)	95
Services professionnels et spéciaux		(4)	256
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	2
			531
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	20
			551
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions		1	1
Administration et service extérieur		3	7
Soutien administratif		1	2
		5	10

JUSTICE

D—Federal Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 30b—Federal Court of Canada—Program expenditures.....	5,811,000	708,310	6,519,310
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional operating costs		4	708
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages		(1)	85
Transportation and Communications.....		(2)	67
Rentals		(5)	9
Utilities, Materials and Supplies		(7)	114
All Other Expenditures		(12)	2
			<hr/>
			277
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	431
			<hr/>
			708
<hr/>			
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative Support		4	12

JUSTICE

D—Cour fédérale du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 30b—Cour fédérale du Canada—Dépenses du Programme	5,811,000	708,310	6,519,310
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		4	708
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	85
Transports et communications		(2)	67
Location		(5)	9
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	114
Toutes autres dépenses		(12)	2
			277
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	431
			708
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Soutien administratif		4	12

JUSTICE

H—Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 50b—Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada—Program expenditures		2,024,000	2,024,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Establishment of Offices of the Commissioners		29	2,024
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages	(1)		1,217
Transportation and Communications	(2)		145
Information	(3)		69
Professional and Special Services	(4)		399
Rentals	(5)		39
Purchased Repair and Upkeep	(6)		5
Utilities, Materials and Supplies	(7)		40
All Other Expenditures	(12)		4
			1,918
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		106
			2,024
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management		3	3
Scientific and Professional		1	2
Administrative and Foreign Service		13	22
Administrative Support		12	19
		29	46

JUSTICE

H—Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgetaire			
Crédit 50b—Les bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada—Dépenses du Programme		2,024,000	2,024,000
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Aménagement de bureaux pour les commissaires		29	2,024
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires	(1)		1,217
Transports et communications	(2)		145
Information	(3)		69
Services professionnels et spéciaux	(4)		399
Location	(5)		39
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		5
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		40
Toutes autres dépenses	(12)		4
			1,918
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)		106
			2,024
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF			
	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984	
Gestion	3		3
Sciences et professions	1		2
Administration et service extérieur	13		22
Soutien administratif	12		19
	29		46

LABOUR

A—Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Labour—Operating expenditures and the expenses of delegates engaged in activities related to Canada's role in international labour affairs (As previously provided in Appropriation Act No.2, 1983-84)	35,679,000	1,729,000	37,408,000
Vote 5b—Labour—The grants listed in the Estimates and contributions ..	18,770,000	9,031,474	27,801,474
Total Budgetary.....		10,760,474	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional operating costs	20	1,496
Additional resources for the Labour Adjustment Review Board	4	142
Labour Education Financial Support Program	2	4,051
Labour Adjustment Benefits Program		5,031
Grant to Commonwealth Trade Union Council		40
	26	10,760

Further Details — Items by Vote	Vote 1b	\$000s Vote 5b	Total
Additional operating costs	1,496		1,496
Labour Adjustment Review Board	142		142
Labour Education	91	3,960	4,051
Labour Adjustment Benefits		5,031	5,031
Commonwealth Trade Union Council		40	40
	1,729	9,031	10,760

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
Salaries and Wages	(1) 858
Transportation and Communications.....	(2) 179
Information.....	(3) 180
Professional and Special Services.....	(4) 310
Rentals	(5) 37
Utilities, Materials and Supplies	(7) 4
All Other Expenditures	(12) 13
	1,581
Capital	
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 148
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10) 9,031
	10,760

TRAVAIL

A—Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Travail—Dépenses de fonctionnement et frais de représentation du Canada dans le domaine des affaires internationales du travail	35,679,000	1,729,000	37,408,000
<i>(Tel que déjà prévu par la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits)</i>			
Crédit 5b—Travail—Subventions inscrites au Budget et contributions	18,770,000	9,031,474	27,801,474
Total du budgétaire.....		10,760,474	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	20	1,496
Ressources supplémentaires pour l'Office d'aide à l'adaptation des travailleurs	4	142
Programme d'aide financière à l'éducation syndicale	2	4,051
Programme de prestations d'aide à l'adaptation des travailleurs		5,031
Subvention au Conseil syndical du Commonwealth.....		40
	26	10,760

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars)		Total
	Crédit 1b	Crédit 5b	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	1,496		1,496
Office d'aide à l'adaptation des travailleurs	142		142
Formation syndicale	91	3,960	4,051
Prestations d'aide à l'adaptation des travailleurs		5,031	5,031
Conseil syndical du Commonwealth		40	40
	1,729	9,031	10,760

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)	
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	858
Transports et communications	(2)	179
Information	(3)	180
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	310
Location	(5)	37
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	4
Toutes autres dépenses	(12)	13
		1,581
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	148
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	9,031
		10,760

LABOUR

A—Department

<u>PERSON-YEARS AND STRENGTH</u>		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management		1	1
Scientific and Professional		2	2
Administrative and Foreign Service		11	11
Technical		6	6
Administrative Support		6	6
		<u>26</u>	<u>26</u>
<u>GRANTS AND CONTRIBUTIONS</u>			\$
<u>Grants</u>			
SPECIAL INCOME SUPPORT PROGRAMS			
Labour Adjustment Benefits in accordance with the terms and conditions prescribed by the governor in Council to assist workers who have been laid off as a result of import competition, industrial restructuring, or severe economic disruption in an industry or region			<u>5,031,474</u>
GENERAL LABOUR SERVICES			
Grants to labour unions and to their individual members not affiliated with the Canadian Labour Congress for labour education			<u>574,115</u>
POLICY ADMINISTRATION			
Grant to Commonwealth Trade Union Council (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item).			<u>40,000</u>
<u>Contributions</u>			
GENERAL LABOUR SERVICES			
Contribution to the Canadian Labour Congress labour education programs			2,412,495
Contributions to labour organizations not affiliated with the Canadian Labour Congress to promote and upgrade labour education programs			765,890
Atlantic Region Labour Education Centre			207,500
			<u>3,385,885</u>
			<u>9,031,474</u>

TRAVAIL

A—Ministère

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion	1	1
Sciences et professions	2	2
Administration et service extérieur	11	11
Technique	6	6
Soutien administratif	6	6
	26	26
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		\$
Subventions		
PROGRAMMES SPÉCIAUX DE SOUTIEN DU REVENU		
Paiement de prestations d'aide à l'adaptation, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, en vue d'aider les travailleurs qui ont été mis à pied en raison de la concurrence de la part des importateurs, de la restructuration d'une entreprise, de graves perturbations économiques au niveau d'une entreprise ou d'une région		5,031,474
SERVICES GÉNÉRAUX AUX TRAVAILLEURS		
Subventions aux syndicats et à leurs membres qui ne sont pas affiliés au Congrès du travail du Canada à des fins d'éducation syndicale		574,115
EXÉCUTION DES POLITIQUES		
Subventions au Conseil syndical du Commonwealth. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)		40,000
Contributions		
SERVICES GÉNÉRAUX AUX TRAVAILLEURS		
Contribution aux programmes d'éducation syndicale du Congrès du travail du Canada		2,412,495
Contribution aux organisations de travailleurs non affiliées au Congrès du travail du Canada en vue de promouvoir et d'améliorer les programmes d'éducation syndicale		765,890
Centre d'éducation syndicale de la région de l'Atlantique		207,500
		3,385,885
		9,031,474

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5b—Defence Services—Capital expenditures—To authorize the transfer of \$90,000,000 from National Defence Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,824,403,000	6,444,000	1,830,847,000
Statutory—Military Pensions	484,810,000	25,000,000	509,810,000
Total Budgetary		31,444,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional resources for Canadian Patrol Frigate Program	85	90,000
National Energy Program Projects	1	6,444
Increased Contributions to Military Pension Funds and other employee benefits		25,000
Gross Program Supplement		121,444
Less: Funds available from Vote 1 due to program adjustments and a reduction in the price increase forecast for fuel		90,000
	86	31,444

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Government Contributions to Military Pensions Funds	(1)	25,000
Capital		
Civil Salaries and Wages	(1)	1,112
Pay of the Forces	(1)	1,951
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	93,381
		96,444
		121,444
Less: Funds Available	(13)	90,000
		31,444

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgetaire			
Crédit 5b—Services de défense—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$90,000,000 du crédit 1 ^{er} (Défense nationale) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de	1,824,403,000	6,444,000	1,830,847,000
Statutaire—Pensions militaires	484,810,000	25,000,000	509,810,000
Total du budgetaire		31,444,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires pour le programme de la Frégate canadienne de patrouille	85	90,000
Projets relatifs au Programme énergétique national	1	6,444
Augmentation des contributions aux fonds de pension militaires et d'autres avantages sociaux des employés		25,000
Supplément brut pour le Programme		121,444
Moins: Fonds disponibles du crédit 1 ^{er} en raison des rajustements apportés au Programme et d'une diminution de la hausse prévue du prix du combustible		90,000
	86	31,444

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Contributions du gouvernement aux fonds de pension militaires	(1)	25,000
Capital		
Traitements et salaires des civils	(1)	1,112
Soldes des militaires	(1)	1,951
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	93,381
		96,444
		121,444
Moins: Fonds disponibles	(13)	90,000
		31,444

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Civilian Personnel:			
Management		1	
Administrative and Foreign Service		9	
Technical		10	
Administrative Support		16	
		36	
Military Personnel:			
(Regular Force)			
Brigadier-General		1	
Colonel		1	
Lieutenant-Colonel		5	
Major		17	
Captain		10	
Warrant Officer		10	
Sergeant		1	
Corporal		5	
		50	
		86	
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Financed in part by appropriations)		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
		\$000s	\$000s
CONSTRUCTION			
Canadian Forces Bases			
NEW BRUNSWICK			
Gagetown—Small Arms Range		1,423	1,000
QUEBEC			
Bagotville—Construction Engineering Building		1,200	850
BRITISH COLUMBIA			
Esquimalt—Design Authority Ship Repair Unit Accommodation		2,208	653
EUROPE			
Baden—Group Operations Centre		1,505	40
EQUIPMENT			
Ships			
Canadian Patrol Frigate		5,453,400	173,100
Aircraft and Engines			
Follow-on Search and Rescue Helicopter Update		20,824	1,601
Electronic and Communication Equipment			
Fleet Satellite Communications Terminal		10,552	3,333
Communication Engineering Maintenance Centre		7,623	2,751
DEVELOPMENT			
Towed Array Sonar System		30,629	828

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Personnel civil		
Gestion	1	.....
Administration et service extérieur	9	.....
Technique	10	.....
Soutien administratif	16	.....
	36	.....
Personnel militaire:		
(Forces régulières)		
Brigadiers-généraux	1	.....
Colonels	1	.....
Lieutenants-colonels	5	.....
Majors	17	.....
Capitaines	10	.....
Adjudants	10	.....
Sergents	1	.....
Caporaux	5	.....
	50	.....
	86	.....
	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(Financés en partie au moyen de crédits)		
CONSTRUCTION		
Bases des Forces canadiennes		
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Gagetown—Champ de tir aux armes portatives	1,423	1,000
QUÉBEC		
Bagotville—Immeuble du Génie construction	1,200	850
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Esquimalt—Centre de dessin industriel de l'Unité de raboub	2,208	653
EUROPE		
Baden—Centre des opérations du groupe	1,505	40
ÉQUIPEMENT		
Navires		
Frégate canadienne de patrouille	5,453,400	173,100
Aéronefs et moteurs		
Poursuite de la modernisation de l'hélicoptère de recherche et de sauvetage	20,824	1,601
Équipement électronique et de transmission		
Terminal de communications par satellite de la flotte	10,552	3,333
Centre de maintenance du Génie des communications	7,623	2,751
DÉVELOPPEMENT		
Sonar à réseaux remorqués	30,629	828

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Departmental Administration—Program expenditures, the grants listed in the Estimates including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan	36,714,000	1,557,000	38,271,000
<i>(As previously provided in Appropriation Act No. 2 1983-84)</i>			

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional operating costs	24	1,552
Grants to voluntary health and social services organizations under the Thérèse Casgrain Award		5
		1,557

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	660
Transportation and Communications	(2)	278
Information	(3)	386
Professional and Special Services	(4)	51
Utilities, Materials and Supplies	(7)	153
All Other Expenditures	(12)	21
		1,549
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	5
		1,557

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management	1	1
Scientific and Professional	8	8
Administrative and Foreign Service	13	13
Administrative Support	2	2
	24	24

GRANTS AND CONTRIBUTIONS \$

Grants

DEPARTMENTAL EXECUTIVE	
Grants to voluntary health and social services organizations under the Thérèse Casgrain Award (Funds were provided from Treasury Board Contingency Vote to pay for this item)	5,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration centrale—Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pension du Canada			
(Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits)	36,714,000	1,557,000	38,271,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	24	1,552
Subventions à des organismes bénévoles de services sociaux et de santé en vertu du prix Thérèse Casgrain		5
		1,557

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires	(1) 660
Transports et communications	(2) 278
Information	(3) 386
Services professionnels et spéciaux	(4) 51
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7) 153
Toutes autres dépenses	(12) 21
	1,549
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9) 3
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) 5
	1,557

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion	1	1
Sciences et professions	8	8
Administration et service extérieur	13	13
Soutien administratif	2	2
	24	24

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS \$

Subventions

DIRECTION DU MINISTÈRE	
Subventions à des organismes bénévoles de services sociaux et de santé en vertu du prix Thérèse Casgrain. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)	5,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health and Social Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10b—Health and Social Services—The grants listed in the Estimates and contributions	110,040,000	4,262,000	114,302,000
Statutory—Canada Assistance Plan—Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan (R.S. c. C-1) and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 (S.C. 1976-77, c. 10) including residual payments under the Unemployment Assistance Act (R.S. c. U-1)	3,140,200,000	291,100,000	3,431,300,000
Total Budgetary		295,362,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Increased grants to National Voluntary Organizations		3,052
Grant to the University of British Columbia for the acquisition and development of high technology diagnostic equipment and systems		1,000
Contribution to an employment-intensive project—University of Waterloo		60
Contributions for public workshops on health related issues		150
Canada Assistance Plan		291,100
		295,362

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10) 295,362

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
--------------------------	----

Grants

HEALTH SERVICES

Grants to National Voluntary Health Organizations to assist with the operating costs of national offices (Funds in the amount of \$1,338,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	2,076,000
Grant to the University of British Columbia for the acquisition and development of high technology diagnostic equipment and systems (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	1,000,000
	3,076,000

SOCIAL SERVICES DEVELOPMENT

Grants to National Voluntary Social Service Organizations to assist with the operating costs of national offices (Funds in the amount of \$293,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	976,000
--	---------

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services sanitaires et sociaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10b—Services sanitaires et sociaux—Subventions inscrites au Budget et contributions	110,040,000	4,262,000	114,302,000
Statutaire—Régime d'assurance publique du Canada—Paie- ments aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada (S.R., c. C-1) et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (S.C. 1976-77, c. 10), y compris les paie- ments résiduels dus aux termes de la Loi sur l'assistance-chômage (S.R., c. U-1)	3,140,200,000	291,100,000	3,431,300,000
Total du budgétaire		295,362,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Subventions accrues aux organismes bénévoles nationaux		3,052
Subvention à l'Université de la Colombie-Britannique pour l'acquisition et le perfectionnement d'équipement diagnostique de haute technologie		1,000
Contribution à un projet à forte concentration de main-d'œuvre—Université de Waterloo		60
Contributions pour des ateliers ouverts au public sur des sujets touchant la santé		150
Régime d'assistance publique du Canada		291,100
		295,362

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) 295,362

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	\$
------------------------------	----

Subventions

SERVICES DE SANTÉ	
Subventions aux organismes nationaux bénévoles de santé en vue de partager les coûts de fonctionnement des bureaux nationaux. (Des fonds s'élevant à \$1,338,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)	2,076,000
Subvention à l'Université de la Colombie-Britannique pour l'acquisition et le perfectionnement d'équipement diagnostique de haute technologie. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)	1,000,000
	3,076,000

DÉVELOPPEMENT DES SERVICES SOCIAUX

Subventions aux organismes nationaux bénévoles de service social en vue de partager les coûts de fonctionnement des bureaux nationaux. (Des fonds s'élevant à \$293,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)	976,000
--	----------------

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health and Social Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS—Continued

\$

Contributions

HEALTH PROMOTION

Contributions to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development, and research.....

60,000

HEALTH SERVICES

Contributions to individuals, groups, and organizations for public workshops on health related issues

150,000

CANADA ASSISTANCE PLAN

(S)—Canada Assistance Plan—Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 including residual payments under the Unemployment Assistance Act

291,100,000

295,362,000

A—Department—Medical Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15b—Medical Services—Operating expenditures and contributions—To authorize the transfer of \$1,594,000 from National Health and Welfare Vote 20, Appropriation Act No. 2, 1983-1984 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	306,547,000	2,953,882	309,500,882

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Health care services to refugees and designated classes of immigrants		1,260
Contribution to the Bearskin Lake Indian Band for the construction of a nursing station and residence		688
Contribution to the James Bay Cree Regional Authority for the implementation of health care services under the James Bay Northern Quebec Agreement		2,600
Gross Program Supplement		4,548
Less: Funds available from Vote 20 (\$1,594,000) due to the transfer of the administration of Capital Projects to Indian Bands		1,594
		2,954

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services sanitaires et sociaux

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS—(suite)

\$

Contributions

PROMOTION DE LA SANTÉ

Contributions à des personnes et à des organismes pour appuyer des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche

60,000

SERVICES DE SANTÉ

Contributions aux individus, groupes et organisations pour convoquer des ateliers publics sur les questions reliées à la santé

150,000

RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA

(S)—Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis, y compris les paiements résiduels dus aux termes de la Loi sur l'assistance-chômage

291,100,000

295,362,000

A—Ministère—Programme des services médicaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15b—Services médicaux—Dépenses de fonctionnement et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,594,000 du crédit 20 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de	306,547,000	2,953,882	309,500,882
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Services de soins de santé aux réfugiés et aux immigrants de classes désignées			1,260
Contribution à la bande de Bearskin Lake pour la construction d'un poste de soins infirmiers et d'une résidence			688
Contribution à l'autorité régionale des Cris de la Baie James pour la mise en œuvre de services de soins de santé en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois			2,600
Supplément brut pour le Programme			4,548
Moins: Fonds disponibles du crédit 20 (\$1,594,000) en raison du transfert de l'administration de projets d'immobilisations aux bandes indiennes			1,594
			2,954

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Medical Services Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Other Transportation and Communications	(2)	400
Other Professional and Special Services	(4)	580
Drugs	(7)	180
Other Utilities, Materials and Supplies	(7)	100
		1,260
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	3,288
		4,548
Less: Funds Available	(13)	1,594
		2,954

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		

NORTHERN HEALTH SERVICES

NORTHWEST TERRITORIES

Nursing Station Residence, Sanikiluaq	2,172	2,000
---	-------	-------

YUKON

Regional Offices, Whitehorse	910	110
------------------------------------	-----	-----

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

INDIAN HEALTH SERVICES

Contributions on behalf of, or to, Indians or Inuit towards the cost of construction, extension or renovation of hospitals and other health care delivery facilities and institutions as well as of hospital and health care equipment

3,288,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services médicaux

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres transports et communications	(2)	400
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	580
Médicaments	(7)	180
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	100
		1,260
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	3,288
		4,548
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,594
		2,954

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS

(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)

SERVICES DE SANTÉ DU NORD

	TERRITOIRES DU NORD-OUEST	
Poste de soins infirmiers-Résidence, Sanikiluaq	2,172	2,000
	YUKON	
Bureaux régionaux, Whitehorse	910	110

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

SERVICES DE SANTÉ DES INDIENS

Contributions au nom des Indiens et des Inuit, ou à leur égard, en vue du coût de la construction, de l'agrandissement ou de la rénovation d'hôpitaux, d'installations de distribution des soins et d'autres établissements ainsi qu'en vue de l'acquisition de matériel de soins et de matériel connexe

3,288,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25b—Health Protection—Operating expenditures	84,794,000	885,000	85,679,000
Vote 30b—Health Protection—Capital expenditures	8,942,000	905,900	9,847,900
Total Budgetary.....		1,790,900	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Human Health Implications of New Liquid Fuels	1	290
Renovations to the Regional Headquarters Building, Central Region, Winnipeg, Manitoba		595
Pre-Construction costs of New Regional Headquarters, Central Region, Winnipeg, Manitoba		605
Additional resources for the Medical Devices Program		301
		1,791

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
OPERATING		
Salaries and Wages	(1)	37
Professional and Special Services	(4)	253
Purchased Repair and Upkeep	(6)	595
		885
CAPITAL		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	605
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	301
		906
		1,791

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional	1	1

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la protection de la santé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25b—Protection de la santé—Dépenses de fonctionnement	84,794,000	885,000	85,679,000
Crédit 30b—Protection de la santé—Dépenses en capital	8,942,000	905,900	9,847,900
Total du budgétaire		1,790,900	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Effets des combustibles liquides sur la santé des humains	1	290
Rénovations à l'immeuble de l'administration centrale de la région du Centre, Winnipeg (Manitoba)		595
Coûts de préconstruction relatifs au nouveau bureau central de la région du Centre, Winnipeg (Manitoba)		605
Ressources supplémentaires pour le programme des instruments médicaux		301
		1,791

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
FONCTIONNEMENT		
Traitements et salaires	(1)	37
Services professionnels et spéciaux	(4)	253
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	595
		885
CAPITAL		
Construction et acquisition de terrains, de bâtiments et ouvrages	(8)	605
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	301
		906
		1,791

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF

	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions	1	1

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 35b—Income Security—Program expenditures, including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan (As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1983-84)	54,737,000	3,893,000	58,630,000
Statutory—Family Allowances Payments (R.S.c. F-1)	2,325,000,000	(16,000,000)	2,309,000,000
Statutory—Old Age Security Payments (R.S.c. 0-6)	7,767,000,000	(103,000,000)	7,664,000,000
Statutory—Guaranteed Income Supplement Payments (R.S.c. 0-6)	2,859,000,000	(260,000,000)	2,599,000,000
Statutory—Spouse's Allowance Payments (R.S.c. 0-6)	280,000,000	(38,000,000)	242,000,000
Total Budgetary		(413,107,000)	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Relocation of Income Security Offices in Ontario and Nova Scotia	61	2,235
Bilateral international agreements on social security	14	300
Development of a plan to integrate delivery systems	16	825
Development of a study to assess the extent of errors in benefit payments	15	533
Family Allowances		(16,000)
Old Age Security		(103,000)
Guaranteed Income Supplement		(260,000)
Spouse's Allowance		(38,000)
	106	(413,107)

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,767
Transportation and Communications	(2)	435
Professional and Special Services	(4)	1,485
Rentals	(5)	26
Purchased Repair and Upkeep	(6)	8
Utilities, Materials and Supplies	(7)	87
All Other Expenditures	(12)	24
		3,832
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	61
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	(417,000)
		(413,107)

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service	38	38
Administrative Support	68	68
	106	106

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la sécurité du revenu

Budgétaire	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Crédit 35b—Sécurité du revenu—Dépenses du Programme, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada <i>(Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits)</i>	54,737,000	3,893,000	58,630,000
Statutaire—Versements d'allocations familiales (S.R.,c. F-1)	2,325,000,000	(16,000,000)	2,309,000,000
Statutaire—Versements de sécurité de la vieillesse (S.R.,c. 0-6)	7,767,000,000	(103,000,000)	7,764,000,000
Statutaire—Versements du supplément de revenu garanti (S.R.,c. 0-6)	2,859,000,000	(260,000,000)	2,599,000,000
Statutaire—Versements d'allocations au conjoint (S.R.,c. 0-6)	280,000,000	(38,000,000)	242,000,000
Total du budgétaire		(413,107,000)	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Relocalisation des bureaux de la Sécurité du revenu en Ontario et en Nouvelle-Écosse	61	2,235
Ententes internationales bilatérales sur la sécurité sociale	14	300
Élaboration d'un plan d'intégration des services de prestations	16	825
Élaboration d'une étude afin d'évaluer l'importance des erreurs dans les prestations aux bénéficiaires	15	533
Allocations familiales		(16,000)
Sécurité de la vieillesse		(103,000)
Supplément de revenu garanti		(260,000)
Allocations au conjoint		(38,000)
	106	(413,107)

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	1,767
Transports et communications	(2)	435
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,485
Location	(5)	26
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	8
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	87
Toutes autres dépenses	(12)	24
		3,832
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	61
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	(417,000)
		(413,107)

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF

	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur	38	38
Soutien administratif	68	68
	106	106

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Grants

FAMILY ALLOWANCES

(S)—Family Allowances Payments (16,000,000)

OLD AGE SECURITY

(S)—Old Age Security Payments (103,000,000)

(S)—Guaranteed Income Supplement Payments (260,000,000)

(S)—Spouse's Allowance Payments (38,000,000)

(401,000,000)

(417,000,000)

A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 45b—Fitness and Amateur Sport—Contributions, and authority to make payments out of the Consolidated Revenue Fund and to charge said payments to the National Lottery Account, for the purpose of physical fitness, amateur sport and recreation programs in accordance with terms and conditions prescribed by order of the Governor in Council, the aggregate of said payments and payments made pursuant to paragraph (d) of Treasury Board Vote L27a, Appropriation Act No. 4, 1976, not to exceed at any time 5 percent of the aggregate of the amounts credited to the National Lottery Account.... (As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1983-84)	46,990,000	7,862,750	54,852,750

EXPLANATION OF REQUIREMENT

Person-
Years

\$000s

Contributions for Employment Initiative Projects	803
Contribution for the development of a Best Ever Team in 1988 Olympics	4,500
Contribution to Hockey Canada	460
Contribution for the 1983 World Universiade Games—Edmonton, Alberta	2,100
	7,863

OBJECTS OF EXPENDITURE

\$000s

Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	7,863
---	------	-------

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la sécurité du revenu

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

ALLOCATIONS FAMILIALES

(S)—Versements d'allocations familiales (16,000,000)

SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE

(S)—Versements de sécurité de la vieillesse (103,000,000)

(S)—Versements du supplément de revenu garanti (260,000,000)

(S)—Versements d'allocations au conjoint (38,000,000)

(401,000,000)

(417,000,000)

A—Ministère—Condition physique et sport amateur

Budgétaire

Crédit 45b—Condition physique et sport amateur—Contributions, et autorisation d'effectuer des versements puisés dans le Fonds du revenu consolidé et d'imputer lesdits versements au compte de la loterie nationale, aux fins des programmes de la condition physique, du sport amateur et des loisirs conformément aux conditions prescrites par décret du gouverneur en conseil, le total desdits versements et des versements effectués conformément à l'alinéa d) du crédit L27a (Conseil du Trésor) de la Loi n° 4 de 1976 portant affectation de crédits ne devant à aucun moment dépasser 5 % du total des sommes portées au compte de la loterie nationale 46,990,000

(Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits)

Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
\$	\$	\$

7,862,750

54,852,750

EXPLICATION DU BESOIN

Années-
personnes(en milliers
de dollars)

Contributions aux projets de création d'emplois	803
Contribution au développement de la «meilleure équipe de tous les temps» pour les Olympiques de 1988	4,500
Contribution à Hockey Canada	460
Contribution aux Universiades de 1983—Edmonton (Alberta)	2,100
	7,863

ARTICLES DE DÉPENSES

(en milliers
de dollars)

Subventions, contributions et autres paiements de transfert (10) 7,863

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

PROGRAM ADMINISTRATION

Payments in accordance with agreements with sponsoring organizations for Employment Initiatives Projects

802,750

AMATEUR SPORT

Contributions towards the administrative and project costs of national amateur sport organizations to assist in the promotion and development of amateur sport for Canadians

4,410,000

Contributions to the National Sport and Recreation Centre Inc. towards the costs of services provided to resident and non-resident organizations

200,000

Contributions towards the academic, living and training expenses of outstanding amateur athletes

350,000

Payments, in accordance with agreements, to the sponsoring organizations of multi-sport regional, national and international games towards the capital and operational expenses of games held in Canada

2,100,000

7,060,000

7,862,750

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Condition physique et sport amateur

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

ADMINISTRATION DU PROGRAMME

Paiements, conformément aux ententes conclues avec les organismes commanditaires, pour des projets de création d'emplois.....

802,750

SPORT AMATEUR

Contributions aux organismes nationaux de sport amateur à l'appui des coûts de projets et de l'administration afin d'aider à la promotion et au développement du sport amateur pour les Canadiens.....

4,410,000

Contribution au Centre national du sport et de la récréation Inc. à l'appui des coûts des services fournis aux organisations résidentes et non résidentes.....

200,000

Contributions relativement aux frais de scolarité, de subsistance et d'entraînement des sportifs amateurs d'élite.....

350,000

Paiements, conformément aux ententes, aux organismes omnisport commanditaires, tant régionaux, nationaux, qu'internationaux, à l'appui des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital des jeux tenus au Canada.....

2,100,000

7,060,000

7,862,750

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

B—Medical Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 50b—Medical Research Council—Operating expenditures	2,955,000	250,000	3,205,000
Vote 55b—Medical Research Council—The grants listed in the Estimates	117,563,000	19,750,000	137,313,000
Total Budgetary		20,000,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Information activities and development of a standardized French terminology in health research		250
Additional grants and scholarships for new and expanded activities of research in the health sciences		19,750
		20,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Information	(3)	35
Professional and Special Services	(4)	130
Utilities, Materials and Supplies	(7)	40
		205
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	45
Grants and Contributions and Other Transfer Payments	(10)	19,750
		20,000

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
--------------------------	----

Grants

GRANTS AND SCHOLARSHIPS	
Grants and scholarships in aid of research	19,750,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

B—Conseil de recherches médicales

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 50b—Conseil de recherches médicales—Dépenses de fonctionnement	2,955,000	250,000	3,205,000
Crédit 55b—Conseil de recherches médicales—Subventions inscrites au Budget	117,563,000	19,750,000	137,313,000
Total du budgétaire		20,000,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Activités d'information et élaboration d'une terminologie française normalisée dans le domaine de la recherche sur la santé		250
Subventions et bourses supplémentaires en vue d'activités nouvelles ou élargies dans le secteur de la recherche sur les sciences de la santé		19,750
		20,000

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Information	(3) 35
Services professionnels et spéciaux	(4) 130
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7) 40
	205
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9) 45
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) 19,750
	20,000

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

Subventions et bourses d'études pour appuyer la recherche 19,750,000

NATIONAL REVENUE

A—Customs and Excise

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Customs and Excise—Program expenditures	340,972,900	1,679,000	342,651,900
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Development of an automated Client Profile System for Excise operations			802
Additional operating costs			877
			1,679
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Travel and Removal		(2)	512
Legal and Professional Services		(4)	577
Rentals		(5)	77
Repair of Equipment		(6)	300
Utilities, Materials and Supplies		(7)	78
			1,544
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	135
			1,679

REVENU NATIONAL

A—Douanes et Accise

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 1b—Douanes et Accise—Dépenses du Programme	340,972,900	1,679,000	342,651,900
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Élaboration d'un système automatisé de profil de la clientèle aux fins du fonctionnement de l'Accise			802
Coûts de fonctionnement supplémentaires			877
			1,679
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Voyages et réinstallations	(2)		512
Services professionnels et juridiques	(4)		577
Location	(5)		77
Réparation de matériel	(6)		300
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)		78
			1,544
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)		135
			1,679

PRIVY COUNCIL

A—Department—Privy Council Office Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Privy Council Office—Program expenditures	34,295,467	9,700,000	43,995,467
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Continued operation of the Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada			9,700
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	9,700

A—Department—Special Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 2b—Special Program—Contributions to the Provinces of Prince Edward Island, Manitoba and British Columbia amounting to \$1,340,291, \$2,646,740 and \$1,500,000 respectively for assistance in meeting costs relating to natural disasters from 1979 to 1982		5,487,031	5,487,031
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Contributions to Prince Edward Island, Manitoba and British Columbia to assist in meeting costs arising from natural disasters from 1979, 1980 and 1982 respectively			5,487
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments		(10)	5,487
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
Contributions			
SPECIAL PROGRAM			
Contributions to provinces for assistance relating to natural disasters:			
Prince Edward Island			1,340,291
Manitoba			2,646,740
British Columbia			1,500,000
			5,487,031

CONSEIL PRIVÉ

A—Ministère—Programme du Bureau du Conseil privé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Bureau du Conseil privé—Dépenses du Programme	34,295,467	9,700,000	43,995,467
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Fonctionnement continue de la Commission royale d'enquête sur l'union économique canadienne et les perspectives de développement			9,700
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	9,700

A—Ministère—Programme spécial

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 2b—Programme spécial—Contributions de \$1,340,291, de \$2,646,740 et de \$1,500,000 aux provinces de l'Île-du-Prince-Édouard, du Manitoba et de la Colombie-Britannique respectivement, afin de les aider à acquitter les dépenses qu'ont entraînées les désastres naturels de 1979 à 1982		5,487,031	5,487,031
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Contributions à l'Île-du-Prince-Édouard, au Manitoba et à la Colombie-Britannique afin de les aider à acquitter les dépenses qu'ont entraînées les désastres naturels de 1979, 1980 et 1982 respectivement			5,487
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert		(10)	5,487
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
Contributions			
PROGRAMME SPÉCIAL			
Contributions aux provinces afin de les aider à acquitter les dépenses qu'ont entraînées les désastres naturels:			
Île-du-Prince-Édouard			1,340,291
Manitoba			2,646,740
Colombie-Britannique			1,500,000
			5,487,031

PUBLIC WORKS

A—Department—Professional and Technical Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 6b—Construction Services Revolving Fund—In accordance with Section 33 of the Adjustment of Accounts Act to amend			
(1) Section 26(1) to include the words "Other programs of the department," immediately following the words "on behalf of"; and			
(2) Section 26(3) to increase from \$55,000,000 to \$150,000,000 the amount by which the aggregate of expenditures made under subsection (1) shall not exceed the revenues received		1	1

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Services Revolving Fund—Expansion to include departmental programs		
Services Revolving Fund—Increase in drawing authority from \$55,000,000 to \$150,000,000		

A—Department—Marine Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20b—Marine—Program expenditures	15,770,000	3,835,000	19,605,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
New Westminster, B.C.—Marine Store—yard relocation			1,445
Reconstruction of the floating caissons of Lauzon Dry Docks, Quebec			2,390
			3,835
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Capital			
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works		(8)	3,835

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme des services professionnels et techniques

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 6b—Fonds renouvelable des services de construction—Conformément à l'article 33 de la Loi sur la régularisation des comptes pour modifier:			
(1) le paragraphe 26(1) afin d'inclure les mots «autres programmes du Ministère», immédiatement à la suite des mots «pour le compte d»; et			
(2) le paragraphe 26(3) afin de faire passer de \$55,000,000 à \$150,000,000 le montant par lequel le total des dépenses effectuées en vertu de l'alinéa (1) ne devront pas excéder les recettes reçues		1	1

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Fonds renouvelable des services de construction—Extension pour inclure des programmes ministériels		
Fonds renouvelable des services de construction—Augmentation de l'autorisation de prélever des fonds de \$55,000,000 à \$150,000,000		

A—Ministère—Programme des travaux maritimes

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 20b—Travaux maritimes—Dépenses du Programme	15,770,000	3,835,000	19,605,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
New Westminster (C.-B.)—Déménagement du chantier maritime			1,445
Reconstruction des caissons flottants—Bassins de radoub de Lauzon (Québec)			2,390
			3,835
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Capital			
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages		(8)	3,835

PUBLIC WORKS

A—Department—Land Management and Development Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 40b—Land Management and Development—Contributions	7,909,000	2,750,000	10,659,000
Vote 55b—Payments to Harbourfront Corporation for operating and capital expenditures	12,600,000	1,180,000	13,780,000
Vote 56b—Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited for operating and capital expenditures	15,800,000	4,545,000	20,345,000
Vote 57b—Payments to Canada Harbour Place Corporation for operat- ing and capital expenditures	7,100,000	17,750,000	24,850,000
Total Budgetary		26,225,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional expenditures related to the Sault Ste. Marie subsidiary Agreement		2,750
Harbourfront Corporation Special Recovery Capital Projects Program		1,180
Operating and Capital costs for Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited		4,545
Operating and Capital costs for Canada Harbour Place Corporation		17,750
		26,225

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Payments to Crown Corporations	(12)	23,475
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	2,750
		26,225

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme de gestion et d'aménagement fonciers

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 40b—Gestion et aménagement fonciers—Contributions	7,909,000	2,750,000	10,659,000
Crédit 55b—Paielements à la Harbourfront Corporation, pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	12,600,000	1,180,000	13,780,000
Crédit 56b—Paielements à la Société immobilière du Canada (Le Vieux- Port de Montréal) Limitée pour couvrir les dépenses de fonctionne- ment et les dépenses en capital	15,800,000	4,545,000	20,345,000
Crédit 57b—Paielements à la Canada Harbour Place Corporation pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	7,100,000	17,750,000	24,850,000
Total du budgétaire		26,225,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses supplémentaires liées à l'entente auxiliaire de Sault-Sainte-Marie		2,750
Harbourfront Corporation—Programme des projets spéciaux de relance		1,180
Coûts de fonctionnement et coûts en capital pour la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée		4,545
Coûts de fonctionnement et coûts en capital pour la Canada Harbour Place Corporation		17,750
		26,225

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Paielements aux sociétés de la Couronne	(12)	23,475
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	2,750
		26,225

PUBLIC WORKS

A—Department—Land Management and Development Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s
<u>NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS</u> (Information only—no appropriation required)		
<u>DEPARTMENT</u>		
LAND MANAGEMENT AND DEVELOPMENT		
ONTARIO		
Welland Canal Development—Shoreline Protection Works	600	600
BRITISH COLUMBIA		
Former British Columbia Penitentiary—Demolition	1,399	1,399
<u>CROWN CORPORATIONS</u>		
ONTARIO		
TORONTO HARBOURFRONT REDEVELOPMENT		
Spadina Quay Pier	5,123	350
<u>GRANTS AND CONTRIBUTIONS</u>		\$
<u>Contributions</u>		
LAND MANAGEMENT AND DEVELOPMENT		
Contributions to provincial agencies and to persons for development initiatives undertaken under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the purpose of economic and socio-economic adjustment		2,750,000

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme de gestion et d'aménagement fonciers

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
(en milliers de dollars)		
<u>NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS</u>		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
<u>MINISTÈRE</u>		
<u>GESTION ET AMÉNAGEMENT FONCIER</u>		
ONTARIO		
Aménagement du canal de Welland—Travaux de la protection du rivage	600	600
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Ancien pénitencier Colombie-Britannique—Démolition	1,399	1,399
<u>SOCIÉTÉS DE LA COURONNE</u>		
ONTARIO		
REÁMÉNAGEMENT DES PROPRIÉTÉS PORTUAIRES DE TORONTO		
Quai Spadina	5,123	350
<u>SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS</u>		\$
<u>Contributions</u>		
Contribution à des organismes provinciaux et à des particuliers pour des initiatives de développement entreprises selon les ententes-cadres de développement et les ententes auxiliaires en vue d'apporter un rajustement économique et socio-économique		2,750,000

PUBLIC WORKS

B—Canada Mortgage and Housing Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 70b—To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the National Housing Act or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of the Parliament of Canada other than the National Housing Act, in accordance with the Corporation's authority under the Canada Mortgage and Housing Corporation Act	1,423,337,000	344,350,000	1,767,687,000
Non-Budgetary			
Vote L75b—Advances to Canada Mortgage and Housing Corporation for the acquisition, servicing, development, construction or improvement of land or buildings as provided by Section 55 of the National Housing Act	18,000,000	4,200,000	22,200,000
Statutory—Advances under the National Housing Act	156,700,000	(124,900,000)	31,800,000
Total Non-Budgetary		120,700,000	
Total Program		223,650,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Assistance provided under the Canada Mortgage Renewal Plan		19,600
Assistance provided under the Canadian Homeownership Stimulation Plan		189,400
Assistance provided under the Canada Home Renovation Plan		56,000
Assistance and delivery under the Residential Rehabilitation Assistance Program		26,600
Assistance provided under the Differential Interest Contribution Program		52,750
Advances for Land Development under NHA Section 55		4,200
Reduced Advances under the National Housing Act		(124,900)
		223,650

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
All Other Expenditures	(12) 344,350

TRAVAUX PUBLICS

B—Société canadienne d'hypothèques et de logement

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgetaire			
Crédit 70b—Pour rembourser la Société canadienne d'hypothèques et de logement du montant des remises accordées sur les prêts consentis, des subventions et contributions versées et des dépenses faites, ainsi que des pertes, frais et dépenses subis en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard de l'exercice de ses pouvoirs ou de celui de ses devoirs ou fonctions qui lui sont assignés en vertu des pouvoirs de toute loi du Parlement du Canada autre que la Loi nationale sur l'habitation, conformément au pouvoir qui est conféré à la Société en vertu de la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement.....	1,423,337,000	344,350,000	1,767,687,000
Non-budgetaire			
Crédit L75b—Avances consenties à la Société canadienne d'hypothèques et de logement en vue de l'acquisition de la viabilisation, de l'aménagement, de la construction ou de l'amélioration de terrains ou de bâtiments, conformément à l'article 55 de la Loi nationale sur l'habitation.....	18,000,000	4,200,000	22,200,000
Statutaire—Avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation	156,700,000	(124,900,000)	31,800,000
Total du non-budgetaire		120,700,000	
Total du Programme.....		223,650,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Aide offerte au titre du Régime canadien de renouvellement hypothécaire		19,600
Aide offerte au titre du Programme canadien d'encouragement à l'accès à la propriété		189,400
Aide offerte au titre du Programme canadien de rénovation des maisons		56,000
Aide offerte au titre du Programme d'aide à la remise en état des logements		26,600
Aide offerte au titre du Programme de contributions compensatoires d'intérêt		52,750
Avances en vertu de l'article 55 de la LNH (aménagement des terrains)		4,200
Réduction des avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation		(124,900)
		223,650

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses	(12) 344,350

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20b—Payment to Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation in payment of losses incurred in the operation and maintenance in the fiscal year 1982-83 and 1983-84 of the coal mining and related works and undertakings acquired by the Corporation under Section 9 of the Cape Breton Development Corporation Act, including administrative expenses chargeable to the Coal Division—To authorize the transfer of \$11,602,000 from Regional Economic Expansion Vote 25, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	23,724,000	61,000,516	84,724,516
Vote 30b—Payment to Cape Breton Development Corporation for the purposes of Sections 22 and 23 of the Cape Breton Development Corporation Act	10,720,000	500,000	11,220,000
Total Budgetary		61,500,516	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Increased 1982-83 operating loss of the Coal Division		33,703
Increased 1983-84 operating loss of the Coal Division		38,900
Special Recovery Capital Projects Program		500
Gross Program Supplement		73,103
Less: Funds available from Vote 25 due to deletion and deferral of capital projects by the Corporation		11,602
		61,501

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	73,103
Less: Funds Available	(13)	11,602
		61,501

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS OF THE CORPORATION		
ECONOMIC EXPANSION		
Cape Breton County Administration Building	2,000	500

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

B—Société de développement du Cap-Breton

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20b—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton à affecter à la récupération des pertes subies durant les exercices financiers 1982-1983 et 1983-1984 dans l'exploitation et l'entretien des houillères et entreprises connexes acquises par la Société conformément à l'article 9 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton, y compris les frais d'administration imputables à la Division des charbonnages—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$11,602,000 du crédit 25 (Expansion économique régionale) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de	23,724,000	61,000,516	84,724,516
Crédit 30b—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton aux fins des articles 22 et 23 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton	10,720,000	500,000	11,220,000
Total du budgétaire		61,500,516	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation du déficit de fonctionnement de 1982-1983 de la Division des charbonnages		33,703
Augmentation du déficit de fonctionnement de 1983-1984 de la Division des charbonnages		38,900
Projets spéciaux de relance		500
Supplément brut pour le Programme		73,103
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 en raison de la suppression et de l'ajournement des projets d'immobilisations par la Société		11,602
		61,501

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	73,103
Moins: Fonds disponibles	(13)	11,602
		61,501

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS DE LA SOCIÉTÉ		
EXPANSION ÉCONOMIQUE		
Édifice de l'administration du comté du Cap-Breton.....	2,000	500

SCIENCE AND TECHNOLOGY

A—Ministry of State

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Science and Technology—Program expenditures	11,166,000	850,000	12,016,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
"Canada Tomorrow" Conference			650
Biotechnology Advisory Committee Secretariat			200
			850
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Transportation and Communications.....		(2)	292
Information.....		(3)	270
Professional and Special Services.....		(4)	236
Rentals		(5)	52
			850

SCIENCE ET TECHNOLOGIE

A—Département d'État

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Sciences et Technologie—Dépenses du Programme	11,166,000	850,000	12,016,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
La conférence sur «Le Canada de demain».....			650
Secrétariat du comité consultatif de la biotechnologie			200
			850
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Transports et communications		(2)	292
Information.....		(3)	270
Services professionnels et spéciaux.....		(4)	236
Location		(5)	52
			850

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scientific and Industrial Research Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5b—Scientific and Industrial Research—Operating expenditures	193,279,000	9,298,000	202,577,000
Vote 10b—Scientific and Industrial Research—Capital expenditures.....	80,777,000	774,000	81,551,000
Vote 15b—Scientific and Industrial Research—Contributions—To increase from \$41,500,000 to \$46,600,000 the commitments that may be made during the current fiscal year for assistance toward applied research and improvements in technology to Canadian industry (Words as previously provided in Appropriation in Act No. 2, 1983-84)	95,685,000	11,012,000	106,697,000
Total Budgetary.....		21,084,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Increased resources for the biotechnology research program	26	3,071
Special recruitment program	20	940
Increased resources for energy research and development	14	4,372
Increased resources for the Industrial Research Assistance Program (IRAP)	15	5,251
Increased commitment authority for IRAP contributions		
Establishment of an Institute for Manufacturing Technology	15	1,675
Development of a national biotechnology strategy.....		3,675
Additional contributions to provincial research organizations and research institutes.....		2,100
	90	21,084

Further Details — Items by Vote

	\$000s			Total
	Vote 5b	Vote 10b	Vote 15b	
Biotechnology research program	3,071			3,071
Special recruitment program	940			940
Energy research and development	2,886	774	712	4,372
Industrial research assistance	851		4,400	5,251
Institute for Manufacturing Technology.....	1,175		500	1,675
National biotechnology strategy	375		3,300	3,675
Provincial research organizations and research institutes to provide technical information and field services.....			2,100	2,100
	9,298	774	11,012	21,084

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches scientifiques et industrielles

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5b—Recherches scientifiques et industrielles—Dépenses de fonctionnement	193,279,000	9,298,000	202,577,000
Crédit 10b—Recherches scientifiques et industrielles—Dépenses en capital	80,777,000	774,000	81,551,000
Crédit 15b—Recherches scientifiques et industrielles—Contributions— Pour faire passer de \$41,500,000 à \$46,600,000 les engagements qui peuvent être faits pendant l'exercice financier en cours pour l'aide à l'industrie canadienne pour la recherche appliquée et l'innovation technologique	95,685,000	11,012,000	106,697,000
<i>(Libellé tel qu'il paraissait précédemment dans la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits)</i>			
Total du budgétaire		21,084,000	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des ressources pour le Programme de recherche en biotechnologie	26	3,071
Programme spécial de recrutement	20	940
Augmentation des ressources pour la recherche et le développement énergétiques	14	4,372
Ressources accrues pour le Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)	15	5,251
Accroissement des limites de contribution du PARI		
Établissement d'un institut de technologie en production industrielle	15	1,675
Élaboration d'une politique nationale de biotechnologie		3,675
Contributions supplémentaires aux établissements et instituts de recherches provinciaux		2,100
	90	21,084

Autre ventilation — Postes par crédit

	Crédit 5b	(en milliers de dollars)		Total
		Crédit 10b	Crédit 15b	
Programme de recherche en biotechnologie	3,071			3,071
Programme spécial de recrutement	940			940
Recherche et développement énergétiques	2,886	774	712	4,372
Aide à la recherche industrielle	851		4,400	5,251
Institut de technologie en production industrielle	1,175		500	1,675
Politique nationale de biotechnologie	375		3,300	3,675
Organismes de recherches provinciaux et instituts de recherche pour la prestation de renseignements techniques et de services régionaux			2,100	2,100
	9,298	774	11,012	21,084

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scientific and Industrial Research Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	3,725
Transportation and Communications	(2)	511
Information	(3)	110
Research and Development Contracts	(4)	2,596
Other Professional and Special Services	(4)	278
Rentals	(5)	435
Purchased Repair and Upkeep	(6)	25
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,618
		9,298
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	774
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	11,012
		21,084

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional	72	88
Technical	11	15
Administrative Support	7	9
	90	112

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches scientifiques et industrielles

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	3,725
Transports et communications	(2)	511
Information	(3)	110
Marchés en matière de recherche et de développement	(4)	2,596
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	278
Location	(5)	435
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	25
Service publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1,618
		<u>9,298</u>
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	774
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	11,012
		<u>21,084</u>

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années-personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions	72	88
Technique	11	15
Soutien administratif	7	9
	<u>90</u>	<u>112</u>

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scientific and Industrial Research Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
BASIC AND EXPLORATORY RESEARCH IN THE NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING		
ONTARIO		
High Field Nuclear Magnetic Resonance Spectrometer	502	502
RESEARCH ON LONG TERM PROBLEMS OF NATIONAL CONCERN		
ONTARIO		
Synthetic Gas Delivery System	300	150
Petroleum Fuel Storage and Blending Facility	345	345
RESEARCH IN DIRECT SUPPORT OF INDUSTRIAL INNOVATION AND DEVELOPMENT		
ONTARIO		
Computer System for Chemistry Program	310	310
Extension to Structures and Materials Laboratory	426	426
Computer System for Industrial Technology Program	367	367
QUEBEC		
Computer Aided Design and Manufacturing System	350	220
Multi-purpose Pilot Line	684	390
PRINCE EDWARD ISLAND		
6400 Vertical Axis Wind Turbine	635	128
RESEARCH AND SERVICES RELATED TO STANDARDS		
ONTARIO		
Three Co-ordinate Measuring Machine	300	300
GRANTS AND CONTRIBUTIONS		
		\$
Contributions		
RESEARCH ON LONG-TERM PROBLEMS OF NATIONAL CONCERN		
Manitoba High Voltage Direct Current (HVDC) Research Centre—HVDC transmission on Nelson River		212,000
Ontario Tree Improvement and Forest Biomass Institute		500,000
		712,000
RESEARCH IN DIRECT SUPPORT OF INDUSTRIAL INNOVATION AND DEVELOPMENT		
Industrial Research Assistance Program (IRAP)		4,400,000
Contributions to provincial research organizations and research institutes to provide technical information and field services		2,100,000
National manufacturing technology information centre and network		500,000
Program for Industry-Laboratory Projects		3,300,000
		10,300,000
		11,012,000

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches scientifiques et industrielles

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1982-1983
(en milliers de dollars)		
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
RECHERCHES EXPLORATOIRES ET FONDAMENTALES EN SCIENCES NATURELLES ET EN INGÉNIERIE		
ONTARIO		
Spectromètre de résonance magnétique nucléaire de grand champ	502	502
RECHERCHES SUR DES PROBLÈMES À LONG TERME D'INTÉRÊT NATIONAL		
ONTARIO		
Système de distribution de gaz synthétique	300	150
Installation de stockage et de mélange de carburants et de combustibles	345	345
RECHERCHES EN APPUI DE L'INNOVATION ET DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIELS		
ONTARIO		
Système informatique pour le programme de chimie	310	310
Agrandissement du Laboratoire des structures et des matériaux	426	426
Système informatique pour le Programme de technologie industrielle	367	367
QUÉBEC		
Système de fabrication et de conception assistées par ordinateur	350	220
Chaîne pilote polyvalente	684	390
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD		
Éolienne à axe vertical 6400	635	128
RECHERCHES ET SERVICES RELATIFS À LA NORMALISATION		
ONTARIO		
Machine de mesure à trois coordonnées	300	300
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		\$
Contributions		
RECHERCHES SUR DES PROBLÈMES À LONG TERME D'INTÉRÊT NATIONAL		
Centre de recherches du Manitoba sur les hautes tensions en courant direct (HTCD) — Transmission HTCD de la rivière Nelson		212,000
Institut ontarien de l'amélioration des arbres et de la biomasse forestière		500,000
		712,000
RECHERCHES EN APPUI DIRECT DE L'INNOVATION ET DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIELS		
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)		4,400,000
Contributions aux organismes de recherches provinciaux et aux établissements de recherches pour la prestation de renseignements techniques et de services régionaux		2,100,000
Centre et réseau nationaux d'information sur la technologie en production industrielle		500,000
Programme des projets entre l'industrie et les laboratoires		3,300,000
		10,300,000
		11,012,000

SCIENCE AND TECHNOLOGY

C—Natural Sciences and Engineering Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25b—Natural Sciences and Engineering Research Council—Operating expenditures.....	5,726,000	1,392,000	7,118,000
Vote 30b—Natural Sciences and Engineering Research Council—The grants listed in the Estimates.....	234,013,000	19,608,000	253,621,000
Total Budgetary.....		21,000,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Increased operating costs	14	1,392
Increased grants in support of research in the natural sciences and engineering		19,608
		21,000

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
Salaries and Wages	(1) 261
Transportation and Communications.....	(2) 389
Information.....	(3) 25
Professional and Special Services.....	(4) 559
Rentals	(5) 93
Purchased Repair and Upkeep.....	(6) 13
Utilities, Materials and Supplies	(7) 10
	1,350
Capital	
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 42
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10) 19,608
	21,000

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service	6	6
Administrative Support	8	5
	14	11

GRANTS AND CONTRIBUTIONS \$

Grants

Scholarships and Grants in Aid of Research (Funds in the amount of \$2,000,000 were provided by Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)..... 19,608,000

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

C—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25b—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie— Dépenses de fonctionnement	5,726,000	1,392,000	7,118,000
Crédit 30b—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie— Subventions inscrites au Budget	234,013,000	19,608,000	235,621,000
Total du budgétaire		21,000,000	.....

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement	14	1,392
Augmentation des subventions pour appuyer la recherche en sciences naturelles et en génie		19,608
		20,000

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	261
Transports et communications	(2)	389
Information	(3)	25
Services professionnels et spéciaux	(4)	559
Location	(5)	93
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	13
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	10
		1,350
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	42
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	19,608
		21,000

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF

	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur	6	6
Soutien administratif	8	5
	14	11

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

Bourses et subventions d'aide à la recherche. (Des fonds s'élevant à \$2,000,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)	19,608,000
---	-------------------

SECRETARY OF STATE

A—Department—Official Languages Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5b—Official Languages—Operating expenditures	76,123,000	542,480	76,665,480
Vote 10b—Official Languages—Contributions	184,060,000	1,075,000	185,135,000
Total Budgetary		1,617,480	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional costs for translation contracts		542
Contribution towards the construction of the Centre scolaire-communautaire de langue fran- çaise de la Miramichi		650
Increase in contributions for language research		425
		1,617

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Translation and Interpretation Contracts	(4)	542
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	1,075
		1,617

GRANTS AND CONTRIBUTIONS \$

Contributions

OFFICIAL LANGUAGES IN EDUCATION

Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to the use of official languages in areas of provincial competence; including programs of summer language bursaries and assistance to independent schools and to associa- tions of independent schools	650,000
Contributions to Canadian institutions, associations, other organizations and publications for language research	425,000
	1,075,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme des langues officielles

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5b—Langues officielles—Dépenses de fonctionnement	76,123,000	542,480	76,665,480
Crédit 10b—Langues officielles—Contributions	184,060,000	1,075,000	185,135,000
Total du budgétaire		1,617,480	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts supplémentaires relatifs aux contrats de traduction		542
Contributions pour la construction du Centre scolaire communautaire de langue française de la Miramichi		650
Augmentation des contributions pour la recherche linguistique		425
		1,617

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Marchés de services de traduction et d'interprétation	(4)	542
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	1,075
		1,617

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT

Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs à l'emploi des langues officielles dans des domaines de compétence provinciale, y compris les programmes de bourses d'été pour l'apprentissage des langues et les programmes d'aide aux écoles indépendantes et aux associations d'écoles indépendantes	650,000
Contributions à des institutions canadiennes, associations, autres organisations et publications à des fins de recherches linguistiques	425,000
	1,075,000

SECRETARY OF STATE

A—Department—Education Support Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15b—Education Support—Program expenditures and contributions	5,795,000	3,313,700	9,108,700
Statutory—Interest Payments, Liabilities under Guaranteed Loans and Alternative Payments to Provinces under the Canada Student Loans Act (R.S. c. S-17)	121,090,000	78,910,000	200,000,000
Total Budgetary		82,223,700	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Increased costs due to Amendments to the Canada Student Loans Act	11	864
Expansion of post-secondary education statistics	2	1,450
Implementation of the centres of specialization program in post-secondary institutions	3	1,000
Increased payments under the Canada Student Loans Act		78,910
	16	82,224

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
Salaries and Wages	(1) 478
Transportation and Communications	(2) 48
Information	(3) 179
Professional and Special Services	(4) 1,630
Utilities, Materials and Supplies	(7) 111
	2,446
Capital	
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 38
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10) 79,740
	82,224

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management	1	1
Administrative and Foreign Service	7	7
Administrative Support	8	8
	16	16

GRANTS AND CONTRIBUTIONS \$

Contributions

EDUCATION SUPPORT

Contributions to post-secondary institutions and voluntary organizations to create a new or expanded capacity for research and development	830,000
(S)—The provision of funds for interest payments, liabilities and alternative payments to province under the Canada Student Loans Act	78,910,000
	79,740,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgetaire			
Credit 15b—Aide à l'éducation—Dépenses du Programme et contribu- tions	5,795,000	3,313,700	9,108,700
Statutaire—Paiements d'intérêts, obligations contractées en vertu de prêts garantis et paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants (S.R., c. S-17)	121,090,000	78,910,000	200,000,000
Total du budgetaire		82,223,700	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts par suite des modifications à la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants	11	864
Accroissement des statistiques relatives à l'enseignement postsecondaire	2	1,450
Mise sur pied du programme des centres de spécialisation dans les établissements postsecondai- res	3	1,000
Augmentation des paiements en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants		78,910
	16	82,224

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires	(1) 478
Transports et communications	(2) 48
Information	(3) 179
Services professionnels et spéciaux	(4) 1,630
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7) 111
	2,446
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9) 38
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) 79,740
	82,224

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion	1	1
Administration et service extérieur	7	7
Soutien administratif	8	8
	16	16

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	\$
------------------------------	----

Contributions

AIDE À L'ÉDUCATION		
Contributions aux établissements postsecondaires et aux organismes bénévoles afin de créer ou d'accroître les possibilités de recherche et de développement		830,000
(S)—Octroi de crédits pour les paiements d'intérêts, les obligations contractées et les paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants		78,910,000
		79,740,000

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship and Culture Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20b—Citizenship and Culture—Operating expenditures	33,029,000	3,621,500	36,650,500
Vote 25b—Citizenship and Culture—The grants listed in the Estimates and contributions.....	118,175,000	21,156,000	139,331,000
Total Budgetary.....		24,777,500	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Establishment of the International Youth Year Secretariat	4	250
Visit of Their Royal Highnesses the Prince and Princess of Wales		856
Disability Information Referral Service and secretariat support	6	921
Increased assistance to Native Associations	6	12,347
Increased assistance to Multiculturalism projects	6	7,300
Special Employment Initiatives Projects (Multiculturalism)		745
Celebration of the 450th anniversary of the arrival of Jacques Cartier		1,010
Celebration of the 200th anniversary of the founding of the Province of New Brunswick		780
Celebration of the 400th anniversary of the arrival of Sir Humphrey Gilbert		394
Grants to individuals in recognition of outstanding performance in Canadian Studies		25
Grants to cover legal fees of persons challenging Provincial language laws		150
	22	24,778

Further Details — Items by Vote	Vote 20b	\$000s Vote 25b	Total
International Youth Year Secretariat	250		250
Visit of Prince and Princess of Wales	856		856
Secretariat Support and Disability Referral Service	791	130	921
Assistance for Natives	285	12,062	12,347
Assistance for Multiculturalism projects	930	6,370	7,300
Special Employment Initiatives—(Multiculturalism)	370	375	745
Celebration of the anniversary of the arrival of Jacques Cartier	110	900	1,010
200th anniversary of the founding of New Brunswick	30	750	780
400th Anniversary of the arrival of Sir Humphrey Gilbert		394	394
Grants for excellence in Canadian Studies		25	25
Court Challenges Program		150	150
	3,622	21,156	24,778

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté et de la culture

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20b—Citoyenneté et culture—Dépenses de fonctionnement	33,029,000	3,621,500	36,650,500
Crédit 25b—Citoyenneté et culture—Subventions inscrites au Budget et contributions	118,175,000	21,156,000	139,331,000
Total du budgétaire		24,777,500	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Mise sur pied du Secrétariat de l'Année internationale de la jeunesse	4	250
Visite de Leurs Altesses royales le Prince et la Princesse de Galles		856
Service de référence sur l'invalidité et service de secrétariat	6	921
Augmentation de l'aide financière aux associations autochtones	6	12,347
Augmentation de l'aide pour des projets sur le multiculturalisme	6	7,300
Projets spéciaux de création d'emplois (Multiculturalisme)		745
Célébration du 450 ^e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier		1,010
Célébration qui marqueront le 200 ^e anniversaire de la fondation de la province du Nouveau- Brunswick		780
Célébration du 400 ^e anniversaire de l'arrivée de Sir Humphrey Gilbert		394
Subventions à des personnes en reconnaissance de leur excellent travail touchant des études canadiennes		25
Subventions pour les frais juridiques des personnes qui contestent les lois provinciales en matière linguistique		150
	22	24,778

Autre ventilation — Postes par crédit

	(en milliers de dollars)		
	Crédit 20b	Crédit 25b	Total
Secrétariat de l'Année internationale de la jeunesse	250		250
Visite du Prince et de la Princesse de Galles	856		856
Service de secrétariat et service de référence sur l'invalidité	791	130	921
Aide aux autochtones	285	12,062	12,347
Aide à des projets sur le multiculturalisme	930	6,370	7,300
Programme spécial de création d'emplois (Multiculturalisme)	370	375	745
Célébration de l'anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier	110	900	1,010
200 ^e anniversaire de la fondation du Nouveau-Brunswick	30	750	780
400 ^e anniversaire de l'arrivée de Sir Humphrey Gilbert		394	394
Subventions pour l'excellence dans les études canadiennes		25	25
Programme de contestation judiciaire		150	150
	3,622	21,156	24,778

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship and Culture Program**OBJECTS OF EXPENDITURE**

\$000s

Operating		
Salaries and Wages	(1)	807
Transportation and Communications	(2)	182
Information	(3)	612
Professional and Special Services	(4)	1,821
Rentals	(5)	69
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	86
		3,578
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	44
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	21,156
		24,778

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management	1	1
Administrative and Foreign Service	19	19
Administrative Support	2	2
	22	22

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Grants**CITIZENSHIP DEVELOPMENT**

Grants to status of women groups, Canadian unity groups and group understanding and development organizations for projects promoting the full participation of Citizens in Canadian society, to groups and organizations for youth	130,000
Grants to Friendship Centres, native women's groups, native community groups, native communications societies and native newspapers (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	695,000
	825,000

MULTICULTURALISM

Grants to voluntary groups, universities, institutions, and individuals for promoting cultural development (Funds in the amount of \$3,557,000, were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	5,145,000
---	------------------

CANADIAN CULTURE

Grant to the Province of Newfoundland for the 400 th anniversary of the arrival of Sir Humphrey Gilbert (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	394,000
Grant to the Nova Scotia Parade of Sail 1984 Committee for the 450 th anniversary of the arrival of Jacques Cartier	50,000
Grant to the "Corporation du 450 ^{ème} anniversaire de Cartier à Gaspé" for the 450 th anniversary of the arrival of Jacques Cartier	50,000
Grants to individuals in recognition of outstanding performance in the field of Canadian studies	25,000
	519,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté et de la culture

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	807
Transports et communications	(2)	182
Information	(3)	612
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,821
Location	(5)	69
Achats de services de réparation et d'entretien	(6)	1
Service publics, fournitures et approvisionnements	(7)	86
		<u>3,578</u>
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	44
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	21,156
		<u>24,778</u>

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années-personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion	1	1
Administration et service extérieur	19	19
Soutien administratif	2	2
	<u>22</u>	<u>22</u>

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

DÉVELOPPEMENT DE LA CITOYENNETÉ

Subventions à des groupes s'occupant de la situation de la femme, à des groupes s'occupant de l'unité canadienne et à des organismes visant à promouvoir le développement et la compréhension entre groupes pour des projets destinés à encourager la participation entière des citoyens dans la société canadienne, à des groupes et des organisations pour des projets d'échange de jeunes	130,000
Subventions aux centres d'accueil, aux groupes de femmes autochtones, aux groupes communautaires autochtones ainsi qu'aux sociétés de communications et journaux autochtones. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)	695,000
	<u>825,000</u>

MULTICULTURALISME

Subventions à des groupes bénévoles, universités, institutions et particuliers, pour promouvoir le développement culturel. (Des fonds s'élevant à \$3,657,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)	5,145,000
--	-----------

CULTURE CANADIENNE

Subvention à la province de Terre-Neuve pour le 400 ^e anniversaire de l'arrivée de Sir Humphrey Gilbert. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)	394,000
Subvention au «Nova Scotia Parade of Sail 1984 Committee» pour le 450 ^e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier	50,000
Subvention à la «Corporation du 450 ^e anniversaire de Cartier à Gaspé» pour le 450 ^e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier	50,000
Subventions à des personnes en reconnaissance de leur excellent travail dans le domaine des études canadiennes	25,000
	<u>519,000</u>

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship and Culture ProgramGRANTS AND CONTRIBUTIONS—Continued

\$

Grants—Continued**HUMAN RIGHTS**

Grants for legal costs of challenges of provincial language legislation (Funds in the amount of \$160,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)

150,000Contributions**CITIZENSHIP DEVELOPMENT**

Contributions to native associations, native women's groups, Friendship Centres and Capital Assistance for Friendship Centres

11,367,000**MULTICULTURALISM**

Contributions to voluntary groups, universities, institutions and individuals for promoting cultural development

1,600,000**CANADIAN CULTURE**

Contribution to the Corporation "Québec 1534-1984" for the 450th anniversary of the arrival of Jacques Cartier in Quebec

800,000

Contribution to the New Brunswick Bicentennial Commission in support of Bicentennial celebrations

750,000

1,550,000**21,156,000**

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté et de la culture

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS—(suite)

\$

Subventions—(suite)

DROITS DE LA PERSONNE

Subventions pour les frais juridiques occasionnés par les personnes qui contestent les lois provinciales en matière linguistique. (Des fonds s'élevant à \$160,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)

150,000

Contributions

DÉVELOPPEMENT DE LA CITOYENNETÉ

Contributions aux associations autochtones, aux groupes de femmes autochtones, aux centres d'accueil et participation aux dépenses en capital des centre d'accueil

11,367,000

MULTICULTURALISME

Contributions à des groupes bénévoles, à des universités, des institutions et des particuliers pour promouvoir le développement culturel

1,600,000

CULTURE CANADIENNE

Contribution à la Corporation «Québec 1534-1984» pour le 450^e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier au Québec

800,000

Contribution à la Commission du bicentenaire du Nouveau-Brunswick pour les célébrations du bicentenaire

750,000

1,550,000

21,156,000

SECRETARY OF STATE

B—Advisory Council on the Status of Women

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 30b—Advisory Council on the Status of Women—Program expenditures.....	2,088,000	100,000	2,188,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Increased operating costs			100
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Transportation and Communications.....		(2)	35
Professional and Special Services.....		(4)	20
Utilities, Materials and Printing Supplies		(7)	45
			100

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

B—Conseil consultatif de la situation de la femme

Budgetaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Credit 30b—Conseil consultatif de la situation de la femme—Dépenses du Programme	2,088,000	100,000	2,188,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement			100
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Transports et communications		(2)	35
Services professionnels et spéciaux		(4)	20
Services publics, fournitures, et approvisionnements d'imprimerie		(7)	45
			100

SECRETARY OF STATE

C—Public Service Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 35b—Public Service Commission—Program expenditures	102,548,000	2,634,000	105,182,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Comprehensive Affirmative Action program in the Public Service		68	2,634
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages		(1)	2,067
Transportation and Communications.....		(2)	241
Information.....		(3)	32
Professional and Special Services		(4)	169
Rentals		(5)	1
Utilities, Materials and Supplies		(7)	11
			2,521
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	113
			2,634
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management		1	1
Scientific and Professional		3	3
Administrative and Foreign Service		26	42
Administrative Support		38	55
		68	101

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

C—Commission de la Fonction publique

Budgetaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 35b—Commission de la Fonction publique—Dépenses du Programme	102,548,000	2,634,000	105,182,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Programme global d'action positive dans la Fonction publique		68	2,634
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	2,067
Transports et communications		(2)	241
Information		(3)	32
Services professionnels et spéciaux		(4)	169
Location		(5)	1
Services publics, fournitures et approvisionnement		(7)	11
			2,521
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	113
			2,634
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion		1	1
Sciences et professions		3	3
Administration et service extérieur		26	42
Soutien administratif		38	55
		68	101

SECRETARY OF STATE

D—Status of Women—Office of the Co-ordinator

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 40b—Status of Women—Office of the Co-ordinator—Program expenditures.....	1,543,000	428,000	1,971,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional resources—Minister's office		2	105
Additional resources—Liaison, Communications and Public Information Program		4	323
		6	428
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages		(1)	220
Transportation and Communications.....		(2)	46
Information.....		(3)	21
Professional and Special Services		(4)	40
Rentals		(5)	2
Purchased Repair and Upkeep		(6)	3
Utilities, Material and Supplies		(7)	29
			361
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	67
			428
<hr/>			
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional		3	3
Administration and Foreign Service		1	1
Administrative Support		2	2
		6	6

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

D—Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice

Budgetaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 40b—Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice—Dépen- ses du Programme	1,543,000	428,000	1,971,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires—Cabinet du Ministre		2	105
Ressources supplémentaires—Programme de liaison, de communication et d'information à l'intention du public		4	323
		6	428
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires	(1)		220
Transports et communications	(2)		46
Information	(3)		21
Services professionnels et spéciaux	(4)		40
Location	(5)		2
Achats de services de réparation et d'entretien	(6)		3
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		29
			361
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)		67
			428
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions		3	3
Administration et service extérieur		1	1
Soutien administratif		2	2
		6	6

SOCIAL DEVELOPMENT

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Social Development—Program expenditures	5,626,160	374,700	6,000,860

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional operating costs	8	375
OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	309
Transportation and Communications	(2)	8
Professional and Special Services	(4)	40
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2
		359
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	16
		375

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management	1	1
Administrative and Foreign Services	5	8
Administrative Support	2	4
	8	13

DÉVELOPPEMENT SOCIAL

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 1b—Développement social—Dépenses du Programme	5,626,160	374,700	6,000,860
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		8	375
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	309
Transports et communications		(2)	8
Services professionnels et spéciaux		(4)	40
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	2
			359
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	16
			375
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion		1	1
Administration et service extérieur		5	8
Soutien administratif		2	4
		8	13

SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Administration—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions.....	18,081,000	4,073,864	22,154,864

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Continued operation of the Security Intelligence Transitional Group	19	1,620
Additional operating costs	11	440
Young Offenders Act—Implementation costs	17	850
Victims of Crime—Increased operating costs and contributions		310
Grants to Authorized After-Care Agencies		854
	47	4,074

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,697
Transportation and Communications	(2)	187
Information	(3)	60
Professional and Special Services	(4)	899
Rentals	(5)	43
Purchased Repair and Upkeep	(6)	10
Utilities, Materials and Supplies	(7)	36
		2,932
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	188
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	954
		4,074

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management	5	5
Scientific and Professional	2	2
Administrative and Foreign Service	26	26
Technical	2	2
Administrative Support	11	11
Operational	1	1
	47	47

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

A—Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration—Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget et contributions	18,081,000	4,073,864	22,154,864

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Fonctionnement continu du groupe de transition chargé des renseignements pour la sécurité	19	1,620
Coûts de fonctionnement supplémentaires	11	440
Loi sur les jeunes contrevenants—Coûts liés à la mise en application	17	850
Victimes du crime—Augmentation des coûts de fonctionnement et contributions		310
Subventions à des organismes autorisés à fournir de l'assistance postpénale		854
	47	4,074

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires	(1) 1,697
Transports et communications	(2) 187
Information	(3) 60
Services professionnels et spéciaux	(4) 899
Location	(5) 43
Achat de services de réparation et d'entretien	(6) 10
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7) 36
	2,932
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9) 188
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) 954
	4,074

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion	5	5
Sciences et professions	2	2
Administration et service extérieur	26	26
Technique	2	2
Soutien administratif	11	11
Exploitation	1	1
	47	47

SOLICITOR GENERAL**A—Department—Administration Program**GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Grants

DEPARTMENTAL ADMINISTRATION

Authorized After-Care Agencies (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies
Vote to pay for this item)

853,864Contributions

DEPARTMENTAL ADMINISTRATION

Payment to the provinces, territories, public and private bodies in support of activities complemen-
tary to those of the Solicitor General

100,000953,864

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

A—Ministère—Programme d'administration

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

ADMINISTRATION CENTRALE

Subventions à des organismes autorisés à fournir de l'assistance postpénale. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)

853,864Contributions

ADMINISTRATION CENTRALE

Paievements aux provinces, aux territoires et organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du Solliciteur général

100,000953,864

SUPPLY AND SERVICES

B—Statistics Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10b—Statistics Canada—Program expenditures	171,695,000	2,315,000	174,010,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Expansion of Post-Secondary Education statistics.....	13	530
Small area data program	33	1,785
	46	2,315

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,679
Transportation and Communications.....	(2)	38
Information.....	(3)	30
Professional and Special Services.....	(4)	40
Rentals	(5)	2
Utilities, Material and Supplies	(7)	526
		2,315

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management	1	2
Scientific and Professional	17	33
Administrative and Foreign Service	8	15
Technical	13	19
Administrative Support	7	16
	46	85

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

B—Statistique Canada

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 10b—Statistique Canada—Dépenses du Programme	171,695,000	2,315,000	174,010,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Accroissement des statistiques dans le secteur de l'enseignement postsecondaire		13	530
Programme de statistiques sur les petites régions		33	1,785
		46	2,315
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement		(1)	1,679
Traitements et salaires		(2)	38
Transports et communications		(3)	30
Information		(4)	40
Services professionnels et spéciaux		(5)	2
Location		(7)	526
Services publics, fournitures et approvisionnements			2,315
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion		1	2
Sciences et professions		17	33
Administration et service extérieur		8	15
Technique		13	19
Soutien administratif		7	16
		46	85

TRANSPORT

A—Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 1b—Departmental Administration—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of \$1,598,999 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	102,552,000	1	102,552,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Establishment of a Transportation of the Handicapped program	3	423
Additional grants and contributions for transportation research and development studies		1,176
Gross Program Supplement		1,599
Less: Funds available from Vote 5 due to delays in construction project at the Coast Guard College, Sydney, N.S.		1,599

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	100
Transportation and Communications	(2)	28
Information	(3)	16
Professional and Special Services	(4)	279
		423
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	1,176
Less: Funds Available	(13)	1,599

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional	1	1
Administrative and Foreign Service	1	1
Administrative Support	1	1
	3	3

GRANTS AND CONTRIBUTIONS \$

Grants

PLANNING, RESEARCH AND DEVELOPMENT

Transportation research to universities, other organizations, university students and other individuals **810,000**

Contributions

PLANNING, RESEARCH AND DEVELOPMENT

Contributions for the support of transportation studies at universities and other institutions **366,000**

1,176,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgetaire			
Crédit 1b—Administration centrale—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,598,999 du crédit 5 (Transports) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits	102,552,000	1	102,552,001
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Établissement d'un programme pour le transport des handicapés		3	423
Subventions et contributions supplémentaires pour la recherche et les études de développement sur les transports			1,176
Supplément brut pour le Programme			1,599
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison de retards dans les activités du projet de construction au Collège de la Garde côtière à Sydney (N.-E.)			1,599
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			100
Traitements et salaires	(1)		28
Transports et communications	(2)		16
Information	(3)		279
Services professionnels et spéciaux	(4)		423
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)		1,176
Moins: Fonds disponibles	(13)		1,599
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF			
	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984	
Sciences et professions	1		1
Administration et service extérieur	1		1
Soutien administratif	1		1
	3		3
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			
Subventions			
PLANIFICATION, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT			
Subventions à des universités, étudiants et autres organismes ou particuliers à des fins de recherche sur les transports			810,000
Contributions			
PLANIFICATION, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT			
Contributions à l'appui d'études sur les transports menées dans des universités et d'autres établissements			366,000
			1,176,000

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10b—Marine Transportation—Operating expenditures and the grant listed in the Estimates—To authorize the transfer of \$8,976,-849 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	405,169,000	1	405,169,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional operating costs	40	8,977
Increase in grant for the Evelyn Richardson Memorial Literary Award		
Gross Program Supplement		8,977
Less: Funds available from Vote 15 due to deferred requirements for fleet capital investment, and Search and Rescue		8,977

OBJECTS OF EXPENDITURE \$000s

DEPARTMENTAL

Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,230
Transportation and Communications	(2)	11
Purchased Repair and Upkeep	(6)	4,727
Utilities, Materials and Supplies	(7)	9
All Other Expenditures	(12)	3,000
		8,977
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	
		8,977
Less: Funds Available	(13)	8,977

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service	1	1
Technical	39	39
	40	40

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme du transport maritime

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgetaire			
Crédit 10b—Transport maritime—Dépenses de fonctionnement et subvention inscrite au Budget—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$8,976,849 du crédit 15 (Transports) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits	405,169,000	1	405,169,001
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		40	8,977
Augmentation de la subvention pour le Evelyn Richardson Memorial Literary Award .....			.....
Supplément brut pour le Programme			8,977
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison des besoins différés pour l'immobilisation de la flotte et les activités de recherche et de sauvetage			8,977
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
<hr/>			
MINISTÈRE			
<hr/>			
Fonctionnement			
Traitements et salaires	(1)		1,230
Transports et communications	(2)		11
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		4,727
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		9
Toutes autres dépenses	(12)		3,000
			8,977
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)		.....
			8,977
Moins: Fonds disponibles	(13)		8,977
<hr/>			
<hr/>			
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur		1	1
Technique		39	39
		40	40

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
DEPARTMENTAL		
PUBLIC WHARVES AND HARBOURS		
East Wharf Shed—Dalhousie, N.B.	1,304	1,304
Federal Development Strategy—P.E.I.	3,000	1,794
Economic Development Plan—Gaspé, Que.	22,720	2,295
Wharf Construction—Sarnia, Ont.	850	850

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Grants**AIDS TO NAVIGATION**

Grant to Writers' Federation of Nova Scotia for the Evelyn Richardson Memorial Literary Award ..

50

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme du transport maritime

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
MINISTÈRE		
QUAIS PUBLICS ET HAVRES		
Entrepôt du quai est, Dalhousie (N.-B.)	1,304	1,304
Stratégie fédérale de développement (I.-P.-É.)	3,000	1,794
Plan de développement économique, Gaspé (Québec)	22,720	2,295
Construction du quai, Sarnia (Ont.)	850	850
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		
		\$
Subventions		
AIDES À LA NAVIGATION		
Subvention à la Writers' Federation of Nova Scotia pour le Evelyn Richardson Memorial Literary Award		50

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 45b—Air Transportation—Operating expenditures	295,181,000	15,340,000	310,521,000
Vote 46b—Air Transportation—To reimburse the Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund established by Section 31 of the Adjustment of Accounts Act for projects undertaken under the Special Recovery Capital Projects Program		27,204,000	27,204,000
Vote 55b—Air Transportation—The grants listed in the Estimates	40,081,000	1	40,081,001
Statutory—Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund	42,964,000	9,660,000	52,624,000
Total Budgetary		52,204,001	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Increased operating costs		15,340
Special Recovery Capital Projects		27,204
Grant to the Air Cadet League of Canada		25
Increased operating costs for the Airports Revolving Fund		9,660
Gross Program Supplement		52,229
Less: Funds Available within Vote 55 due to a reduction of requirements		25
		52,204

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	5,171
Information	(3)	77
Professional and Special Services	(4)	3,828
Rentals	(5)	590
Purchased Repair and Upkeep	(6)	958
Utilities, Materials and Supplies	(7)	4,656
All Other Expenditures	(12)	60
		15,340
Capital		
Salaries and Wages	(1)	555
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	24,792
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,857
		27,204
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	25
		42,569
Less: Funds Available	(13)	25
		42,544
Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund		
Transportation and Communications	(2)	170
Information	(3)	35
Professional and Special Services	(4)	4,668
Rentals	(5)	80
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1,247
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3,455
All Other Expenditures	(12)	5
		9,660
		52,204

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 45b—Transports aériens—Dépenses de fonctionnement	295,181,000	15,340,000	310,521,000
Crédit 46b—Afin de rembourser le fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes prévu par l'article 31 de la Loi sur la régularisation des comptes, pour des projets entrepris dans le cadre du Programme des projets spéciaux de relance		27,204,000	27,204,000
Crédit 55b—Transports aériens—Subventions inscrites au Budget	40,081,000	1	40,081,001
Statutaire—Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes	42,964,000	9,660,000	52,624,000
Total du budgétaire		52,204,001	.....

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement		15,340
Projets spéciaux de relance		27,204
Subvention à la Ligue des cadets de l'air du Canada		25
Coûts de fonctionnement supplémentaires pour le fonds renouvelable des aéroports		9,660
Supplément brut pour le Programme		52,229
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 55 en raison d'une réduction des besoins		25
		52,204

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	5,171
Information	(3)	77
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,828
Location	(5)	590
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	958
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	4,656
Toutes autres dépenses	(12)	60
		15,340
Capital		
Traitements et salaires	(1)	555
Construction et acquisition de terrains bâtiments et ouvrages	(8)	24,792
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,857
		27,204
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	25
		42,569
Moins: Fonds disponibles	(13)	25
		42,544
Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes		
Transports et communications	(2)	170
Information	(3)	35
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,668
Location	(5)	80
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,247
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	3,455
Toutes autres dépenses	(12)	5
		9,660
		52,204

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS		
Airports Revolving Fund		
ONTARIO		
Toronto		
— Provision of Services, Area 5	1,954	1,659
— Automate Airside Terminal Access Points	390	390
SASKATCHEWAN		
Regina		
— Extend Taxi "B" to North End	1,608	1,608
BRITISH COLUMBIA		
Vancouver		
— Construct Multi-purpose Parking Lot	3,452	1,687
GRANTS AND CONTRIBUTIONS		\$
Grants		
REGULATORY SERVICES		
Air Cadet League of Canada for Air Cadet Pilot Training Scholarships		25,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

	Coût total estimatif	Dépenses prévues 1983-1984
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
Fonds renouvelable des aéroports		
ONTARIO		
Toronto		
—Prestation des services, aire de service n° 5	1,954	1,659
—Point d'accès automatique à l'aérogare côté piste	390	390
SASKATCHEWAN		
Regina		
—Agrandissement de la voie de circulation «B» jusqu'à l'extrémité nord	1,608	1,608
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Vancouver		
—Construction d'un parc de stationnement à usages multiples	3,452	1,687
SUBVENTION ET CONTRIBUTIONS		\$
Subventions		
SERVICES DE RÉGLEMENTATION		
Ligue des cadets de l'air du Canada pour des bourses d'étude en pilotage		25,000

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 60b—Surface Transportation—Operating expenditures	24,611,000	3,815,000	28,426,000
Vote 65b—Surface Transportation—Contributions	450,005,000	114,569,158	564,574,158
Vote 75b—Payments to the Northern Transportation Company Limited pursuant to contracts with Her Majesty for water transportation services in respect of the Keewatin Resupply operation	650,000	510,000	1,160,000
Total Budgetary		118,894,158	
Non-Budgetary			
Vote L95b—To authorize the Minister to acquire in trust for Her Majesty on such terms and conditions as may be negotiated with Canadian National Railway Company (CNR) and approved by the Governor in Council, in respect of the East Coast ferry and coastal services no par value shares in the capital stock of CNR which shares CNR shall issue	42,900,000	26,184,000	69,084,000
(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1983-84)			
Total Program		145,078,158	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Establishment of a Transportation of the Handicapped program		411
Increased operating costs	6	3,404
Special Recovery Capital Projects Program		
Increased contributions to:		
—Highway Strengthening		
New Brunswick		3,960
Newfoundland		4,188
Additional contributions:		
—Grade Separation at Saint John, N.B.		800
—Contributions to CNR for inventory carrying charges		483
Contributions under the Secondary Highways Improvements Program		15,669
Contribution to Port Colborne with respect to the rail realignment project		1,300
Contribution toward the purchase of hopper cars for the transportation of Canadian grain		88,169
Payments to Northern Transportation Company Limited in respect of Keewatin Resupply operation		510
Acquisition of Canadian National Railways Capital Stock		26,184
		145,078

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 60b—Transports de surface—Dépenses de fonctionnement	24,611,000	3,815,000	28,426,000
Crédit 65b—Transports de surface—Contributions	450,005,000	114,569,158	564,574,158
Crédit 75b—Paielements à la Société des transports du Nord Limitée conformément à des marchés conclus avec Sa Majesté relativement à des services de transports maritimes à l'égard de la mission de ravitaillement du district de Keewatin	650,000	510,000	1,160,000
Total du budgétaire		118,894,158	
Non-budgétaire			
Crédit L95b—Pour autoriser le Ministre à acheter en fiducie au nom de Sa Majesté et selon les conditions négociées avec la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN) et approuvées par le gouverneur en conseil, relativement aux services de traversier et de cabotage sur la côte Est, des actions sans valeur au pair du capital- actions du CN lesquelles seront émises par le CN	42,900,000	26,184,000	69,084,000
(Tel que prévu dans la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits)			
Total du Programme		145,078,158	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Établissement d'un programme de transport des personnes handicapées	411	
Augmentation des coûts de fonctionnement	6	3,404
Projets spéciaux de relance:		
Augmentation des contributions pour:		
—Rénovation des routes principales		3,960
—Nouveau-Brunswick		4,188
—Terre-Neuve		
Contributions supplémentaires:		
—Croisement étagé à Saint John (N.-B.)	800	
—Contributions au CN pour les coûts d'inventaires	483	
Contributions dans le cadre du programme de rénovation de routes secondaires	15,669	
Contribution à la ville de Port Colborne se rapportant au réalignement du chemin de fer	1,300	
Contribution à l'achat de wagons-trémies pour le transport des céréales canadiennes	88,169	
Paielements à la Société des Transports du Nord Limitée relativement à la mission de ravitaillement du district de Keewatin		510
Acquisitions de capital-actions de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada		26,184
		145,078

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	272
Transportation and Communications	(2)	58
Information	(3)	615
Professional and Special Services	(4)	2,068
Rentals	(5)	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2
Ferry and Other Services (Northern Transportation Company Limited)	(12)	510
		3,528
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	597
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	200
		797
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	114,569
		118,894

<u>PERSON-YEARS AND STRENGTH</u>	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and professional	6	6

GRANTS AND CONTRIBUTIONS \$

Contributions

HIGHWAY TRANSPORT

Contributions in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to assist in strengthening and improving the primary highway network:	
Province of New Brunswick	3,960,000
Province of Newfoundland	4,188,000
Contribution to provincial agencies and to persons for development initiatives undertaken under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the purposes of economic and socio-economic adjustment	15,669,000
	23,817,000

RAILWAY TRANSPORT

Canadian National Railway Company for one-third share of carrying charges associated with CN 1983-84 rail order from Sydney Steel Corporation	483,158
---	---------

URBAN TRANSPORT

City of Saint John, New Brunswick for a grade separation at Church Avenue	800,000
City of Port Colborne, Ontario for a rail realignment project	1,300,000
	2,100,000

GRAIN TRANSPORT

Contributions in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council for the purchase of grain hopper cars by the Canadian Wheat Board on behalf of the Crown, and for their operation and maintenance in accordance with negotiated agreements between the Canadian Wheat Board and Canadian Railway Companies	88,169,000
	114,569,158

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	272
Transports et communications	(2)	58
Information	(3)	615
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,068
Location	(5)	3
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	2
Services de traversiers et autres (Société des transports du Nord Limitée)	(12)	510
		3,528
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	597
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	200
		797
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	114,569
		118,894

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années-personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions	6	6

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

TRANSPORT ROUTIER

Contributions selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour aider à la rénovation et à l'amélioration des routes:

Province du Nouveau-Brunswick	3,960,000
Province de Terre-Neuve	4,188,000
Contribution aux organismes provinciaux et aux personnes pour les initiatives de développement prises en vertu des ententes d'exploitation générale et des ententes connexes en vue d'un rajustement économique et socio-économique	15,669,000
	23,817,000

TRANSPORT FERROVIAIRE

Paiement à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada pour un tiers des coûts d'inventaires reliés aux commandes ferroviaires de 1983-1984 du CN pour la compagnie Sydney Steel

483,158

TRANSPORTS URBAINS

Ville de Saint John (Nouveau-Brunswick) pour un croisement étagé sur la rue Church	800,000
Ville de Port Colborne (Ontario) à l'égard du projet de réaligement de la voie ferrée	1,300,000
	2,100,000

TRANSPORT DES GRAINS

Contributions selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour l'achat de wagons-trémies pour le transport du grain par la Commission canadienne du blé de la part de Sa Majesté, et pour leur fonctionnement et leur entretien selon les conventions conclues entre la Commission canadienne du blé et les compagnies de chemin de fer du Canada

88,169,000

114,569,158

TREASURY BOARD

A—Secretariat—Central Administration of the Public Service Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Central Administration of the Public Service—Program expenditures.....	47,891,000	850,000	48,741,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Task Force on Informatics	5	600
Implementation of Affirmative Action		250
		850

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	245
Transportation and Communications.....	(2)	46
Information.....	(3)	21
Professional and Special Services.....	(4)	445
Rentals	(5)	74
Utilities, Materials and Supplies	(7)	19
		850

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management	2	3
Administrative and Foreign Service.....	2	2
Administrative Support	1	2
	5	7

CONSEIL DU TRÉSOR

A—Secrétariat—Programme d'administration centrale de la Fonction publique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration centrale de la Fonction publique—Dépenses du Programme	47,891,000	850,000	48,741,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Groupe de travail sur l'informatique		5	600
Mise en application de l'action positive			250
			850
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	245
Transports et communications		(2)	46
Information		(3)	21
Services professionnels et spéciaux		(4)	445
Location		(5)	74
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	19
			850
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion		2	3
Administration et service extérieur		2	2
Soutien administratif		1	2
		5	7

TREASURY BOARD

A—Secretariat—Government Contingencies and Centrally Financed Programs

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10b—Employment Initiatives—Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes and to provide resources to cover costs in connection with the employment of persons and the summer employment of and summer activities for students..... <i>(Program as previously provided in Appropriation Act No. 2, 1983-84)</i>	273,513,000	3,525,000	277,038,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional resources for New Employment Expansion and Development (NEED) program.....			3,525
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures.....		(12)	3,525

CONSEIL DU TRÉSOR

A—Secrétariat—Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10b—Projets de création d'emplois—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter à d'autres crédits et pour prévoir des fonds pour payer les coûts relatifs au placement de personnes ainsi qu'aux emplois et aux activités d'été pour les étudiants	273,513,000	3,525,000	277,038,000
<i>(Programme tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits)</i>			
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires pour le Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)			3,525
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	3,525

VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Veterans Affairs—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$11,934,999 from Veterans Affairs Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	249,970,000	1	249,970,001
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Increased cost of purchased health care services			11,935
Gross Program Supplement			11,935
Less: Funds available from Vote 5, due to lower than expected inflation rate for War Veterans Allowances and Civilian War Allowances (\$6,583,000) and decreased contributions to the provinces with respect to the transfer of hospitals (\$5,351,999)			11,935
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Payments to Contract Hospitals		(4)	11,935
Less: Funds Available		(13)	11,935
<hr/>			

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des affaires des anciens combattants

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 1b—Affaires des anciens combattants—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$11,934,999 du crédit 5 (Affaires des anciens combattants) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits			
	249,970,000	1	249,970,001
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts pour l'achat de services de santé			11,935
Supplément brut pour le Programme			11,935
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'un taux d'inflation inférieur à ce qui avait été prévu pour les allocations aux anciens combattants et les allocations de guerre pour les civils (\$6,583,000) et diminution des contributions aux provinces relativement au transfert des hôpitaux du Ministère (\$5,351,999)			11,935
		
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Paiements aux hôpitaux contractants		(4)	11,935
Moins: Fonds disponibles		(13)	11,935
		
<hr/>			

CAI
FN
-E77



SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C)

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (C)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1984

POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1984



© Minister of Supply and Services Canada 1984

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1984

Available in Canada through

En vente au Canada par l'entremise de nos

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

agents libraires agréés
et autres librairies

or by mail from

ou par la poste au:

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1984-3
ISBN 0-660-52651-4

Canada: \$5.00
Other countries: \$6.00

N° de catalogue BT 31-2/1984-3
ISBN 0-660-52651-4

Canada: \$5
à l'étranger: \$6

Price subject to change without notice.

Prix sujet à changement sans avis préalable.



CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C)

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (C)

**FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1984**

**POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1984**

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
<i>Summary</i>	4-5
<i>Departments and Agencies</i>	
Agriculture	10
Canada Employment and Immigration Commission	26
Canada Labour Relations Board	88
Canada Mortgage and Housing Corporation	126
Canada Post Corporation	90
Canadair Limited	144
Canadian Broadcasting Corporation	16
Canadian International Development Agency	54
Canadian Transport Commission	172
Canagrex	14
Chief Electoral Officer	116
Commissioner for Federal Judicial Affairs	82
Communications	16
Consumer and Corporate Affairs	22
Correctional Service	150
Customs and Excise	110
Economic and Regional Development	24
Employment and Immigration	26
Energy, Mines and Resources	32
Environment	38
External Affairs	46
Federal Business Development Bank	130
Finance	58
Fisheries and Oceans	64
Governor General	68
Indian Affairs and Northern Development	70
Justice	80
Labour	86
National Defence	92
National Health and Welfare	96
National Museums of Canada	18
National Parole Board	152
Natural Sciences and Engineering Research Council	132
Northern Canada Power Commission	78
Petro-Canada International Assistance Corporation	36
Privy Council	114
Public Archives	20
Public Works	118
Regional Industrial Expansion	128
Secretary of State	134
Social Development	144
Solicitor General	148
Supply and Services	154
Tax Court of Canada	84
Taxation	112
The de Havilland Aircraft of Canada, Limited	146
Transport	156

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Page</i>
<i>Sommaire</i>	4-5
<i>Ministères et organismes</i>	
Affaires extérieures	47
Affaires indiennes et Nord canadien	79
Agence canadienne de développement international	55
Agriculture	11
Approvisionnement et Services	155
Archives publiques	21
Banque fédérale de développement	131
Canagrex	14
Commissaire à la magistrature fédérale	83
Commission canadienne des transports	173
Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	27
Commission d'énergie du Nord canadien	79
Commission nationale des libérations conditionnelles	153
Communications	17
Conseil canadien des relations du travail	89
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	133
Conseil privé	115
Consommation et Corporations	23
Cour canadienne de l'impôt	85
Défense nationale	93
Développement économique et régional	25
Développement social	145
Directeur général des élections	117
Douanes et Accise	111
Emploi et Immigration	27
Énergie, Mines et Ressources	33
Environnement	39
Expansion industrielle régionale	129
Finances	59
Gouverneur général	69
Impôt	113
Justice	81
Musées nationaux du Canada	19
Pêches et Océans	65
Santé nationale et Bien-être social	97
Secrétariat d'État	135
Service correctionnel	151
Société Canadair Limitée	145
Société canadienne des postes	91
Société canadienne d'hypothèques et de logement	127
Société de Havilland Aircraft of Canada, Limited	147
Société Petro-Canada pour l'assistance internationale	37
Société Radio-Canada	17
Solliciteur général	149
Transports	157
Travail	87
Travaux publics	119

Page — Page	Department or Agency — Ministère ou organisme
10-11	Agriculture— <i>Agriculture</i>
14-15	Department— <i>Ministère</i>
	Canagrex— <i>Canagrex</i>
16-17	Communications— <i>Communications</i>
16-17	Department— <i>Ministère</i>
18-19	Canadian Broadcasting Corporation— <i>Société Radio-Canada</i>
20-21	National Museums of Canada— <i>Musées nationaux du Canada</i>
	Public Archives— <i>Archives publiques</i>
22-23	Consumer and Corporate Affairs— <i>Consommation et Corporations</i>
	Department— <i>Ministère</i>
24-25	Economic and Regional Development— <i>Développement économique et régional</i>
	Ministry of State— <i>Département d'État</i>
26-27	Employment and Immigration— <i>Emploi et Immigration</i>
26-27	Department— <i>Ministère</i>
	Canada Employment and Immigration Commission— <i>Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada</i>
32-33	Energy, Mines and Resources— <i>Énergie, Mines et Ressources</i>
36-37	Department— <i>Ministère</i>
38-39	Petro-Canada International Assistance Corporation— <i>Société Petro-Canada pour l'assistance internationale</i>
	Environment— <i>Environnement</i>
46-47	External Affairs— <i>Affaires extérieures</i>
54-55	Department— <i>Ministère</i>
	Canadian International Development Agency— <i>Agence canadienne de développement international</i>
58-59	Finance— <i>Finances</i>
64-65	Department— <i>Ministère</i>
68-69	Fisheries and Oceans— <i>Pêches et Océans</i>
	Governor General— <i>Gouverneur général</i>
70-71	Indian Affairs and Northern Development— <i>Affaires indiennes et Nord canadien</i>
78-79	Department— <i>Ministère</i>
	Northern Canada Power Commission— <i>Commission d'énergie du Nord canadien</i>
80-81	Justice— <i>Justice</i>
82-83	Department— <i>Ministère</i>
84-85	Commissioner for Federal Judicial Affairs— <i>Commissaire à la magistrature fédérale</i>
	Tax Court of Canada— <i>Cour canadienne de l'impôt</i>
86-87	Labour— <i>Travail</i>
88-89	Department— <i>Ministère</i>
90-91	Canada Labour Relations Board— <i>Conseil canadien des relations du travail</i>
92-93	Canada Post Corporation— <i>Société canadienne des postes</i>
	National Defence— <i>Défense nationale</i>
96-97	National Health and Welfare— <i>Santé nationale et Bien-être social</i>
	Department— <i>Ministère</i>
110-111	National Revenue— <i>Revenu national</i>
112-113	Custom and excise— <i>Douanes et Accise</i>
	Taxation— <i>Impôt</i>
114-115	Privy Council— <i>Conseil privé</i>
116-117	Department— <i>Ministère</i>
	Chief Electoral Officer— <i>Directeur général des élections</i>

SOMMAIRE

Previous Estimates Prévisions précédentes		This Supplementary Estimate Présentes prévisions supplémentaires				Total Estimates to Date Total des prévisions jusqu'à ce jour	
		Budgetary Budgétaire		Non-Budgetary Non-budgétaire		Total Total	Non-Budgetary Non-budgétaire
Budgetary Budgétaire	Non-Budgetary Non-budgétaire	To be voted À voter	Statutory Statutaires	To be voted À voter	Statutory Statutaires		
5,681,301	100,001	86,630,001 700,000	(37,100,000)			49,530,001 700,000	1,206,211,302 700,000
5,132,590	10,000	1				1	266,132,591 10,000
2,491,529		2,855,000				2,855,000	825,346,529
6,220,000		1,430,223				1,430,223	67,650,223
6,109,000		584,000				584,000	36,693,000
9,556,850		27,906,000				27,906,000	267,462,850
3,566,900		1				1	23,566,901
7,432,000		1,588,000				1,588,000	9,020,000
8,562,800		2,254,602	(82,000,000)			(79,745,398)	4,918,817,402
2,037,251	39,900,000	4	49,500,000			49,500,004 10,000,000	3,051,537,255 10,000,000
8,899,223		885,396				885,396	911,784,619
7,010,357	5,846,000	5,800,002		29,545		5,829,547	722,810,359 5,875,545
9,290,000	313,759,000	23,400,000		1	11,710,088	35,110,089	1,112,690,000 325,469,089
1,639,100	216,750,000	4,782,000	(332,836,580)		28,400,000	(299,654,580)	23,803,584,520 245,150,000
2,565,817		2	5,300,000		113,800,000	119,100,002 90,000	637,865,819 5,239,000
5,149,000		90,000					
1,069,999	15,270,800	53,134,487				53,134,487	2,064,204,486 15,270,800
50,000	20,150,000			130,338,000		130,338,000	50,000 150,488,000
3,443,900		11,670,300				11,670,300	145,114,200
3,661,000		58,000				58,000	83,719,000
2,488,000		606,000				606,000	3,094,000
8,742,574		2	8,100,000			8,100,002	96,842,576
5,071,000		381,000				381,000	5,452,000
8,109,406		170,000,001	300,000,000			470,000,001	478,109,407
81,283,101		43,804,074		34,000,000		77,804,074	7,925,087,175 34,000,000
2,253,632		73,565,624	734,500,000			808,065,624	22,620,319,256
30,272,000		434,000				434,000	380,706,000
16,776,000		1				1	616,776,001
52,236,031		1,046,278				1,046,278	53,282,309
4,078,000			2,000,000			2,000,000	6,078,000

SUMMARY

Page — Page	Department or Agency — Ministère ou organisme
118-119	Public Works— <i>Travaux publics</i>
126-127	Department— <i>Ministère</i>
128-129	Canada Mortgage and Housing Corporation— <i>Société canadienne d'hypothèques et de logement</i>
130-131	Regional Industrial Expansion— <i>Expansion industrielle régionale</i>
132-133	Department— <i>Ministère</i>
130-131	Federal Business Development Bank— <i>Banque fédérale de développement</i>
132-133	Science and Technology— <i>Sciences et Technologie</i>
134-135	Natural Sciences and Engineering Research Council— <i>Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie</i>
134-135	Secretary of State— <i>Secrétariat d'État</i>
144-145	Department— <i>Ministère</i>
144-145	Social Development— <i>Développement social</i>
146-147	Ministry of State— <i>Département d'État</i>
148-149	Canadair Limited— <i>Société Canadair Limitée</i>
150-151	The de Havilland Aircraft of Canada, Limited— <i>Société de Havilland Aircraft of Canada, Limited</i>
152-153	Solicitor General— <i>Solliciteur général</i>
154-155	Department— <i>Ministère</i>
156-157	Correctional Service— <i>Service correctionnel</i>
172-173	National Parole Board— <i>Commission nationale des libérations conditionnelles</i>
	Supply and Services— <i>Approvisionnement et Services</i>
	Department— <i>Ministère</i>
	Transport— <i>Transports</i>
	Department— <i>Ministère</i>
	Canadian Transport Commission— <i>Commission canadienne des transports</i>
	All other departments and agencies not included in these Estimates— <i>Tous les autres ministères et organismes visés par les présentes prévisions</i>
	Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Estimates bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "c" to identify the vote with these Supplementary Estimates (C).

SOMMAIRE

Previous Estimates Prévisions précédentes		This Supplementary Estimate — Présentes prévisions supplémentaires				Total Estimates to Date — Total des prévisions jusqu'à ce jour		
		Budgetary — Budgétaire		Non-Budgetary — Non-budgétaire		Total — Total	Budgetary — Budgétaire	Non-Budgetary — Non-budgétaire
Budgetary — Budgétaire	Non-Budgetary — Non-budgétaire	To be voted — À voter	Statutory — Statutaires	To be voted — À voter	Statutory — Statutaires			
70,607,101		65,818,988				65,818,988	1,236,426,089	
59,587,000	54,000,000		4,100,000			4,100,000	1,773,687,000	54,000,000
		1	11,000,000			11,000,001	11,000,001	
47,174,000			40,000,000			40,000,000	87,174,000	
61,120,000		21,000,000				21,000,000	282,120,000	
31,439,680		26,307,400	247,700,000			274,007,400	2,805,447,080	
6,598,700		190,500				190,500	6,789,200	
40,000,000		310,000,000				310,000,000	550,000,000	
60,000,000		240,000,000				240,000,000	300,000,000	
23,398,964		1,294,561				1,294,561	24,693,525	
67,023,000		4,560,000				4,560,000	671,583,000	
14,065,000		211,090				211,090	14,276,090	
64,548,000		7,954,000				7,954,000	272,502,000	
33,891,261	73,993,000	4,620,005	140,993,110			145,613,115	3,179,504,376	73,993,000
43,100,000		725,000	(71,000,000)			(70,275,000)	472,825,000	
62,099,231	1,029,226,000						7,162,099,231	1,029,226,000
79,530,298	1,769,004,801	1,206,286,544	1,020,256,530	164,367,546	153,910,088	2,544,820,708	91,206,073,372	2,087,282,435

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont indiqués. La lettre «c» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (C).

SUMMARY OF ESTIMATES FOR 1983-84

Previous Estimates—*Prévisions précédentes*:Main Estimates—*Budget des dépenses principal*Supplementary Estimates (A)—*Budget des dépenses supplémentaire (A)*Supplementary Estimates (B)—*Budget des dépenses supplémentaire (B)*These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires*Total Estimates to Date—*Total des prévisions jusqu'à ce jour*

SUMMARY OF ESTIMATES, 1983-84: NET REQUIREMENTS

Previous Estimates—*Prévisions précédentes*:Main Estimates—*Budget des dépenses principal*Supplementary Estimates (A)—*Budget des dépenses supplémentaire (A)*Supplementary Estimates (B)—*Budget des dépenses supplémentaire (B)*These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires*Total Net Estimates to Date—*Total des prévisions nettes jusqu'à ce jour**Explanation of Reductions—*Explication des réductions*—Main Estimates—*Budget des dépenses principal*:Amounts to be repaid on previous loans which have not been offset against new loans in 1983-84—*Montants à rembourser au titre des prêts antérieurs, montants qui n'ont pas été déduits des nouveaux prêts en 1983-1984*These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires*:Amounts to be repaid on previous loans which have not been offset against new loans in 1983-84—*Montants à rembourser au titre des prêts antérieurs, montants qui n'ont pas été déduits des nouveaux prêts en 1983-1984*Total Reductions—*Total des réductions*

*This table has been prepared to show the reductions required from Estimates to arrive at Estimates: Net Requirements.

SOMMAIRE DES PRÉVISIONS POUR 1983-1984

Budgetary — Budgétaire			Non-Budgetary — Non-budgétaire			Total — Total
be voted — voter	Statutory — Statutaires	Total — Total	To be voted — À voter	Statutory — Statutaires	Total — Total	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
548,669,511	53,069,529,722	85,618,199,233	398,490,800	1,444,163,000	1,842,653,800	87,460,853,033
362,110,001	22,743,000	1,384,853,001	7,342,001	2,100,000	9,442,001	1,394,295,002
774,008,064	202,470,000	1,976,478,064	41,809,000	(124,900,000)	(83,091,000)	1,893,387,064
584,787,576	53,294,742,722	88,979,530,298	447,641,801	1,321,363,000	1,769,004,801	90,748,535,099
206,286,544	1,020,256,530	2,226,543,074	164,367,546	153,910,088	318,277,634	2,544,820,708
891,074,120	54,314,999,252	91,206,073,372	612,009,347	1,475,273,088	2,087,282,435	93,293,355,807

RÉCAPITULATION DES PRÉVISIONS 1983-1984: BESOINS NETS

Budgetary — Budgétaire			Non-Budgetary — Non-budgétaire			Total — Total
be voted — À voter	Statutory — Statutaires	Total — Total	To be voted — À voter	Statutory — Statutaires	Total — Total	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
548,669,511	53,069,529,722	85,618,199,233	329,964,800	1,015,668,000	1,345,632,800	86,963,832,033
362,110,001	22,743,000	1,384,853,001	7,342,001	2,100,000	9,442,001	1,394,295,002
774,008,064	202,470,000	1,976,478,064	41,809,000	(124,900,000)	(83,091,000)	1,893,387,064
584,787,576	53,294,742,722	88,979,530,298	379,115,801	892,868,000	1,271,983,801	90,251,514,099
206,286,544	1,020,256,530	2,226,543,074	34,029,546	153,910,088	187,939,634	2,414,482,708
891,074,120	54,314,999,252	91,206,073,372	413,145,347	1,046,778,088	1,459,923,435	92,665,996,807

	68,526,000	428,495,000	497,021,000
	130,338,000		130,338,000
	198,864,000	428,495,000	627,359,000

présent tableau indique les réductions nécessaires aux prévisions pour obtenir les besoins nets des prévisions.

AGRICULTURE

A—Department—Agri-Food Development Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5c—Agri-Food Development—Operating expenditures			
a) Pursuant to section 22 of the Financial Administration Act, to authorize the Minister on behalf of Her Majesty in right of Canada to guarantee an amount up to but not exceeding in the aggregate \$5,500,000, in accordance with the terms and conditions outlined in the Financial Agreement between Canada and the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta, the Canada Co-operative Credit Society and the Canada Co-operative Implements Limited dated the 15th day of March 1982; and			
b) to authorize the transfer of \$6,499,999 from Agriculture Vote 25, and \$1,000,000 from Agriculture Vote 30, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	211,110,001	1	211,110,002
Vote 15c—Agri-Food Development—The grant listed in the Estimates and contributions	372,486,700	86,630,000	459,116,700
Statutory—Payment to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provisions of the Agricultural Stabilization Act (R.S. c. A-9)	70,000,000	(45,000,000)	25,000,000
Statutory—Loan guarantees under the Farm Improvement Loans Act (R.S. c. F-3)	1,500,000	1,000,000	2,500,000
Statutory—Payments to co-operative associations, processors or selling agencies under the Agricultural Products Co-operative Marketing Act (R.S. c. A-6)		6,900,000	6,900,000
Total Budgetary		49,530,001	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Purchase of agricultural commodities by the Agricultural Products Board		7,430
Compensation to producers for crop damage caused by migratory waterfowl	1	2,586
Guarantee of loan to Co-operative Implements Limited in the amount of \$5,500,000		
Grant to le Conseil québécois des programmes nationaux 4-H		14
Contribution for designated agricultural commodities under the Agriculture Stabilization Act		66,000
Additional requirement for dairy support under the Agricultural Stabilization Act		18,100
Reduced payments for named agricultural commodities under the Agricultural Stabilization Act		(45,000)
Payments under the Farm Improvement Loans Act		1,000
Payment under the Agricultural Products Co-operative Marketing Act		6,900
Gross Program Supplement		57,030
Less: Funds available from Vote 25 (\$6,499,999) and from Vote 30 (\$1,000,000) due to delays in construction and surplus operating costs		7,500
		49,530

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de développement du secteur agro-alimentaire

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 5c—Développement du secteur agro-alimentaire			
a) conformément à l'article 22 de la Loi sur l'administration financière, autoriser le Ministre au nom de sa Majesté du chef du Canada à garantir un montant total ne devant pas dépasser \$5,500,000, conformément aux termes de l'entente financière conclue entre le Canada et les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, la Société canadienne de crédit coopératif Limitée et la Canadian Co-operative Implements Limited en date du 15 mars 1982; et			
b) pour autoriser le virement au présent crédit de \$6,499,999 du crédit 25 (Agriculture) et de \$1,000,000 du crédit 30 (Agriculture) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits	211,110,001	1	211,110,002
Crédit 15c—Développement du secteur agro-alimentaire—Subvention inscrite au Budget et contributions	372,486,700	86,630,000	459,116,700
Statutaire—Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux dispositions touchant le pourcentage minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles (S.R., c. A-9)	70,000,000	(45,000,000)	25,000,000
Statutaire—Prêts garantis en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles (S.R. c. F-3)	1,500,000	1,000,000	2,500,000
Statutaire—Paiements aux associations coopératives, aux conditionneurs ou aux organismes de vente en vertu de la Loi sur la vente coopérative des produits agricoles (S.R. c. A-6)		6,900,000	6,900,000
Total du budgétaire		49,530,001	
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Achat de denrées agricoles par l'Office des produits agricoles			7,430
Contribution pour indemniser les producteurs des pertes de récoltes attribuables aux oiseaux migrateurs aquatiques		1	2,586
Garantie d'un prêt de \$5,500,000 à la Co-operative Implements Ltd.			14
Subvention au Conseil québécois des programmes nationaux 4-H			66,000
Contribution à l'égard des denrées agricoles désignées en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles			18,100
Besoins supplémentaires au niveau du Programme de soutien des produits laitiers en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles			(45,000)
Réduction des paiements à l'égard des denrées agricoles dénommées en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles			1,000
Paiements en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles			6,900
Paiements en vertu de la Loi sur la vente coopératives des produits agricoles			57,030
Supplément brut pour le Programme			
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 (\$6,499,999) et à même le crédit 30 (\$1,000,000) en raison des retards dans les travaux de construction et de l'excédent dans les coûts de fonctionnement			7,500
			49,530

AGRICULTURE

A—Department—Agri-Food Development Program

Further Details — Items by Vote	\$000s			Total
	Vote 5c	Vote 15c	Statutory	
Purchase of agricultural commodities	7,430			7,430
Migratory waterfowl crop damage	70	2,516		2,586
Guarantee loan to Co-operative Implements Ltd.				
Grant to le Conseil québécois des programmes nationaux 4-H ..		14		14
Commodities stabilization and support		66,000		66,000
Additional requirement for dairy support		18,100		18,100
Reduced payments for named commodities			(45,000)	(45,000)
Payments under the Farm Improvement Loans Act			1,000	1,000
Payments under the Agricultural Products Co-operative Mar- keting Act			6,900	6,900
	7,500	86,630	(37,100)	57,030
Less: Funds Available	7,500			7,500
		86,630	(37,100)	49,530

OBJECTS OF EXPENDITURE

	\$000s	
Operating		
Salaries and Wages	(1)	48
Transportation and Communications	(2)	14
Professional and Special Services	(4)	8
Buying, Storing, Transporting, or Processing of Agricultural Products	(7)	7,430
		7,500
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	49,530
		57,030
Less: Funds Available	(13)	7,500
		49,530

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service	1	1

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Grants

RESEARCH ON PRODUCTION DEVELOPMENT

Grant to le Conseil québécois des programmes nationaux 4-H	13,605
--	--------

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de développement du secteur agro-alimentaire

Autre ventilation — Postes par crédit	\$000s			Total
	Crédit 5c	Crédit 10c	Statutaire	
Achat de denrées agricoles	7,430			7,430
Pertes de récoltes causées par les oiseaux migrateurs aquatiques	70	2,516		2,586
Garantie d'un prêt à la Co-operative Implements Limited				
Subvention au Conseil québécois des programmes nationaux 4-h		14		14
Stabilisation et soutien du prix des denrées agricoles		66,000		66,000
Besoins supplémentaires au niveau du Programme de soutien des produits laitiers		18,100		18,100
Réduction des paiements à l'égard des denrées agricoles dénommées			(45,000)	(45,000)
Paiements en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles			1,000	1,000
Paiements en vertu de la Loi sur la vente coopérative des produits agricoles			6,900	6,900
Moins: Fonds disponibles	7,500	86,630	(37,100)	57,030
	7,500			7,500
		86,630	(37,100)	49,530

ARTICLES DE DÉPENSE

(en milliers de dollars)

Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	48
Transports et communications	(2)	14
Services professionnels et spéciaux	(4)	8
Achat, entreposage, transport ou transformation de produits agricoles	(7)	7,430
		7,500
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	49,530
		57,030
Moins: Fonds disponibles	(13)	7,500
		49,530

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF

	Années-personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur	1	1

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

RECHERCHE SUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA PRODUCTION

Subvention au Conseil québécois des programmes nationaux 4-H	13,605
--	--------

AGRICULTURE

A—Department—Agri-Food Development Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS—Continued

\$

Contributions

MARKET DEVELOPMENT AND ECONOMIC ANALYSIS

(S)—Payments to co-operative associations, processors or selling agencies under the Agricultural Products Co-operative Marketing Act

6,900,000

INCOME STABILIZATION, LOANS AND ADVISORY SERVICES

Payments to producers for agricultural commodities designated by the Governor in Council and for named agricultural commodities in excess of the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act

84,100,000

Contribution to the Provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta for the payment of compensation to grain and field crop producers for crop damage caused by migratory waterfowl

2,516,000

(S)—Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act

(45,000,000)

(S)—Loan guarantees under the Farm Improvement Act

1,000,000

42,616,000

49,529,605

E—Canagrex

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 50c—Payment to Canagrex		700,000	700,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Funding for first year of operation			700
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	700

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de développement du secteur agro-alimentaire

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS—(suite)		\$
Contributions		
DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ET ANALYSE ÉCONOMIQUE		
(S)—Paiements aux associations coopératives, aux conditionneurs ou aux organismes de vente en vertu de la Loi sur la vente coopérative des produits agricoles		6,900,000
STABILISATION DU REVENU, PRÊTS ET SERVICES CONSULTATIFS		
Paiements aux producteurs pour les produits agricoles désignés par le gouverneur en conseil et pour les produits agricoles dénommés dépassant le pourcentage minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles		84,100,000
Contribution aux provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta pour l'indemnisation de producteurs de céréales et de grandes cultures victimes de pertes causées par des oiseaux aquatiques migrateurs		2,516,000
(S)—Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés conformément aux dispositions touchant le pourcentage minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles		(45,000,000)
(S)—Garantie des prêts en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles		1,000,000
		42,616,000
		49,529,605

E—Canagrex

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 50c—Paiement à Canagrex		700,000	700,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Fonds nécessaires pour la première année d'exploitation		Années- personnes	(en milliers de dollars)
			700
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	700

COMMUNICATIONS

A—Department—Communications Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 2c—Government Telecommunications Agency Revolving Fund—In accordance with section 33 of the Adjustment of Accounts Act, to increase from \$12,000,000 to \$15,000,000 the aggregate of expenditures made under section 23 of that Act by which revenues referred to in that section may be exceeded		1	1
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Increase in the spending authority of the Government Telecommunications Agency Revolving Fund			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	

C—Canadian Broadcasting Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 50c—Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures in providing a broadcasting service.....	69,030,000	2,855,000	71,885,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Special Recovery Capital Projects Program			2,855
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating			
All Other Expenditures		(12)	2,855

COMMUNICATIONS

A—Ministère—Programme des communications

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 2c—Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales—Conformément à l'article 33 de la Loi sur la régularisation des comptes, faire passer de \$12,000,000 à \$15,000,000 la somme des dépenses visées à l'article 23 de ladite Loi selon lequel les recettes mentionnées dans cet article peuvent être dépassées		1	1
<u>EXPLICATION DU BESOIN</u>			Années- personnes (en milliers de dollars)
Augmenter l'autorisation de dépenser du fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales			
<u>ARTICLES DE DÉPENSE</u>			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses			(12)

C—Société Radio-Canada

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 50c—Paiement à la Société Radio-Canada pour les dépenses en capital afin d'assurer le service de radiodiffusion	69,030,000	2,855,000	71,885,000
<u>EXPLICATION DU BESOIN</u>			Années- personnes (en milliers de dollars)
Programme des projets spéciaux de relance			2,855
<u>ARTICLES DE DÉPENSE</u>			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses			(12) 2,855

COMMUNICATIONS

I—National Museums of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 80c—National Museums of Canada—Operating expenditures	53,145,300	1,430,223	54,575,523

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Rescue Archaeology		492
New accommodations planning	18	938
		1,430

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	628
Transportation and Communications	(2)	10
Other Professional and Special Services	(4)	722
Utilities, Materials and Supplies	(7)	70
		1,430

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional	1	1
Administrative and Foreign Service	11	11
Technical	5	5
Administrative Support	1	1
	18	18

COMMUNICATIONS

I—Musées nationaux du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 80c—Musées nationaux du Canada— Dépenses de fonctionne- ment	53,145,300	1,430,223	54,575,523
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Fouilles archéologiques de sauvetage			492
Planification de nouveaux locaux.....		18	938
			1,430
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	628
Transports et communications		(2)	10
Autres services professionnels et spéciaux		(4)	722
Services publics, fournitures et approvisionnements.....		(7)	70
			1,430
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF			
		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions		1	1
Administration et service extérieur		11	11
Technique.....		5	5
Soutien administratif		1	1
		18	18

COMMUNICATIONS

J—Public Archives

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 90c—Public Archives—Program expenditures	33,249,000	584,000	33,833,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Purchase of Marshall McLuhan collection			334
Purchase of Crawley film collection			250
			584
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	584

COMMUNICATIONS

J—Archives publiques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 90c—Archives publiques—Dépenses du Programme	33,249,000	584,000	33,833,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Achat de la collection Marshall McLuhan			334
Achat de la collection de films Crawley			250
			584
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	584

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Consumer and Corporate Affairs—Operating expenditures	130,400,750	606,000	131,006,750
Vote 5c—Consumer and Corporate Affairs—Contributions	98,939,000	27,300,000	126,239,000
Total Budgetary.....		27,906,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional legal fees and related expenditures for Combines Investigation and Competition Policy	6	606
Increase in contributions for the Urea Formaldehyde Foam Insulation Assistance Program		27,300
		27,906

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	119
Professional and Special Services	(4)	487
		606
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	27,300
		27,906

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service	2	
Technical	1	
Administrative Support	3	
	6	

GRANTS AND CONTRIBUTIONS \$

Contributions

ASSISTANCE PROGRAM FOR UREA FORMALDEHYDE FOAM INSULATION HOME-OWNERS	
Contributions to homeowners to cover eligible costs in connection with government prescribed remedial repairs	27,300,000

CONSUMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Consommation et Corporations—Dépenses de fonctionnement	130,400,750	606,000	131,006,750
Crédit 5c—Consommation et Corporations—Contributions	98,939,000	27,300,000	126,239,000
Total du budgétaire		27,906,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des honoraires et des dépenses pour les enquêtes sur les coalitions et la politique de concurrence	6	606
Augmentation des contributions au Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde		27,300
		27,906

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	119
Services professionnels et spéciaux	(4)	487
		606
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	27,300
		27,906

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur	2	
Technique	1	
Soutien administratif	3	
	6	

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS \$

Contributions

PROGRAMME D'AIDE AUX PROPRIÉTAIRES D'HABITATIONS ISOLÉES À LA MOUSSE ISOLANTE D'URÉE-FORMALDÉHYDE	
Contributions versées aux propriétaires pour couvrir les coûts admissibles relativement aux mesures correctives prescrites par le gouvernement	27,300,000

ECONOMIC AND REGIONAL DEVELOPMENT*

A—Ministry of State

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Economic and Regional Development—Program expenditures and the grant listed in the Estimates.....	21,836,000	1	21,836,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Grant to the Atlantic Provinces Economic Council		150
Gross Program Supplement		150
Less: Funds available within the Vote due to reduced operating costs.....		150

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	150
Less: Funds Available	(13)	150

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
--------------------------	----

Grants

POLICY FORMULATION, PROGRAM REVIEW AND EVALUATION

Grant to the Atlantic Provinces Economic Council (Funds were provided from the Treasury Board
Contingencies Vote to pay for this item)

150,000

*Previously shown as Economic Development.

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET RÉGIONAL*

A—Département d'État

Budgetaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 1c—Développement économique et régional—Dépenses du Programme et la subvention inscrite au Budget.....	21,836,000	1	21,836,001
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Subvention au Conseil économique des provinces de l'Atlantique			150
Supplément brut pour le Programme			150
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison de la diminution des frais de fonctionnement			150
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert		(10)	150
Moins: Fonds disponibles		(13)	150
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
Subventions			
FORMULATION DE POLITIQUES, RÉVISION ET ÉVALUATION DES PROGRAMMES			
Subvention au Conseil économique des provinces de l'Atlantique (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)			150,000

* Antérieurement le Développement économique.

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

A—Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Departmental Administration—Program expenditures	5,529,900	1,588,000	7,117,900
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person- Years	\$000s
Additional operating costs		2	1,588
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Salaries and Wages		(1)	62
Transportation and Communications		(2)	2
Information		(3)	12
Professional and Special Services		(4)	21
Utilities, Materials and Supplies		(7)	4
All Other Expenditures		(12)	1,487
			1,588
PERSON-YEARS AND STRENGTH			
		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service		2	2

B—Canada Employment and Immigration Commission—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5c—Administration—Program expenditures	24,914,000	2,254,600	27,168,600
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person- Years	\$000s
Additional operating costs			2,255
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Purchased Repair and Upkeep		(6)	225
All Other Expenditures		(12)	2,030
			2,255

EMPLOI ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration centrale—Dépenses du Programme	5,529,900	1,588,000	7,117,900

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	2	1,588

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires	(1) 62
Transports et communications	(2) 2
Information	(3) 12
Services professionnels et spéciaux	(4) 21
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7) 4
Toutes autres dépenses	(12) 1,487
	1,588

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur	2	2

B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5c—Administration—Dépenses du Programme	24,914,000	2,254,600	27,168,600

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		2,255

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6) 225
Toutes autres dépenses	(12) 2,030
	2,255

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

B—Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15c—Employment and Insurance—The grant listed in the Estimates and contribution	1,259,555,000	1	1,259,555,001
Statutory—Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account (S.C. 1970-71-72 c. 48)	2,816,000,000	(97,000,000)	2,719,000,000
Statutory—Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits (S.C. 1970-71-72 c.48)	120,000,000	15,000,000	135,000,000
Total Budgetary		(81,999,999)	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Grant to the Canadian Labour Market and Productivity Centre		620
Decrease in Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account		(97,000)
Increases in Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits		15,000
Gross Program Supplement		(81,380)
Less: Funds available within the Vote due to reduced requirements for contributions		620
		(82,000)

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	(97,000)
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	15,620
		(81,380)
Less: Funds Available	(13)	620
		(82,000)

GRANTS AND CONTRIBUTIONS \$Grants**LABOUR MARKET**

Grant to the Canadian Labour Market and Productivity Centre (Funds in the amount of \$400,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)

620,000

Contributions

(S)—GOVERNMENT'S CONTRIBUTION IN RESPECT OF FISHERMEN'S BENEFITS	15,000,000
	15,620,000

EMPLOI ET IMMIGRATION

B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15c—Emploi et assurance—Subvention inscrite au Budget et contribution	1,259,555,000	1	1,259,555,001
Statutaire—Contribution de l'État au compte d'assurance-chômage (S.C. 1970-71-72, c. 48)	2,816,000,000	(97,000,000)	2,719,000,000
Statutaire—Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs (S.C. 1970-71-72, c.48)	120,000,000	15,000,000	135,000,000
Total du budgétaire		(81,999,999)	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Subvention au Centre canadien du marché du travail et de la productivité		620
Diminution de la contribution de l'État au compte d'assurance-chômage		(97,000)
Augmentation de la contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs		15,000
		(81,380)
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison de la diminution des besoins en contributions		620
		(82,000)

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	(97,000)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	15,620
		(81,380)
Moins: Fonds disponibles	(13)	620
		(82,000)

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS \$Subventions**MARCHÉ DE LA MAIN-D'ŒUVRE**

Subvention au Centre canadien du marché du travail et de la productivité (Des fonds s'élevant à \$400,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)	620,000
--	----------------

Contributions

(S)—CONTRIBUTION DE L'ÉTAT AU TITRE DES PRESTATIONS VERSÉES AUX PÊCHEURS	15,000,000
	15,620,000

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

B—Canada Employment and Immigration Commission—Immigration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20c—Immigration—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$3,156,999 from Employment and Immigration Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote; and to provide a further amount of	77,779,000	1	77,779,001
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional operating costs			3,157
Gross Program Supplement			3,157
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced operating costs			3,157
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Travel including Detainees and Deportees	(2)		125
Professional and Special Services	(4)		2,906
Utilities, Materials and Supplies	(7)		25
All Other Expenditures	(12)		76
			3,132
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		25
			3,157
Less: Funds Available		(13)	3,157
<hr/>			

EMPLOI ET IMMIGRATION

B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'immigration

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 20c—Immigration—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,156,999 du crédit 10 (Emploi et Immigration) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de	77,779,000	1	77,779,001
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires			3,157
Supplément brut pour le Programme			3,157
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison de la diminution des coûts de fonctionnement			3,157
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Voyages, y compris les personnes détenues et les personnes expulsées	(2)		125
Services professionnels et spéciaux	(4)		2,906
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		25
Toutes autres dépenses	(12)		76
			3,132
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)		25
			3,157
Moins: Fonds disponibles	(13)		3,157

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Administration—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year—To authorize the transfer of \$1,003,999 from Energy, Mines and Resources Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote.....	18,897,400	1	18,897,401
<i>(As previously provided in Appropriation Act No. 2 1983-84)</i>			

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional operating costs	30	1,004
Gross Program Supplement		1,004
Less: Funds available from Vote 5 as a result of lower than anticipated demand for program delivery		1,004

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	700
Professional and Special Services	(4)	100
Rentals	(5)	104
Purchased Repair and Upkeep	(6)	100
		1,004
Less: Funds Available	(13)	1,004

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service	20	38
Administrative Support	8	15
Operational	2	6
	30	59

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Credit 1c—Administration—Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,003,999 du crédit 5 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits..... (Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits)	18,897,400	1	18,897,401
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		30	1,004
Supplément brut pour le Programme			1,004
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une demande plus faible que prévue pour l'exécution du Programme			1,004
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires	(1)		700
Services professionnels et spéciaux	(4)		100
Location	(5)		104
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		100
			1,004
Moins: Fonds disponibles	(13)		1,004
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF			
	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984	
Administration et service extérieur	20		38
Soutien administratif	8		15
Exploitation	2		6
	30		59

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Energy Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10c—Energy—The grants listed in the Estimates and contributions	390,893,500	1	390,893,501
Vote 20c—Canada Oil Substitution Program—Payments for the purposes of the Oil Substitution and Conservation Act—To authorize the transfer of \$6,199,999 from Energy, Mines and Resources Vote 10 and \$59,800,000 from Energy, Mines and Resources Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	145,678,000	1	145,678,001
Statutory—Petroleum Compensation (Statutes of Canada 1980-81-82-83, c. 114)	211,900,000	49,500,000	261,400,000
Total Budgetary		49,500,002	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Grants to organizations for research, development, management and promotion of energy related issues		20
Canada Oil Substitution Program		66,000
Petroleum Compensation		49,500
Gross Program Supplement		115,520
Less: Funds available from Vote 10 (\$6,199,999) and within Vote 10 (\$19,999) due to lapsing contributions in a number of programs as a result of delays in program implementation; and from Vote 15 (\$59,800,000) due to reduced consumer demands on the Canadian Home Insulation Program		66,020
		49,500

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	115,520
Less: Funds Available	(13)	66,020
		49,500

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	\$
Grants	
ENERGY POLICY	
In support of organizations associated with the research, development, management and promotion of energy related issues	20,000
Contributions	
PETROLEUM SOURCES: SUPPLY, DEMAND AND SUBSTITUTION	
Oil substitution—Distribution systems expansion	36,000,000
OIL PRICING AND COMPENSATION	
(S)—Petroleum Compensation	49,500,000
NON-PETROLEUM SOURCES: SUPPLY, DEMAND AND SUBSTITUTION	
Oil Substitution—Conversion Assistance	30,000,000
	115,520,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme de l'énergie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Credit 10c—Énergie—Subventions inscrites au Budget et contributions ..	390,893,500	1	390,893,501
Credit 20c—Programme canadien de remplacement du pétrole—Paie- ments aux fins de la Loi sur l'économie de pétrole et le remplace- ment de mazout—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$6,199,999 du crédit 10 (Énergie, Mines et Ressources) et \$59,800,000 du crédit 15 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits	145,678,000	1	145,678,001
Statutaire—Indemnisation pétrolière (Statuts du Canada, 1980-81- 82-83, c. 114)	211,900,000	49,500,000	261,400,000
Total du budgétaire		49,500,002	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Subventions aux organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux ressources énergétiques		20
Programme canadien de remplacement du pétrole		66,000
Indemnisation pétrolière		49,500
Supplément brut pour le Programme		115,520
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 (\$6,199,999) et à même le crédit 10 (\$19,999) en raison de la non-utilisation des contributions affectées à un certain nombre de programmes par suite de retards dans leur mise en œuvre, et du crédit 15 (\$59,800,000) en raison de la demande réduite des consommateurs pour le Programme d'isolation thermique des résiden- ces canadiennes		66,020
		49,500

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	115,520
Moins: Fonds disponibles	(13)	66,020
		49,500

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE

Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux ressources énergétiques	20,000
---	--------

Contributions

ÉNERGIE TIRÉE DU PÉTROLE: OFFRE, DEMANDE ET FORMES DE SUBSTITUTION

Remplacement du pétrole—Accroissement des réseaux de distribution	36,000,000
---	------------

FIXATION DES PRIX DU PÉTROLE ET INDEMNISATION

(S)—Indemnisation pétrolière	49,500,000
------------------------------------	------------

ÉNERGIE NON TIRÉE DU PÉTROLE: OFFRE, DEMANDE ET FORMES DE SUBSTITUTION

Remplacement du pétrole—Aide à la conversion	30,000,000
--	------------

115,520,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Minerals and Earth Sciences Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 40c—Minerals and Earth Sciences—Capital expenditures—To authorize the transfer of \$266,999 from Energy, Mines and Resources Vote 35, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for purposes of this Vote	33,517,500	1	33,517,501

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Geoscientific equipment		267
Gross Program Supplement		267
Less: Funds available from Vote 35 as a result of delays in the implementation of the National Uranium Tailings Program		267

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	267
Less: Funds Available	(13)	267

F—Petro-Canada International Assistance Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 77c—Payment to Petro-Canada International Assistance Corporation		10,000,000	10,000,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Petro-Canada International Assistance Corporation		10,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	10,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des sciences de la Terre

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 40c—Minéraux et sciences de la Terre—Dépenses en capital— Pour autoriser le virement au présent crédit de \$266.999 du crédit 35 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits	33,517,500	1	33,517,501

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Équipement géoscientifique		267
Supplément brut pour le Programme		267
Moins: Fonds disponibles du crédit 35 résultant des retards dans la mise en œuvre du projet d'étude sur les résidus d'uranium		267

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9) 267
Moins: Fonds disponibles	(13) 267

F—Société Petro-Canada pour l'assistance internationale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 77c—Paiement à la Société Petro-Canada pour l'assistance inter- nationale		10,000,000	10,000,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Société Petro-Canada pour l'assistance internationale		10,000

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses	(12) 10,000

ENVIRONMENT

Administration Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 1c—Administration—Program expenditures—To authorize the transfer of \$653,999 from Environment Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	41,811,795	1	41,811,796
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional operating costs		5	654
Gross Program Supplement			654
Less: Funds available from Vote 15 from existing contributions			654
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages		(1)	190
Transportation and Communications		(2)	53
Information		(3)	28
Professional and Special Services		(4)	119
Rentals		(5)	22
Utilities, Materials and Supplies		(7)	242
			654
Less: Funds Available		(13)	654
<hr/>			
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service		5	20

ENVIRONNEMENT

Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$653,999 du crédit 15 (Environnement) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits	41,811,795	1	41,811,796
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		5	654
Supplément brut pour le Programme			654
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en vertu des contributions existantes			664
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	190
Transports et communications		(2)	53
Information		(3)	28
Services professionnels et spéciaux		(4)	119
Location		(5)	22
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	242
			654
Moins: Fonds disponibles		(13)	654
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Total des années- personnes autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur		5	20

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5c—Environmental Services—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$3,451,999 from Environment Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote.....	333,472,700	1	333,472,701
Vote 10c—Environmental Services—Capital expenditures—To authorize the transfer of \$2,687,499 from Environment Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote.....	43,272,700	1	43,272,701
Vote 15c—Environmental Services—The grants listed in the Estimates....	150,677,668	1	150,677,669
Total Budgetary.....		3	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Long Range transportation of air pollutants		1,372
Forest strategy—Research and Development		4,000
Additional capital costs.....		767
Grants for meteorological research		25
Grant to the Nature Conservancy of Canada		10
Grant to the Canadian Shield Foundation		300
Grant to the Wildlife Habitat Canada Foundation		1,000
Grant to FORINTEK Canada Corporation		1,400
Gross Program Supplement		8,874
Less: Funds available from Vote 15 (\$6,139,498) and within Vote 15 (\$2,734,999) from existing contributions		8,874

Further Details — Items by Vote

	Vote 5c	\$000s Vote 10c	Vote 15c	Total
Long range transportation of air pollutants	1,158	214		1,372
Forest Strategy—Research and Development	2,294	1,706		4,000
Additional capital costs.....		767		767
Grants for meteorological research			25	25
Grant to the Nature Conservancy of Canada			10	10
Grant to the Canadian Shield Foundation			300	300
Grant to the Wildlife Habitat Canada Foundation			1,000	1,000
Grant to FORINTEK Canada Corporation			1,400	1,400
	3,452	2,687	2,735	8,874
Less: Funds Available	3,452	2,687	2,735	8,874

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 5c—Services de l'environnement—Dépenses de fonctionnement— Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,451,999 du crédit 15 (Environnement) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits.....	333,472,700	1	333,472,701
Crédit 10c—Services de l'environnement—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,687,499 du crédit 15 (Environnement) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits.....	43,272,700	1	43,272,701
Crédit 15c—Services de l'environnement—Subventions inscrites au Budget.....	150,677,668	1	150,677,669
Total du budgétaire.....		3	

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
EXPLICATION DU BESOIN		
Transport à longue distance de polluants atmosphériques		1,372
Stratégie forestière—Recherche et développement		4,000
Coûts de fonctionnement supplémentaires		767
Subventions aux fins de recherches en météorologie		25
Subvention à la Nature Conservancy of Canada		10
Subvention à la Fondation du Bouclier canadien		300
Subvention à la Fondation Habitat faunique du Canada		1,000
Subvention à la FORINTEK Canada Corporation		1,400
Supplément brut pour le Programme		8,874
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 15 en vertu des contributions existantes		8,874

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars)			Total
	Crédit 5c	Crédit 10c	Crédit 15c	
Transport à longue distance de polluants atmosphériques	1,158	214		1,372
Stratégie forestière—Recherche et développement	2,294	1,706		4,000
Dépenses en capital supplémentaires		767		767
Subventions aux fins de recherches en météorologie			25	25
Subvention à la Nature Conservancy of Canada			10	10
Subvention à la Fondation du Bouclier canadien			300	300
Subvention à la Fondation Habitat faunique du Canada			1,000	1,000
Subvention à la FORINTEK Canada Corporation			1,400	1,400
	3,452	2,687	2,735	8,874
Moins: Fonds disponibles	3,452	2,687	2,735	8,874

ENVIRONMENT**Environmental Services Program**

<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>		\$000s
Operating		
Transportation and Communications.....	(2)	58
Information.....	(3)	700
Professional and Special Services.....	(4)	1,992
Purchased Repair and Upkeep.....	(6)	409
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	293
		<u>3,452</u>
CAPITAL		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works.....	(8)	959
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	1,728
		<u>2,687</u>
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	2,735
		<u>8,874</u>
Less: Funds Available.....	(13)	8,874
		<u>.....</u>
<u>GRANTS AND CONTRIBUTIONS</u>		\$
Grants		
ATMOSPHERIC ENVIRONMENT		
Meteorological Research.....		<u>25,000</u>
ENVIRONMENTAL CONSERVATION		
Nature Conservancy of Canada.....		10,000
Canadian Shield Foundation.....		300,000
Wildlife Habitat Canada Foundation.....		1,000,000
		<u>1,310,000</u>
FORESTRY		
FORINTEK Canada Corporation.....		<u>1,400,000</u>
		<u>2,735,000</u>

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	58
Information	(3)	700
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,992
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	409
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	293
		<u>3,452</u>
CAPITAL		
Construction et acquisitions de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	959
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,728
		<u>2,687</u>
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	2,735
		<u>8,874</u>
Moins: Fonds disponibles	(13)	8,874
		<u>.....</u>
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		\$
Subventions		
ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE		<u>25,000</u>
Subventions aux fins de recherches en météorologie		
CONSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT		10,000
Nature Conservancy of Canada		300,000
Fondation du Bouclier canadien		1,000,000
Subvention à la Fondation Habitat faunique du Canada		<u>1,310,000</u>
FORESTERIE		<u>1,400,000</u>
FORINTEK Canada Corporation		<u>2,735,000</u>

ENVIRONMENT

Parks Canada Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20c—Parks Canada—Operating expenditures.....	176,257,000	885,392	177,142,392
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional operating costs		1	885
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages		(1)	25
Utilities, Materials and Supplies		(7)	860
			885
<hr/>			
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Operational		1	1
<hr/>			
		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
		\$000s	\$000s
<hr/>			
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)			
<hr/>			
NATIONAL PARKS			
ALBERTA			
Jasper—Reconstruct Miette Hot Springs Road.....		7,272	471
Jasper—Reconstruct Maligne Lake Road		4,371	300
Jasper—Highway No.16—Paving.....		3,984	525
Jasper—Reconstruct Whistler's Road		435	425
<hr/>			
AGREEMENTS FOR RECREATION AND CONSERVATION			
NOVA SCOTIA			
St. Peter's Canal—Canal Reconstruction (Special Recovery Capital Projects Program)		2,438	233
<hr/>			
ONTARIO			
Sault Ste-Marie—Upper and Lower Gates		618	320
Sault Ste-Marie—Electrical Work		461	440

ENVIRONNEMENT

Programme Parcs Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20c—Parcs Canada—Dépenses de fonctionnement	176,257,000	885,392	177,142,392
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		1	885
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	25
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	360
			885
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Exploitation		1	1
		Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
		(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS			
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)			
PARCS NATIONAUX			
ALBERTA			
Jasper—Reconstruction de la route Miette Hot Springs		7,272	471
Jasper—Reconstruction de la route Lac Maligne		4,371	300
Jasper—Asphaltage de la route n° 16		3,984	525
Jasper—Reconstruction de la route Whistler		435	425
ACCORDS SUR LES LOISIRS ET LA CONSERVATION			
NOUVELLE-ÉCOSSE			
Canal St. Peters—Reconstruction du canal (Programme des projets spéciaux de relance) ..		2,438	233
ONTARIO			
Sault-Ste-Marie—Portes d'écluses		618	320
Sault-Ste-Marie—Amélioration du système électrique		461	440

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10c—Canadian Interests Abroad—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of \$966,768 from External Affairs Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	156,537,132	1	156,537,133
Non-Budgetary			
Vote L11c—Advance to the Working Capital Fund of the International Civil Aviation Organization in the amount of \$17,280 (U.S.) notwithstanding that payment may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated as of January 1984, which is		21,514	21,514
<i>(Words as previously provided in Appropriation Act No. 1, 1975)</i>			
Vote L12c—Advance to the Working Capital Fund of the Paris Union of the World Intellectual Property Organization in the amount of \$14,451 (Swiss Francs) notwithstanding that payment may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of January, 1984 which is		8,031	8,031
<i>(Words as previously provided in Appropriation Act No. 2, 1982-83)</i>			
Total Non-Budgetary		29,545	
Total Program		29,546	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Grant to the Foreign Service Community Association		10
Grant for the Financial assistance in the field of disarmament and arms control		50
Contribution to the Conference on Disarmament in Europe		152
Contribution to the Canadian Council on European Affairs		5
Contribution to the Canadian Political Science Association		17
Increase to the Contribution for the Financial assistance in the field of disarmament and arms control		160
Increase to the Contribution to the International Civil Aviation Organization		50
Increase to the Contribution to the Permanent Court of Arbitration		9
Contribution to the United Nations High Commissioner for Refugees		164
Contribution to the World Disarmament Campaign		100
Increase to the Contribution to the Export Market Development Program		150
Increase to the Contribution to the Canadian Organization for the Simplification of Trade procedures		100
Advance to the Working Capital Fund of the International Civil Aviation organization		22
Advance to the Working Capital Fund of the Paris Union of the World Intellectual Property Organization		8
Gross Program Supplement		997
Less: Funds available from Vote 1 due to currency gains		967
		30

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	967
Less: Funds Available	(13)	967

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 10c—Intérêts du Canada à l'étranger—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$966,768 du crédit 1^{er} (Affaires extérieures) de la loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits.....	156,537,132	1	156,537,133
Non-budgetaire			
Crédit L11c—Avance d'un montant de \$17,280 (É.-U.) accordé au fonds de roulement de l'Organisation de l'aviation civile internationale même si le paiement est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens, établi en janvier 1984 à		21,514	21,514
<i>(Libellé tel qu'il paraissait précédemment dans la Loi n° 1 de 1975 portant affectation de crédits)</i>			
Crédit L12c—Avance d'un montant de \$14,451 (francs suisses) accordé au fonds de roulement de l'Union de Paris, de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, même si le paiement est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens, établi en janvier 1984 à		8,031	8,031
<i>(Libellé tel qu'il paraissait précédemment dans la Loi n° 2 de 1982-83 portant affectation de crédits)</i>			
Total du non-budgetaire		29,545	
Total du Programme		29,546	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Subvention à l'Association de la communauté du service extérieur		10
Subvention pour l'aide financière dans le domaine de la défense et du contrôle des armements		50
Contribution pour la conférence sur le contrôle des armements en Europe		152
Contribution au Conseil canadien sur les affaires d'Europe		5
Contribution à l'Association des sciences politiques canadiennes		17
Augmentation de la contribution pour l'aide financière dans le domaine de la défense et du contrôle des armements		160
Augmentation de la contribution à l'organisation de l'aviation civile internationale		50
Augmentation de la contribution à la Cour permanente d'arbitrage		9
Contribution au Bureau du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés		164
Contribution à la campagne mondiale pour le désarmement		100
Augmentation de la contribution de développement des marchés d'exportation		150
Augmentation de la contribution à l'Organisation canadienne pour la simplification des procédures commerciales		100
Avance accordée au fonds de roulement de l'Organisation de l'aviation civile internationale		22
Avance accordée au fonds de roulement de l'Union de Paris de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle		8
Supplément brut pour le Programme		997
Moins: Fonds disponibles du crédit 1 ^{er} en raison de gains d'échange de devises		967
		30

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	967
Moins: Fonds disponibles	(13)	967

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Grants

RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENT AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS

Grant to the Foreign Community Association (FSCA) (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	10,000
Grant for the Financial assistance in the field of disarmament and arms control	50,000
	<u>60,000</u>

Contributions

RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS

Contribution to the Conference on Disarmament in Europe	152,000
Contribution to the Canadian Council on European Affairs	5,000
Contribution to the Canadian Political Science Association	16,500
Financial assistance in the field of disarmament and arms control	160,000
International Civil Aviation Organization—Reimbursement for compensation paid to its Canadian employees for Provincial Income Tax for prior taxation years	50,269
Permanent Court of Arbitration	9,000
Contribution to the United Nations High Commissioner for Refugees	164,000
Contribution to the World Disarmament Campaign	100,000
	<u>656,769</u>

INTERNATIONAL TRADE DEVELOPMENT

Contribution to person, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales	150,000
Canadian Export Association for support of the Canadian Organizations for the Simplification of Trade Procedures	100,000
	<u>250,000</u>
	<u>966,769</u>

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

SubventionsRELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS
INTERGOUVERNEMENTALES

Subventions à l'Association de la communauté du service extérieur (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)	10,000
Subventions pour l'aide financière dans le domaine de la défense et du contrôle des armements	50,000
	60,000

ContributionsRELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS
INTERGOUVERNEMENTALES

Contributions pour la conférence sur le contrôle des armements en Europe	152,000
Contributions au Conseil canadien sur les affaires d'Europe	5,000
Contributions à l'Association des sciences politiques canadiennes	16,500
Aide financière dans le domaine de la défense et du contrôle des armements	160,000
Organisation de l'aviation civile internationale—Remboursements de l'indemnité accordée à ses employés canadiens à l'égard de l'impôt sur le revenu des provinces pour les années d'imposition antérieures	50,269
Cour permanente d'arbitrage	9,000
Contribution au Bureau du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés	164,000
Contribution à la campagne mondiale pour le désarmement	100,000
	656,769

EXPANSION DU COMMERCE INTERNATIONAL

Contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations en vue de favoriser l'augmentation des ventes de produits canadiens à l'étranger	150,000
Association canadienne de l'exportation pour le soutien de l'Organisation canadienne pour la simplification des procédures commerciales	100,000
	250,000
	966,769

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—World Exhibitions Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15c—World Exhibitions—Program expenditures—To authorize the transfer of \$399,999 from External Affairs Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote.....	3,630,000	1	3,630,001
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Canadian participation in Expo 85, Tsukuba, Japan			400
Gross Program Supplement			400
Less: Funds available from Vote 1 due to currency gains			400
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Travel		(2)	100
Professional and Special Services		(4)	230
Rentals		(5)	70
			400
Less: Funds Available		(13)	400
<hr/>			

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des expositions internationales

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15c—Expositions internationales—Dépenses du Programme— Pour autoriser le virement au présent crédit de \$399,999 du crédit 1 ^{er} (Affaires extérieures) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affecta- tion de crédits	3,630,000	1	3,630,001

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Participation canadienne à Expo 85, Tsukuba, Japon		400
Supplément brut pour le Programme		400
Moins: Fonds disponibles du crédit 1 ^{er} en raison des gains sur les devises		400

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Voyages	(2)	100
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	230
Location	(5)	70
		400
Moins: Fonds disponibles	(13)	400

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Grains and Oilseeds Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 17c—Grains and Oilseeds—Payment to the Canadian Wheat Board for reimbursement of losses incurred on operations under the Canadian Wheat Board Act in respect of the Barley Pool Account for the crop year that commenced on the first day of August 1982 and ended on the 31st day of July 1983		5,800,000	5,800,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Reimbursement for the 1982-83 Barley Pool Account deficit			5,800
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments		(10)	5,800
<hr/>			
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
<hr/>			
Contributions			
<hr/>			
GRAINS PAYMENTS			
Reimbursement to the Canadian Wheat Board for the 1982-83 Barley Pool Account deficit			5,800,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 17c—Céréales et graines oléagineuses—Paiement versé à la Commission canadienne du blé pour le remboursement des sommes perdues au cours d'opérations faites dans le cadre de la Loi sur la Commission canadienne du blé et concernant le compte de mise en commun de l'orge pour la campagne agricole commençant le 1^{er} août 1982 et se terminant le 31 juillet 1983		5,800,000	5,800,000
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Remboursement pour le déficit du compte de mise en commun de l'orge en 1982-1983			5,800
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert		(10)	5,800
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			
			\$
Contributions			
PAIEMENTS CÉRÉALIERS			
Remboursement de la Commission canadienne du blé pour le déficit du compte de mise en commun de l'orge en 1982-1983			5,800,000

EXTERNAL AFFAIRS

C—Canadian International Development Agency

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25c—Canadian International Development Agency—Operating expenditures.....	54,546,000	4,613,300	59,159,300
Vote 30c—Canadian International Development Agency—The grants listed in the Estimates	1,029,700,000	18,786,700	1,048,486,700
Total Budgetary.....		23,400,000	
Non-Budgetary			
Vote L38c—Issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$14,000,000 in accordance with the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act for the purposes of contributions to international financial institutions fund accounts		1	1
Statutory—Payment in respect of the encashment of notes issued to the African Development Bank		11,710,088	11,710,088
Total Non-Budgetary		11,710,089	
Total Program		35,110,089	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Additional operating costs		4,613
Increase grant to United Nations Development Program		5,000
Increase grant to United Nations Children's Fund		2,500
Increase grant to United Nations Fund for Population Activities		1,000
Increase grant to Tropical Diseases Research Program		300
Increase level of the class grant for Multilateral Development Assistance		2,885
Increase level of class grant for International Humanitarian assistance		14,260
Issuance of Notes under the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act of \$14,000,000		
Encashment of Notes issued to the African Development Bank.....		11,710
Gross Program Supplement		42,268
Less: Funds available within Vote 30 Grants and Contributions under existing authorities due to rearrangement of priorities		7,158
		35,110

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
Transportation and Communications.....	(2)	685
Information.....	(3)	20
Professional and Special Services	(4)	2,375
Rentals	(5)	1,069
Purchased Repair and Upkeep	(6)	10
Utilities, Materials and Supplies	(7)	454
		4,613
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	25,945
		30,558
Less: Funds Available	(13)	7,158
		23,400

AFFAIRES EXTÉRIEURES

C—Agence canadienne de développement international

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 25c—Agence canadienne de développement international—Dépenses de fonctionnement	54,546,000	4,613,300	59,159,300
Crédit 30c—Agence canadienne de développement international—Subventions inscrites au Budget	1,029,700,000	18,786,700	1,048,486,700
Total du budgétaire		23,400,000	
Non-budgétaire			
Crédit L38c—Délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser \$14,000,000, conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières), à titre de contributions aux fonds d'institutions financières internationales		1	1
Statutaire—Paiement relatif à l'encaissement de billets émis à la Banque africaine de développement		11,710,088	11,710,088
Total du non-budgétaire		11,710,089	
Total du Programme		35,110,089	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses de fonctionnement supplémentaires		4,613
Augmentation de la subvention au programme des Nations Unies pour le développement		5,000
Augmentation de la subvention au Fonds des Nations Unies pour l'enfance		2,500
Augmentation de la subvention au Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population		1,000
Augmentation de la subvention au programme de recherche sur les maladies tropicales		300
Augmentation du niveau de la subvention globale de l'aide multilatérale au développement		2,885
Augmentation du niveau de la subvention globale à l'aide humanitaire internationale		14,260
Délivrance de billets en vertu de la Loi d'aide au développement international (institutions financières) au montant de \$14,000,000		11,710
Encaissement de billets émis à la Banque africaine de développement		42,268
Supplément brut pour le Programme		
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 30, subventions et contributions, en vertu des autorisations et ce, en raison d'un réarrangement des priorités		7,158
		35,110

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	685
Information	(3)	20
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,375
Location	(5)	1,069
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	10
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	454
		4,613
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	25,945
		30,558
Moins: Fonds disponibles	(13)	7,158
		23,400

EXTERNAL AFFAIRS

C—Canadian International Development AgencyGRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Grants***MULTILATERAL DEVELOPMENT ASSISTANCE**

United Nations Development Program	5,000,000
United Nations Children's Fund	2,500,000
United Nations Fund for Population Activities	1,000,000
Tropical Diseases Research Program.....	300,000
Development assistance to international development institutions for operations and general programs and specific programs and projects.....	2,885,000
	11,685,000

INTERNATIONAL HUMANITARIAN ASSISTANCE

Humanitarian assistance to countries, their agencies and persons in such countries, to international institutions and to Canadian and international non-governmental organizations for operations and general programs and specific programs, projects and appeals.....	14,260,000
	25,945,000

*Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these items

AFFAIRES EXTÉRIEURES

C—Agence canadienne de développement international

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions*

AIDE MULTILATÉRALE AU DÉVELOPPEMENT

Programme des Nations Unies pour le développement	5,000,000
Fonds des Nations Unies pour l'enfance	2,500,000
Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population	1,000,000
Programme de recherche sur les maladies tropicales	300,000
Aide de développement aux organismes de développement international pour leur fonctionnement et leurs programmes généraux ainsi que pour les programmes et projets précis	2,885,000
	11,685,000

AIDE HUMANITAIRE INTERNATIONALE

Aide humanitaire aux pays, à leurs organismes et à des personnes de ces pays, à des institutions internationales ainsi qu'à des organisations non gouvernementales canadiennes et internationales à l'égard d'opérations et de programmes généraux de même que de programmes, projets et appels particuliers	14,260,000
	25,945,000

*Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor.

FINANCE

A—Department—Financial and Economic Policies Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Financial and Economic Policies—Program expenditures	39,769,000	4,782,000	44,551,000
Non-Budgetary			
Statutory—Payments in respect of the encashment of notes issued to the International Development Association (Authorized by previous Appropriation Acts and S.C. 1981-82, c. 70)	178,900,000	28,400,000	207,300,000
Total Program		33,182,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional operating costs		4,782
Payments in respect of the encashment of notes issued to the International Development Association		28,400
		33,182

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	1,240
Information	(3)	2,166
Professional and Special Services	(4)	718
Rentals	(5)	72
Purchased Repair and Upkeep	(6)	442
Other Utilities, Materials and Supplies	(7)	21
		4,659
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	123
		4,782

FINANCES

A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Politiques financières et économiques—Dépenses du Programme	39,769,000	4,782,000	44,551,000
Non-budgétaire			
Statutaire—Paiements relatifs à l'encaissement de billets émis à l'Association internationale de développement (autorisés par des lois portant affectation de crédits antérieurs et S.C. 1981-82, c. 70)	178,900,000	28,400,000	207,300,000
Total du Programme		33,182,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		4,782
Paiements relatifs à l'encaissement de billets émis à l'Association internationale de développement		28,400
		33,182

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	1,240
Information	(3)	2,166
Services professionnels et spéciaux	(4)	718
Location	(5)	72
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	442
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	21
		4,659
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	123
		4,782

FINANCE

A—Department—Public Debt Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory—Interest, Bond Discount, Premiums and Commissions (R.S. c. F-10).....	18,518,000,000	(433,000,000)	18,085,000,000
Statutory—Servicing Costs and Costs of Issuing New Loans (R.S. c. F-10).....	52,000,000	(7,000,000)	45,000,000
Total Budgetary.....		(440,000,000)	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person- Years	\$000s
Decrease of Public Debt Charges			(440,000)
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating Public Debt Charges		(11)	(440,000)

FINANCES

A—Ministère—Programme du service de la dette publique

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgetaire			
Statutaire—Intérêt, escomptes, primes et commissions sur les obligations (S.R. c. F-10).....	18,518,000,000	(433,000,000)	18,085,000,000
Statutaire—Frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts (S.R. c. F-10).....	52,000,000	(7,000,000)	45,000,000
Total du budgétaire		(440,000,000)	
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Diminution du service de la dette publique.....			(440,000)
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Service de la dette publique		(11)	(440,000)

FINANCE

A—Department—Fiscal Transfer Payments Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory—Payments to provincial governments under the Constitution Acts, 1867-1982, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 and other Statutory Authority	5,337,843,000	42,363,420	5,380,206,420
Statutory—Payments to the provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act (R.S., c. P-37)	128,500,000	64,800,000	193,300,000
Total Budgetary		107,163,420	
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional payments to provinces			107,163
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments		(10)	107,163
<hr/>			
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
<hr/>			
Transfer Payments			
STATUTORY SUBSIDIES (Constitution Acts, 1867-1982, and Other Statutory Authority)			(7,000)
FISCAL EQUALIZATION (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977—Part I)			
Current Year Payments			21,016,000
Adjustment for Prior Years			21,016,000
<hr/>			
1971 UNDISTRIBUTED INCOME ON HAND (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977—Part V)			154,420
<hr/>			
PUBLIC UTILITIES INCOME TAX TRANSFER (Public Utilities Income Tax Transfer Act)			64,800,000
<hr/>			
YOUTH ALLOWANCE RECOVERY (Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964)			21,200,000
<hr/>			
			107,163,420

FINANCES

A—Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgetaire			
Statutaire—Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu des lois constitutionnelles de 1867 à 1982, de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis et d'autres textes législatifs	5,337,843,000	42,363,420	5,380,206,420
Statutaire—Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique (S.R., c. P-37).....	128,500,000	64,800,000	193,300,000
Total du budgétaire		107,163,420	
EXPLICATION DU BESOIN			
Paiements supplémentaires aux provinces		Années- personnes	(en milliers de dollars)
			107,163
ARTICLES DE DÉPENSE			
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)		(en milliers de dollars)
			107,163
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			
			\$
Paiements de transfert			
SUBVENTIONS STATUTAIRES (Lois constitutionnelles de 1867 à 1982 et autres textes législatifs)			(7,000)
PÉRÉQUATION FISCALE (La Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis—Partie I)			
Paiements pour l'année en cours.....			21,016,000
Rajustement pour les années précédentes			21,016,000
REVENU DE 1971 NON RÉPARTI DISPONIBLE (La Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis—Partie V)			154,420
TRANSFERT DE L'IMPÔT SUR LE REVENU DES ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE (La Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique)			64,800,000
RECouvreMENT AYANT TRAIT AUX ALLOCATIONS AUX JEUNES (La Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)			21,200,000
			107,163,420

FISHERIES AND OCEANS

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Fisheries and Oceans—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$5,066,999 from Fisheries and Oceans Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	395,707,016	1	395,707,017
Vote 10c—Fisheries and Oceans—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of \$4,015,899 from Fisheries and Oceans Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	14,095,401	1	14,095,402
Statutory—Liabilities under the Fisheries Improvement Loans Act (R.S. c. F-22)	1,000,000	3,000,000	4,000,000
Statutory—Contributions in respect of Atlantic fisheries restructuring pursuant to the Atlantic Fisheries Restructuring Act (S.C. 1980-81-82-83, c. 170)		2,300,000	2,300,000
Total Budgetary		5,300,002	
Non-Budgetary			
Statutory—Payments in respect of Atlantic fisheries restructuring pursuant to the Atlantic Fisheries Restructuring Act (S.C. 1980-81-82-83 c. 170)		113,800,000	113,800,000
Total Program		119,100,002	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Additional operating costs	21	2,397
Operating costs of the Task Force on Atlantic Fisheries		2,670
Assistance to seal pelt fishermen		970
Grant to the inter-university group on oceanographic research		6
Increase in contributions under the Fishing Vessel Assistance Program		3,040
Liabilities under the Fisheries Improvement Loans Act		3,000
Contributions and payments in respect of Atlantic fisheries restructuring pursuant to the Atlantic Fisheries Restructuring Act		116,100
Gross Program Supplement		128,183
Less: Funds available from Vote 5 due to delays in various construction projects		9,083
		119,100

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	895
Transportation and Communications	(2)	720
Professional and Special Services	(4)	2,283
Maintenance of Small Craft Harbours	(6)	250
Other Purchased Repair and Upkeep	(6)	35
Other Utilities, Materials and Supplies	(7)	884
		5,067
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	9,316
		14,383
Less: Funds Available	(13)	9,083
		5,300

PÊCHES ET OCÉANS

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Pêches et Océans—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,066,999 du crédit 5 (Pêches et Océans) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits	395,707,016	1	395,707,017
Crédit 10c—Pêches et Océans—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,015,899 du crédit 5 (Pêches et Océans) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits.....	14,095,401	1	14,095,402
Statutaire—Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche (S.R., c. F-22)	1,000,000	3,000,000	4,000,000
Statutaire—Contributions relatives à la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique conformément à la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique (S.C., 1980-81-82-83 c. 170)		2,300,000	2,300,000
Total du budgétaire.....		5,300,002	.....
Non-budgétaire			
Statutaire—Paiements relatifs à la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique par suite de la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique (S.C., 1980-81-82-83 c. 170)		113,800,000	113,800,000
Total du Programme.....		119,100,002	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	21	2,397
Coûts de fonctionnement du Groupe d'étude des pêches de l'Atlantique		2,670
Aide aux chasseurs de phoques		970
Subventions au Groupe interuniversitaire de recherches océanographiques		6
Contributions accrues dans le cadre du Programme d'aide pour les bateaux de pêche		3,040
Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche		3,000
Contributions et paiements relatifs à la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique par suite de la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique		116,100
Supplément brut pour le Programme		128,183
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison de retard dans les travaux de construction		9,083
		119,100

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires	(1) 895
Transports et communications	(2) 720
Services professionnels et spéciaux	(4) 2,283
Entretien des ports pour petits bateaux	(6) 250
Autres achats de services de réparation et d'entretien	(6) 35
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	(7) 884
	5,067
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) 9,316
	14,383
Moins: Fonds disponibles	(13) 9,083
	5,300

FISHERIES AND OCEANS

<u>PERSON-YEARS AND STRENGTH</u>	<u>Total Person- Years Authorized</u>	<u>Planned Continuing Employees on March 31, 1984</u>
Scientific and Professional	5	5
Administrative and Foreign Service	16	12
	<u>21</u>	<u>17</u>

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Grants*

FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH

Grants to assist seal pelt fishermen with respect to 1983 Seal Harvest	970,000
Grant to the Interuniversity Group for Oceanographic Research in Quebec	6,000
	<u>976,000</u>

Contributions

FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH

Assistance in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the construction of fishing vessels in respect of which capital subsidies are not payable pursuant to any other federal authorization	3,039,900
(S)—Liabilities under the Fisheries Improvement Loans Act	3,000,000
(S)—Contributions pursuant to the Atlantic Fisheries Restructuring Act	2,300,000
	<u>8,339,900</u>
	<u>9,315,900</u>

*Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these items.

PÊCHES ET OCÉANS

	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		
sciences et professions	5	5
administration et service extérieur	16	12
	21	17
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		\$
Subventions*		
GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES		
Subventions aux chasseurs de phoques pour la chasse de 1983		970,000
Subvention au Groupe interuniversitaire de recherches océanographiques du Québec		6,000
		976,000
Contributions		
GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES		
Aide, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour la construction de chalutiers à l'égard de laquelle aucune subvention d'équipement n'est payable en vertu de quelque autre autorisation fédérale		3,039,900
(S)—Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche		3,000,000
(S)—Contributions conformément à la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique		2,300,000
		8,339,900
		9,315,900

*Les fonds affectés à ces postes proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor.

GOVERNOR GENERAL

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Governor General—Program expenditures	4,629,333	90,000	4,719,333
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Increased operating costs			90
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Transportation and Communications.....		(2)	30
Utilities, Materials and Supplies		(7)	40
			70
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	20
			90

GOUVERNEUR GÉNÉRAL

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Gouverneur général—Dépenses du Programme	4,629,333	90,000	4,719,333
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement			90
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Transports et communications		(2)	30
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	40
			70
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	20
			90

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Inuit Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15c—Indian and Inuit Affairs—Contributions—To authorize the transfer of \$1,929,465 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, \$42,784,664 from Indian Affairs and Northern Development Vote 5 and \$14,505,137 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	828,853,660	21,984,333	850,837,993

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Contributions to individuals, Indian bands and associations for the funding of Indian test cases		175
Increased education costs and change in method of delivery		20,278
Province of Quebec for the construction of schools under the James Bay and Northern Quebec Agreement		2,500
Change in method of delivery in the economic and employment development activity		5,150
Additional costs of labour incentive projects under the Special Employment Initiatives program		62
Additional costs for the Occupational Skills Training program		407
Increased social services costs and change in method of delivery		20,933
Change in method of delivery in community infrastructure and services		12,856
Additional costs for municipal services in Cree communities under the James Bay and Northern Quebec Agreement		8,940
Change in method of delivery of band government projects to band administration		7,403
Increased costs for policy development and consultation		2,500
Gross Program Supplement		81,204
Less: Fund available from Vote 1 (\$1,929,465) due to delays in implementing projects, Vote 5 (\$42,784,664) due to the transfer of programs and services to Indian Bands and from Vote 10 (\$14,505,137) due to the transfer of capital projects to band administration		59,220
		21,984

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Credit 15c—Affaires indiennes et inuit—Contributions— Pour autoriser le virement de \$1,929,465 du crédit 1 ^{er} (Affaires indiennes et Nord canadien), de \$42,784,664 du crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien) et de \$14,505,137 du crédit 10 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de	828,853,660	21,984,333	850,837,993
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Contributions à des particuliers, à des bandes et à des associations indiennes pour le financement de causes qui concernent les Indiens et qui sont appelées à faire jurisprudence			175
Augmentation des coûts de l'enseignement et modification des méthodes s'y rapportant			20,278
Province de Québec pour la construction d'écoles en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois			2,500
Modification des méthodes de prestation dans le cadre de «progrès économique et création d'emplois»			5,150
Coûts supplémentaires pour des projets axés sur la main-d'œuvre dans le cadre des projets spéciaux de création d'emplois			62
Coûts supplémentaires pour le Programme de formation professionnelle spécialisée			407
Augmentation des coûts des services sociaux et modification des méthodes de prestation			20,933
Modification des méthodes de mise en place d'une infrastructure et de services communautaires			12,856
Coûts supplémentaires pour les services municipaux dans les communautés cris en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois			8,940
Modification des méthodes de transfert des travaux d'immobilisations à l'administration des Bandes			7,403
Augmentation des coûts d'élaboration de la politique et de consultation			2,500
Supplément brut pour le Programme			81,204
Moins fonds disponibles du crédit 1 ^{er} (\$1,929,465) en raison du retard dans la mise en œuvre de projets, du crédit 5 (\$42,784,664) en raison du transfert de programmes et de services aux bandes indiennes et du crédit 10 (\$14,505,137) en raison du transfert de projets d'immobilisations à l'administration des bandes			59,220
			21,984

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Inuit Affairs Program

<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>		\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	81,204
Less: Funds Available	(13)	59,220
		21,984
 <u>GRANTS AND CONTRIBUTIONS</u>		 \$
<u>Contributions</u>		
RESERVES AND TRUSTS		
Contributions to individuals, Indian bands and associations for the funding of Indian test cases		175,000
EDUCATION		
Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their school boards, provincial governments, organizations or associations for educational services and facilities:		
Capital		1,571,400
Services		18,706,400
Contribution to the Province of Quebec for the construction of schools under the James Bay and Northern Quebec Agreement		2,500,000
		22,777,800
ECONOMIC AND EMPLOYMENT DEVELOPMENT		
Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements, corporations or other legal entities for economic development and employment		5,618,965
SOCIAL SERVICES		
Contributions to Indian bands, Inuit settlements, their organizations and provincial governments for social assistance, including payments to non-Indians on Indian reserves		18,968,062
Contributions to Indian bands, Inuit settlements, their organizations and provincial governments for care, rehabilitation and preventative services		1,965,000
		20,933,062
COMMUNITY INFRASTRUCTURE AND SERVICES		
Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements and corporations, provincial governments and other organizations to assist in the design, construction, maintenance and operation of community services, facilities and housing:		
Capital		20,554,700
Maintenance and Operation		1,241,600
		21,796,300
BAND GOVERNMENT		
Contributions to Indian bands and Inuit settlements for local development planning		6,183,872
Contributions to Indian organizations for policy development and consultation		3,718,600
		9,902,472
		81,203,599

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	81,204
Moins: Fonds disponibles	(13)	59,220
		21,984
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		\$
Contributions		
RÉSERVES ET FIDÉICOMMIS		
Contributions à des particuliers, à des bandes et à des associations indiennes pour le financement de causes qui concernent les Indiens et qui sont appelées à faire jurisprudence		175,000
ÉDUCATION		
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit, à leurs commissions scolaires, à des gouvernements provinciaux et à des organismes ou à des associations, pour des services et des installations relatifs à l'éducation:		
Capital		1,571,400
Services		18,706,400
Contribution à la province de Québec pour la construction d'écoles en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois		2,500,000
		22,777,800
PROGRÈS ÉCONOMIQUE ET CRÉATION D'EMPLOIS		
Contributions aux Indiens, à leurs bandes, à leurs agglomérations, à leurs sociétés ou à d'autres personnes morales relativement au progrès économique et à la création d'emplois		5,618,965
SERVICES SOCIAUX		
Contributions aux bandes indiennes, aux agglomérations inuit, à leurs organisations et aux gouvernements provinciaux pour l'aide sociale, y compris les prestations aux non-Indiens résidant dans des réserves indiennes		18,968,062
Contributions aux bandes indiennes, aux agglomérations inuit, à leurs organisations et aux gouvernements provinciaux pour des services de soins, de réadaptation et de prévention		1,965,000
		20,933,062
INFRASTRUCTURE ET SERVICES COMMUNAUTAIRES		
Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations et corporations, aux gouvernements provinciaux et à d'autres organismes en vue d'aider à la conception, la construction, l'entretien et l'exploitation des services, des installations et des logements communautaires:		
Capital		20,554,700
Entretien et exploitation		1,241,600
		21,796,300
ADMINISTRATION DES BANDES		
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit aux fins de la planification de l'aménagement local		6,183,872
Contributions à des organisations indiennes pour l'élaboration de la politique et la consultation		3,718,600
		9,902,472
		81,203,599

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20c—Northern Affairs—Operating expenditures	71,880,654	2,004,931	73,885,585
Vote 30c—Northern Affairs—Contributions—To authorize the transfer of \$314,650 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	37,573,455	1,488,547	39,062,002
Vote 35c—Northern Affairs—Transfer payments to the Government of the Yukon Territory listed in the Estimates	99,993,000	5,797,000	105,790,000
Vote 40c—Northern Affairs—Transfer payments to the Government of the Northwest Territories listed in the Estimates	347,738,364	8,465,016	356,203,380
Total Budgetary		17,755,494	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional resources for Fire Suppression in the Yukon and Northwest Territories		1,063
Increased resources for the co-ordination and monitoring of the Norman Wells Oil Field Expansion and Pipeline Project	6	942
Contribution to the Inuit Circumpolar Conference		100
Special Employment Initiatives		876
Contributions to the Governments of the Yukon and Northwest Territories for energy subsidy programs		500
Increased funding under the Canada-Yukon Subsidiary Agreement on Tourism		112
Contribution to the Fitz/Smith Native Development Corporation		198
Contributions to the Canadian Interagency Forest Fire Centre for operating costs		17
Increased operating grant to the Government of the Yukon Territory		5,797
Increased operating grant to the Government of the Northwest Territories for increased health care costs		7,800
Payment to the Government of the Northwest Territories to compensate for the short-fall in Income Tax revenue		665
Gross Program Supplement		18,070
Less: Funds Available from Vote 25 due to delays in capital projects		315
		17,755

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	242
Transportation and Communications	(2)	306
Professional and Special Services	(4)	1,287
Rentals	(5)	122
Utilities, Materials and Supplies	(7)	48
		2,005
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	16,065
		18,070
Less: Funds Available	(13)	315
		17,755

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20c—Affaires du Nord—Dépenses de fonctionnement.....	71,880,654	2,004,931	73,885,585
Crédit 30c—Affaires du Nord—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$314,650 du crédit 25 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	37,573,455	1,488,547	39,062,002
Crédit 35c—Affaires du Nord—Paiements de transfert au gouvernement du Yukon inscrits au Budget.....	99,993,000	5,797,000	105,790,000
Crédit 40c—Affaires du Nord—Paiements de transfert au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest inscrits au Budget.....	347,738,364	8,465,016	356,203,380
Total du budgétaire.....		17,755,494	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires pour la suppression des incendies de forêt au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.....		1,063
Ressources supplémentaires pour la coordination et la surveillance du Projet d'expansion du champ pétrolier et de construction du pipeline de Norman Wells.....	6	942
Contribution à la Conférence circumpolaire inuit.....		100
Projets spéciaux de création d'emplois.....		876
Contributions aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour des programmes de subventions en matière d'énergie.....		500
Ressources supplémentaires dans le cadre de l'entente auxiliaire Canada-Yukon sur le tourisme.....		112
Contribution à la Fitz/Smith Native Development Corporation.....		198
Contribution pour le Centre interservices des feux de forêt du Canada pour dépenses de fonctionnement.....		17
Accroître la subvention de fonctionnement au gouvernement du Territoire du Yukon.....		5,797
Accroître la subvention de fonctionnement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour couvrir l'augmentation des coûts des services de santé.....		7,800
Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest à titre de compensation pour le déficit des recettes fiscales.....		665
Supplément brut pour le Programme.....		18,070
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 en raison des retards dans les projets d'immobilisations.....		315
		17,755

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Fonctionnement.....	(1) 242
Traitement et salaires.....	(2) 306
Transports et communications.....	(4) 1,287
Services professionnels et spéciaux.....	(5) 122
Location.....	(7) 48
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	
	2,005
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 16,065
	18,070
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 315
	17,755

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
PERSON-YEARS AND STRENGTH		
Scientific and Professional	2	2
Administrative and Foreign Service	3	3
Administrative Support	1	1
	6	6
GRANTS AND CONTRIBUTIONS		\$
Contributions		
NORTHERN CO-ORDINATION AND SOCIAL DEVELOPMENT		
Contribution to the Inuit Circumpolar Conference		100,000
Contributions under the Special Employment Initiatives program		876,547
		976,547
NORTHERN ECONOMIC PLANNING		
Governments of the Yukon and Northwest Territories to subsidize non-government domestic power consumers primarily in diesel serviced northern communities		300,000
Governments of the Yukon and Northwest Territories to subsidize home heating oil for private residential consumers in isolated northern communities		100,000
Governments of the Yukon and Northwest Territories to provide power rate relief to small non-government commercial enterprises in isolated northern communities		100,000
Government of the Yukon Territory under an interim subsidiary agreement on tourism development in the Yukon		112,000
Contribution to the Fitz/Smith Native Development Corporation		198,000
		810,000
NORTHERN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND RENEWABLE RESOURCES		
Contribution to the Canadian Interagency Forest Fire Centre for operating costs of the fire centre		16,650
Other Transfer Payments		
NORTHERN CO-ORDINATION AND SOCIAL DEVELOPMENT		
Vote 35c		
Government of the Yukon Territory in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Yukon Territory on behalf of the Government of the Yukon Territory, the payment to the Government of the Yukon Territory to be calculated in accordance with such agreement, and to authorize interim payments to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments) (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)		5,797,000
Vote 40c		
Government of the Northwest Territories in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Northwest Territories on behalf of the Government of the Northwest Territories, the payment to the Government of the Northwest Territories to be calculated in accordance with such agreement, and to authorize interim payments to the Government of the Northwest Territories prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments)		7,800,000
Payment to the Government of the Northwest Territories to compensate for a reduction in income tax revenue arising from a remission order on the taxation of isolated post benefits and Northern Allowance		665,016
		14,262,016
		16,065,213

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions	2	2
Administration et service extérieur	3	3
Soutien administratif	1	1
	6	6
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		\$
Contributions		
COORDINATION ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL DU NORD		
Contribution à la conférence circumpolaire inuit		100,000
Contributions dans le cadre du programme des projets spéciaux de création d'emplois		876,547
		976,547
PLANIFICATION ÉCONOMIQUE DU NORD		
Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour subventionner les consommateurs d'électricité non gouvernementaux particuliers situés principalement dans les localités septentrionales desservies au carburant diesel		300,000
Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour subventionner le chauffage domiciliaire au mazout dans les collectivités isolées du Nord		100,000
Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour aider les entreprises commerciales non gouvernementales des communautés isolées du Nord à supporter le taux d'électricité		100,000
Gouvernement du Yukon, pour une entente auxiliaire provisoire sur le développement du tourisme au Yukon		112,000
Contribution à la Fitz/Smith Native Development Corporation		198,000
		810,000
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET RESSOURCES RENOUVELABLES DU NORD		
Contribution pour le centre Interservices des Feux de Forêt du Canada pour dépenses de fonctionnement		16,650
Autres paiements de transfert		
COORDINATION ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL DU NORD		
Crédit 35c		
Paiement au gouvernement du Yukon conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire du Yukon, au nom du gouvernement du Yukon, le paiement au gouvernement du Yukon devant être calculé selon ledit accord; autorisation de paiements provisoires au gouvernement du Yukon avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires) (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)		5,797,000
Crédit 40c		
Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, le paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest devant être calculé selon ledit accord; autorisation de paiements provisoires au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires)		7,800,000
Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour compenser le déficit des recettes fiscales dû à un décret d'exemption sur l'imposition des avantages des postes isolés et des indemnités d'affectation dans le Nord		665,016
		14,262,016
		16,065,213

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Native Claims Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5c—Native Claims—The grants listed in the Estimates	9,579,000	13,394,660	22,973,660
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Settlement of specific land claims with Indian bands			13,395
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments		(10)	13,395
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
	Grants		
SETTLEMENTS			
Grants to Indian bands for specific land claims (Funds in the amount of \$8,168,280 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)			13,394,660

B—Northern Canada Power Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Non-Budgetary			
Vote L60c—Loans to the Northern Canada Power Commission for the purpose of capital expenditures in accordance with Section 15 of the Northern Canada Power Commission Act	20,150,000	130,338,000	150,488,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Replacement of loans issued pursuant to previous Appropriation Acts			130,338

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des revendications des autochtones

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 45c—Revendications des autochtones—Subventions inscrites	9,579,000	13,394,660	22,973,660
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Règlement de revendications foncières particulières avec des bandes indiennes			13,395
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert		(10)	13,395
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
Subventions			
RÈGLEMENTS			
Subventions aux bandes pour des revendications foncières particulières (Les fonds affectés à ce poste soit \$8,168,280, proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)			13,394,660

B—Commission d'énergie du Nord canadien

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Non-budgétaire			
Crédit L60c—Prêts à la Commission d'énergie du Nord canadien pour des dépenses en capital conformément à l'article 15 de la Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien	20,150,000	130,338,000	150,488,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Remplacement des prêts consentis en vertu de lois portant affectation de crédits antérieures			130,338

JUSTICE

A—Department—Administration of Justice Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Administration of Justice—Operating expenditures.....	65,539,800	1,670,300	67,210,100
Vote 5c—Administration of Justice—The grant listed in the Estimates and contributions.....	40,268,000	10,000,000	50,268,000
Total Budgetary.....		11,670,300	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Additional operating costs	19	1,670
To establish the Walter S. Owen Chair at the University of British Columbia		10
To fulfil obligations under the new federal-provincial agreements in relation to legal aid		9,990
		11,670

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	787
Transportation and Communications.....	(2)	71
Information.....	(3)	47
Contract Services.....	(4)	544
Other Professional and Special Services	(4)	36
Purchased Repair and Upkeep	(6)	15
Utilities, Materials and Supplies	(7)	87
		1,587
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	83
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	10,000
		11,670

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional	10	21
Technical	1	1
Administrative Support	8	8
	19	30

JUSTICE

A—Ministère—Programme d'administration de la justice

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration de la justice—Dépenses de fonctionnement	65,539,800	1,670,300	67,210,100
Crédit 5c—Administration de la justice—Subvention inscrite au Budget et contributions	40,268,000	10,000,000	50,268,000
Total du budgétaire		11,670,300	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	19	1,670
Établir la chaire Walter S. Owen à l'université de la Colombie-Britannique		10
Remplir nos obligations aux termes de la nouvelle entente fédérale-provinciale en matière d'aide juridique		9,990
		11,670

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	787
Transports et communications	(2)	71
Information	(3)	47
Services contractuels	(4)	544
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	36
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	15
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	87
		1,587
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	83
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	10,000
		11,670

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF

	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions	10	21
Technique	1	1
Soutien administratif	8	8
	19	30

JUSTICE

A—Department—Administration of Justice Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Grants

LEGAL POLICY AND PROGRAM DEVELOPMENT

A grant to assist in the establishment of the Walter S. Owen Chair at the University of British Columbia for the furtherance of law and legal research (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)

10,000

Contributions

LEGAL POLICY AND PROGRAM DEVELOPMENT

Contributions to the Provinces and Territories in accordance with agreements with the Minister on behalf of Canada to assist in operation of Legal Aid systems

9,990,000

10,000,000

C—Commissioner for Federal Judicial Affairs

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20c—Commissioner for Federal Judicial Affairs—Operating expenditures	2,770,000	58,000	2,828,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Increased operating costs		2	58
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating Salaries and Wages		(1)	58
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional		2	2

JUSTICE

A—Ministère—Programme d'administration de la justice

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

ÉLABORATION DE POLITIQUES ET DE PROGRAMMES EN MATIÈRE JURIDIQUE

Une subvention pour aider à l'établissement de la Chaire Walter S. Owen à l'université de la Colombie-Britannique pour approfondir l'enseignement et la recherche sur des sujets spécialisés dans le domaine juridique. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)

10,000

Contributions

ÉLABORATION DE POLITIQUES ET DE PROGRAMMES EN MATIÈRE JURIDIQUE

Contributions aux provinces et aux territoires, en conformité avec les accords conclus avec le Ministre au nom du Canada pour les aider à soutenir leurs régimes d'aide juridique

9,990,000

10,000,000

C—Commissaire à la magistrature fédérale

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 20c—Commissaire à la magistrature fédérale—Dépenses de fonctionnement	2,770,000	58,000	2,828,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Augmentation des coûts de fonctionnement		Années- personnes 2	(en milliers de dollars) 58
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Traitements et salaires		(1)	58
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF			
		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions		2	2

JUSTICE

G—Tax Court of Canada*

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 45c—Tax Court of Canada—Program expenditures.....	1,707,000	606,000	2,313,000
<hr/>			
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENTS</u>		Person- Years	\$000s
Additional operating costs		1	606
<hr/>			
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			\$000s
Operating			
Salaries and Wages		(1)	35
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	571
			606
<hr/>			
<u>PERSON-YEARS AND STRENGTH</u>		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service		1	7

*Previously shown as Tax Review Board.

JUSTICE

G—Cour canadienne de l'impôt*

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 45c—Cour canadienne de l'impôt—Dépenses du Programme	1,707,000	606,000	2,313,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		1	606
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	35
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	571
			606
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur		1	7

*Paraissait auparavant sous le titre de Commission de révision de l'impôt.

LABOUR

A—Department

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 1c—Labour—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$74,999 from Labour Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	37,408,000	1	37,408,001
Vote 5c—Labour—The grants listed in the Estimates	27,801,474	1	27,801,475
Statutory—Labour Adjustment Benefits (S.C. 1980-81-82 c. 89)		8,100,000	8,100,000
Total Budgetary		8,100,002	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional operating costs		75
Canadian Labour Market and Productivity Centre		5,000
Labour Adjustment Benefits		8,100
Gross Program Supplement		13,175
Less: Funds available from Vote 5 (\$74,999) and within Vote 5 (\$4,999,999) due to reduced requirements resulting from amendments to the Labour Adjustments Benefits Act		5,075
		8,100

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	75
Grants and Contributions and Other Transfer Payments	(10)	13,100
		13,175
Less: Funds Available	(13)	5,075
		8,100

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
--------------------------	----

Grants

SPECIAL INCOME SUPPORT PROGRAMS

(S)—Labour Adjustment Benefits in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist workers who have been laid off as a result of import competition, industrial restructuring, or severe economic disruption in an industry or region	8,100,000
---	-----------

POLICY ADMINISTRATION

Grant to the Canadian Labour Market and Productivity Centre (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	5,000,000
	13,100,000

TRAVAIL

A—Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Travail—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$74,999 du crédit 5 (Travail) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits	37,408,000	1	37,408,001
Crédit 5c—Travail—Subvention inscrite au Budget et contributions	27,801,474	1	27,801,475
Statutaire—Prestations d'aide à l'adaptation des travailleurs (S.C. 1980-81-82 c. 89)		8,100,000	8,100,000
Total du budgétaire		8,100,002	

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
EXPLICATION DU BESOIN		
Coûts de fonctionnement supplémentaires		75
Centre canadien du marché du travail et de la productivité		5,000
Prestation d'aide à l'adaptation des travailleurs		8,100
Supplément brut pour le Programme		13,175
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 (\$5,074,998) en raison de la diminution des besoins résultant des modifications apportées à la Loi sur les prestations d'aide à l'adaptation des travailleurs		5,075
		8,100

	(en milliers de dollars)
ARTICLES DE DÉPENSE	
Fonctionnement	
Autres services professionnels et spéciaux	(4) 75
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) 13,100
	13,175
Moins: Fonds disponibles	(13) 5,075
	8,100

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

PROGRAMMES SPÉCIAUX DE SOUTIEN DU REVENU

(S)—Paiement de prestations d'aide à l'adaptation, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, en vue d'aider les travailleurs qui ont été mis à pied en raison de la concurrence de la part des importateurs, de la restructuration d'une entreprise, de graves perturbations économiques au niveau d'une entreprise ou d'une région	8,100,000
--	-----------

POLITIQUE ET ADMINISTRATION

Subventions au Centre canadien du marché du travail et de la productivité (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)	5,000,000
	13,100,000

LABOUR

B—Canada Labour Relations Board

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 10c—Canada Labour Relations Board—Program expenditures	4,611,000	381,000	4,992,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional operating costs		1	381
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages		(1)	31
Transportation and Communications.....		(2)	109
Information.....		(3)	3
Professional and Special Services.....		(4)	191
Rentals		(5)	2
Purchased Repair and Upkeep		(6)	11
			347
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	34
			381
<hr/>			
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service		1	1

TRAVAIL

B—Conseil canadien des relations du travail

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgetaire			
Crédit 10c—Conseil canadien des relations du travail—Dépenses du Programme	4,611,000	381,000	4,992,000
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		1	381
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	31
Transports et communications		(2)	109
Information		(3)	3
Services professionnels et spéciaux		(4)	191
Location		(5)	2
Achat de services de réparation et d'entretien		(6)	11
			347
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	34
			381
<hr/>			
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur		1	1

LABOUR

D—Canada Post Corporation

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 6c—Payment to Canada Post Corporation for special purposes	8,109,406	170,000,000*	178,109,406
Vote 7c—To report the actual excess of operating and income charges over revenues for the Canada Post Corporation in the amount of \$262,040,000 for the 12 month period ending March 31, 1983 in accordance with subsection 29(3) of the Canada Post Corporation Act		1**	1
Statutory—Estimated operating and income charges in excess of revenues for the Canada Post Corporation for the 12 month period ending March 31, 1984 in accordance with subsections 29(1) and (2) of the Canada Post Corporation Act		300,000,000	300,000,000
Total Budgetary		470,000,001	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Infrastructure costs related to cultural mailings		170,000
To report excess of operating and income charges over revenues for 1982-83		300,000
Estimated excess of operating and income charges over revenues for 1983-84		470,000

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	470,000

*This item previously included in the Estimates of the Department of Communications.

**Since the amount in question has already been expended under the statutory authority provided in subsections 29(1) and (2) of the Canada Post Corporation Act and has been recorded in the Accounts of Canada for 1982-83, this entry is to include the "deficit appropriation item" in Estimates and hence in the related Appropriation Act as called for in subsection 29(3) of the Canada Post Corporation Act.

TRAVAIL

D—Société canadienne des postes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 6c—Païement à la Société canadienne des postes pour des fins particulières	8,109,406	170,000,000*	178,109,406
Crédit 7c—Rendre compte de la partie des frais de fonctionnement et des frais imputables sur le revenu qui dépasse les recettes de la Société canadienne des postes et dont le montant s'élève à \$262,040,000 pour la période de 12 mois se terminant le 31 mars 1983 conformément au paragraphe 29(3) de la Loi sur la Société canadienne des postes		1**	1
Statutaire—Frais de fonctionnement et frais imputables sur le revenu qui dépassent les recettes de la Société canadienne des postes pour la période de 12 mois se terminant le 31 mars 1984 conformément aux paragraphes 29(1) et (2) de la Loi sur la Société canadienne des postes		300,000,000	300,000,000
Total du budgetaire		470,000,001	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de l'infrastructure concernant les expéditions de courrier culturel		170,000
Rendre compte de l'excédent des frais de fonctionnement et des frais imputables sur le revenu sur les recettes de 1982-1983		
Frais de fonctionnement et frais imputables sur le revenu qui dépassent les recettes de 1983-1984		300,000
		470,000

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses	(12) 470,000

*Ce poste était auparavant inscrit au Budget des dépenses du ministère des Communications.

**Étant donné que ce montant a déjà été utilisé en vertu de l'autorisation statutaire prévue aux paragraphes 29(1) et (2) de la Loi sur la Société canadienne des postes et qu'il a été inscrit dans les Comptes du Canada de 1982-1983, cet article inclura le «poste portant affectation de crédits pour couvrir le déficit» dans le Budget des dépenses et dorénavant dans la loi pertinente portant affectation de crédits tel que prévu dans le paragraphe 29(3) de la Loi sur la Société canadienne des postes.

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 1c—Defence Services—Operating expenditures	5,248,893,000	16,019,273	5,264,912,273
Vote 5c—Defence Services—Capital expenditures—To authorize the transfer of \$14,000,000 from National Defence Vote 10, Appropriation Act No 2, 1983-84, for the purposes of this Vote; and to provide a further amount of	1,830,847,000	27,784,800	1,858,631,800
Vote 10c—Defence Services—The grant listed in the Estimates	164,341,519	1	164,341,520
Total Budgetary		43,804,074	
Non-Budgetary			
Vote L16c—To increase from \$26,000,000 to \$60,000,000 the amount that may be outstanding at any time under the National Defence Working Capital Advance Account established by National Defence Vote L20b, Appropriation Act No 1, 1976, for financing public interest and public fund advance accounts, standing advances, authorized loans and advances to employees posted abroad, and authorized recoverable advances to establish military messes and canteens, additional amount required		34,000,000	34,000,000
Total Program		77,804,074	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Youth Training and Employment Program		16,019
Additional Resources for Capital Re-equipment projects		39,300
National Energy Projects		2,485
Grant to University of Guelph Conference		10
Increase in Working Capital Advance Account for imprest accounts, standing advances, loans and advances to employees posted abroad		34,000
Gross Program Supplement		91,814
Less: Funds available within Defence Services Vote 10 due to slippage in NATO contributions		14,010
		77,804

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
Pay of the Forces	(1)	16,019
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	1,750
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	40,035
		41,785
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	10
		57,814
Less: Funds Available	(13)	14,010
		43,804

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Services de défense—Dépenses de fonctionnement	5,248,893,000	16,019,273	5,264,912,273
Crédit 5c—Services de défense—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$14,000,000 du crédit 10 (Défense nationale) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de	1,830,847,000	27,784,800	1,858,631,800
Crédit 10c—Services de défense—Subvention inscrite au Budget	164,341,519	1	164,341,520
Total du budgétaire		43,804,074	
Non-budgétaire			
Crédit L16c—Faire passer de \$26,000,000 à \$60,000,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'avances du fonds de roulement de la Défense nationale établi conformément au crédit L20h (Défense nationale) de la Loi n° 1 de 1976 portant affectation de crédits, pour financer des avances temporaires de fonds publics, des avances permanentes, des avances et des prêts autorisés à l'intention des employés affectés à l'étranger et des avances recou- vrables autorisées pour établir des mess militaires et des cantines, des montants supplémentaires requis		34,000,000	34,000,000
Total du Programme		77,804,074	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Programme de formation et d'emploi pour les jeunes		16,019
Ressources supplémentaires pour les projets de rééquipement		39,300
Projets relatifs au Programme énergétique national		2,485
Subvention pour la conférence de l'université de Guelph		10
Accroissement du compte d'avances du fonds de roulement pour les comptes d'avance fixe, les avances permanentes, les avances et les prêts autorisés à l'intention des employés affectés à l'étranger		34,000
Supplément brut pour le Programme		91,814
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 10 (Services de défense) en raison d'une diminution des contributions à l'OTAN		14,010
		77,804

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Solde des militaires	(1)	16,019
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	1,750
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	40,035
		41,785
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	10
		57,814
Moins: Fonds disponibles	(13)	14,010
		43,804

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s
<u>NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS</u> (Information only no appropriation required)		
<u>CONSTRUCTION</u>		
Canadian Forces Bases		
BRITISH COLUMBIA		
Esquimalt—Upgrade Jetty Utilities	6,903	110
<u>EQUIPMENT</u>		
Military Pattern Vehicles		
Military Operational Support Vehicles	118,278	11,100
Electronic and Communication Equipment		
Artillery Improvement Program	42,966	56
<u>GRANTS AND CONTRIBUTIONS</u>		
		\$
<u>Grants</u>		
<u>POLICY DIRECTION, OPERATIONAL COMMAND AND MANAGEMENT SERVICES</u>		
Grant to University of Guelph Conference (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)		10,000

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
CONSTRUCTION		
Bases des Forces canadiennes		
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Esquimalt—Installations à la jetée	6,903	110
ÉQUIPEMENT		
Véhicules de type militaire		
Camions militaires opérationnels et de soutien.....	118,278	11,100
Équipement électronique et de transmission		
Programme d'amélioration de l'artillerie	42,966	56
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		\$
Subventions		
DIRECTION DES POLITIQUES, COMMANDEMENT OPÉRATIONNEL ET SERVICES DE GESTION		
Subvention à la conférence de l'université de Guelph (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)		10,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Departmental Administration—Program expenditures—To authorize the transfer of \$766,999 from National Health and Welfare Vote 45, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	38,271,000	1	38,271,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Implementation of the Government of Canada Office for the 1988 Olympic Winter Games	9	767
Gross Program Supplement		767
Less: Funds available from Vote 45 due to reduced contributions		767

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	153
Transportation and Communications	(2)	351
Information	(3)	147
		651
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	116
		767
Less: Funds Available	(13)	767

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management	2	2
Administrative and Foreign Service	5	5
Administrative Support	2	2
	9	9

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Credit 1c—Administration centrale—Dépenses du Programme—Afin d'autoriser le virement au présent crédit de \$766,999 du crédit 45 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits.....	38,271,000	1	38,271,001

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Mise en place du Bureau des Jeux olympiques d'hiver de 1988 du gouvernement du Canada	9	767
Supplément brut pour le Programme		767
Moins: Fonds disponibles du crédit 45 en raison d'une réduction des contributions.....		767

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	153
Transports et communications	(2)	351
Information.....	(3)	147
		651
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	116
		767
Moins: Fonds disponibles	(13)	767

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF

	Total des années- personnes autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion	2	2
Administration et service extérieur	5	5
Soutien administratif	2	2
	9	9

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health and Social Services Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 10c—Health and Social Services—Contributions—To authorize the transfer of \$1,133,000 from National Health and Welfare Vote 5, \$5,176,000 from National Health and Welfare Vote 15 and \$2,616,000 from National Health and Welfare Vote 45, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote; and to provide further amount of	114,302,000	31,165,621	145,467,621
Statutory—Contributions to provinces and territories for hospital insurance, medical care, and extended health care services under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 (S.C. 1976-77, c. 10)	4,788,300,000	852,100,000	5,640,400,000
Statutory—Canada Assistance Plan—Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan (R.S. c. C-1) and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 (S.C. 1976-77, c. 10) including residual payments under the Unemployment Assistance Act (R.S. c. U-1)	3,431,300,000	(84,100,000)	3,347,200,000
Total Budgetary		799,165,621	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977:		
Hospital Insurance Program		600,700
Medical Care Program		206,800
Extended Health Care Services Program		44,600
Canada Assistance Plan		(84,100)
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons		30,264
Services to Young Offenders Program		9,827
Gross Program Supplement		808,091
Less: Funds available from Vote 5 (\$1,133,000) and from Vote 15 (\$5,176,000) due to reduced operating costs and from Vote 45 (\$2,616,000) due to reduced contributions		8,925
		799,166

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	808,091
Less: Funds Available	(13)	8,925
		799,166

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services sanitaires et sociaux

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 10c—Services sanitaires et sociaux—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,133,000 du crédit 5 (Santé nationale et Bien-être social), de \$5,176,000 du crédit 15 (Santé nationale et Bien-être social) et de \$2,616,000 du crédit 45 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits; et pour prévoir un montant supplémentaire de	114,302,000	31,165,621	145,467,621
Statutaire—Contributions aux provinces et aux territoires à l'égard de l'assurance-hospitalisation, des soins médicaux et des services complémentaires de santé, aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (S.C., 1976-77, c. 10).....	4,788,300,000	852,100,000	5,640,400,000
Statutaire—Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada (S.R., c. C-1) et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (S.C., 1976-77, c. 10), y compris les paiements résiduels dus aux termes de la Loi sur l'assistance-chômage (S.R., c. U-1)	3,431,300,000	(84,100,000)	3,347,200,000
Total du budgétaire.....		799,165,621	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis:		
Programme de l'assurance-hospitalisation		600,700
Programme des soins médicaux		206,800
Programme des services complémentaires de santé		44,600
Régime d'assistance publique du Canada		(84,100)
Réadaptation professionnelle des invalides		30,264
Programme des services aux jeunes délinquants.....		9,827
Supplément brut pour le Programme		808,091
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 (\$1,133,000) et du crédit 15 (\$5,176,000) en raison d'une diminution des coûts de fonctionnement et du crédit 45 (\$2,616,000) en raison d'une diminution des contributions		8,925
		799,166

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	808,091
Moins: Fonds disponibles	(13)	8,925
		799,166

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health and Social Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

HEALTH SERVICES

(S)—Contributions to provinces and territories under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977:

Hospital Insurance Program	600,700,000
Medical Care Program	206,800,000
Extended Health Care Services	44,600,000
	<u>852,100,000</u>

CANADA ASSISTANCE PLAN

(S)—Canada Assistance Plan—Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 including residual payments under the Unemployment Assistance Act

(84,100,000)

Vocational Rehabilitation of Disabled Persons—Payments to Provincial and Territorial Governments to carry out the purposes of the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act and agreements made thereunder including undischarged commitments under previous agreements

30,264,158

Services to Young Offenders in the Provinces of New Brunswick, Quebec, Ontario, British Columbia and the Yukon Territory—Payments in accordance with agreements, toward the cost of services provided to young offenders under the jurisdiction of correctional authorities instead of child welfare authorities and young offenders under the care or custody of child welfare authorities but not subject to an order of the provincial secretary ordering that the young offenders be dealt with under the child welfare law of the province

9,826,463

(44,009,379)808,090,621

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services sanitaires et sociaux

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

SERVICES DE SANTÉ

(S)—Contributions aux provinces et aux territoires aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis:

Programme de l'assurance-hospitalisation.....	600,700,000
Programme des soins médicaux	206,800,000
Programme des services complémentaires de santé	44,600,000
	<u>852,100,000</u>

RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA

(S)—Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis, y compris les paiements résiduels dus aux termes de la Loi sur l'assurance-chômage

(84,100,000)

Réadaptation professionnelle des invalides—Versements aux gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'application de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides et des accords conclus en vertu de cette loi, y compris les engagements non remplis aux termes d'accords antérieurs

30,264,158

Services offerts aux jeunes délinquants dans les provinces du Nouveau-Brunswick, de Québec, de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et au Yukon—Versements aux termes des accords conclus relativement au coût des services offerts à l'intention des jeunes délinquants qui relèvent d'une autorité correctionnelle plutôt que de celle de l'aide à l'enfance, et des jeunes délinquants qui relèvent ou qui sont sous la garde d'une autorité de l'aide à l'enfance mais qui ne sont pas assujettis à un décret du secrétaire provincial ordonnant que les jeunes délinquants soient traités en vertu de la Loi sur l'aide à l'enfance de la province.....

9,826,463

(44,009,379)808,090,621

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25c—Health Protection—Operating expenditures and the grant listed in the Estimates—To authorize the transfer of \$2,500,000 from National Health and Welfare Vote 20 and \$128,999 from National Health and Welfare Vote 30, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	85,679,000	1	85,679,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Prosecution costs under the Narcotic Control Act and the Food and Drugs Act		2,300
Breeding Colony for Non-Human Primates		279
Grant to the World Health Organization		50
Gross Program Supplement		2,629
Less: Funds available from Vote 20 (\$2,500,000) and from Vote 30 (\$128,999) due to reduced capital expenditures		2,629

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	2,552
Utilities, Materials and Supplies	(7)	27
		2,579
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	50
		2,629
Less: Funds Available	(13)	2,629

GRANTS AND CONTRIBUTIONS \$

Grants

ENVIRONMENTAL QUALITY AND HAZARDS	
Grant to the World Health Organization	50,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la protection de la santé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 25c—Protection de la santé—Dépenses de fonctionnement et subvention inscrite au Budget—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,500,000 du crédit 20 (Santé nationale et Bien-être social) et de \$128,999 du crédit 30 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi n° 2 de 1983-1984 portant affectation de crédits	85,679,000	1	85,679,001
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Frais de poursuites en vertu de la Loi sur les stupéfiants et de la Loi des aliments et drogues			2,300
Colonie d'élevage de primates non humains			279
Subvention à l'Organisation mondiale de la santé			50
Supplément brut pour le Programme			2,629
Moins: Fonds disponibles du crédit 20 (\$2,500,000) et du crédit 30 (\$128,999) en raison d'une diminution des dépenses en capital			2,629
			<hr/>
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux	(4)		2,552
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		27
			2,579
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)		50
			2,629
Moins: Fonds disponibles	(13)		2,629
			<hr/>
<hr/>			
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
<hr/>			
Subventions			
QUALITÉ ET RISQUES ENVIRONNEMENTAUX			
Subvention à l'Organisation mondiale de la santé			50,000
<hr/>			

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory—Family Allowances Payments (R.S. c. F-1)	2,309,000,000	18,000,000	2,327,000,000
Statutory—Old Age Security Payments (R.S. c. O-6)	7,664,000,000	(7,000,000)	7,657,000,000
Statutory—Guaranteed Income Supplement Payments (R.S. c. O-6)	2,599,000,000	(49,000,000)	2,550,000,000
Statutory—Spouse's Allowance Payments (R.S. c. O-6)	242,000,000	(6,000,000)	236,000,000
Total Budgetary		(44,000,000)	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Family Allowances		18,000
Old Age Security		(7,000)
Guaranteed Income Supplement		(49,000)
Spouse's Allowance		(6,000)
		(44,000)

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10) (44,000)

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
--------------------------	----

Grants

FAMILY ALLOWANCES	
(S)—Family Allowance Payments	18,000,000
OLD AGE SECURITY	
(S)—Old Age Security Payments	(7,000,000)
(S)—Guaranteed Income Supplement Payments	(49,000,000)
(S)—Spouse's Allowance Payments	(6,000,000)
	(62,000,000)
	(44,000,000)

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la sécurité du revenu

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Statutaire—Versements d'allocations familiales (S.R., c. F-1)	2,309,000,000	18,000,000	2,327,000,000
Statutaire—Versements de sécurité de la vieillesse (S.R., c. O-6)	7,664,000,000	(7,000,000)	7,657,000,000
Statutaire—Versements du supplément de revenu garanti (S.R., c. O-6) ..	2,599,000,000	(49,000,000)	2,550,000,000
Statutaire—Versements d'allocations au conjoint (S.R., c. O-6)	242,000,000	(6,000,000)	236,000,000
Total du budgétaire		(44,000,000)	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Allocations familiales		18,000
Sécurité de la vieillesse		(7,000)
Supplément de revenu garanti		(49,000)
Allocations au conjoint		(6,000)
		(44,000)

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) (44,000)

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	\$
------------------------------	----

Subventions	
ALLOCATIONS FAMILIALES	18,000,000
(S)—Versements d'allocations familiales	
SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE	(7,000,000)
(S)—Versements de sécurité de la vieillesse	(49,000,000)
(S)—Versements du supplément de revenu garanti	(6,000,000)
(S)—Versements d'allocations au conjoint	(62,000,000)
	(44,000,000)

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 40c—Fitness and Amateur Sport—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$604,999 from National Health and Welfare Vote 45, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote.....	7,429,000	1	7,429,001
Statutory—Canadian Sports Pool Corporation—Payment to the Canadian Sports Pool Corporation pursuant to Section 19 of the Athletic Contests and Events Pool Act (S.C. 1983, c. 161).....		10,500,000	10,500,000
Total Budgetary.....		10,500,001	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Office of the Minister of State.....	11	477
Operating costs for the Best Ever Team promotional activities.....		100
World Cup of Soccer.....		28
Payment to the Canadian Sports Pool Corporation.....		10,500
Gross Program Supplement.....		11,105
Less: Funds available from Vote 45 due to reduced contributions.....		605
		10,500

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages.....	(1)	306
Transportation and Communications.....	(2)	239
Information.....	(3)	60
All Other Expenditures.....	(12)	10,500
		11,105
Less: Funds Available.....	(13)	605
		10,500

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service.....	4	4
Administrative Support.....	7	7
	11	11

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la condition physique et du sport amateur

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 40c—Condition physique et sport amateur—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$604,999 du crédit 45 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits	7,429,000	1	7,429,001
Statutaire—Société canadienne des paris sportifs—Versement à la Société canadienne des paris sportifs conformément à l'article 19 de la Loi sur les paris collectifs sportifs (S.C., 1983, c. 161)		10,500,000	10,500,000
Total du budgétaire		10,500,001	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Cabinet du Ministre d'État	11	477
Coûts de fonctionnement pour la promotion de «la meilleure équipe de tous les temps»		100
La Coupe du monde de soccer		28
Versement à la Société canadienne des paris sportifs		10,500
Supplément brut pour le Programme		11,105
Moins: Fonds disponibles du crédit 45 en raison de la diminution des contributions		605
		10,500

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	(1) 306
Traitements et salaires	(2) 239
Transports et communications	(3) 60
Information	(12) 10,500
Toutes autres dépenses	
	11,105
Moins: Fonds disponibles	(13) 605
	10,500

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur	4	4
Soutien administratif	7	7
	11	11

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—XV Olympic Winter Games Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 46c—XV Olympic Winter Games—Capital expenditures		16,200,000	16,200,000
Vote 47c—XV Olympic Winter Games—Contributions		26,200,000	26,200,000
Total Budgetary.....		42,400,000	.....
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Capital costs and transfer payments for the XV Olympic Winter Games.....			42,400
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Capital			
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works		(8)	16,200
Grants, Contributions and Other Transfer Payments		(10)	26,200
			42,400
<hr/>			
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
<hr/>			
Contributions			
<hr/>			
XV OLYMPIC WINTER GAMES			
Payment towards operating and capital expenses to enable the Government of Canada to meet its objectives for the planning and staging of the XV Olympic Winter Games to be held in Calgary in 1988			26,200,000
<hr/>			

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des XV^e Jeux Olympiques d'hiver

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 46c—XV ^e Jeux Olympiques d'hiver—Dépenses en capital		16,200,000	16,200,000
Crédit 47c—XV ^e Jeux Olympiques d'hiver—Subventions inscrites au Budget et contributions		26,200,000	26,200,000
Total du budgétaire		42,400,000	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Paiements de transfert et coûts en capital pour les XV ^e Jeux Olympiques d'hiver		42,400
ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	16,200
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	26,200
		42,400

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

XV ^e Jeux Olympiques d'hiver		
Paiement relatif aux coûts de fonctionnement et aux dépenses en capital afin de permettre au gouvernement du Canada d'atteindre ses objectifs en vue de la planification et la présentation des XV ^e Jeux Olympiques d'hiver qui auront lieu à Calgary en 1988		26,200,000

NATIONAL REVENUE

A—Customs and Excise

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Customs and Excise—Program expenditures	342,651,900	434,000	343,085,900
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Personal Alarm Security System			209
Offshore extension of Customs and Excise jurisdiction			225
			434
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Travel and Removal		(2)	167
Information		(3)	10
Professional and Special Services		(4)	179
Rentals		(5)	12
Utilities, Materials and Supplies		(7)	18
			386
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	48
			434

REVENU NATIONAL

A—Douanes et Accise

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 1c—Douanes et Accise—Dépenses du Programme	342,651,900	434,000	343,085,900
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Système d'alarme et de sécurité personnelle.....			209
Élargissement de la juridiction de Douanes et Accise Canada au large des côtes			225
			434
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Voyages et réinstallations		(2)	167
Information.....		(3)	10
Services professionnels et spéciaux.....		(4)	179
Location		(5)	12
Services publics, fournitures et approvisionnements.....		(7)	18
			386
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	48
			434

NATIONAL REVENUE

B—Taxation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10c—Taxation—Capital expenditures—To authorize the transfer of \$1,884,999 from National Revenue, Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	15,868,000	1	15,868,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Purchase of EDP equipment		1,885
Gross Program Supplement		1,885
Less: Funds available from Vote 5, due to purchase of equipment rather than renting		1,885

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,885
Less: Fund Available	(13)	1,885

REVENU NATIONAL

B—Impôt

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 10c—Impôt—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,884,999 du crédit 5 (Impôt) de la Loi n° 2 de 1982-83 portant affectation de crédits	15,868,000	1	15,868,001
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Achat de matériel informatique			1,885
Supplément brut pour le Programme			1,885
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison de l'achat de matériel plutôt que de sa location			1,885
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	1,885
Moins: Fonds disponibles		(13)	1,885

PRIVY COUNCIL

A—Department—Privy Council Office Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Privy Council Office—Program expenditures	43,995,467	1,000,000	44,995,467
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Increased operating costs			1,000
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	1,000

A—Department—Special Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 3c—Special Program—Contribution to the Northwest Territories for assistance in meeting costs relating to a natural disaster in 1982		46,278	46,278
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Contribution to the Northwest Territories to assist in meeting costs relating to a natural disaster in 1982			46
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments		(10)	46
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
Contributions			
SPECIAL PROGRAM			
Contribution to the Northwest Territories for assistance relating to a natural disaster			46,278

CONSEIL PRIVÉ

A—Ministère—Programme du bureau du Conseil privé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Bureau du Conseil privé—Dépenses du Programme	43,995,467	1,000,000	44,995,467
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement			1,000
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	1,000

A—Ministère—Programme spécial

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 3c—Programme spécial—Contribution aux Territoires du Nord- Ouest afin de l'aider à acquitter les dépenses qu'a entraînées le désastre naturel de 1982		46,278	46,278
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Contribution aux Territoires du Nord-Ouest afin d'aider à acquitter les dépenses qu'a entraî- nées le désastre naturel de 1982			46
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert		(10)	46
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
Contributions			
PROGRAMME SPÉCIAL			
Contribution aux Territoires du Nord-Ouest afin d'aider à acquitter les dépenses qu'a entraînées le désastre naturel			46,278

PRIVY COUNCIL

C—Chief Electoral Officer

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory—Expenses of Elections	2,000,000	950,000	2,950,000
Statutory—Electoral Boundaries Readjustment Act		1,050,000	1,050,000
Total Budgetary		2,000,000	
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional Election Expenses			950
Electoral Boundaries Readjustment Act			1,050
			2,000
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures	(12)		2,000

CONSEIL PRIVÉ

C—Directeur général des élections

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Statutaire—Dépenses d'élection	2,000,000	950,000	2,950,000
Statutaire—Loi sur la révision des limites des circonscriptions électora- les		1,050,000	1,050,000
Total du budgétaire		2,000,000	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses d'élection supplémentaires		950
Dépenses relatives à la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales		1,050
		2,000

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Fontionnement	
Toutes autres dépenses	(12) 2,000

PUBLIC WORKS

A—Department—Professional and Technical Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5c—Professional and Technical Services—Program expenditures	49,452,000	1,918,000	51,370,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Energy research and development projects		7	1,918
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
<hr/>			
Operating			
Salaries and Wages		(1)	330
Transportation and Communications		(2)	98
Information		(3)	25
Professional and Special Services		(4)	1,302
Purchased Repair and Upkeep		(6)	5
Utilities, Materials and Supplies		(7)	18
			1,778
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	140
			1,918
<hr/>			
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Scientific and Professional		7	

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme des services professionnels et techniques

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 5c—Services professionnels et techniques—Dépenses du Programme	49,452,000	1,918,000	51,370,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets de recherche et de développement énergétiques		7	1,918
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	330
Transports et communications		(2)	98
Information		(3)	25
Services professionnels et spéciaux		(4)	1,302
Achat de services de réparation et d'entretien		(6)	5
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	18
			1,778
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	140
			1,918
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Sciences et professions		7	

PUBLIC WORKS

A—Department—Accommodation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10c—Accommodation—Operating expenditures	450,825,000	3,740,588	454,565,588
Vote 11c—Payments to Canada Museums Construction Corporation Incorporated in respect to operating and capital expenditures for the construction of the National Gallery of Canada and the National Museum of Man and for the additional parking spaces at the National Gallery		17,850,000	17,850,000
Total Budgetary		21,590,588	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person- Years	\$000s
Additional accommodation requirements of various departments			3,741
Payments to Canada Museums Construction Corporation Incorporated			17,850
			21,591
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Rentals		(5)	1,871
Purchased Repair and Upkeep		(6)	1,870
All Other Expenditures		(12)	17,850
			21,591

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme de logement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10c—Logement—Dépenses de fonctionnement	450,825,000	3,740,588	454,565,588
Crédit 11c—Logement—Paiements à la Société de construction des Musées du Canada Incorporée, à l'égard des dépenses de fonctionne- ment et des dépenses en capital pour la construction de la Galerie nationale du Canada et du Musée national de l'Homme et pour les places de stationnement supplémentaires à la Galerie nationale		17,850,000	17,850,000
Total du budgétaire		21,590,588	
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Locaux supplémentaires demandés par divers ministères			3,741
Paiements à la Société de construction des Musées du Canada Incorporée			17,850
			21,591
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Location		(5)	1,871
Achats de services de réparation et d'entretien		(6)	1,870
Toutes autres dépenses		(12)	17,850
			21,591

PUBLIC WORKS

A—Department—Land Management and Development Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 35c—Land Management and Development—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$1,792,000 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote; and to provide a further amount of	9,337,000	25,052,000	34,389,000
Vote 40c—Land Management and Development—Contributions	10,659,000	7,208,400	17,867,400
Vote 50c—Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Québec) Inc. for operating and capital expenditures	27,641,000	8,432,000	36,073,000
Vote 55c—Payments to Harbourfront Corporation for operating and capital expenditures	13,780,000	1,368,000	15,148,000
Total Budgetary		42,060,400	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
New Employment Expansion and Development program	400	
Redevelopment of the Vieux-Port of Trois-Rivières	1,400	
Land Assembly for the Vieux-Port de Montréal	23,400	
Removal of surplus marine structures, Gaspé, Québec	460	
Acquisition of property for York Quay parking garage	1,084	
Market Square development project, Saint John, New Brunswick	100	
Additional contribution to the Market Square development project, Saint John, New Brunswick	4,658	
Contribution for the redevelopment of Shubenacadie Canal, carried out under the Special Recovery Capital Projects program	700	
Contribution for the Moncton Core Revitalization, carried out under the Special Recovery Capital Projects program	750	
Improvements of the water quality for the Montréal area	1,100	
Operating and Capital costs for Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Québec) Inc	8,432	
Harbourfront Corporation Special Recovery Capital Projects program	1,368	
Gross Program Supplement		43,852
Less: Funds available from Vote 15 due to changes in accommodation capital project requirements		1,792
		42,060

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	100
Purchased Repair and Upkeep	(6)	860
Payments to Crown Corporations	(12)	9,800
Redevelopment of the Vieux-Port of Trois Rivières	(12)	1,400
		12,160
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	24,484
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	7,208
		43,852
Less: Funds Available	(13)	1,792
		42,060

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme de gestion et d'aménagement fonciers

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 35c—Gestion et aménagement fonciers—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,792,000 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits	9,337,000	25,052,000	34,389,000
Crédit 40c—Gestion et aménagement fonciers—Contributions	10,659,000	7,208,400	17,867,400
Crédit 50c—Paiements à la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Québec) Inc. pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	27,641,000	8,432,000	36,073,000
Crédit 55c—Paiements à la Harbourfront Corporation pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	13,780,000	1,368,000	15,148,000
Total du budgétaire		42,060,400	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Programme de relance de l'aide à l'emploi		400
Réaménagement du Vieux-Port de Trois-Rivières		1,400
Remembrement des propriétés du Vieux-Port de Montréal		23,400
Disposition de structures maritimes excédentaires, Gaspé (Québec)		460
Acquisition de propriété pour le stationnement étagé du quai York		1,084
Projet d'aménagement de Market Square à Saint John (Nouveau-Brunswick)		100
Contribution supplémentaire au projet d'aménagement de Market Square, à Saint John (Nouveau-Brunswick)		4,658
Contribution pour le réaménagement du canal Shubenacadie dans le cadre du Programme des projets spéciaux de relance		700
Contribution pour la revitalisation du centre-ville de Moncton dans le cadre du Programme des projets spéciaux de relance		750
Assainissement des eaux de la région de Montréal		1,100
Dépenses de fonctionnement et dépenses en capital pour la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Québec) Inc.		8,432
Harbourfront Corporation—Programme des projets spéciaux de relance		1,368
Supplément brut pour le Programme		43,852
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison des changements de besoins de fonds pour les projets d'immobilisations portant sur le logement		1,792
		42,060

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Services professionnels et spéciaux	(4) 100
Achat de services de réparation et d'entretien	(6) 860
Paiements aux sociétés de la Couronne	(12) 9,800
Réaménagement du Vieux-Port de Trois-Rivières	(12) 1,400
	12,160
Capital	
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8) 24,484
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) 7,208
	43,852
Moins: Fonds disponibles	(13) 1,792
	42,060

PUBLIC WORKS

A—Department—Land Management and Development ProgramGRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

ContributionsLAND MANAGEMENT AND DEVELOPMENT

Contributions to provincial agencies and to persons for development initiatives undertaken under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the purpose of economic and socio-economic adjustment

7,208,400

A—Department—Municipal Grants Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 60c—Municipal Grants—Operating expenditures	1,805,000	250,000	2,055,000
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>		Person- Years	\$000s
Relocation expenses related to decentralization			250
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			\$000s
Operating			
Transportation and Communications		(2)	250

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme de gestion et d'aménagement fonciers

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

GESTION ET AMÉNAGEMENT FONCIERS

Contributions à des organismes provinciaux et à des particuliers pour des initiatives de développement entreprises selon les ententes-cadres de développement et les ententes auxiliaires en vue d'apporter un rajustement économique et socio-économique.....

7,208,400

A—Ministère—Programme des subventions aux municipalités

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 60c—Subventions aux municipalités—Dépenses de fonctionnement	1,805,000	250,000	2,055,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses de réinstallation, en relation avec la décentralisation			250
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Transports et communications		(2)	250

PUBLIC WORKS

B—Canada Mortgage and Housing Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory—Contributions made for Urban Renewal scheme or pursuant to an Urban Renewal Agreement	1,900,000	4,100,000	6,000,000
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>		Person- Years	\$000s
Contributions provided under the Urban Renewal Program			4,100
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	4,100

TRAVAUX PUBLICS

B—Société canadienne d'hypothèques et de logement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Statutaire—Contributions versées pour un projet de rénovation urbaine ou conformément à un accord sur la rénovation urbaine	1,900,000	4,100,000	6,000,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Contributions offertes au titre du Programme de rénovation urbaine			4,100
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	4,100

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

A—Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Regional Industrial Expansion—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$8,979,999 from Industry, Trade and Commerce Vote 25, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote		1	1
Statutory—Liabilities under the Small Businesses Loans Act (R.S. c. S-10)	13,000,000	11,000,000	24,000,000
Total Budgetary		11,000,001	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person- Years	\$000s
Additional operating costs		24	8,980
Liabilities under the Small Businesses Loans Act			11,000
Gross Program Supplement			19,980
Less: Funds available from Industry, Trade and Commerce Vote 25 due to deferred activity under the Small Business Investment Grant Act			8,980
			11,000
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Salaries and Wages	(1)		490
Travel and Relocation	(2)		340
Other Transportation and Communications	(2)		350
Advertising	(3)		5,180
Department of Supply and Services Charges	(4)		400
Other Professional and Special Services	(4)		1,975
Rentals	(5)		10
Purchased Repair and Upkeep	(6)		35
Utilities, Materials and Supplies	(7)		25
			8,805
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		175
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)		11,000
			19,980
Less: Funds Available	(13)		8,980
			11,000

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

A—Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 1c—Expansion industrielle régionale—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$8,979,999 du crédit 25 (Industrie et Commerce) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits		1	1
Statutaire—Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (S.R., c. S-10)	13,000,000	11,000,000	24,000,000
Total du budgetaire		11,000,001	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	24	8,980
Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises		11,000
Supplément brut pour le Programme		19,980
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 de Industrie et Commerce en raison du retard survenu dans des activités liées à la Loi sur la bonification d'intérêts au profit des petites entreprises		8,980
		11,000

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires	(1) 490
Voyages et réinstallations	(2) 340
Autres transports et communications	(2) 350
Publicité	(3) 5,180
Frais du ministère des Approvisionnements et Services	(4) 400
Autres services professionnels et spéciaux	(4) 1,975
Location	(5) 10
Achat de services de réparation et d'entretien	(6) 35
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7) 25
	8,805
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9) 175
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) 11,000
	19,980
Moins: Fonds disponibles	(13) 8,980
	11,000

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

A—Department

		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
<u>PERSON-YEARS AND STRENGTH</u>			
Management		4	4
Administrative and Foreign Service		10	10
Administrative Support		10	10
		<u>24</u>	<u>24</u>
<u>GRANTS AND CONTRIBUTIONS</u>			\$
<u>Contributions</u>			
<u>INDUSTRY DEVELOPMENT</u>			
(S)—Liabilities under the Small Businesses Loans Act			11,000,000

C—Federal Business Development Bank

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory—Payments to the Federal Business Development Bank pursuant to Sections 28 and 31 of the Federal Business Development Bank Act	25,000,000	40,000,000	65,000,000
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
		Person- Years	\$000s
Increased paid in capital			40,000
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			
			\$000s
Operating			
All Other Expenditures	(12)		40,000

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

A—Ministère

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion	4	4
Administration et service extérieur	10	10
Soutien administratif	10	10
	24	24

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

(S)—Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises..... **11,000,000**

C—Banque fédérale de développement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Statutaire—Paiements à la Banque fédérale de développement en vertu des articles 28 et 31 de la Loi sur la Banque fédérale de développe- ment	25,000,000	40,000,000	65,000,000

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation du capital versé.....		40,000

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses	(12) 40,000

SCIENCE AND TECHNOLOGY

C—Natural Sciences and Engineering Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 30c—Natural Sciences and Engineering Research Council—The grants listed in the Estimates	253,621,000	21,000,000	274,621,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Increase in grants in support of research in the natural sciences and engineering			21,000
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments		(10)	21,000
<hr/>			
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
<hr/>			
	<u>Grants</u>		
GRANTS AND SCHOLARSHIPS			
Scholarships and Grants in Aid of Research			21,000,000
<hr/>			

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

C—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 30c—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie—			
Subventions inscrites au Budget	253,621,000	21,000,000	274,621,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des subventions pour appuyer la recherche en sciences naturelles et en génie			21,000
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert		(10)	21,000
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
Subventions			
SUBVENTIONS ET BOURSES			
Bourses et subventions d'aide à la recherche			21,000,000

SECRETARY OF STATE

A—Department—Administration and Regional Operations Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Administration and Regional Operations—Program expenditures	28,708,900	473,500	29,182,400

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional operating costs	3	107
Office of the Minister of State for Youth	4	367
	7	474

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	214
Transportation and Communications	(2)	43
Professional and Special Services	(4)	6
Rentals	(5)	15
Purchased Repair and Upkeep	(6)	75
Utilities, Materials, and Supplies	(7)	46
		399
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	75
		474

PERSON-YEARS AND STRENGTH	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Administrative and Foreign Service	4	4
Administrative Support	3	3
	7	7

SECRETARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'administration et des opérations régionales

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration et opérations régionales—Dépenses du Programme	28,708,900	473,500	29,182,400

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	3	107
Cabinet du ministre d'État à la Jeunesse	4	367
	7	474

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires	(1) 214
Transports et communications	(2) 43
Services professionnels et spéciaux	(4) 6
Location	(5) 15
Achat de services de réparation et d'entretien	(6) 75
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7) 46
	399
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9) 75
	474

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Administration et service extérieur	4	4
Soutien administratif	3	3
	7	7

SECRETARY OF STATE

A—Department—Official Languages Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 10c—Official Languages—The grants listed in the Estimates and contributions	185,135,000	14,803,000	199,938,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person- Years	\$000s
Increased contributions for federal-provincial agreements			12,427
Increased assistance for promotion of Official Languages			2,376
			14,803
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments		(10)	14,803
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			
			\$
Grants			
PROMOTION OF OFFICIAL LANGUAGES			
Grants to non-profit voluntary associations for the promotion of the use of Official Languages			1,110,600
Contributions			
OFFICIAL LANGUAGES IN EDUCATION			
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to the use of official languages in areas of provincial competence; including programs of summer language bursaries and assistance to independent schools and to associations of independent schools			12,427,000
PROMOTION OF OFFICIAL LANGUAGES			
Contributions to non-public federal administrations as well as national and provincial associations for expansion of linguistic services			1,265,400
			14,803,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme des langues officielles

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 10c—Langues officielles—Subventions inscrites au Budget et contributions	185,135,000	14,803,000	199,938,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des contributions pour les ententes fédérales-provinciales			12,427
Augmentation de l'aide pour la promotion des langues officielles			2,376
			14,803
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert		(10)	14,803
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
Subventions			
PROMOTION DES LANGUES OFFICIELLES			
Subventions à des associations sans but lucratif afin de favoriser l'utilisation des langues officielles			1,110,600
Contributions			
LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT			
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs à l'emploi des langues officielles dans des domaines de compétence provinciale, y compris les programmes de bourses d'été pour l'apprentissage des langues et les programmes d'aide aux écoles indépendantes et aux associations d'écoles indépendantes			12,427,000
PROMOTION DES LANGUES OFFICIELLES			
Contributions aux administrations fédérales non publiques ainsi qu'aux associations nationales et provinciales pour le développement des services linguistiques			1,265,400
			14,803,000

SECRETARY OF STATE

A—Department—Education Support Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 15c—Education Support—Program expenditures	9,108,700	204,000	9,312,700
Statutory—Post-Secondary Education Payments to the Provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 (S.C. 1976-77c.10) as amended	1,842,300,000	262,700,000	2,105,000,000
Statutory—Interest Payments, Liabilities under Guaranteed Loans and Alternative Payments to Provinces under the Canada Student Loans Act (R.S. c.S-17)	200,000,000	(15,000,000)	185,000,000
Total Budgetary		247,904,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Additional operating costs		204
Increased payments under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 as amended		262,700
Reduced payments under the Canada Student Loans Act		(15,000)
		247,904

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	204
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	247,700
		247,904

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	\$
--	----

Contributions

EDUCATION SUPPORT

(S)—Post-Secondary Education Payments to the Provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 as amended	262,700,000
(S)—The provision of funds for interest payments, liabilities and alternative payments to provinces under the Canada Student Loans Act	(15,000,000)
	247,700,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15c—Aide à l'éducation—Dépenses du Programme	9,108,700	204,000	9,312,700
Statutaire—Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces conformément à la partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (S.C., 1976-77, c. 10) telle que modifiée	1,842,300,000	262,700,000	2,105,000,000
Statutaire—Paiements d'intérêts, obligations contractées en vertu de prêts garantis et paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants (S.R., c. S-17)	200,000,000	(15,000,000)	185,000,000
Total du budgétaire		247,904,000	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		204
Augmentation des paiements en vertu de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis, telle que modifiée		262,700 (15,000)
Diminution des paiements en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants		247,904

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	204
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	247,700
		247,904

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

AIDE À L'ÉDUCATION

(S)—Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces conformément à la partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis, telle que modifiée	262,700,000
(S)—Fonds accordés pour les paiements d'intérêts, les obligations contractées et les paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants	(15,000,000)
	247,700,000

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship and Culture Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25c—Citizenship and Culture—The grants listed in the Estimates and contributions	139,331,000	10,826,900	150,157,900

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Assistance to Native Associations		3,997
Special Employment Initiatives Projects (Multiculturalism)		80
Assistance to Human Rights organizations		53
Payments to the provinces for citizenship and language instruction for immigrants		4,447
Assistance to Women's Associations		1,000
Assistance for the Official Language Communities program		1,250
		10,827

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10) 10,827

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
--------------------------	----

Grants

CITIZENSHIP DEVELOPMENT

Grants to Friendship Centres, native women's groups, native community groups, native communications societies and native newspapers (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	350,000
Grants to status of women groups, Canadian unity groups and group understanding and development organizations for projects promoting the full participation of Citizens in Canadian society, to groups and organizations for youth (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	500,000
	850,000

MULTICULTURALISM

Grants to voluntary groups, universities, institutions, and individuals for promoting cultural development	80,000
--	---------------

HUMAN RIGHTS

Grants to Human Rights organizations	52,610
--	---------------

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté et de la culture

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 25c—Citoyenneté et culture—Subventions inscrites au Budget et contributions	139,331,000	10,826,900	150,157,900
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de l'aide aux associations autochtones			3,997
Projets spéciaux de création d'emploi (Multiculturalisme)			80
Augmentation de l'aide pour les organismes s'occupant des droits de la personne			53
Paiements supplémentaires aux provinces destinés à l'acquisition de la citoyenneté canadienne et à l'enseignement des langues aux immigrants			4,447
Augmentation de l'aide aux associations de femmes			1,000
Augmentation de l'aide au programme des communautés de langue officielle			1,250
			10,827
Supplément brut pour le Programme			
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)		10,827
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			
			\$
Subventions			
DÉVELOPPEMENT DE LA CITOYENNETÉ			
Subventions aux centres d'accueil, aux groupes de femmes autochtones, aux groupes communautaires autochtones ainsi qu'aux sociétés de communications et journaux autochtones. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)			350,000
Subventions à des groupes s'occupant de la situation de la femme, à des groupes s'occupant de l'unité canadienne et à des organismes visant à promouvoir le développement et la compréhension entre groupes pour des projets destinés à encourager la participation entière des citoyens dans la société canadienne, à des groupes et des organisations pour des projets d'échange de jeunes: (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor)			500,000
			850,000
MULTICULTURALISME			
Subventions à des groupes bénévoles, universités, institutions et particuliers, pour promouvoir le développement culturel			80,000
DROITS DE LA PERSONNE			
Subventions à des organismes s'occupant des droits de la personne			52,610

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship and Culture ProgramGRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Contributions**CITIZENSHIP REGISTRATION AND PROMOTION**

Contributions towards the cost of citizenship and language instruction for immigrants equal to one-half the appropriate provincial or territorial government's share	3,935,000
Contributions to the provinces and the territories towards the cost of language texts for citizenship classes	512,390
	<u>4,447,390</u>

CITIZENSHIP DEVELOPMENT

Contributions to status of women groups, Canadian unity groups and group understanding and development organizations for projects promoting the full participation of Citizens in Canadian society, to voluntary organizations for youth exchange projects; OPCAN	500,000
Contributions to native associations, native women's groups, Friendship Centres and Capital Assistance for Friendship Centres	3,646,900
Contributions in respect of national federations and provincial associations as well as other groups or associations promoting the development of official language minority groups	1,250,000
	<u>5,396,900</u>
	<u>10,826,900</u>

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté et de la culture

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

ENREGISTREMENT DE LA CITOYENNETÉ ET PROMOTION DU CIVISME

Contributions aux frais liés à l'acquisition de la citoyenneté canadienne et à l'enseignement des langues aux immigrants équivalant à la moitié de la part assumée par l'administration provinciale ou territoriale concernée	3,935,000
Contributions aux provinces et aux territoires destinées à couvrir le coût des manuels de langues pour les cours de préparation à la citoyenneté	512,390
	4,447,390

DÉVELOPPEMENT DE LA CITOYENNETÉ

Contributions à des groupes s'occupant de la situation de la femme, à des groupes s'occupant de l'unité canadienne et à des organismes visant à promouvoir le développement et la compréhension entre groupes pour des projets destinés à encourager la participation entière des citoyens dans la société canadienne, à des organismes bénévoles pour des projets d'échange de jeunes: OPCAN	500,000
Contributions aux associations autochtones, aux groupes de femmes autochtones, aux centres d'accueil et participation aux dépenses en capital des centres d'accueil	3,646,900
Contributions à l'égard des fédérations nationales et des associations provinciales ainsi que tout autre groupe ou association qui concourt au développement des groupes minoritaires de langue officielle	1,250,000
	5,396,900
	10,826,900

SOCIAL DEVELOPMENT

A—Ministry of State

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 1c—Social Development—Program expenditures	6,000,860	190,500	6,191,360
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
		Person- Years	\$000s
Establishment of a Secretariat for Expo' 86			191
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			
			\$000s
Operating			
Transportation and Communications		(2)	30
Professional and Special Services		(4)	112
Utilities, Materials and Supplies		(7)	9
			151
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	40
			191

B—Canadair Limited

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 2c—Payment to Canadair Limited as equity	240,000,000	310,000,000	550,000,000
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
		Person- Years	\$000s
Payment to Canadair Limited			310,000
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			
			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	310,000

DÉVELOPPEMENT SOCIAL**A—Département d'État**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Développement social—Dépenses du Programme	6,000,860	190,500	6,191,360
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Création d'un secrétariat pour Expo 86			191
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Transports et communications		(2)	30
Service professionnels et spéciaux		(4)	112
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	9
			151
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	40
			191

B—Société Canadair Limitée

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 2c—Paiement à la société Canadair Limitée à titre d'avoir	240,000,000	310,000,000	550,000,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Paiement à la société Canadair Limitée			310,000
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	310,000

SOCIAL DEVELOPMENT

C—The de Havilland Aircraft of Canada, Limited

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 3c—Payment to The de Havilland Aircraft of Canada, Limited as equity	60,000,000	240,000,000	300,000,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Payment to The de Havilland Aircraft of Canada, Limited			240,000
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	240,000

DÉVELOPPEMENT SOCIAL

C—Société de Havilland Aircraft of Canada, Limited

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 3c—Paiement à la société de Havilland Aircraft of Canada, Limited à titre d'avoir	60,000,000	240,000,000	300,000,000
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Paiement à la société de Havilland Aircraft of Canada, Limited			240,000
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	240,000

SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Administration—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions.....	22,154,864	1,294,561	23,449,425
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional operating costs and contributions			810
Grants to authorized After-Care Agencies			485
			1,295
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Professional and Special Services		(4)	650
Grants and Contributions and Other Transfer Payments		(10)	645
			1,295
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
Grants			
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION			
Authorized After-Care Agencies			484,736
Contributions			
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION			
Core Funding—National Voluntary Organizations			9,825
Payment to the provinces, territories, public and private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General			150,000
			159,825
			644,561

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

A—Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration—Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget et contributions	22,154,864	1,294,561	23,449,425
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et contributions supplémentaires			810
Subventions à des organismes autorisés à fournir de l'assistance postpénale			485
			1,295
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux		(4)	650
Subventions, contributions et autres paiements de transfert		(10)	645
			1,295
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
Subventions			
ADMINISTRATION CENTRALE			
Organismes autorisés à fournir de l'assistance postpénale			484,736
Contributions			
ADMINISTRATION CENTRALE			
Financement de base—Organismes bénévoles nationaux			9,825
Paiements aux provinces, aux territoires et organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du Solliciteur général			150,000
			159,825
			644,561

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Service Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5c—Correctional Service—Penitentiary Service and National Parole Service—Operating expenditures	508,903,000	240,000	509,143,000
Vote 10c—Correctional Service—Penitentiary Service and National Parole Service—Capital expenditures	115,634,000	4,320,000	119,954,000
Total Budgetary		4,560,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional operating and capital costs		3,035
Federal Retrofit and Conversion Program		1,500
Federal Propane Vehicle Program		25
		4,560

Further Details — Items by Vote	Vote 5c	\$000s Vote 10c	Total
Operating and capital costs	240	2,795	3,035
Federal Retrofit and Conversion		1,500	1,500
Federal Propane Vehicle program		25	25
	240	4,320	4,560

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 8
Professional and Special Services	(4) 111
Utilities, Materials and Supplies	(7) 86
All Other Expenditures	(12) 35
	240
Capital	
Transportation and Communications	(2) 12
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8) 3,795
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 513
	4,320
	4,560

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme du service correctionnel

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5c—Service correctionnel—Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles—Dépenses de fonctionnement	508,903,000	240,000	509,143,000
Crédit 10c—Service correctionnel—Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles—Dépenses en capital	115,634,000	4,320,000	119,954,000
Total du budgétaire		4,560,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et dépenses en capital supplémentaires		3,035
Programme d'amélioration du rendement énergétique et de remplacement du mazout— Immeubles fédéraux		1,500
Programme fédéral pour les véhicules au propane		25
		4,560

(Autre ventilation — Postes par crédit)	(en milliers de dollars)		
	Crédit 5c	Crédit 10c	Total
Coûts de fonctionnement et dépenses en capital	240	2,795	3,035
Amélioration du rendement énergétique et remplacement du mazout—Immeu- bles fédéraux		1,500	1,500
Programme fédéral pour les véhicules au propane		25	25
	240	4,320	4,560

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Transports et communications	(2) 8
Services professionnels et spéciaux	(4) 111
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7) 86
Toutes autres dépenses	(12) 35
	240
Capital	
Transports et communications	(2) 12
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8) 3,795
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9) 513
	4,320
	4,560

SOLICITOR GENERAL

C—National Parole Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15c—National Parole Board—Program expenditures	12,844,000	211,090	13,055,090
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional operating costs		7	211
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages		(1)	169
Transportation and Communications.....		(2)	22
Utilities, Materials and Supplies		(7)	6
			197
Capital			
Construction or Acquisition of Machinery and Equipment.....		(9)	14
			211
PERSON-YEARS AND STRENGTH		Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management		1	1
Administrative and Foreign Service		3	3
Administrative Support		3	3
		7	7

SOLLCITEUR GÉNÉRAL

C—Commission nationale des libérations conditionnelles

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgetaire			
Crédit 15c—Commission nationale des libérations conditionnelles— Dépenses du Programme	12,844,000	211,090	13,055,090
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		7	211
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	169
Transports et communications		(2)	22
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	6
			197
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	14
			211
ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF		Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion		1	1
Administration et service extérieur		3	3
Soutien administratif		3	3
		7	7

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Services—Program expenditures including recoverables on behalf of the Canada Pension Plan, the Unemployment Insurance Act, 1971, the Supply Revolving Fund and authority to spend revenue received during the year	169,759,900	7,954,000	177,713,900
<i>(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1983-84)</i>			
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Services to the public			3,000
Telidon program			1,500
Acquisition of computers and related equipment			3,454
			<hr/> 7,954
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Transportation and Communications	(2)		177
Information	(3)		290
Professional and Special Services	(4)		3,489
Rentals	(5)		1,151
Purchased repair and Upkeep	(6)		210
Utilities, Materials and Supplies	(7)		80
All Other Expenditures	(12)		7
			<hr/> 5,404
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		2,550
			<hr/> 7,954

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programmes des services

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 1c—Services—Dépenses du Programme, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, du fonds renouvelable des approvisionnements et autorisation de dépenser les recettes de l'année (Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits)	169,759,900	7,954,000	177,713,900
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Services au public			3,000
Programme Télidon			1,500
Achat d'ordinateurs et de matériel informatique connexe			3,454
			7,954
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Transports et communications	(2)	177	
Information	(3)	290	
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,489	
Location	(5)	1,151	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	210	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	80	
Toutes autres dépenses	(12)	7	
			5,404
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	2,550	
			7,954

TRANSPORT

A—Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 6c—Stores Revolving Fund—In accordance with section 33 of the Adjustment of Accounts Act, to increase from \$35,700,000 to \$43,700,000 the aggregate of expenditures made under section 30 of that Act by which the revenues referred to in that section may be exceeded		1	1
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Increase in level of authority for Stores Revolving Fund			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme d'administration centrale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Credit 6c—Fonds renouvelable des magasins—Conformément à l'article 33 de la Loi sur la régularisation des comptes, porter de \$35,700,000 à \$43,700,000 le montant des dépenses engagées en vertu de l'article 30 de ladite loi qui pourront excéder les recettes dont il est fait mention au même article		1	1
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation du niveau d'autorisation du fonds renouvelable des magasins			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 33c—Payment to the Canarctic Shipping Company Limited for expenditures related to structural modifications to the vessel, "M.V. Arctic"		3,255,000	3,255,000
Vote 37c—Payment to the Great Lakes Pilotage Authority, Ltd. to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1983		250,000	250,000
Vote 38c—Payment to the Laurentian Pilotage Authority to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1983		1,115,000	1,115,000
Vote 39c—Pursuant to Section 22 of the Financial Administration Act to authorize the Minister, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, to guarantee, from time to time, amounts not exceeding at any time in the aggregate the sum of \$205,000,000 payable in respect of loans and other financial arrangements to be entered into by Ridley Terminals Inc. with financial institutions to:			
(a) finance the construction of the coal handling and terminal facilities at Ridley Island near Prince Rupert, British Columbia and			
(b) refinance such loans and financial arrangements referred to in (a) above;			
provided that this authority to the extent it has not been acted upon, shall expire on March 31, 1989		1	1
Total Budgetary		4,620,001	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Structural modifications to the vessel, "M.V. Arctic"		3,255
Deficit for the calendar year 1983 of the Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.		250
Deficit for the calendar year 1983 of the Laurentian Pilotage Authority		1,115
Guarantee of Loans to Ridley Terminals, Inc.		
		4,620

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme du transport maritime

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 33c—Paiement à la Compagnie de navigation Canarctic Limitée pour des dépenses relatives à des améliorations au navire «N.M. Arctic»		3,255,000	3,255,000
Crédit 37c—Paiement à l'Administration de pilotage des Grands Lacs, Limitée à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1983		250,000	250,000
Crédit 38c—Paiement à l'Administration de pilotage des Laurentides à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1983		1,115,000	1,115,000
Crédit 39c—Conformément à l'article 22 de la Loi sur l'administration financière, autoriser le Ministre, conformément aux modalités et conditions approuvées par le gouverneur en conseil, sur recommandation du ministre des Finances, à garantir de temps à autre des sommes jusqu'à concurrence de \$205,000,000 payables au titre d'emprunts ou d'autres accords financiers qui seront conclus entre Ridley Terminals Inc. et diverses institutions financières:			
a) pour financer la construction des installations de terminus et de manutention du charbon sur l'île de Ridley, à proximité de Prince Rupert, Colombie-Britannique, et			
b) pour assurer le refinancement de tels emprunts et d'autres accords financiers dont il est fait mention à l'alinéa a); sous réserve que la validité de la présente autorisation, dans la mesure où il n'en n'aura pas été fait usage, expire le 31 mars 1989.		1	1
Total du budgétaire.....		4,620,001	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Améliorations au navire «N.M. Arctic»		3,255
Déficit pour l'année civile 1983 de l'Administration de pilotage des Grands Lacs, Limitée		250
Déficit pour l'année civile 1983 de l'Administration de pilotage des Laurentides		1,115
Garantie d'emprunts à Ridley Terminals, Inc.		
		4,620

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s	
Operating			
All Other Expenditures	(12)		4,620
		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
		\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)			
DEPARTMENTAL			
DIRECTION AND ADMINISTRATION			
Improvements to the Coast Guard Base at Tuktoyaktuk, N.W.T.....		656	292
Improvements to the Coast Guard Base at Prince Rupert, British Columbia.....		767	17
AIDS TO NAVIGATION			
Halifax-Dartmouth Bridge-Pier Protection		3,100	600
Construction of a seawall at the Assumption-Centennial Park, Windsor, Ontario		1,200	700
ICEBREAKING, ARCTIC AND OTHER SHIP SUPPORT			
Modification of Accommodations—			
CCGS Norman McLeod Rogers		2,182	2,182
Polar 8 Icebreaker—Project Definition.....		2,000	114
PUBLIC WHARVES AND HARBOURS			
Wharf Improvements—Sand Point, New Brunswick		7,500	50
Purchase of Leasehold Interest in Land—Ogden Point, British Columbia		1,855	1,855

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme du transport maritime

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	4,620
	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
MINISTÈRE		
DIRECTION ET ADMINISTRATION		
Améliorations à la base de la Garde côtière—Tuktoyaktuk (T.N.-O.)	656	292
Améliorations à la base de la Garde côtière—Prince Rupert (C.-B.)	767	17
AIDES À LA NAVIGATION		
Pont de Halifax—Dartmouth—Protection des piles de soutien	3,100	600
Construction d'une digue à Assumption—Centennial Park, Windsor (Ont.)	1,200	700
DÉGLAÇAGE, ARCTIQUE ET AUTRES SERVICES MARITIMES		
Modification des installations à bord du NGCC Norman McLeod Rogers	2,182	2,182
Brise-glace Polar 8—Définition du marché	2,000	114
QUAIS PUBLICS ET HAVRES		
Améliorations du quai—Sand Point (N.-B.)	7,500	50
Rachat du contrat pour le terrain loué à bail—Odgen Point (C.-B.)	1,855	1,855

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 55c—Air Transportation—Contributions—To authorize the transfer of \$3,787,599 from Transport Vote 50, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	40,081,001	1	40,081,002

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Contributions for Special Recovery Capital Projects Program		2,276
Contributions for Special Employment Initiatives Projects		1,512
Gross Program Supplement		3,788
Less: Funds available from Vote 50 due to deferred capital costs		3,788

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	3,788
Less: Funds Available	(13)	3,788

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
	\$000s	\$000s

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS—(Information only—no appropriation required)

AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES

QUEBEC

KUUJJUAK		
Provide for Gravel Crushing	600	200
VAL D'OR		
Refurbish Airport	7,800	100

ONTARIO

PICKERING		
Land Acquisition	127,200	600
KAPUSKASING		
Extend Runway 17-35	1,300	100

BRITISH COLUMBIA

KELOWNA		
Expand Air Terminal Building	2,400	400
KAMLOOPS		
Construct Addition to Maintenance Garage and Firehall Addition	400	400
DAWSON CREEK		
Construct New Firehall	1,000	100
PRINCE RUPERT		
Replace Regulators	400	200
RANKIN INLET		
Replace Aviation Fuel Dispensing Storage System	400	300

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 55c—Transports aériens—Contributions—Afin d'autoriser le virement au présent crédit de \$3,787,599 du crédit 50 (Transports) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits	40,081,001	1	40,081,002

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Contributions pour le Programme des projets spéciaux de relance		2,276
Contributions pour les projets spéciaux de création d'emplois		1,512
Supplément brut pour le Programme		3,788
Moins: Fonds disponibles du crédit 50 en raison du report des dépenses en capital		3,788

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	3,788
Moins: Fonds disponibles	(13)	3,788

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
	(en milliers de dollars)	

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS

(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)

AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES

QUÉBEC

KUUJJUAQ		
Concasement du gravier	600	200
VAL D'OR		
Amélioration de l'aérogare	7,800	100

ONTARIO

PICKERING		
Acquisition de terrains	127,200	600
KAPUSKASING		
Agrandissement de la piste 17-35	1,300	100

COLOMBIE-BRITANNIQUE

KELOWNA		
Agrandissement de l'aérogare	2,400	400
KAMLOOPS		
Agrandissement du garage d'entretien et du poste de pompiers	400	400
DAWSON CREEK		
Construction d'un nouveau poste de pompiers	1,000	100
PRINCE RUPERT		
Remplacement des régulateurs	400	200
RANKIN INLET		
Remplacement du système d'entreposage de carburant	400	300

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS—(Information only—no appropriation required)— Continued		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
		\$000s	\$000s
AIR NAVIGATIONAL SERVICES			
Headquarters—Ottawa—Bulk Procurement:			
Procurement of Instrument Landing System		700	100
Procurement of Stanby Power Communication		300	300
Procurement of Remote Control Monitoring Equipment		500	500
QUEBEC			
GASPÉ			
Install very High Frequency Omnidirectional Range/distance Measuring Equipment System		1,100	100
ALMA			
Install Localizer and Distance Measuring Equipment		700	300
ONTARIO			
SANDY LAKE			
Installation of High Power Non-directional Beacons		400	200
ALBERTA			
EDMONTON			
Modification to Air Operations Centre Mechanical Systems		11,300	100
NORTHWEST TERRITORIES			
INUUVIK			
Relocate Glide Path		300	200
REGULATORY SERVICES			
Headquarters—Ottawa—Bulk Procurement:			
Construction of a New Hangar—Edmonton Airport		1,300	300
STATUTORY—SELF-SUPPORTING AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES REVOLVING FUND			
Headquarters—Ottawa—Bulk Procurement: Crash, Fire and Rescue Vehicles		2,100	900
NEWFOUNDLAND			
GANDER			
Modification to provide Interruptable Power Unit Redundancy and Reliability and add a Second Interruptable Power Unit		500	500
ST. JOHN'S NATIONAL AIRPORT			
Repair Runway 16-34		800	500
PRINCE EDWARD ISLAND			
CHARLOTTETOWN NATIONAL AIRPORT			
Rehabilitate Runway 03-21		1,400	900
NOVA SCOTIA			
HALIFAX INTERNATIONAL AIRPORT			
Extend Water Plant		500	300
QUEBEC			
DORVAL NATIONAL AIRPORT			
Repair Elevated Ramp		900	600

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)—(suite)	(en milliers de dollars)	
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE		
Administration centrale—Ottawa—Approvisionnement en gros:		
Achat d'un système d'atterrissage aux instruments.....	700	100
Achat d'un système de communication d'appoint	300	300
Achat d'équipement de contrôle à distance.....	500	500
QUÉBEC		
GASPÉ		
Installation d'un radiophare omnidirectionnel à très haute fréquence et d'un dispositif de mesure de distance	1,100	100
ALMA		
Installation d'un radiophare de localisation de piste et d'un dispositif de mesure de distance.....	700	300
ONTARIO		
SANDY LAKE		
Installation de radiophares non directionnels à haute puissance	400	200
ALBERTA		
EDMONTON		
Amélioration des systèmes automatiques du centre d'opérations aériennes	11,300	100
TERRITOIRES DU NORD-OUEST		
INUVIK		
Relocalisation de la trajectoire de descente	300	200
SERVICES DE RÉGLEMENTATION		
Administration centrale—Ottawa—Approvisionnement en gros:		
Construction d'un nouveau hangar—Aéroport d'Edmonton.....	1,300	300
STATUTAIRE—FONDS RENOUELEABLE DES AÉROPORTS AUTONOMES ET SERVICES AU SOL CONNEXES		
Administration centrale—Ottawa—Approvisionnement en gros:		
Véhicules pour les services d'urgence	2,100	900
TERRE-NEUVE		
GANDER		
Amélioration de la fiabilité de la source d'alimentation d'interruption et addition d'une autre source d'alimentation à interruption	500	500
AÉROPORT NATIONAL DE ST. JOHN'S		
Reconstruction de la piste 16-34	800	500
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD		
AÉROPORT NATIONAL DE CHARLOTTETOWN		
Reconstruction de la piste 03-21	1,400	900
NOUVELLE-ÉCOSSE		
AÉROPORT INTERNATIONAL DE HALIFAX		
Agrandissement de l'installation d'eau	500	300
QUÉBEC		
AÉROPORT NATIONAL DE DORVAL		
Réparation de la rampe d'accès	900	600

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS—(Information only—no appropriation required)—Continued		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1983-84
STATUTORY—SELF-SUPPORTING AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES REVOLVING FUND—Continued		\$000s	\$000s
ONTARIO			
LONDON NATIONAL AIRPORT			
Expand Air Terminal Building	1,200	400	
WINDSOR NATIONAL AIRPORT			
Resurface Runway 07-25	1,400	100	
Add Bay to Firehall	400	400	
Replace Existing Hot Waterlines	400	200	
Repair to Apron and Taxiway A and B	400	300	
Restore Car Park	300	200	
Upgrade Electrical Power	700	200	
ALBERTA			
CALGARY INTERNATIONAL AIRPORT			
Construct Access Road to Parking	800	200	
EDMONTON INTERNATIONAL AIRPORT			
Extend Airside Corridor of Air Terminal Building	400	300	
Refurbish Ceiling of the Air Terminal Building	500	500	
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
Contributions			
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES			
Contributions to assist in the establishment of, or improvement to, municipal, local, local commercial, or other airports and related facilities For Special Recovery Capital Projects Program:			
Brandon	2,033,000		
Sioux Lookout	40,000		
Fort Frances	150,000		
Pemberton	53,000		
		2,276,000	
Special Employment Initiatives Projects for various sites		1,511,600	
			3,787,600

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1983-1984
(en milliers de dollars)		
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)—(suite)		
STATUTAIRE—FONDS RENOUELABLE DES AÉROPORTS AUTONOMES ET SERVICES AU SOL CONNEXES—(suite)		
ONTARIO		
AÉROPORT NATIONAL DE LONDON		
Agrandissement de l'aérogare	1,200	400
AÉROPORT NATIONAL DE WINDSOR		
Recouvrement de la piste 07-25	1,400	100
Agrandissement du poste de pompiers	400	400
Remplacement des conduites d'eau chaude	400	200
Réparation de l'aire de trafic et voies de circulation A et B	400	300
Réfection du parc de stationnement	300	200
Amélioration de l'installation d'électricité	700	200
ALBERTA		
AÉROPORT INTERNATIONAL DE CALGARY		
Construction de voies d'accès au stationnement public	800	200
AÉROPORT INTERNATIONAL D'EDMONTON		
Agrandissement d'un couloir côté piste de l'aérogare	400	300
Réparation du plafond de l'aérogare	500	500
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		\$
Contributions		
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES		
Contributions pour aider à l'établissement ou à l'amélioration d'aéroports municipaux, locaux, locaux commerciaux ou autres et d'installations connexes, dans le cadre du Programme des projets spéciaux de relance:		
Brandon		2,033,000
Sioux Lookout		40,000
Fort Frances		150,000
Pemberton		53,000
		2,276,000
Pour le Programme des projets spéciaux de création d'emplois à divers endroits		1,511,600
		3,787,600

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 60c—Surface Transportation—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$1,899,999 from Transport Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	28,426,000	1	28,426,001
Vote 65c—Surface Transportation—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of \$3,762,499 from Transport Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1983-84 for the purposes of this Vote	564,574,158	1	564,574,159
Statutory—Payments for purposes described in paragraphs 73(2) of the Western Grain Transportation Act in respect of payments for the movement of grain during the period beginning on August 1, 1983 to December 31, 1983 to the Canadian National Railway Company and to the Canadian Pacific Limited		140,993,110	140,993,110
Total Budgetary		140,993,112	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Additional resources for the Western Transportation Initiative communications program		1,900
Increase in grant to Province of Newfoundland for ferry services		59
Increase in grant to Province of Quebec for ferry services		44
Contribution to Atlantic Container Express Limited		2,800
Leasing of grain hopper cars		860
Payments under the Western Grain Transportation Act		140,993
Gross Program Supplement		146,656
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced requirements		5,663
		140,993

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	26
Information	(3)	90
Professional and Special Services	(4)	1,714
Rentals	(5)	40
Utilities, Materials and Supplies	(7)	30
All Other Expenditures	(12)	140,993
		142,893
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	3,763
		146,656
Less: Funds Available	(13)	5,663
		140,993

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 60c—Transports de surface—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,899,999 du crédit 10 (Transports) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits	28,426,000	1	28,426,001
Crédit 65c—Transports de surface—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,762,499 du crédit 10 (Transports) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits	564,574,158	1	564,574,159
Statutaire—Les paiements aux fins décrites aux alinéas 73(2) de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest, à l'égard des versements pour les mouvements du grain effectués pendant la période commençant le 1 ^{er} août 1983 et se terminant le 31 décembre 1983, à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et au Chemin de fer Canadien Pacifique Limitée		140,993,110	140,993,110
Total du budgétaire		140,993,112	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires touchant le programme de communications relatif aux initiatives liées aux transports dans l'Ouest		1,900
Augmentation de la subvention pour les frais relatifs aux services de traversier de la province de Terre-Neuve		59
Augmentation de la subvention pour les frais relatifs aux services de traversier de la province de Québec		44
Contribution à la société Atlantic Containers Express Limited		2,800
Location de wagons-trémies pour le grain		860
Paiements en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest		140,993
Supplément brut pour le Programme		146,656
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une réduction des besoins		5,663
		140,993

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Transports et communications	(2) 26
Information	(3) 90
Services professionnels et spéciaux	(4) 1,714
Location	(5) 40
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7) 30
Toutes autres dépenses	(12) 140,993
	142,893
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) 3,763
	146,656
Moins: Fonds disponibles	(13) 5,663
	140,993

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

\$

GRANTS AND CONTRIBUTIONSGrants

WATER TRANSPORT

Province of Newfoundland in respect of the provision of coastal ferry services.....	58,700
Province of Quebec in respect of the provision of coastal freight and passenger ferry services	43,800
	<u>102,500</u>

Contributions

WATER TRANSPORT

Contribution to Atlantic Container Express Limited for the continuation of steamship operations between Montreal and St. John's, Newfoundland	<u>2,800,000</u>
---	------------------

GRAIN TRANSPORT

Payment to the Canadian Wheat Board for the acquisition and leasing of hopper cars for the transportation of grain in Western Canada.....	<u>860,000</u>
	<u>3,762,500</u>

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

\$

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONSSubventions

TRANSPORT PAR EAU	
Subvention à la province de Terre-Neuve à l'égard de la prestation de services de traversier et de cabotage	58,700
Subvention à la province de Québec à l'égard de la prestation de services de traversier côtier pour marchandises et voyageurs	43,800
	<u>102,500</u>

Contributions

TRANSPORT PAR EAU	
Contribution à Atlantic Container Express Limited pour le maintien des services de transport par paquebot entre Montréal et St. John's (Terre-Neuve)	2,800,000
TRANSPORT DES GRAINS	
Paiement à la Commission canadienne du blé pour l'acquisition et la location de wagons-trémies pour le transport du grain dans l'Ouest canadien	860,000
	<u>3,762,500</u>

TRANSPORT

B—Canadian Transport Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 100c—Canadian Transport Commission—Operating expenditures ..	35,288,000	725,000	36,013,000
Statutory—Payments to Railway and Transportation Companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Railway Act	429,900,000	(71,000,000)	358,900,000
Total Budgetary		(70,275,000)	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Additional operating costs	1	725
Reduction in Branch line payments under the Railway Act		(71,000)
		(70,275)

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	34
Transportation and Communications	(2)	90
Information	(3)	8
Professional and Special Services	(4)	590
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3
		725
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	(71,000)
		(70,275)

PERSON-YEARS AND STRENGTH

	Total Person- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1984
Management	1	1

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

RAIL TRANSPORT

(S)—Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Sections 256, 258, 261 and 272 of the Railway Act (R.S. c. R-2)	(71,000,000)
---	--------------

TRANSPORTS

B—Commission Canadienne des Transports

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 100c—Commission canadienne des transports—Dépenses de fonctionnement	35,288,000	725,000	36,013,000
Statutaire—Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer	429,900,000	(71,000,000)	358,900,000
Total du budgétaire		(70,275,000)	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	1	725
Diminution des paiements aux embranchements en vertu de la Loi sur les chemins de fer		(71,000)
		(70,275)

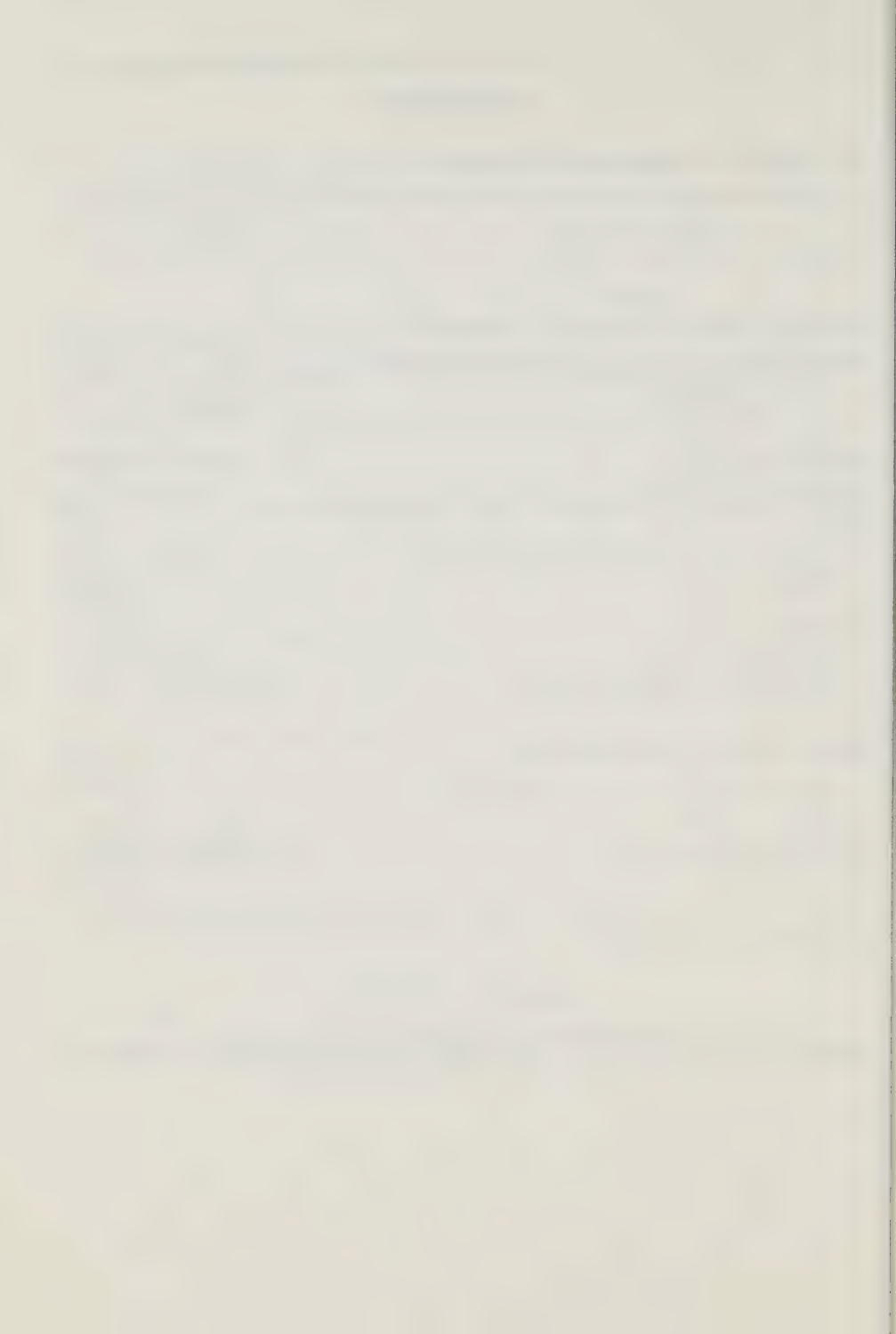
ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires	(1) 34
Transports et communications	(2) 90
Information	(3) 8
Services professionnels et spéciaux	(4) 590
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7) 3
	725
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10) (71,000)
	(70,275)

ANNÉES-PERSONNES ET EFFECTIF	Années- personnes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1984
Gestion	1	1

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	\$
------------------------------	----

Contributions

(S)—Paiements à des compagnies de chemins de fer et de transport en vertu des articles 256, 258, 261 et 272 de la Loi sur les chemins de fer (S.R., c. R-2)	(71,000,000)
---	---------------------







3 1761 11549560 8